

Nouvelle déconvenue sur le front de l'éventuelle reprise de la compagnie française AOM-Air Liberté.

Hier à Créteil, les administrateurs judiciaires chargés de trouver une solution globale à ce désastre économique et social ont confirmé qu'aucun des repreneurs inscrits ne présentait les garanties financières nécessaires.

Ce qui ne constitue pas une véritable surprise dans la mesure où personne n'est prêt à reprendre le passif de la compagnie, lequel pèse quelque 480 millions de nos francs, alors que les chances de relancer avec succès la machine sont plus qu'aléatoires.

OPINION

Poker menteur

Et il n'est pas difficile de s'en convaincre si l'on sait que les passagers de la compagnie ont déjà majoritairement déserté le second transporteur français, au profit souvent du concurrent de toujours Air France sur le trafic de ligne et des nombreuses compagnies capables de satisfaire la demande en vols de vacances d'une clientèle française grande consommatrice de voyages.

Une réalité qui a privé abruptement AOM-Air Liberté de l'indispensable manne estivale qui lui aurait permis d'éviter une rupture de ses liquidités annoncée pour la semaine prochaine! Echéance fatale retardée paradoxalement par les agences de voyages qui ont financé le transporteur en continuant de vendre les billets réservés il y a longtemps afin d'éviter de perdre les avances consenties lors de la souscription de leurs quotas de sièges...

Voilà qui n'arrange pas les affaires de Swissair, engagée à hauteur de 49,5% dans le capital d'AOM-Air Liberté, qui pourrait être contrainte d'aller en justice en l'absence de conciliation à l'amiable. Un cas de figure redouté puisque le droit français, à l'instar du droit belge, condamne les dirigeants des compagnies en faillite à couvrir l'ensemble des dettes...

Or, le gouvernement belge a entamé mardi une procédure contre Swissair, l'accusant de ne pas respecter ses obligations contractuelles envers la moribonde Sabena. A ce stade des hostilités, les 2,4 milliards de francs provisionnés par Swissair pour faire face à la déconfiture de ses canards boiteux, dont l'allemande LTU, ne suffisent déjà plus!

Mario Sessa

Swissair Group accuse le coup

Conflit ■ La compagnie suisse sidérée par la plainte déposée par le gouvernement belge. Le trafic Zurich-Bruxelles perturbé par le personnel de la Sabena



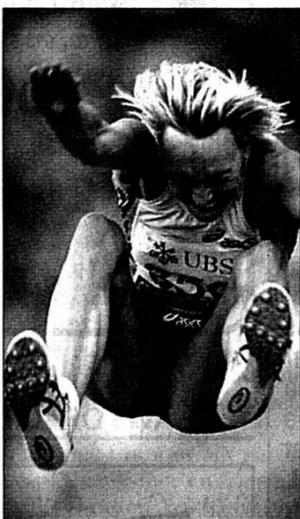
Swissair Group s'est dit «étonné» et «déçu», hier, de la plainte déposée contre lui par le gouvernement belge. Le groupe suisse reste ouvert au dialogue, mais un de ses porte-parole a répété que l'action en justice ne reposait sur aucune base juridique, dans la mesure où Swissair a toujours respecté ses contrats. Dans le ciel, l'ouverture des hostilités juridiques s'est traduite par des perturbations sur la ligne Zurich-Bruxelles. Un Airbus de Swissair a été bloqué à l'aéroport de Bruxelles par des syndicalistes belges et plusieurs vols ont dû être annulés.

■ page 37

Un appareil de Swissair a été bloqué sur le tarmac de l'aéroport de Bruxelles.

PHOTO KEYSTONE

ATHLÉTISME Une gerbe d'exploits



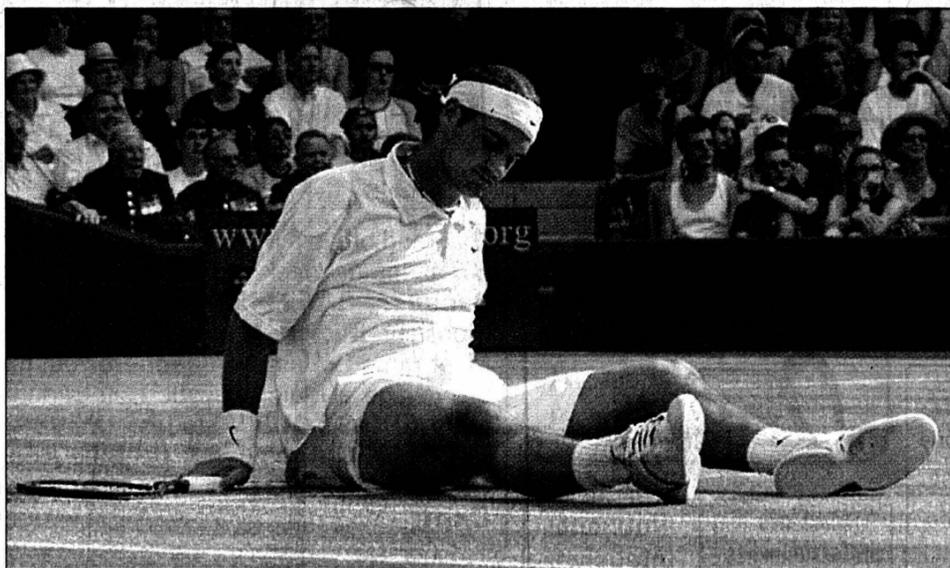
Les champions (ici Heike Drechsler) ont réussi de beaux exploits hier soir au meeting Athletissima de Lausanne. Le Suisse André Bucher a remporté le 800 mètres.

PHOTO KEYSTONE

■ pages 22 et 23

Roger Federer stoppé net

Tennis ■ Le Bâlois a été éliminé par l'Anglais Tim Henman en quarts de finale à Wimbledon



Roger Federer sur le derrière: le Suisse n'a pas passé le cap des quarts de finale au tournoi de Wimbledon. C'est l'Anglais Tim Henman qui a poussé le Bâlois vers la sortie en s'imposant 7-5 7-6 (8-6) 2-6 7-6 (8-6).

PHOTO KEYSTONE

■ page 21

HORLOGERIE

Six ans avant d'obtenir un CFC



Ils ont donné leurs soirées et leurs samedis matin durant six ans pour décrocher un CFC en emploi par étapes successives. Huit diplômés ont été félicités, hier au Locle, pour leurs efforts considérables. Deux d'entre eux se confient.

PHOTO LEUENBERGER

■ pages 7 et 9

RECHERCHE

Le filon européen

Le secrétaire d'Etat à la science et à la recherche Charles Kleiber a présenté, hier à Berne, deux institutions qui permettent aux chercheurs suisses de valoriser leurs découvertes sur le plan européen.

■ page 31

MAGAZINE

Les notes éclectiques de Joëlle Léandre



Difficile de coller une étiquette sur Joëlle Léandre (photo Marchon), musicienne au parcours éclectique. Rencontre avec cette artiste atypique, pionnière, entre autres, de l'écriture pour contrebasse.

■ page 19

MYCOLOGIE

Rencontre franco-suisse

Chaque année, les Journées mycologiques franco-suisse réunissent, notamment, les sociétés du Locle et de Morteau. Des mycologues venus de l'est de la France ont, cette fois-ci, sillonné les tourbières à la recherche d'espèces rares.

■ page 11

ENSEIGNANTS

Cours il y a, cours il y aura!

Le canton de Neuchâtel n'est pas, à proprement parler, victime d'une pénurie d'enseignants. Les responsables n'en observent pas moins quelques manques chroniques. Notamment pour l'enseignement de l'allemand.

■ page 2

Situation pas dramatique

Enseignants ■ Il n'y a pas pénurie dans le canton.

Les responsables dénoncent toutefois quelques manques chroniques

Par
Sandra Spagnol

La Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'Instruction publique a, récemment, tiré la sonnette d'alarme: il y a pénurie d'enseignants. La situation est-elle aussi morose dans le canton de Neuchâtel? Globalement, non, répondent les responsables de la formation. Qui n'en admettent pas moins quelques exceptions «chroniques». Ainsi pour les professeurs d'allemand, qui sont et restent une denrée rare.

Niveau préscolaire. En l'état, une dizaine de maîtresses d'école infantine sont à la recherche d'un emploi. Mais cette légère pléthore va très prochainement être jugulée puisque l'ouverture de classes de deuxième année d'école infantine est prévue dès la rentrée d'août 2002, explique Claude Zweacker, chef du Service de l'enseignement obligatoire. En attendant, des stages professionnels ont été organisés en collaboration avec les Offices régionaux de placement dans les écoles où la situation est difficile. Ces maîtresses travaillent en appui du maître ou de la maîtresse de classe. De sorte que toutes sont occupées.

Niveau primaire. Une douzaine d'enseignants sont sur le marché du travail. «Mais la situation laisse voir que des postes vont se libérer. De plus, des congés

maternité vont être pris, qui vont permettre à ces personnes, temporairement au moins, d'exercer leur profession». Pour mémoire, l'École normale a instauré un numerus clausus, voici plusieurs années déjà.

Secondaire inférieur. Sauf de rares exceptions, notamment pour la biologie, les branches scientifiques ont leur lot d'enseignants. S'agissant des branches littéraires, en revanche, les professeurs d'allemand font défaut. «Mais ce problème n'est pas nouveau», soupire Claude Zweacker. Si, par tout, l'enseignement de cette branche littéraire est assuré, c'est aussi parce que le canton dispose d'un «petit réservoir» de professeurs d'origine allemande ou suisse alémanique notamment. «Au besoin, ces personnes font le complément nécessaire à enseigner en cours d'emploi, puis le canton leur octroie une autorisation d'enseigner l'allemand.» Le problème ne se pose pas pour l'anglais, alors même que la demande va croissant à ce niveau: à partir de la prochaine rentrée, cette langue sera enseignée dès le degré 7 en section de maturités.

Secondaire supérieur. Le même constat peut être posé au niveau des écoles supérieures s'agissant des maîtres d'allemand. «La pénurie est chronique», confirme le chef de service, Christian Berger. Les exceptions consenties? Les mêmes que pour le secondaire



Les élèves neuchâtelois (photo: collège des Coteaux, à Pe-sex) ne sont globalement pas en manque d'enseignants!

PHOTO A-LEUENBERGER

inférieur. Reste qu'à ce niveau, on doit aussi compter avec une demande plus forte en anglais, due notamment à l'introduction de maturités bilingues. Si cette situation n'est, globalement, pas «dramatique», le canton enregistrera ces cinq prochaines années «une vague de retraites importantes». Plus sectoriellement, la chimie connaît aussi quelque pénurie, «les chimistes préférant aller travailler dans le privé», note Christian Berger. Enfin, et ça ne date pas

d'hier, les maîtres de branches artisanales (tels les maîtres de travaux manuels) sont un manque récurrent. Un projet romand ayant trait à leur formation est en discussion auprès des chefs de l'Instruction publique. Il faut savoir que le canton de Neuchâtel ne forme pas ces enseignants, pas plus que cette formation ne sera prise en compte dans la future Haute Ecole pédagogique commune aux cantons de Berne, Jura et Neuchâtel. /SSP

Coup de pouce pour les petits revenus

Grand Conseil ■ Fiscalité réduite pour certains rentiers

Tous les députés ont admis qu'il était primordial d'alléger rapidement la charge fiscale des rentiers AVS-AI, taxés à 100% depuis le début de l'année contre 80% auparavant. C'est donc à l'unanimité qu'ils ont approuvé mardi soir en séance de relevée le projet de révision de loi sur les contributions directes Lcdir (notre édition d'hier). Une mesure qui porte à 1600 fr. la déduction sociale pour personnes seules à revenu modeste (800 fr. actuellement) et qui repousse à 26.000 fr. (au lieu de 20.000 fr.) le seuil à partir duquel cette déduction est diminuée. Mais l'urgence a primé sur l'arithmétique fiscale. La formule retenue n'a enthousiasmé personne. Rolf Graber, au nom des libéraux, a parlé de «tableaux biaisés», le radical Yves

Morel de «rapport incomplet». Pour la gauche, les mesures ne vont pas assez loin: un amendement socialiste réclamait une déduction de 3000 fr. pour les couples faisant ménage commun, tandis qu'un projet de loi du groupe PopEcoSol a été déposé pour soulager tous les contribuables de condition modeste. «Vous avez raison!», a lancé Sylvie Perrinjaquet aux parlementaires, la réflexion doit être poursuivie, mais ailleurs: les priorités de la droite et de la gauche - dont le projet de loi PopEcoSol - ont leur place dans le paquet fiscal, dans le cadre de l'examen de l'initiative de la Chambre du commerce et de l'industrie, a dit la cheffe des finances. L'amendement socialiste a échoué pour cinq non, la révision de la Lcdir a, elle, récolté 91 oui. /BRE

EN BREF

INITIATIVES ■ Validation. La chancellerie d'Etat a validé les initiatives socialistes réunies sous l'appellation «Mieux vivre en famille». Chacune a récolté plus de 6500 signatures valables. «Assurance-maternité cantonale», «Contribution éducative» et «Structures d'accueil» feront l'objet de rapports préliminaires, présentés par le Conseil d'Etat au Grand Conseil de sa session d'octobre. /comm-nhu

SCIENCES ■ Math et musique. Les instituts de mathématique des universités genevoise et neuchâteloise s'allient pour présenter les rapports étroits liant leur science à la musique. Objets et instruments illustreront aussi les calculs mathématiques subtils se cachant derrière les airs des compositeurs. A découvrir les 7 et 8 juillet, lors de la Nuit de la science (Musée d'histoire des sciences, Genève. /comm-nhu

Piscine des Arêtes

La piscine sera fermée au public du
lundi 9 juillet 2001
au dimanche 22 juillet 2001.

La réouverture est fixée au **lundi 23 juillet 2001** à 9 heures

132-097358

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

PRÊTS PERSONNELS

Achat de biens personnels, dettes en cours, PME remise de crédits. Exemple: pour un crédit de Fr. 25.000.- intérêts dès 7,25% - mensualité de Fr. 606.- sur 48 mois, assurance comprise. Appelez au 078 8121356. Pour un crédit de Fr. 5000.-, par exemple, avec un intérêt annuel effectif dès 9%, total des frais de Fr. 236.80 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre 1 de la LCD). «Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur» (selon loi sur la police du commerce du canton de Neuchâtel). 14-62039/44

Ce jeudi

De 8 h à 12 h - 13 h 30 à 20 h

20%

sur tout le magasin
excepté accessoires Cartier et St-Laurent



PARFUMERIE
DUMONT
DE L'AVENUE

Machines
professionnelles
à mettre
sous-vide, dès
Fr. 1000.-
Tél. 021/948 85 66

Publicité
intensive,
Publicité
par
annonces

Tombola 2001 de Comoedia



Un grand bravo à Monsieur **Philippe Chédel** qui gagne un week-end à Paris offert par les **Banques RAIFFEISEN** représentées par Monsieur **Michel Clément** (à droite) et à M. et Mme **Sébastien Jeanneret** qui gagne un voyage à Majorque offert en partenariat entre **CROISITOUR Voyages, UNIVERSAL et COMOEDIA** représenté par Mlle **Anouck SIMON-VERMOT** et Monsieur **Pascal Capt.**

132-097336

Enfin votre solution de

STOCKAGE

à Orbe  A 4 km de l'A1

Nous gérons pour vous:

- L'optimisation de votre stock
- La maîtrise de vos coûts
- La manutention de vos produits
- Votre manque de place



TIL LOGISTIQUE
TRANSPORTS - STOCKAGE

E-mail: info@til.ch
Tél. 024/445 25 25
Fax 024/445 41 13

Boutique
MARMOTLINE
MAROQUINERIE
Léopold-Robert 59 - 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 91 78

Profitez!

20 à 50%

sur la collection été

132-096684

AVIS OFFICIELS

VILLE DU LOCLE

DÉVIATION DE CIRCULATION

A l'occasion de la fête des Promotions, la circulation sera déviée:

du vendredi 6 juillet 2001 à 8 h 30 au dimanche matin 7 juillet 2001 à 10 heures

- pour le transit Est: par les rues: Jehan-Droz - Envers - Chapelle;
- pour le transit Ouest: par les rues: Chapelle - Envers - Jehan-Droz.

Les usagers de la route voudront bien se conformer à la signalisation mise en place à cette occasion ainsi qu'aux ordres de la police et de ses auxiliaires.

Dans les cas d'enclave au trafic ou de stationnement compromettant gravement la sécurité, les véhicules seront évacués et mis en **fourrière aux frais des contrevenants.** Les conducteurs en infraction seront verbalisés conformément à la législation en vigueur.

DIRECTION DE POLICE

132-097072

DIVERS

Vente spéciale

30% DE RABAIS sur les vélos d'exposition 2000

Tente
Mc KINLEY
Tundra 3
499.- 399.-

Jusqu'à épuisement du stock!

VAUCHER
SPORT SPECIALIST
Berne, Niederwangen,
Shopyland, Bienne
Tél. 031 981 22 22

4x4/5-106250

Feu 118

DIVERS

FAVRE RÉCUPÉRATION

LA CHAUX-DE-FONDS

Nous avons la solution et l'expérience pour vos:

Vieux fer et métaux
Services de bennes

Tél. 079/436 83 53 Allée des Meuqueux 52

132-095299

tout pour la vue...

novoptic

2300 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 51
Sous les Arcades
Tél. 032/913 39 55

Service des abonnements de L'Impartial: 032/911 23 11

L'annonce, reflet vivant du marché

Du pétrole et des idées vertes

Brut ■ La raffinerie neuchâteloise s'appelle désormais Petroplus Refining Cressier. Après l'ère Shell, l'entreprise cherche à rendre plus visible ses efforts environnementaux

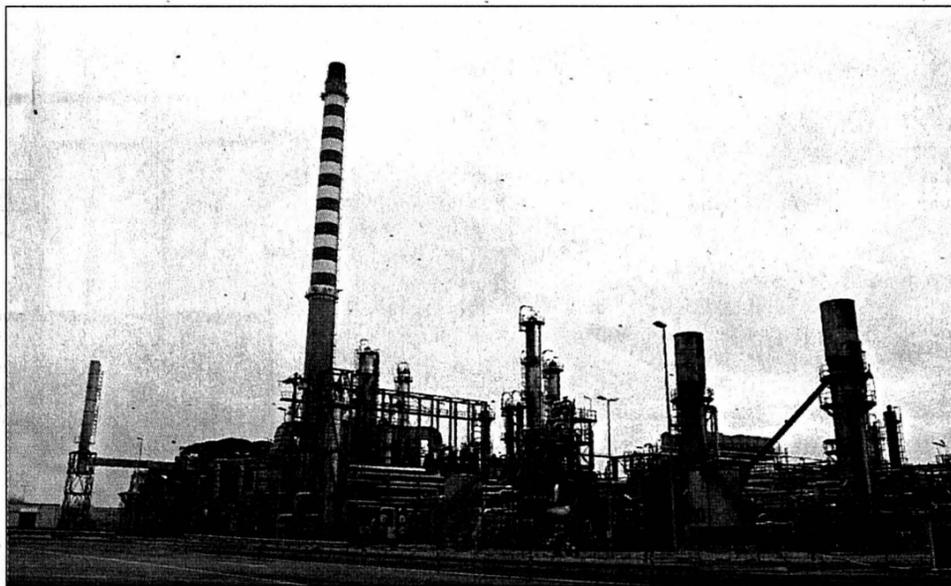
La raffinerie de Cressier veut communiquer. Une activité qu'elle avait quelque peu oublié depuis son rachat au groupe Shell, le 1er mai 2000: «Auparavant, la raffinerie bénéficiait des retombées de la communication Shell. Il s'agit de forger une image à la raffinerie», a déclaré hier Daniel Märki, chargé d'une communication faite d'idées vertes. Du système de management à la mesure des performances en passant par le bilan, tout est environnemental.

Son nouveau propriétaire, le groupe hollandais Petroplus International, possède déjà deux raffineries, en Hollande et en Angleterre. Petroplus Refining Cressier SA appartient désormais à deux actionnaires privés hollandais. Et à une institution d'aide à l'investissement, à des caisses de pensions et à divers petits porteurs. Les ressources humaines comprennent 230 personnes. La situation est stable, hormis quelques départs naturels. Un

indice: l'encadrement est resté le même. Durant une dizaine de jours, en juin, la raffinerie a dû arrêter sa production dans quelques unités. Ce que les responsables appellent un «petit arrêt». Au programme: travaux de mécanique, de génie civil, régulation des équipements. Des kilomètres de tuyauterie et de joints à nettoyer, à vérifier. Sans oublier les inspections minutieuses, les simulations. Deux mois de préparation: «Et la gestion d'une centaine de personnes supplémentaires sur le site», déclare Philippe Bodmer, responsable «maintenance et fiabilité» à Cressier. Les hommes de la raffinerie ont vécu sous pression: «La semaine passée a été difficile: le démarrage des unités est toujours une opération délicate, avec plusieurs phases transitoires. Cela nous a demandé beaucoup d'efforts», a expliqué Philippe Bodmer.

Trente-cinq bougies

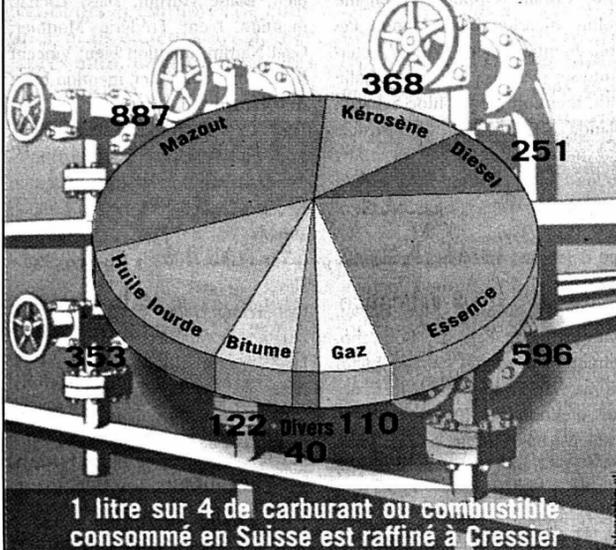
Pour fêter son 35e anniversaire, la raffinerie s'est fixé pour objectif de produire plus de 3 millions de tonnes de produits pétroliers par année (voir l'infographie). C'est presque fait. «Notre installation est le plus gros producteur d'énergie du pays», annonce Daniel Märki. Et le plus grand consommateur d'électricité du canton. /FOG



Les dirigeants de la raffinerie de Cressier souhaitent encore améliorer la communication et la gestion de l'environnement. PHOTO A-MARCHON

Production de la raffinerie de Cressier en 2000

Au total: 2727 milliers de tonnes



1 litre sur 4 de carburant ou combustible consommé en Suisse est raffiné à Cressier

Plus propre que la Thielle

«Les défis technologiques de la raffinerie sont principalement liés à la protection de l'environnement», a déclaré Marc Veuve, directeur de la raffinerie. L'an passé, l'entreprise a fini de mettre en place un système de management environnemental selon les

normes ISO 14001. Parmi les objectifs environnementaux, diminuer les rejets d'hydrocarbures dans la Thielle. Le seuil légal est fixé à 1000 kilos par année. Le but est de parvenir à passer sous la barre des 700 kilos. «Selon le Service cantonal de la protection de l'environnement, l'eau de la

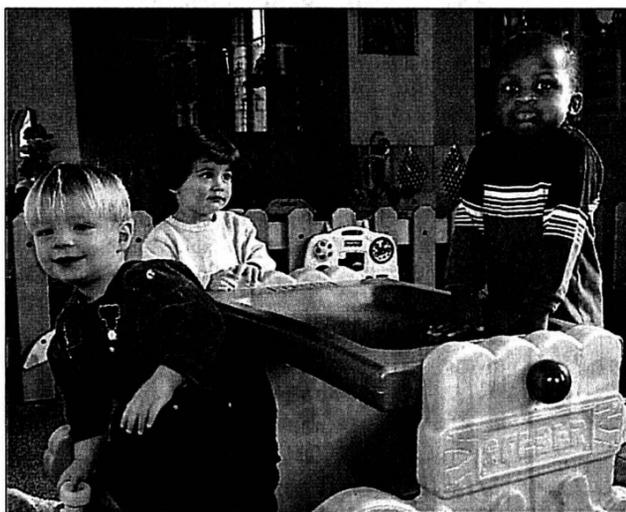
Thielle durant l'été contient des taux d'hydrocarbures supérieurs à ceux de l'eau rejetée par la raffinerie», remarque Marc Veuve, directeur de la raffinerie. Ce qui en soi n'est pas difficile à comprendre, vu le nombre élevés de bateaux à moteur qui circulent dans ce canal! /fog

Deux postes mis au concours

Petite enfance ■ Des candidats sont recherchés pour le nouvel office qui gèrera les structures d'accueil

Suite à l'adoption de la loi sur les structures d'accueil à la petite enfance, le 10 juin dernier, un nouvel office est en gestion au Département de l'instruction publique et des affaires culturelles. Ses tâches seront vastes et diverses: diriger l'inventaire des besoins des communes, créer un plan d'équipement et un barème de référence cantonaux, des normes qualitatives et quantitatives, conseiller les communes, constituer une banque de données sur la petite enfance... «L'office sera aussi un observatoire de la petite enfance», précise Jacques Laurent, chef du Service de la jeunesse. Le règlement d'application sera rédigé d'ici la fin de

l'année et l'office ouvrira ses portes en janvier 2002. Reste à engager le personnel. L'administration a mis deux postes au concours, un de secrétaire (50%), un autre de chef d'office (un temps complet qui peut être scindé en deux temps partiels). Profil recherché pour la fonction de responsable: formation et large expérience dans le domaine des structures d'accueil et titre universitaire ou équivalent. La barre est placée haut, concède Jacques Laurent, «mais ce n'est pas impossible». Une licence en sciences de l'éducation peut être un bon atout, par exemple. Le délai de postulation court jusqu'au 18 juillet./BRE



Des normes qualitatives et quantitatives seront appliquées aux crèches. PHOTO A

Tribunal cantonal désavoué par le TF

Travail ■ Injures et menaces: licenciement immédiat

Menacer un collègue de travail de lui «faire la peau» dépasse les bornes. S'ils suivent d'autres dérapages, de tels propos justifient un licenciement immédiat. Le Tribunal fédéral (TF) désavoue sur ce point la Cour de cassation civile du Tribunal cantonal neuchâtelois. Dans une affaire de harcèlement, Mon Repos accepte le recours d'un employeur neuchâtelois en procès avec un polisseur renvoyé du jour au lendemain. Le licenciement avait été motivé en particulier par l'attitude de l'ouvrier qui, des mois durant, avait agressé un collègue.

la personnalité de son collègue, observe le TF. Dans ces circonstances, le patron était en droit de considérer que le rapport de confiance était rompu. Il pouvait décider de licencier son ouvrier avec effet immédiat, même sans avertissement préalable. Sur ce point, le TF désavoue la Cour de cassation civile du canton de Neuchâtel. Dans cette affaire, l'autorité neuchâteloise de deuxième instance était arrivée à une conclusion différente. Elle avait refusé de reconnaître à l'employeur le droit de prononcer un licenciement avec effet immédiat car, dans le passé, le patron «avait fermé les yeux sur des atteintes plus graves que celle en cause.» Ce faisant elle a, selon le TF, abusé de son pouvoir d'appréciation quant à l'existence d'un juste motif de licenciement immédiat. /ats

Agression physique

Dans son arrêt, rendu public hier, le TF constate que les disputes étaient quotidiennes. Le polisseur avait pris pour habitude d'injurier sa victime. Il l'avait même agressée physiquement. Dans un tel contexte, la menace de mort n'apparaît pas comme une plaisanterie, estime le TF. L'arrêt révèle que la victime avait été effrayée et avait appelé la police. Les gendarmes étaient venus au bureau, peu avant que le harceleur soit renvoyé avec effet immédiat.

Avertissement pas nécessaire

Le comportement du polisseur, ce jour-là, était objectivement grave. Il était de nature à porter sérieusement atteinte à

Visiter le pays d'Expo.02

Vacances futées ■ Un guide propose 40 itinéraires de balades à pied ou à vélo pour découvrir la région des Trois-Lacs

Qu'y a-t-il de commun entre la forêt du Spitzberg, le Creux-du-Van, l'atelier d'Albert Anker et la «Maison d'Ailleurs»? Ils sont tous situés aux environs immédiats de l'un des quatre sites qui accueilleront un artepilage d'Expo.02. Histoire de prendre un brin d'avance et de se familiariser avec les lieux, «Coopération» publie un guide, «Au pays d'Expo.02», qui recense pas

moins de quarante balades pédestres ou à vélo, dix autour de Bienne, Neuchâtel, Yverdon et Morat. Autant d'excursions qui permettront aussi de mesurer l'avancée des travaux dans la construction des artepilages.

Surprises pour tous les goûts

Sportifs aguerris ou marcheurs débutants trouveront leur bonheur. Avec des randonnées d'une heure à cinq

heures trente minutes pour les marcheurs et des itinéraires qui vont de treize à soixante-cinq kilomètres pour les cyclistes, le guide tient compte des prédispositions sportives de chacun. Même souci de variété quant à l'intérêt culturel des excursions: des vieilles pierres du pont du «Saut-de-Brot» sur l'Areuse au futurisme de la «Maison d'Ailleurs» d'Yverdon, le choix est vaste.

En marge de chaque itinéraire sont proposés, une carte détaillée et des conseils pratiques, incluant notamment le degré de difficulté de la balade, les possibilités de restauration en cours de route ainsi que les adresses et numéros de téléphone utiles avant le départ./DZU

Le guide peut être commandé, au prix de 14 francs, auprès de «Coopération», CP 2550, 4002 Bâle

Publicité

Cliquez sur :
balade
A pied, à cheval ou en voiture,
des idées de découvertes insolites.
www.limpartial.ch

Bacs en poche, c'est l'heure du choix

Lycée Blaise-Cendrars ■ A La Chaux-de-Fonds, les derniers 180 bacheliers et bachelières de l'ancienne formule ont reçu leur titre, ainsi que les maturants en section économique



Les bachelières de la section G arborant un couvre-chef en clin d'œil aux étudiantes américaines. PHOTO LEUENBERGER

Dans une salle de musique bondée et chaleureuse – dans tous les sens du terme – le directeur du lycée Blaise-Cendrars, Claude-Eric Hippenmeyer, a remis hier soir 180 baccalauréats. Une volée impressionnante car elle comprend également les détenteurs de la maturité économique, anciennement étudiants de l'Ecole supérieure de commerce.

C'est un total de 190 étudiants et étudiantes qui se sont présentés aux examens; dix ont essayé un échec et dix ont préféré ne pas se présenter, faute de moyennes suffisantes. Ce nombre de recalés est dans la norme habituelle. Les 144 baccalauréats distribués sont les derniers de l'ancien régime; dès l'année prochaine, place aux nouvelles maturités. Quant aux maturités économiques (36 obtenues cette année), elles se-

ront encore aux palmarès en 2002, pour la dernière volée.

Dernières recommandations

En s'adressant à ceux qui font ainsi leur passage de «la vie d'adolescent à la vie d'adulte», le directeur Claude-Eric Hippenmeyer a fait ses recommandations: «Maintenant vous êtes confrontés au problème du choix», cela dans une société où les normes anciennes ont disparu et où les choix se sont multipliés. «Le risque le plus grand serait de ne pas choisir et de rester dans une espèce d'indétermination. Ne restez pas sur la touche!»

Orateur invité, Michel Rousson, vice-recteur de l'Université de Neuchâtel, a tiré quelques observations inquiétantes de la société actuelle. A chacun, il a recommandé de débutsquer les dogmes, de ne pas céder aux discours chatoyants trop simples. Et encore: «Il est faux de conclure à la démotivation des jeunes; ils ont besoin d'effectuer un

travail qui correspond à leurs intérêts fondamentaux».

Chants, musique... et bures

Cette remise de bacs a bénéficié des talents de gens de la maison, comme le Groupe instrumental du lycée, dirigé par Pierre-Henri Ducommun; de même, le Chœur du Lycée, sous la direction de François Cattin, a ravi le public en interprétant quelques chansons préparées avec Pascal Auberson pour le récent Corbak Festival.

Dans la salle, cinq moines ont attendu patiemment, bien au chaud dans leur bure, de passer sur scène recevoir leur bac. C'était un gag des maturants économiques – un peu un signe de deuil confiait l'un d'eux – qui n'avaient pas vraiment réfléchi à la chaleur ambiante en choisissant leur déguisement. /IBR

Le palmarès

Type A (section latin/grec): Etienne Charrière, mention bien.

Type B (section latin/anglais): David Ballarín; Audrey Bieler, mention bien; Florian Candelieri; Lorraine Ducommun; Clara Fivaz; Cyril Giordano; Leila Glowacki; Marie Grandjean; Florianne Junod; Ludivine Junod; Julie Montandon; Joëlle Paratte; Raphaël Tanner, mention bien; Mariella Trapletti, mention bien; Jérôme Zwahlen.

Type G (section littéraire générale): Marie Brüning; Lisjane Cavalier, mention bien; Florence Chervaz; Christelle Evard; Marie-Estelle Farron; Anne-Catherine Gillis; Noémie Girardin; Fabien Guyot; Nathalie Heger; Béatrice Jaccard; Joëlle Juriens; Gaëtan Stauffer; Cédric Wetli; Cindy Zahnd.

Type D (section langues modernes/italien): Allegra Chapatte; Virginia Dupraz; Sabine Egger; Joëlle Galley, mention bien; Filippo Lafranchi; Jérôme Daniel Nager; Nathalie Pérona; Romain Perret; Nima Razi; Nathalie Salomoni; Jérôme Stünzi; Sarah Zappella.

Type D (section langues modernes/espagnoles): Delphine Anderegg; Sarah Aubry; Jessica Bader; Virginie Bé-

guin, mention bien; Alain Bernard; Jessica Bestazzoni; Véronique Blumenthal; Emilie Boillat, mention très bien; Antonio Bottinelli; Céline Cornu; Cyndie Cornu, mention bien; Sarah Cotting; Juliane Droz; Amélie Fahrni, mention bien; Manuel Ferreira; Julie Foucard; Marisis Gagnebin; Aline Girardbille; Séverine Gonin; Stéphanie Habersaat, mention bien; Aurélie Huguenin; Virginie Jean-Mairet; Muriel Kernen, mention bien; Johanne Kneubühler; Floriane Krebs-Ryser; Fanny Kunz, mention bien; Anne-Sophie Liechti; Patience Mabongo; Clara Marc, mention bien; Clarisse Miserez, mention bien; Géraldine Nater; Olivia Nobs; Coralie Oppliger; Romaine Paolini, mention bien; Manon Pedrolini, mention bien; Aurélie Péterson; Vanessa Riat; Nathalie Roth, mention bien; Chloé Schwab; Yolanda Serena; Laurence Surdez; Corinne Von Gunten; Jessica Vuille; Renata Vujica, mention bien; Elodie Wälti; Sarah Walzer, mention bien; Marie-Laure Wille.

Type C (section scientifique/géométrie descriptive): Patrick Amstutz, mention bien; Julien Annoni; Julie Boillat, mention bien; Fabiana Botrugno, mention bien; Yonni Chapatte; Julian Dupraz; Gaël Froidevaux; Aline Groothuis, mention bien; Benjamin Guyot; Mathieu Jeanbourquin; Sandra Jeanerret; Joël Junod; Joaquin Manzoni; Julie Marc, mention très bien; Yves Moser; Kathalyn Pellaton; Mathieu Raetz; Olivier Schwarz; Isabelle Tanner; Jurica Tripalo; Pierre-F.Von Kae-

nel, mention bien; Rémy Vuillemez; Delphine Willemin.

Type C (section scientifique/biologie): Cannelle Broquet; David Ciaramella; Ghislain Droz; Jonas Dubois; Emilie Dunand; Sophie Evard, mention bien; Thomas Ferrantini; Julien Fivaz; Aline Frossard; Yannick Grange; Camille-Laure Grisel, mention bien; Laure Jeandupeux; Aline Kohli; Baptiste Lerjen; Vincent Monard; Alain Pellaton; David Piervittori; Léonard Pomodoro, mention bien; Grégory Rochat; Anaëlle Simon; Sébastien Wyssmüller.

Type C (section scientifique / chimie / anglais): Létitia Besomi; Gaëlle Brächet; Zakié Hiba Hachem, mention bien; Blaise Hurlin; Daisy Lachat, mention bien; Frédéric Monnier; Gaël Nardin, mention bien; Vincent Risse; Sophie Schaller, mention bien; Anli Tang; Laëlia Tomassini.

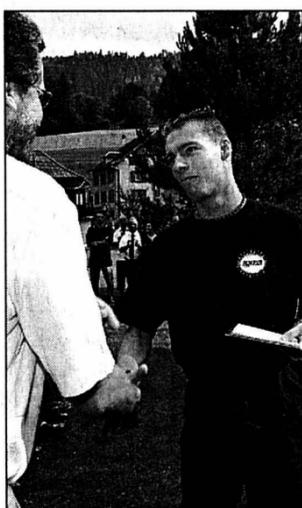
Type E (section socio-économique): Anne-Laure Bippus; Natacha Boissenot; Caroline Borel; Pauline Castillo; Laurent Chaignat; Anneline Chenal; Mélanie Claude; Anthony Cour; Sandra Delgado; Floriane Du Bois; Emily Favre; Tamara Finazzi; Yoann Ging; Joël Heiniger; Raquel Hinojo; Andry Huguenin; Grégory Humair; Sandra Jaggi; Victor Konwicki; Alexandre Kunz; Valérie Leuba; Anthony Loggatto; Céline Marsilli; Renaud Meunier; Frédéric Micheli; Alexis Nardin; Julie Pedrolini; Bastian Perret; Patrice Petermann; Florian Porret; Jean-Luc Schiess; Julien Spielmann; Ludovic Spori; Lucien Steinmann; Cindy Tschantz; Sonia Walther.



La sous-directrice Michèle Willemin-Borel remettant son titre à une étudiante. PHOTO LEUENBERGER

Dignes disciples de Gutenberg

Cifom-EA ■ Les lauréats des métiers de l'imprimerie ont reçu leur CFC hier à Saint-Sulpice. Ils ont été félicités pour leur volonté, leur ténacité et leurs capacités



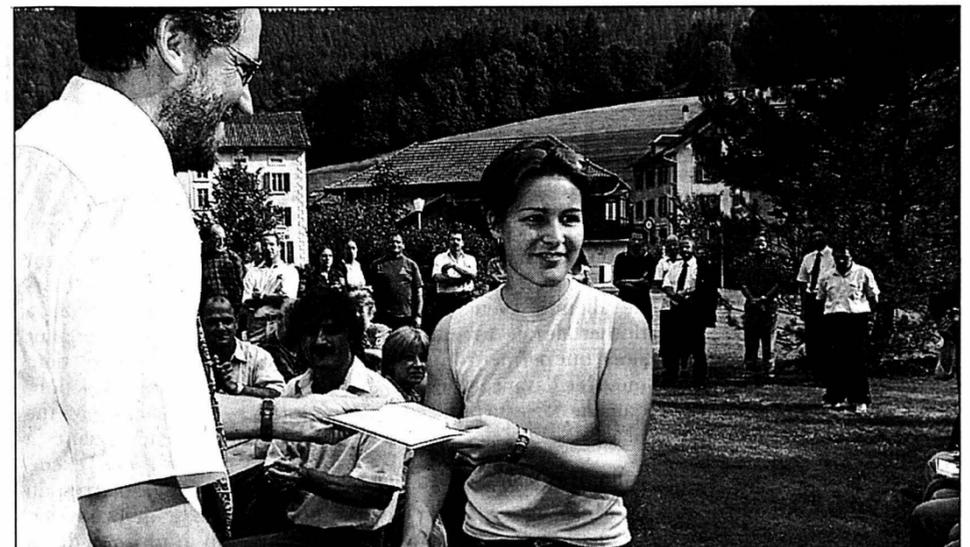
Un papier qui, à l'époque, valait son pesant de plomb. PHOTO GALLEY

La cérémonie de clôture des examens finaux pour les métiers de l'imprimerie, organisée par la commission paritaire d'apprentissage du Jura, du Jura bernois et du canton de Neuchâtel, présidée par le Covasson Jean Franck, s'est déroulée hier en fin d'après-midi à Saint-Sulpice. L'occasion de remettre leurs certificats fédéraux de capacité aux imprimeurs offset à feuilles, aux polygraphes, aux peintres en publicité et aux sérigraphes. Directeur de l'école d'art du Cifom, Marc Pfister a félicité les lauréats pour leur volonté, leur ténacité et leurs capacités. Des qualités auxquelles il faudra encore faire appel pour relever les défis qui jalonnent la vie professionnelle.

Philippe Evard, secrétaire de la commission paritaire, ne pouvait manquer d'évoquer, aux sources de l'Areuse, la force et la liberté qui caractérisent l'eau et l'histoire industrielle de Saint-Sulpice. Deux traits transformés en clin d'œil à l'imprimerie: des papeteries ont fonctionné au bord de l'Areuse jusqu'en 1928, alors que la tradition du gauchage, l'immersion de tout nouveau professionnel, est toujours d'actualité. /MDC

Le palmarès

Imprimeurs: Annabelle Bourquard; Julien Carnazzi; Guillaume Huguenin; Emmanuel Jordi; Domenico Manco; Nathalie Moser; Christophe Reolon. **Polygraphes:** Aurélie Codoni; Laurent Joly; Annick Juan; Christophe Kaser; Cindy Paiano; Dominic Zbinden.



Les diplômés sont prêts à relever les défis de la vie professionnelle. PHOTO GALLEY

S'épanouir dans ce nouveau siècle

Ecole professionnelle commerciale ■ Remise des CFC aux Jeunes-Rives: employés de bureau, vendeurs, employés de commerce, assistantes dentaires et magasiniers

«**J**e me suis rencontré entre deux siècles comme au confluent de deux fleuves, j'ai plongé dans leurs eaux troubles, m'éloignant à regret du vieux rivage où je suis né, nageant avec espérance vers une rive inconnue.» Une belle phrase, tirée des «Mémoires d'Outre-tombe» de Chateaubriand. Citée par René Mercier, directeur de l'Ecole professionnelle commerciale (EPC) du CPLN, elle devait illustrer la situation de jeunes apprentis, quelques minutes avant de recevoir leur certificat fédéral de capacité (CFC). Magasiniers, libraires, mais surtout employés de bureau, vendeurs et employés de commerce. Ils étaient tous là, hier après-midi, dans une aula des Jeunes-Rives un peu sur-

chauffée. En première: une vingtaine d'assistants dentaires, qui pour la première fois obtenaient un CFC. Après un intermède musical aux accents latino-américains, une petite rétrospective cinématographique. Un écran blanc est abaissé. «*Nous allons vous montrer des mines que vous aviez pendant l'examen*», se réjouit le président de la commission d'examen Jean-Pierre Schürmann. Suivent des images de jeunes gens torturant leur mémoire et leurs méninges, afin d'en extirper un terme ou un résultat. Un succès, comme les résultats. «*Les volées sont bonnes, et les taux d'échecs très faibles*, se réjouit René Mercier. Et aux apprentis: *Vous avez plein de choses à prouver et le futur vous appar-*

tient. Mais vous allez aussi devoir, jour après jour, compléter votre savoir et progresser.» Dont acte.

Réforme

A l'entracte, la discussion s'engage sur les réformes. Deux classes pilotes expérimentent une nouvelle formule, dont le règlement, en cours d'édition, sera soumis à consultation dès le début de l'an prochain. L'atterrissage est prévu pour 2003. Les apprentis commenceront par plusieurs semaines de cours de base à l'école. Une dose de théorie qui ira en diminuant. La première année offrira deux jours de cours par semaine. La seconde un jour et demi et la troisième un seul jour. Les maîtres d'apprentissage seront plus impliqués dans la formation. Une plus grande place leur sera laissée pour la notation. «*Nous cherchons à mettre en œuvre des compétences plutôt que des savoirs, à raisonner plus encore sur des cas pratiques. En bureautique par exemple, nous intégrerons en cours de route l'informatique, la communication et l'administration*», explique Françoise Aebersold, qui participe à l'élaboration de ce projet, intitulé «*Classe réforme*». Renforcement du partenariat avec les entreprises. /FOG

Le palmarès

Certificat fédéral de capacité d'employé/employée de bureau: Sofia Monteiro, 5.1; Vera-Lucia Ferreira Nunes, 5.0; Christine Pham Thai, 5.0; Sebastiao Gabriel Abel; Cristina Gonçalves; Mariam Latif; Magali Luthi; Cristina Miguel De Pinho; Colin-Frédéric Oetli; Rute Isabel Pego Resio; Dominique Perrenoud-André; Aline Piot; Carole Rais; David-Alexandre Schmalz.
Certificat fédéral de capacité d'employé/employée de commerce: Nicole Vautravers, 5.7; Sébastien Collomb, 5.6; Erika Thiébaud, 5.4; Réjane Forchelet, 5.4; Aline Leuba, 5.4; Nelly Trigona, 5.4; Manuela Brunner, 5.3; Jérôme Schneider, 5.2; Carole Froidevaux, 5.2; Sabrina Streit, 5.2; Anto-



René Mercier, directeur de l'EPC, à la remise des prix aux employé(e)s de bureau...

PHOTO MARCHON



...et aux employé(e)s de commerce.

PHOTO MARCHON

nella Musaro, 5.2; Marc Roulin, 5.2; Maude Charmillot, 5.2; Delphine Bielser, 5.1; Fanny Moëgne-Loccoz, 5.1; Nicolas Sahli, 5.1; Christelle Jacot, 5.1; Gilles-Léonard Cugny, 5.1; Grâce Soriano, 5.1; Ornella Biundo, 5.0; Sofia Dias, 5.0; Guillaume Fridez, 5.0; Laurent Jornod, 5.0; Frédéric Zosso, 5.0; Claudia Accomando; Luca Albano; Coralie Anker; Corinne Avenir; Mélanie Bagnoud; Cindy Ballaman; Valentina Bega; Ana Sofia Beja; Vanessa Berset; Dominica Bigirimana; Sonia Bisanti; Sébastiano Bonfiglio; Deborah Burato; Christine Burkhalter; Virginie Carrard; Laetitia Chappuis; Aline Charpilloz; Laurence Chenuz; Mélanie Chételat; Julien Coï; Marie D'Aloisio; Magali Daremas; Barbara De Seixas Santos; Eliana De Sousa; Vincent Debrot; Virginie Dick; Lidia Diogo; Célia Dos Santos Rocha Pinto Valadar; Cindy Droz; Vanessa Ducommun; Véronique Elber; Mirian Estima Arrais; Sybille Fauguel; Johanne Favre; Daniel Fernández; Yannick Galeuchet; Virginie Gaschen; Nathalie Gattolliat; Tania Girod; Céline Guinchard; Mara Guïomar; Manon Gumy; Carine Hofer; Marie-Chris-tine Holzer; Nadia Izzo; Carole Jacard; Admir Jahic; Simon Jornod; Véronique Joss; Elodie Kaempf; Marion Krieg; Rebecca Leuba; Caroline Lièvre; Sahbi Litaïem; Nunzia Lotito; Manuela Madonna; Sylvie Maire; Natacha Marlétaz; Cecilia Maria Meirra Araujo; Sara Mercuri; David Meyer; Manuel Meyer; Mélanie Mosimann; Alain Muller; Xénia Müller; Shirley N'Foula Poundou; Marilyn Nydegger; Christelle Parte; Valérie Patelli; Valérie Perdrizat; Alfonso Perret; Tony Perrin; Elena Perrone; Yann Perrot; Moïra Piccirilli; Alexandre Reymond; Eric Rivier; Julia-Nadine Schelling; Vanessa Schlaepfer; Sylvie Schläppli; Corinne Schopfer; Anusha Shakeshaft; Marie-Noëlle Stampfli; Corinne Tosi; Tania Villagra; Steve Von Bergen; Corina Von Gunten; Medi Warmbrodt; Frédéric Willener; Myriam Zocco; Laurent Zumsteg.
Certificat fédéral de capacité de vendeur/vendeuse: Maryline Jimenez, 5.6; Christian Bonnet, 5.5; Sophie Meuriau, 5.5; Maria-Augusta Gomes Teixeira, 5.4; Gaël Struchen, 5.3; Orianne Gigandet, 5.3; Tania Isabel Flores Cesar, 5.2; Naomi Herrmann, 5.1; Christelle Cramatte, 5.1; Rachel Von Gunten, 5.1; Nicola Ciareglio, 5.0; Selda Adiyaman; Fanny Ballaman; Loïc Barthoulot; Christian Bonnet; Virginie Bovay; Joao Caetano; Véronique Castellanos; Aline Du Pasquier; Baptiste Evard; Gozetta Fani; Edina Ferhatovic; Nelma Fernandes; Chrystelle Friedli; Pascal Honsberger; Violeta Islami; Yves Laurent Lolala; Thierry Lozano; Odile Maridor; Graziella Marti; Vanessa Mauron; Jean-François Panzera; Stéphane Peltier; René Pfeiffer; Virginie Reymond; Janie Sanjuan; Célia Santos; Marina Saponaro; Esther Vidal.
Certificat fédéral de capacité d'assistante dentaire: Gysèle Robert, 5.4; Mélanie Junod, 5.4; Liliana-Alexandra Da Costa, 5.2; Ivanka Babic, 5.1; Magalie Monard, 5.1; Marie André, 5.0; Jessy Ruedin, 5.0; Jessica Anker; Sylvie Bersier; Natacha Ducommun; Cindy Gehrig; Lilia Gomes; Suzana Ibraimi; Sabine Maridor; Isaline Robert; Josefina Magaly Rosenfeld; Emmanuelle Sunier; Fatima Talovic; Rachel Volery.
Certificat fédéral de capacité de libraire: Silvana Cotelli; Joëlle Favre-Bulle; Owad Omer.

Aux diplômés, les tôles froissées!

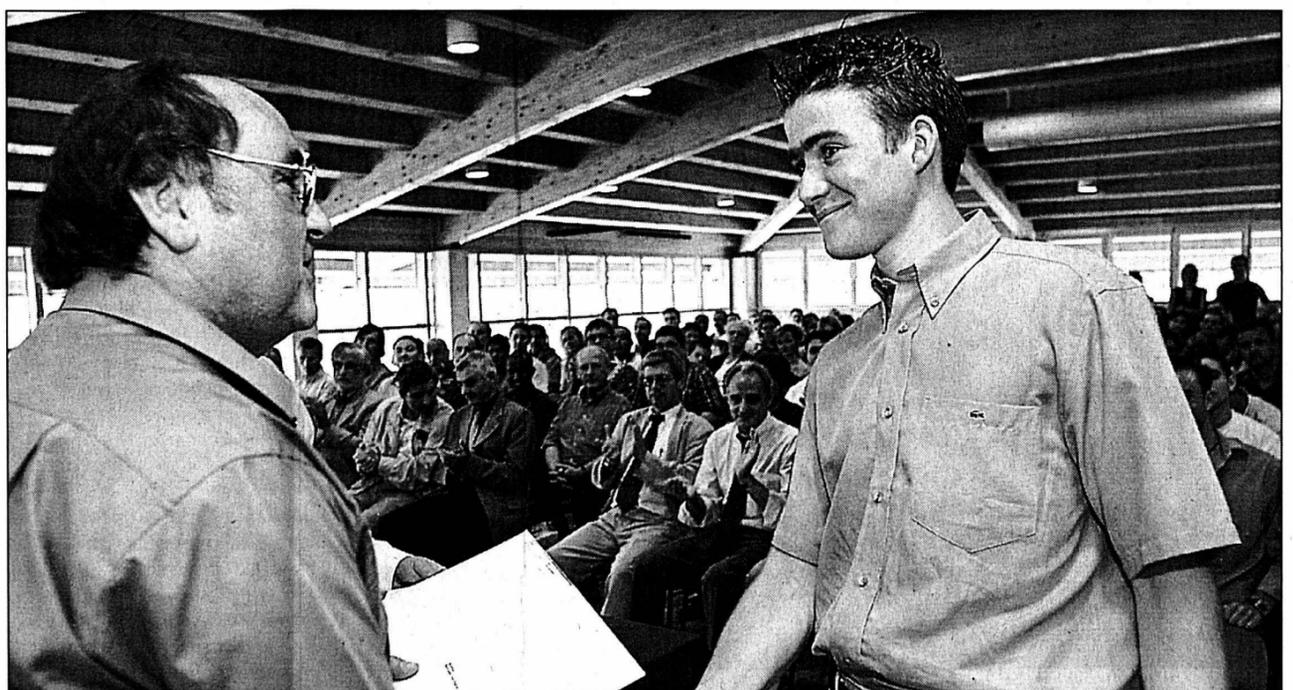
Peintres en automobiles et tôliers en carrosserie ■ Ayant reçu leur CFC hier à Malvilliers, ils seront dix-sept jeunes hommes de plus à bichonner les plus ou moins belles limousines

Tous jeunes, tous hommes. Onze tôliers en carrosserie et six peintres en automobiles, ayant effectué une partie de leur apprentissage au Centre intercommunal de formation des Montagnes neuchâteloises (Cifom), se sont vu remettre, hier soir au restaurant de La Croisée, à Malvilliers, leur certificat fédéral de capacité. Ceci lors d'une cérémonie partiellement perturbée par le bruit d'un moteur de tracteur, qui surtout ne ronronnait pas aux abords du bâtiment. Président de l'Association neuchâteloise des carrossiers, Jean-Louis Zosso a d'abord remis une petite attention aux experts sortants, ainsi qu'à deux brevetés de l'an dernier, avant de passer la parole aux autres orateurs. Directeur de l'Instruction publique et vice-président de la commission du Cifom, Claude Leimgruber a in-

cité les lauréats à toujours se perfectionner. Pour sa part, Quentin Caroppo, chef expert responsable de la commission d'examen des tôliers, s'est remémoré quelques piquantes anecdotes, avant que l'assemblée ne trinque en l'honneur des lauréats. /FLV

Le palmarès

CFC de tôliers en carrosserie: Mukhtar Abdi, La Chaux-de-Fonds; Yvain-Hugues Bachmann, Le Locle; Virgile Chatelain, Les Reussilles; Joel-Filipe Dias Gonçalves, La Chaux-de-Fonds; Kenny Grandjean, Bevaix; Fabrice-Michaël Moine, Cortaillod; Christian Oppliger, Mont-Soleil; Michaël Pardo, Le Locle; Massimo Pascalle, Cressier; Christophe Persyn, Nidau; Mike Tornare, Siant-Imier.
CFC de peintres en automobiles: Pedro Da Costa, Boudry; Sébastien Duc, Le Locle; Edmir Duric, La Chaux-de-Fonds; Thierry Marguet, Le Locle; Jasmin Omerovic, La Chaux-de-Fonds; Christophe Soares, Colombier.



Pas de tôle à redresser, mais des diplômes à délivrer, hier soir, à Malvilliers.

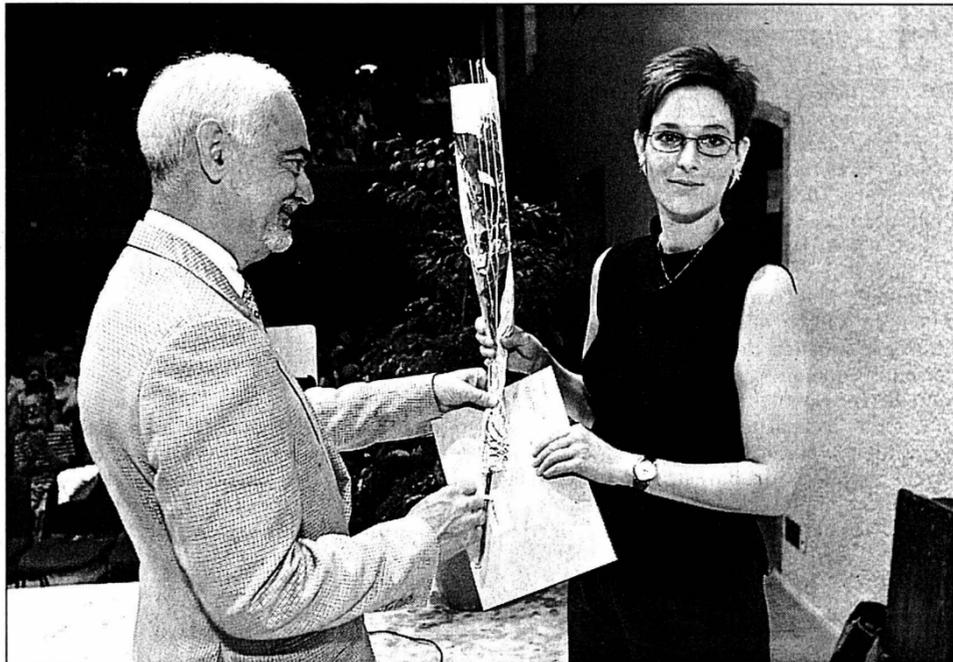
PHOTO GALLEY

Croches, arpèges et applaudissements

Conservatoire de Neuchâtel ■ Lors d'une cérémonie haute en couleur, un public nombreux et attentif a chaleureusement fêté les musiciens ayant obtenu certificats, diplômes et prix de virtuosité



Une classe de guitare extrêmement concentrée.



Un diplôme, une fleur et, en prime, le sourire de Thierry Béguin.

PHOTOS GALLEY

La cérémonie de clôture du Conservatoire de Neuchâtel s'est déroulée hier soir au temple du Bas, rempli pour l'occasion d'un public attentif qui n'a pas ménagé ses applaudissements aux nombreux musiciens qui sont montés sur scène.

Tout d'abord l'Orchestre de l'Ecole de musique et de l'Ecole secondaire régionale placé sous la baguette de Tomás Mercado qui présentaient une série de petites pièces, dont la Marche de Carmen de Bizet, toutes pages enlevées avec netteté et rythme. Suivait le discours de François-Xavier Delacoste qui fit un tour des lieux, soulignant les nombreuses activités développées au sein de l'institution depuis quelques années, et, remarquant que le Conservatoire permet de mettre au service de la musique et de la population du canton un

nombre grandissant de manifestations.

Les classes de guitare de Denis Battais et André Fischer lui succédaient pour présenter «Milonga», pièce argentine, et surtout le célèbre Bachianas Brasileiras No 5 dont la soliste, Esther Monnat - violoncelle -, nous envoûtait avec la fameuse cantilène.

Thierry Béguin, conseiller d'Etat et chef du département de l'Instruction publique, apportait ensuite la bonne nouvelle du jour: le Conseil d'Etat présentera bientôt un rapport appuyant un crédit qui permettra au Conservatoire de réunir les locaux actuellement dispersés en un seul lieu, dans le prolongement du bâtiment de l'Office fédéral de la statistique. Cette nouvelle a réjoui le public et surtout les élèves, leurs professeurs ainsi que le personnel administratif qui souhaitent cette solution depuis belle lurette.

L'Ensemble des violons du Conservatoire, mené par Carole Haering, apportait une touche savoureuse en interprétant avec finesse et jouerie quelques arrangements, avant qu'on ne découvre un jeune et talentueux violoniste, Marc Paquin. Lauréat de la bourse Rübéli, il fit feu des quatre fers dans le difficile «Scherzotarentelle» de Wienawski, lequel précédait une jolie prestation de membres de la classe de saxophone de Laurent Estoppey.

A en juger le début de sa prestation, l'Orchestre du Conservatoire neuchâtelois a atteint une qualité de premier plan. Celle-ci s'est traduite dans un premier mouvement du troisième concerto pour piano de Beethoven à la fois coloré et vif, puissant et poétique, sous la baguette toujours aussi énergique de Jan Dobrzewski. Il faut dire que l'ensemble avait la chance d'ac-

compagner Olta Tashko, fine musicienne douée d'un toucher délicat mais présent ainsi que d'un sens exact de la construction et des proportions. /JPB

Le palmarès

Certificat d'études non-professionnelles: Annick Barbey, flûte traversière, classe de Mathieu Poncet, avec distinction; Florence Cattin, piano, classe de Dominique Badoud; Nicole Haldimann, flûte traversière, classe de Caroline de Montmollin, mention bien; Geneviève Hentsch, piano, classe de Sylviane Deferne, mention bien; Jeanne Lätt, violon, classe de Jan Dobrzewski, mention bien; Thierry Rebetez, flûte traversière, classe de Marc Borel, mention bien.

Certificat d'entrée en section professionnelle: Carole Aubert, piano, classe de Marc Pantillon; Véronique Baiocco, guitare, classe de Denis Battais; Laurence Guillod, chant, classe d'Andrée-Lise Hoff-

mann-Dubois; Annina Haug, violoncelle, classe de François Hotz; Stéphanie Mütter, chant, classe de Jeanne Roth; Sylvie Perroud, chant, classe de Andrée-Lise Hoffmann; Nathalia Van Den Heuvel, flûte à bec, classe de Pascal Dober.

Diplôme d'enseignement des branches générales, option solfège: Nicolas Viatte, classe de Robert Märki.

Diplôme d'enseignement instrumental ou vocal: Michel Faivre, violoncelle, classe de Luc Aeschlimann, avec distinction; Martina Hug, chant, classe de Jeanne Roth, mention bien; Evi Jundt, piano, classe de Paul Coker, avec distinction; Valérie Ledermann, flûte traversière, classe de Mathieu Poncet; Esther Monnat, violoncelle, classe de Luc Aeschlimann, avec distinction; Marie-Christine Pasche, piano, classe de Marc Pantillon, mention très bien; Raphaël Vergères, violon, classe de Stefan Muhmenthaler.

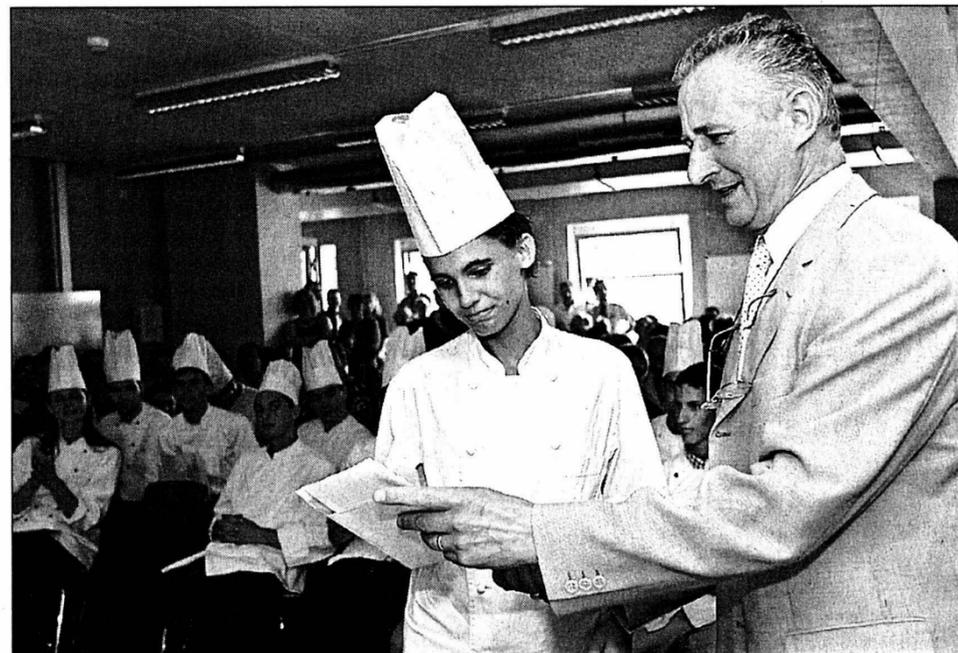
Attestation de perfectionnement: Katarina Avdieieva, piano, classe de Paul Coker, mention très bien;

Martin Barrera-Oro, chant, classe de Jeanne Roth, avec distinction; Marsela Bineri, violoncelle, classe de Luc Aeschlimann, mention très bien; Eni Dibra, piano, classe de Sylviane Deferne, mention très bien; Maria Belen Estival Visier, luth, classe de Jorge Fresno, mention bien; Sylvain Muster, chant, classe de Yves Senn, mention très bien; Laurie-Agnès Pecoud, piano, classe de Sylviane Deferne, avec distinction; Cristiana Presutti, chant, classe de Jeanne Roth, mention très bien; Jean-Pierre Randin, piano, classe de Sylviane Deferne, mention bien; Anna Daniela Sestito, chant, classe de Rosa Maria Meister Tedde, mention très bien; Bénédicte Tauran, chant, classe de Jeanne Roth, avec distinction; Guina Vassileva, chant, classe de Jeanne Roth, mention bien.

Prix de virtuosité: Solange Platz-Érard, chant, classe de Yves Senn, mention très bien; Hideyo Takahashi, piano, classe de Paul Coker; Olta Tashko, piano, classe de Marc Pantillon, mention très bien.

Les toqués en herbe ont flambé

CPLN-EAM ■ Cuisiniers, sommeliers et assistantes d'hôtel ont reçu leur CFC hier après-midi à Neuchâtel. Le taux de réussite des cuisiniers est bien meilleur que les années précédentes



La toque pour tous: cette jeune cuisinière et ses pairs ont revêtu leur tenue de travail pour l'occasion.

PHOTO MARCHON

Les métiers de l'hôtellerie étaient à l'honneur hier après-midi au CPLN, à Neuchâtel, avec la cérémonie de remise des CFC aux tout nouveaux cuisiniers, sommeliers et assistantes d'hôtel qui s'est prolongée par un apéritif au restaurant d'application La Toque en herbe. Un retour aux sources, en quelque sorte.

Jean-Claude Gostelli, le directeur de l'Ecole des arts et métiers, arborait le sourire. «Si nous devons désigner un secteur de formation particulièrement en mouvement, ce serait celui de l'alimentation. Une évolution qui a des répercussions positives sur la formation des apprentis cuisiniers: après les importants taux d'échec de ces dernières années, les résultats aux examens finaux sont en très nette amélioration», s'est réjoui le directeur. Le rythme des examens a changé (en bloc, sur deux ans), la formule novatrice Apprentissage plus marche bien

et suscite même l'intérêt d'autres cantons. Les deux autres filières de l'hôtellerie ne seront pas en reste: «La tâche de sommelier devra être redéfinie et le passage à un apprentissage sur trois ans est inéluctable». Le métier d'assistante d'hôtel est promis à un bel avenir, a ajouté Jean-Claude Gostelli, en précisant

que «la formation devra aussi évoluer». Au nom du syndicat patronal GastroNeuchâtel, Charles-Edmond Guinand a félicité les lauréats d'avoir atteint leur objectif. «Cette étape ouvre la porte à de nouvelles perspectives, mais à condition de vous battre comme des lions», a averti le président. /BRE

Le palmarès

Certificat fédéral de capacité de cuisinier/cuisinière: Stéphane Bolt, 5.3; Pascal Conrad, 5.2; Tomas Anderson, 5.1; Sébastien Golay, 5; Marylou Blanc; Samuel Burkhalter; Fabien Charmillot; Adrian Claudio; Hugo Da Silva; Alexandre Despont; Marcelo Hugo Gracio Pereira de Sa; Laetitia Guerre; Marc Heymoz; Vincent Juillerat; Mathieu Laederach; Loïc-Sébastien Leuba; Thomas Michael Messerli; Aitor Ortega; Cédric Pellaton; Sabrina Pilet; Matthieu Riesen; Emanuele Ros-

sell; Massimo Sido; Yann Simon; Gilles Weiss.

Certificat fédéral de capacité de sommelier/sommelière: Cédric Perrinjacquet, 5.2; Céline Murielle Thöny, 5.2; Frédéric Masi, 5.1; Pascal Jacot; Irina Peinsold; Sebastian Teutsch.

Certificat fédéral de capacité d'assistant/assistante d'hôtel: Véronique Cornuz; Maria-Lucia Meli.

Certificat fédéral de capacité de cuisinier/cuisinière en diététique: Laurent Amiaud; Rosanna Cazzaro.

Un sésame pour se mettre au vert

Cernier ■ Les lauréats de l'Ecole cantonale des métiers de la terre et de la nature (ECMTN) ont reçu leur diplôme tout en étant encouragés à assurer la pérennité de leurs professions



Le conseiller d'Etat Pierre Hirschy a eu l'occasion de féliciter les 22 lauréats ayant obtenu une mention.



La nouvelle grange aux concerts du Site de Cernier avait fait le plein hier soir.

PHOTOS LEUENBERGER

Pierre-Alain Berlandi, doyen de l'Ecole cantonale des métiers de la terre et de la nature (ECMTN), a eu la fierté d'annoncer hier soir à Cernier que la volée 2001 des certificats fédéraux de capacité (CFC) dans les branches de l'agriculture, de l'horticulture, de l'économie familiale et de la floriculture était exceptionnelle. Près de 90% des apprentis qui se sont présentés aux examens finaux ont pu réussir à obtenir leur titre. Après avoir baigné dans le vert pendant leur formation, voici que les 61

lauréats peuvent se mettre au vert. Le tout après avoir goûté à la tendance de formation par tronc commun que connaît l'école dirigée par Jean-Claude Gosteli. Les formations des métiers de la terre et de la nature à Cernier débouchent de plus en plus sur des échanges et des partenariats. Ainsi le Lycée français de Valdoie, près de Montbéliard, a-t-il pu décerner pour la cinquième fois une attestation en communication à des élèves de l'école venus y passer leur examen de littérature et de français. Une

reconnaissance réciproque qui leur ouvre des portes. L'ECMTN est aussi active dans les contacts avec plusieurs établissements à Vesoul et à Besançon, à Lullier et à Courtemelon, en ayant sa place dans l'Arc jurassien, de part et d'autre de la frontière. Un dynamisme que le conseiller d'Etat Pierre Hirschy a longuement salué hier soir. Que ce soit pour un CFC ou pour des formations professionnelles supérieures, le vivier de Cernier grouille d'idées. L'ECMTN a ainsi pu

démarrer une formation à l'attention des stagiaires en économie familiale, avec attestation, ainsi qu'une école de chefs d'exploitation qui prépare à la maîtrise agricole. Cette filière «post-grade» permettra-t-elle de résoudre les problèmes posés par la grave pénurie de maîtres d'apprentissage? Pierre-Alain Berlandi l'a vivement souhaité hier. L'avenir des professions de la terre est à ce prix. /PHC

Le palmarès

Certificat fédéral de capacité d'agriculteur/agricultrice: Dedev Augsburger, 5.5; Cédric Barben, 5.5;

Herbert Sulzmann, 5.5; Philippe Boillat, 5.4; Michel Berger, 5.3; Claude-Alain Isler, 5.3; Swen Fuhrer, 5.2; Nathalie Kaufmann, 5; Frédéric Simon-Vermot, 5; Raphaël Bourquin; Hervé Debély; Laurence Gaille; Sylvain Heger; Frédéric Lambercier; Medhi Laroui; Marcel Sauffer; Gilles Von Allmen.

Certificat fédéral de capacité d'horticulteur/horticultrice - paysagiste: Victor Egger, 5.3; Laurent Guex, 5.2; Joël Varidel, 5.2; Julien Graz, 5.1; Jérôme Joliat, 5.1; Cyril Grand-Guillaume; Serge Hehlen; David Hirsig; Yannick Jeanneret; Julien Monnerat; Jean-François Muller;

Florian Neuenschwander; Raphaël Plomb; Joachim Rota.

Certificat fédéral de capacité d'horticulteur/horticultrice - plantes en pots et fleurs coupées: Didier Laurent, 5.3; Fanny Desales, 5.1; Nicolas Jeanbourquin, 5.1; Xavier Pitte-loud, 5.1; Isabelle Bréa, 5; Julien Gonin; Martial Koenig; Thomas Müller; Anne-Sylvie Nussbaum.

Certificat fédéral de capacité de fleuriste: Emilie Gyger, 5.3; Patricia Monbaron, 5.3; Mélissa Jeanneret, 5.1; Manœlle Berney; Mirrella Gentizon; Florencé Grélat; Eléonore Jubin; Mathilde Juillerat; Delphine Muriset; Séverine Rayroux.

Le parcours de véritables battants

Première ■ Huit lauréats ont reçu hier au Locle leur CFC d'horloger-praticien acquis par modules au terme de cinq à sept ans d'efforts, de volonté et d'engagement personnel

Pour la première fois depuis la création de la formation modulaire d'horloger-praticien, initiée par la Convention patronale de l'industrie horlogère suisse, huit personnes ont reçu leur CFC, ayant acquis le module terminal après cinq, voire sept ans d'efforts, signifiant plus de 2000 heures de cours, souvent en soirée. Cet événement fut salué tant par le président de la Convention patronale Jean Cavadini que par le conseiller d'Etat Thierry Béguin et François Thiébaud, PDG de la firme horlogère Tissot. En préambule, secrétaire général de la Convention patronale, François Matile a souligné le caractère exceptionnel de cet événement qui avait pour cadre l'aula de l'Ecole technique du Locle. Il a souligné l'engagement et le mérite des nouveaux certifiés.

L'un d'eux, Fabrice Petignat, avec des accents de sincérité empreints d'émotion, a dit le laborieux parcours de cette volée partie à huit et arrivée au complet au terme d'un long parcours. D'où cette réflexion dans ce poignant message: «Ce fut très, très long.» Mais quelle volonté pour celui ou celle qui, aupar-

ravant, était boulanger ou coiffeuse, ou pour cet autre, âgé de 45 ans, d'amorcer un virage aussi oblique dans sa vie professionnelle.

La défense du Swiss made

Jean Cavadini l'a relevé. «Notre époque favorise la mobi-

lité, les carrières linéaires et cinquantennaires deviennent exceptions, avec l'obligation d'aménager un système de formation tenant compte des nouveaux rythmes de vie, soit en l'occurrence une nouvelle structure de formation dans un métier qui honore le plus ses traditions.»

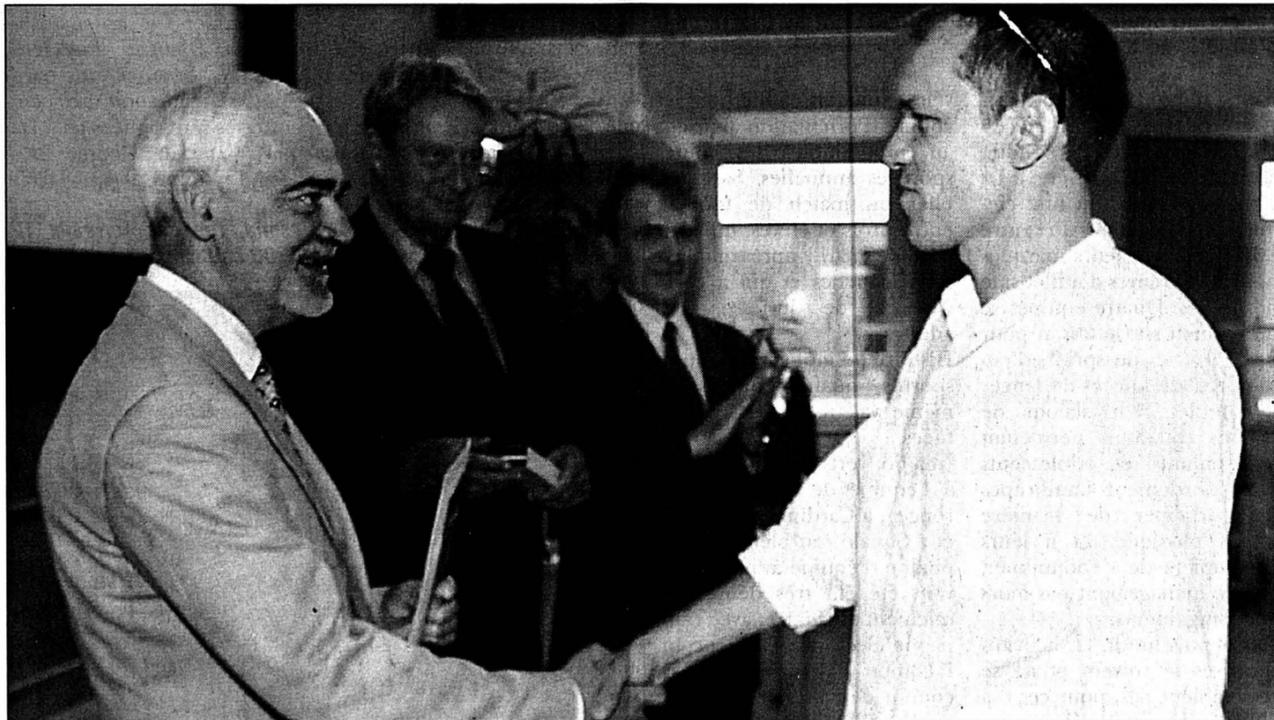
Il a rendu hommage aux initiateurs de cette idée, lancée par un groupe de travail en 1995 et finalement adoptée par l'ex-Ofiamt en 1999. Le conseiller d'Etat Thierry Béguin a dit son espoir que, comme dans l'industrie mécanique, les firmes horlogères

se regroupent en pool pour offrir des formations dans le secteur horloger. «Chez nous, quelque chose se réalise dans ce sens», lui a répondu le PDG de Tissot, François Thiébaud. Ce dernier a rendu attentifs les nouveaux certifiés à la nécessité de la qualité de leur

travail en faveur de la défense du label Swiss made. /JCP

Le palmarès

Certificat de la Convention patronale - Module de base: Loré Borle; Edenice Gauthier; Samira Girardin; Laurent Jaccard; Christelle Mazzucotelli; Rafael Moncho Pla; Paula Monteiro; Victoria Obegi; Danielle Pauli Atomolie Ella; Souad Rhanmi; Laurence Ribeiro; Sonia Silvestre (meilleur résultat); Flavio Venturini; Fabienne Zymeri (meilleur résultat). - **Attestation de participation:** Pulcherie Mbezele; Ivette Z'Graggen. - **Module posage-emboitage:** Massimiliano Argilli; Achille Badalamenti; Daniel De Rose; Nadia Erb (opératrice); Laurence Ribeiro. - **Opérateur option posage-emboitage:** Loré Borle; Corinne Bühler; Marie-Hélène Conte; Christian Dannecker; Roya Fitz-Sadeghian; Véronique Grange; Paul Guinand; Riffât Haroun; Magali Iff; Thierry Junod, meilleur résultat; Patrice Leon; Enrico Pallini; Cyril Schreyer; Fadi Temo; Blaise Willemin. - **Certificat fédéral de capacité (CFC) d'horloger praticien:** Hafedh Bellil; Lucian Dan Sorin; Olivier Ducommun; Clelia Granata; Giovanni Maione; Fabienne Montavon-Fuchs; Yves Orofino; Fabrice Petignat (meilleur résultat).



Satisfaction légitime pour les nouveaux certifiés, après quelque deux mille heures d'études en soirée et le samedi.

PHOTO LEUENBERGER

Cure de jeunesse pour le kiosque à musique

Patrimoine ■ Pas entretenu, martyrisé par des vandales, le pavillon Art nouveau du parc des Crétets, quasi centenaire, pourra revivre une nouvelle jeunesse une fois restauré

Par
Léo Bysaeth

Les promeneurs matinaux ont été surpris, hier, en traversant le parc des Crétets. Un homme en bleu de travail démantibulait les barrières du kiosque à musique. Aucune crainte à avoir. L'homme se nomme Olivier Robert-Tissot. Serrurier et ferronnier d'art, il a été mandaté

par la Ville pour restaurer tous les fers forgés du pavillon. Ce monument Art nouveau est en piteux état. Victime du vandalisme et du manque d'entretien, il nécessitait une intervention d'urgence, préconisée dès fin 1998. «*Relativement peu transformé, ce kiosque est l'un des beaux monuments de ce type en Suisse, explique Jean-Daniel Jeanneret, du Service d'urbanisme de la*

Ville. *Ces éléments deviennent de plus en plus rares.*» Classé monument d'importance régionale par le canton en 1999, le pavillon va être complètement restauré cette année. Olivier Robert-Tissot va enlever toute la ferronnerie démontable. En atelier, il va reforgier les éléments manquants: volutes, motifs végétaux, pointes. «*Dans les garde-corps (barrières*

inférieures), il manque une centaine de ces éléments», estime le forgeron. Rongés par le temps? «*Non, c'est clairement du vandalisme*», affirme-t-il. Après le travail de rapiéçage (forge et soudure), les éléments démontables (garde-corps et frise supérieure) seront envoyés à Morat, dans une entreprise spécialisée. Après le traitement qu'ils subiront, «ils

tiendront pendant 30 ou 40 ans sans aucun entretien», précise Olivier Robert-Tissot. La dalle, qui repose sur des poutrelles métalliques corrodées, irrécupérables, sera démolie et refaite en béton armé. Les travaux commencent aujourd'hui. Les colonnes resteront en place et subiront un traitement en douceur, confié au marbrier Joseph Mathez. «*Il s'agit d'un sablage à basse pression, précise ce dernier. Des microscopiques sont projetées sur la fonte pour en enlever la peinture. On s'arrête dès qu'on voit le métal.*» Ce travail

se fera au mois d'août, une fois que la nouvelle dalle sera sèche. Au programme: sablage le matin, peinture l'après-midi, pour éviter tout risque de corrosion sur le métal mis à nu. La couverture – en tôle repoussée imitant la tuile – sera également complètement refaite par un artisan, qui n'a pas encore été désigné. Touche finale, les lampes, pratiquement toutes cassées, seront remplacées et l'éclairage remis en service. Et après? En avant la zizique! /LBY

Un élément du patrimoine Art nouveau

Construit en 1905-1906, le pavillon du parc des Crétets avait été commandé par la Société d'embellissement. Considéré comme d'importance régionale, il a été classé par le canton en août 1999.

Ce monument Art nouveau, illustration de la mode de l'embellissement qui s'empara des villes occidentales à la fin du XIXe siècle, est l'œuvre de l'architecte communal de l'époque, Ernest Jenni. Le maître d'état était la maison zurichoise Suter-Strehler & C°, entreprise qui existe toujours. Sous sa nouvelle rai-

son sociale Suter-Strehler Successeurs AG, elle se dédie désormais uniquement à la vente et à la distribution de meubles de jardin!

A l'époque, le coût de l'objet se montait à 6100 francs (plus 3800 francs de travaux incombant à la commune). A comparer avec les 170.000 francs que va coûter la réfection, 95 ans plus tard.

Une importante correspondance de l'entreprise Suter-Strehler & C° nous renseigne sur les choix techniques de détail et les problèmes mineurs liés au chantier. Il ressort que cette construction est

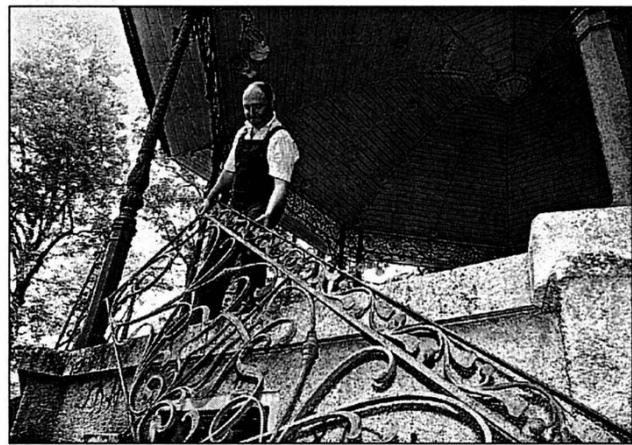
unique, mais composée presque exclusivement d'éléments préfabriqués choisis sur catalogue.

Béton, néons...

Cet objet d'inspiration Art nouveau revient de loin. Comme le remarque Jean-Daniel Jeanneret, il a remarquablement bien résisté aux intempéries et aux affres humaines, ceci malgré un manque d'entretien chronique (un seul coup de peinture en 93 ans de service). Il y a mieux: en 1952, un employé zélé de la commune proposait, entre autres solutions envisa-

geables, de «*supprimer cet accoutrement fin de siècle et construire un nouveau pavillon, avec abatson en béton armé, adossé au talus, c'est-à-dire laissant aux auditeurs une plus grande terrasse.*» Autres variantes: mise en place d'une couverture en aluminium sur la structure ancienne, inversion de la parabole du plafond, mise en place de néons, etc. Autant de solutions qui ne furent finalement pas retenues. Ouf! /lby

Renseignements tirés pour l'essentiel de l'étude de Jean-Daniel Jeanneret, Service d'urbanisme de la Ville, décembre 1998



Olivier Robert-Tissot, serrurier et ferronnier d'art, va devoir forger des dizaines de pièces manquantes. PHOTO GALLEY

RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance: 144.
- Permanence médicale, poste de police: 913 10 17.
- Pharmacie d'office: Sunstore, Centre Métropole, jusqu'à 19h30, ensuite, appeler la Police locale tél. 913 10 17.
- Turbinage: Châtelot: 0-24h, 2 turbines (sous réserve de modification). Répondeur: 913 41 36.

BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque de la Ville: lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Bibliothèque des Jeunes: rue de la Ronde et rue président-Wilson, lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h. Ludothèque: lu/je 15h30-18h, ma 15h30-19h. Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus», Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h.

PISCINES

- Piscine des Arêtes: lu/je/di 9-18h, ma 9-19h, me/ve 10-21h, sa 10-12h/14-20h.
- Piscine des Mélèzes: tous les jours 9-20 heures.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Cifom-Ester Salle de musique, 17h30, remise des CFC du secteur tertiaire Cifom-Ester.
- Concert Au CAR, Serre 12, 20h, concert en faveur de l'orphelinat de Binh Duong (Vietnam), projet soutenu par «Ecole de vie»; au programme David (chanson française), Christophe (guitare, instrumental), Saskatchewan (metal), Djembé, Vacuum (metal sympathique).

DEMAIN

- Promos aux Planchettes Début de la fête 16h30, avec des jeux; dès 19h, repas et boissons. Par beau temps dans la cour du collège, en cas de pluie dans la grange du pavillon.
- Cifom-Ecole d'art, Salle de musique, 14h, remise de diplômes.
- Cifom-Ester, Salle de musique, 17h30, remise des diplômes de culture générale.

Grosses sueurs sur le tartan

Centre IMC ■ Après le camp, une semaine de joutes



Lancer du boulet et course à pied figuraient au programme d'athlétisme d'hier. PHOTO LEUENBERGER

Crème solaire et casquette étaient nécessaires, hier après-midi, au stade de la Charrière, à La Chaux-de-Fonds, où une cinquantaine de jeunes du centre IMC prenaient leurs marques pour les épreuves d'athlétisme des joutes. Quatre équipes se mesuraient sur le tartan pour des épreuves de sprint, d'endurance, de saut et de lancer de boulet. Un slalom de chaises roulantes permettait aux enfants et adolescents plus lourdement handicapés de participer de manière moins physique. Et à leurs coéquipiers de s'époumoner, qui ne ménageaient pas leurs encouragements.

Car depuis lundi, les activités sportives se suivent et ne se ressemblent pas, pour ces 6 à 18 ans, de retour d'une semaine verte à Montana: basket-ball, hockey, course de

vélo, minigolf, athlétisme et course d'orientation figurent au programme des joutes sportives annuelles. Sans oublier un match de football entre profs et élèves, qui s'est déroulé mardi après-midi en trois manches et qui a vu la victoire, de justesse, des adultes.

Histoire de motiver les jeunes sportifs, quatre équipes de même valeur ont été constituées. Les Téletubbies (maillot vert) se frottent ainsi à l'équipe de Tasmanie (en rouge), à Cardinal (en blanc) et à Squalo (en bleu). Un capitaine d'équipe avait auparavant été élu très démocratiquement au centre, avec campagne électorale et décorum. L'équipe victorieuse sera connue demain soir, en même temps que le centre, au complet, fera bombance avant les départs en vacances. /frk

La gamme commune, c'est enrichissant

Disque ■ «Nûr», premier CD d'Asmia, inauguré à l'ABC

Les oreilles grandes ouvertes aux musiques du monde, Asmia (Association des musiciens d'ici et d'ailleurs) a été créée l'automne dernier afin de participer à la compréhension d'autres cultures, a rappelé Sylvain Borella, président. Non pour les mettre seules en évidence mais en les confrontant entre elles. «Nûr», CD orchestre autour de la voix profonde d'Ahmad Mohammad et inauguré hier soir à l'ABC, en est la première et édifiante réalisation.

Ahmad Mohammad est originaire du Pakistan-Est, il vit depuis vingt ans à La Chaux-de-Fonds. Initié par son frère, il chante depuis l'âge de quatre ans. Il a suivi ensuite des cours de musique classique indienne. Les textes sont issus des cultures traditionnelles de l'Inde et du Bengale.

Exemplaires brouilleurs de frontières et inventeurs de cli-

mats, les musiciens – Claude Junod, flûte alto, Jean-Daniel Stämpfli, clavier, Marion Bélisle, violoncelle, Jérôme Cocea, contrebasse, René Dambury, percussion – ont soutenu hier en concert la voix d'Ahmad Mohammad. Toute une architecture étonnante d'harmonie, d'imagination, inattendue, se structure et puis à nouveau la voix profonde vous gagne à son jeu, pas par goût de la virtuosité mais pour atteindre le langage intarticulé du rêve, tandis que les musiciens, en une parfaite synthèse, vous convient à prendre les chemins du monde.

Ce premier CD est en souscription. D'autres musiciens, de toutes origines, ont participé à sa réalisation. Les compositions sont signées Jean-Daniel Stämpfli, Georges Cabassi, Ibrahim Galissa. /DDC

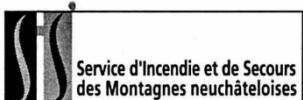
Asmia, rue des Terreaux 12, 2300 La Chaux-de-Fonds



Marion Bélisle, violoncelle, et Claude Junod, flûte alto, entourent Ahmad Mohammad. PHOTO LEUENBERGER

EN BREF

BRADERIE ■ Un don de la Loterie romande. Bonne nouvelle pour le comité de la Braderie et Fête de la montre qui prépare fébrilement la prochaine édition (31 août, 1er et 2 septembre 2001). Dans sa répartition des bénéfices, la Loterie romande a alloué 8000 francs pour l'organisation de la fête. Un montant bienvenu pour le budget qui n'est pas encore complètement couvert. Avis aux intéressés. /réd



Depuis mardi à 18h jusqu'à hier à la même heure, l'équipe d'ambulanciers de piquet au poste permanent du SIS est intervenue cinq fois sur le territoire de La Chaux-de-Fonds, pour deux accidents de sport, deux malaises et un transport de malade. Les sapeurs-pompiers sont sortis pour une alarme automatique sans suite. /réd

LES SOCIÉTÉS LOCALES SE TROUVENT EN PAGE 39

Avis urgent

CANTON DE NEUCHÂTEL OFFICES DES POURSUITES RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES
Révocation de la vente aux enchères d'un immeuble locatif

A la demande du créancier gagiste, la vente aux enchères de Parcelle(s) no(s) 3867 Cadastres(s) de La Chaux-de-Fonds fixée en date du vendredi 6 juillet 2001 à 10 heures est annulée.

CANTON DE NEUCHÂTEL OFFICES DES POURSUITES RÉALISATIONS IMMOBILIÈRES

Six ans, montre en main...

Horlogerie ■ Les premiers CFC d'horlogers praticiens obtenus par étapes ont été remis. Deux nouveaux diplômés se confient

Propos recueillis par
Françoise Kuenzi

Is sont les premiers horlogers praticiens à avoir acquis leur CFC par étapes successives: Clelia Granata, 33 ans, Chaux-de-Fonnière, et Fabrice Petignat, 29 ans, de Saint-Imier, font partie de la première volée - deux dames, six messieurs - de la fameuse formation modulaire en horlogerie ayant effectué le module terminal (lire aussi en page 7). Ces véritables héros de la formation en entreprise ont ainsi passé 2000 heures, deux soirs par semaine de 18h à 22h et le samedi matin, durant cinq à six ans, pour décrocher leur titre. Ils en soupirent d'aise.

Vous avez désormais en poche un CFC d'horloger, obtenu en emploi, donc en plus de votre travail quotidien. A-t-il été difficile à décrocher?

Clelia Granata: C'était surtout long. Six ans, c'est vraiment un maximum, d'autant que le module terminal prend deux ans. Je suis heureuse d'être au bout.

Fabrice Petignat: C'est vrai, c'est long, même si j'ai réussi à terminer la formation en cinq ans. Mais cela ne représente pas forcément un aboutissement. Ainsi, nous allons suivre, cet automne, un cours sur les chronographes. Et rien ne nous empêche de



Clelia Granata et Fabrice Petignat ont leur CFC en poche, mais ils démarreront à l'automne un nouveau cours sur les chronographes. Quand on a pris goût à l'effort... PHOTO LEUENBERGER

continuer des spécialisations, par exemple en pendulerie ou au Wostep.

Avez-vous tout de même pu conserver une vie sociale?

C. G. Durant les deux dernières années, je n'ai plus rien fait d'autre en dehors de mes heures de travail, je n'avais plus envie de sortir, je ne pensais qu'à ça... D'autres, dans la volée, avaient un époux ou des enfants, et leur mérite est encore plus grand.

F. P. J'ai heureusement continué de pratiquer plusieurs sports, mais c'est vrai que sur le plan personnel, une vie à

deux est difficile à gérer. J'en sais quelque chose...

Quel était votre parcours professionnel avant de démarrer la formation modulaire? Où en êtes-vous aujourd'hui?

C. G. Je faisais du visitage final. C'était ennuyeux et j'avais envie d'avancer dans la branche. Aujourd'hui, je travaille chez Kelek, et je me forme depuis le début de la semaine au montage de modules horlogers. C'est nettement plus intéressant.

F. P. J'ai un CFC de boulanger-pâtisier, mais j'ai dû changer de métier parce que

j'étais allergique aux farines. Après avoir effectué de nombreux petits boulots en usine, j'ai eu une proposition dans une fabrique d'horlogerie. Mais j'avais envie d'obtenir des papiers, un diplôme. Aujourd'hui, et depuis trois ans, je travaille chez Longines, au service après-vente. C'est une activité très complète et je m'y plais beaucoup.

Pour l'avenir, les deux diplômés ont surtout envie de progresser dans leur métier. Et s'ils doivent à nouveau se former, ils n'hésiteront pas. Ils ne sont plus à cinq ou six années près... /FRK

La vie en musique, parcours somptueux

Le Locle ■ Nouvelle saison de l'Association des concerts

Six concerts: la tonalité de la saison 2001-2002 de l'Association des concerts du Locle (ACL) est à la richesse, à l'éclectisme, à la consolidation des conquêtes de naguère. Issue de sa fusion, en 1950, avec la Société de musique, l'ACL remplit depuis lors une mission culturelle dont on ne saurait se passer dans les Montagnes. Dans l'excellente acoustique du temple du Locle, dans la proximité des interprètes et du public, la musique de chambre trouve un cadre idéal.

Ces atouts n'ont échappé à aucun mélomane averti, empressé d'année en année à marquer sa fidélité à l'ACL.

La collégialité du comité illustre bien l'esprit dans lequel les membres composent un cycle, les préférences personnelles annuleraient cette objectivité qui est la condition première de l'ouverture. La sélection 2001-2002, opérée parmi les nombreuses offres qui parviennent aux organisateurs, n'a retenu que les œuvres, les ensembles qui, à des titres divers, méritent d'être entendus.

Jeudi 4 octobre. Piano à quatre mains. Catherine Courvoisier et Eve-Anouk Jebejian joueront Poulenc, Debussy, Brahms, Dvorak et Barber.

Samedi 13 octobre. Concert supplémentaire offert aux abonnés ACL. Il s'agit de la clôture de la 12e Semaine artistique du Rotary, proposée par les étudiants

ayant suivi le cours de maîtrise donné par le Quatuor Brodsky de Londres. Au programme l'op 18 de Beethoven.

Vendredi 14 décembre. Concert gratuit dans le cadre des manifestations du 850e anniversaire de la ville du Locle. Le Chœur Cantores Amicitiae de Roumanie interprétera des chants traditionnels et des chants de Noël.

Vendredi 25 janvier 2002. Wiener Klaviertrio, Wolfgang Redik, violon, Markus Trefny, violoncelle, Stefan Mendl, piano, proposent un programme Beethoven, Arensky et Schubert.

Vendredi 8 février 2002. Orchestre de chambre suisse, soliste Sarah Rumer, flûte. Œuvres de Janacek, Vivaldi, Dvorak.

Vendredi 15 mars 2002. Chant et piano. Hans-Jürg Rickenbacher, ténor, interprétera le Winterreise de Schubert. Il sera accompagné par Esther Walker, pianiste.

Concerts des Amis

Les Amis des concerts d'orgue du Locle proposent quatre concerts le dimanche, à 17h, au temple.

4 novembre. Maria Boila, violon et Simon Peguiron, orgue.

3 février 2002. Ensemble vocal de Saint-Maurice, direction Pascal Crittin, à l'orgue Maryclaudé Huguenin-Paratte.

17 février 2002. Barbara Minder, flûte, Nicolas Viatte, orgue.

17 mars 2002. Emmanuel Le Diavellec, orgue. /DDC

Un atlas des beautés du Jura franco-suisse

Géographie ■ Façonné par l'homme ou la nature, le paysage n'est pas immuable

Le Conseil d'architecture, d'urbanisme et de l'environnement du Doubs édite un atlas des paysages de Franche-Comté et de la montagne jurassienne en particulier. «Le paysage est le résultat de la rencontre d'un territoire et d'une société. Il est une formidable mémoire qui enregistre, dans le temps et l'espace, les marques des activités humaines.» Cet ouvrage de référence de 400 pages décrit par le menu les différentes typologies de paysage rencontrées dans le Jura franc-comtois. La classification scientifique retenue situe le paysage du Pays horloger dans le «second plateau»: «Outre l'effet de l'altitude, le passage entre le premier et le second plateau se lit dans la physionomie du paysage: les résineux dominent les peuplements forestiers, le bois se mêle abondamment à la pierre dans la construction traditionnelle. La topographie de plateau est accidentée par toute une série de rides alignées qui préfigurent les plissements de la haute chaîne».

A l'intérieur du second plateau, le val de Morteau se singularise fortement: «Le val de Morteau doit avant tout son identité à une très forte humanisation. Par-delà la frontière avec Le Locle et La Chaux-de-Fonds, le val forme une sorte de conurbation d'altitude unique en Europe. Ateliers d'horlo-



Les paysages de Franche-Comté et du haut pays franco-suisse ont leur atlas. PHOTO PRÊTRE

gerie et de micromécanique se mêlent à la trame des habitations, pour donner au paysage son caractère singulier».

Paysage dompté

Le caractère évolutif du paysage s'oppose à l'illusion de son immuabilité. Le paysage du Haut-Doubs horloger n'échappe pas naturellement à une métamorphose souvent dictée par l'homme procédant à l'aménagement de son territoire. Les évolutions de l'occupation des sols mesurées par les auteurs de l'atlas de 1984 à 1987 sont très sensibles du val de Morteau au plateau de

Maiche. L'espace agricole a ainsi reculé de 2083 hectares au cours de cette période, alors que dans le même temps les forêts et milieux semi-naturels ont gagné 1637 hectares de terrain. Les territoires artificialisés ont progressé de 446 hectares, dont 302 colonisés par l'habitat et 75 conquis par de nouvelles implantations de zones commerciales et artisanales. L'atlas formule des recommandations à l'attention des aménageurs et en particulier des forestiers, afin de conserver des îlots de nature dans un paysage de plus en plus dompté. /PRA

Une entreprise du Haut s'impose comme leader dans son domaine

Succès ■ Après dix ans d'activité dans l'ingénierie électrique, Projelectro ouvre une antenne à Neuchâtel

«**Q**uand je me suis lancé, on m'attendait au virage. Réellement, on me disait encore que sur dix entreprises qui se créent, une seule passe le cap des dix ans!» Jean-Pierre Ramseier, fondateur-directeur de Projelectro SA, entreprise d'ingénierie électrique chaux-de-fonnière, peut présenter une activité qui s'est considérablement développée. «Nous nous occupons non seulement de tout ce qui est électricité, mais aussi de programmation en informatique, d'automation industrielle, de télématique - deux créneaux en plein développement. Nous cherchons ce qui correspond le mieux aux besoins de nos clients et cela de manière neutre, en leur laissant le choix du matériel.»

Ce bureau spécialisé peut présenter une longue liste de références, s'étant penché sur des hôpitaux (La Chaux-de-Fonds et actuellement le nouvel hôpital Pourtalès), de nombreux immeubles industriels (Ismecca, Baxter, Tornos-Bechler, Csem, Cartier, etc.), des bâtiments de collectivités publiques (centre d'entretien des Travaux publics, Cridor, dépôt TC de La Chaux-de-Fonds), et même des théâtres (ABC, Théâtre de la Ville) et une église (Sacré-Cœur); l'énormité n'est pas exhaus-

tive. Pour Expo.02, cette entreprise est chargée de la partie électrique du concept de sécurité.

En dix ans, l'effectif des collaborateurs a passé de deux à onze personnes, avec des qualifications au top niveau en électricité, informatique, télématique, et deux détenteurs de maîtrise dont le patron et un collaborateur qui a réussi ses examens la semaine dernière. Depuis 1991, huit apprentis ont été formés.

Pour se rapprocher des grands chantiers en cours (Pourtalès et Expo.02), Projelectro ouvrira prochainement une succursale à Neuchâtel, déplaçant trois collaborateurs au chef-lieu.

La célébration de cette première décennie a été l'occasion de retrouvailles entre tous les collaborateurs (y compris les anciens); et, encore, l'équipe actuelle est conviée à un voyage surprise cette fin de semaine. /IBR



Fondateur et directeur de Projelectro SA, Jean-Pierre Ramseier marque avec satisfaction les dix ans de son entreprise. PHOTO GALLEY

SOLDÉS!

Vous pouvez l'obtenir aussi dans toutes les succursales ElectroPlus!

Commande directe
par www.fust.ch
avec droit d'échange

Dès maintenant: air conditionné
disponible du stock!

Ing.dipl. **FUST**

De bons conseils
et la garantie de prix bas!

... pour la cuisine

Défectueux?
Nous réparons ou échangeons tout appareil, peu importe où vous l'avez acheté!
Numéro de Service 0800 559 111 ou www.fust.ch



799.-
699.-
Vous économisez 100.-

La perle noir du café!
Impressa M 30
No art. 540582

Petit micro-ondes
pour tous les
ménages.
NOVAMATIC MW 1100
No art. 100105

159.-
129.-
Vous économisez 30.-

3999.-
2499.-
Vous économisez 500.-

Location 120.-
par mois

avec lecteur
DVD intégré

Écran ultraplat avec lecteur DVD.
THOMSON 32 WT 4SES No art. 1210403

Un choix énorme de téléviseurs, chaînes Hi-Fi, appareils DVD,
appareils photo, HomeCinema, magnétoscopes,
caméscopes, natel et autoradio!

799.-
550.-
Vous économisez 31%

Location 27.-
par mois

79.-
59.-
Vous économisez 25%

Mixeur.
NOVAMATIC M-1119
No art. 250715

89.-
69.-
Vous économisez 22%

Plus de herasses
à porter!
Aquabar Set blanc
avec 12 arômes différents
No art. 610650

299.-
199.-
Vous économisez 100.-

Grande image
à petit prix!
THOMSON 14 MK 15
No art. 1180609

999.-
799.-
Vous économisez 20%

Location 39.-
par mois

Téléviseur 100 Hz à tout petit prix!
TOSHIBA 28 H 03 M
No art. 1180558

... pour les travaux ménagers

129.-
79.-
Vous économisez 38%

Maxi puissance
à prix mini.
NOVAMATIC KST 605
No art. 105201

69.-
49.-
Vous économisez 28%

Un fer à repasser
tout en puissance!
Rowenta Delphino
No art. 617900

249.-
149.-
Vous économisez 40%

Grande puissance
à prix économique!
NOVAMATIC STS 1500
No art. 105240

249.-
179.-
Vous économisez 28%

Pour repasser facilement
et rapidement.
TEFAL Aqualiss pro 2500
No art. 560554

Action de reprise Hi-Fi

Profitez pour échanger votre ancienne chaîne stéréo, car nous vous accordons une reprise
jusqu'à 1000 francs. Offre valable sur les systèmes Home Cinema à prix non
réduits et d'une valeur supérieure à Fr. 2000.- Par exemple:

2499.-
1999.-
Prix d'échange

Un son d'une pureté incroyable!
YAMAHA Take 5
Récepteur RDS, Dolby Digital et DTS ■ 5 x 110 W pour
un rendu sonore parfait ■ Lecteur DVD avec Dolby
numérique et diffusion DTS ■ Set haut-parleurs Energy
Take 5 avec Woofer 100 W No art. 994137

Location 209.-
par mois

2699.-
2299.-
Prix d'échange

Quelle ambiance à la maison!
JVC TH-A 10
Lecteur RDS, 5 x 30 W ■ Lecture Dolby numérique et
DTS pour un son parfait ■ 5 haut-parleurs satellites avec
boîtier alu fin ■ Subwoofer 140 W No art. 955409

Location 241.-
par mois

congeler/laver/cuisiner

Congélateur d'excellente
qualité à petit prix Fust!
BOSCH GSD 110
No art. 133700

790.-
399.-
Vous économisez 49%

Louez aujourd'hui -
achetez demain

Idéal sous
le lavabo

1150.-
755.-
Vous économisez 395.-

Louez aujourd'hui -
achetez demain

Petit lave-linge pour
votre appartement!
NOVAMATIC WA 183 Comfort
No art. 104960

Avant:

Après:

999.-
Prix hit!

Encastrement ultérieur de plan de
cuisson vitrocéramique par nos soins!

Simple et pratique.
Electrolux GK 56-4 Plus 3CN
No art. 155631

La route en musique

Super compact!
Tamashi CD 128 Silber
No art. 995001

199.-
99.-
1/2 prix

Son et design
en harmonie!
THOMSON TM 9239
No art. 1210674

138.-
69.-
1/2 prix

449.-
299.-
Vous économisez 40%

Enregistreur Mini Disc.
SHARP MD-SR 70HS-argent
No art. 951604

CD-Player portable
avec Antichoc.
NOVATRONIC CD-2110
No art. 979840

138.-
69.-
1/2 prix

Ing.dipl. **FUST**

Année jubilé
35
ans
FUST

Plus que quelques articles en stock!

1320.-
920.-
Vous économisez 400.-

Lave-vaisselle
encastrable
à prix sacrifié!
Miele G 846-60
Special
No art. 216452/453
blanc/brun

Louez aujourd'hui -
achetez demain

Seul.
1475.-
Prix hit!

Congélateur pour les
plus exigeants.
Electrolux EU 7119 C
No art. 166291

Louez aujourd'hui -
achetez demain

499.-
399.-
Vous économisez 20%

Machine à café.
Saeco Cafe-It Titan
No art. 196021

189.-
169.-
Vous économisez 20%

Machine à coudre.
NOVAMATIC NM 2000
No art. 250100

998.-
798.-
Vous économisez 20%

Il vous suivra partout!
Canon EOS 300 Set No art. 3000058

299.-
179.-
Vous économisez 40%

Magnétoscope à prix ultra bas!
awa HV GX 935 No art. 951101
Modèle stéréo HV GX 7750 250.- statt 499.- No art. 951111

349.-
190.-
Vous économisez 45%

Micro HiFi.
awa LCX-257
No art. 951208

499.-
299.-
Vous économisez 200.-

Le casseur de prix!
SABA DVD 400 argent
No art. 1181205

Cela en vaut vraiment
la peine: venez voir nos
soldes dans l'une de nos
130 succursales en
Suisse!

Demandez nos
conseillers et profitez
immédiatement de nos
prix super bas!

LES RÈGLES FUST: • Garantie de prix bas • Un choix immense des tous derniers articles de marque, en stock • Occasions et modèles d'exposition • Prolongation de garantie jusqu'à 10 ans • Louer au lieu d'acheter • NOUS RÉPARONS MÊME LES APPAREILS QUI N'ONT PAS ÉTÉ ACHETÉS CHEZ NOUS!

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Eplatures 44, 032 9245424, E, TV, Bienne, rue Centrale 36*, 032 3287340, E, Bienne, EUROFust, rue de Soleure 122*, 032 3441600, E, TV (*jeudi ouverture nocturne jusqu'à 21 h), Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26, 032 7569240, E, TV, Neuchâtel, chez Globus (Armourins), 032 7277130, E, TV, Delémont, av. de la Gare 40, 032 4214810, E, TV, Porrentruy, Inno Les Galeries (ex-Innovation), 032 465 96 35, E, TV.
Réparation rapide et remplacement immédiat d'appareils, 0800 559111. Possibilités de commande par fax 071 955554.
Emplacement de nos 130 succursales: tél. gratuit 0800 559111 ou www.fust.ch (E = Electro, TV = TV/HiFi/Vidéo/Natel/PC).

Ing.dipl. **FUST**
Et ça fonctionne.



Tourbières sous la loupe

Rencontre ■ Des passionnés de l'est de la France se sont joints, samedi, à la traditionnelle journée mycologique franco-suisse, organisée cette année par la société de Morteau

Par
Jean-Claude Perrin

La traditionnelle rencontre mycologique franco-suisse de l'été a pris, cette année, une importance toute particulière, puisque l'un de ses habitués co-organisateurs, la société mycologique de Morteau, a conjugué ces journées avec celles dites «printanières» des sociétés mycologiques de l'Est, que les Mortuaciens accueillent cette année. C'est ainsi que, samedi, sur sol français d'abord, les mycologues de Morteau et du Locle ont non seulement accueilli des représentants suisses venus de La Chaux-de-Fonds, Saint-Imier, Delémont ou Yverdon, mais aussi des représentants d'associations sœurs de la Société d'histoire naturelle du Pays de Montbéliard, ainsi que des mycologues de Strasbourg, de Lorraine et des Hautes-Vosges. «Des contacts très enrichissants, d'autant plus qu'il y avait parmi nos invités

de fins naturalistes ou botanistes», explique le président de la Myco du Locle, Charles-Henri Pochon. Peter Baumann, président de la commission scientifique de la Société suisse de mycologie, était aussi présent.

De part et d'autre du Doubs

Samedi, par groupes, ces amateurs éclairés de la flore mycologique ont sillonné les tourbières du Bélieu, de Noël-Cerneux, de Saint-Julien, du Bizot et des Gras. «Ces balades furent autant mycologiques que botaniques», remarque Lionel Gattaud, président de la société mortuacienne. La matinée de dimanche fut consacrée à la découverte du site de Rondbuisson, avec ses hauts et bas marais, ainsi que ses marais de transition ou dégradés. L'après-midi, au local de la société locloise, fut consacré à la détermination, microscope et littérature à l'appui, des espèces recueillies

ou apportées par des participants.

Quelques bizarreries

Après cette belle période ensoleillée, la récolte ne fut pas très riche, les champignons préférant se terrer dans l'humus plutôt que de s'exposer aux rayons du soleil. Toutefois, parmi les raretés, figurait un cordyceps. «Un curieux champignon qui croît sur le cadavre d'une mouche», précisait le président de la commission technique de la Myco du Locle, le Dr François Consolini. Un autre champignon garnissait aussi une assiette de détermination: lentinus seranissimus, un saprophyte (champignon qui participe au pourrissement du vieux bois) tellement odorant qu'on le sent plusieurs mètres à la ronde. D'autres espèces, plus courantes, telles que l'iodoforme cortinaire obtusus ou la russule améthyste, ont aussi retenu l'attention des mycologues. /JCP



Beaucoup d'intérêt de la part de ces passionnés de la flore mycologique venus parfois d'assez loin pour cette rencontre. PHOTO PERRIN

EN BREF

EICN ■ Séminaire public. Demain à 11h à l'aula de l'Ecole d'ingénieurs EICN-HES, le Dr Oksana Banakh, de l'institut de physique appliquée de l'EPFL, traitera du thème «Ellipsométrie: principes et applications». L'ellipsométrie est une technique non destructive pour évaluer les propriétés optiques des matériaux. Elle se base sur la mesure du changement de la polarisation de la lumière lors de sa réflexion sur un échantillon. Elle est surtout appliquée dans les domaines de la microtechnique, du traitement de surface et de la corrosion. Après une brève discussion des principes fondamentaux, les possibilités d'ellipsométrie seront illustrées à travers quelques exemples

d'application: le contrôle in situ de la croissance d'une couche, l'évaluation de l'état d'oxydation à la surface, l'étude des multicouches, la détermination de la rugosité. /comm-réd

LA BRÉVINE ■ Conseil général. A l'ordre du jour du Conseil général, ce soir à La Brévine: un crédit d'investissement de 65.000 fr. pour la mise en conformité du bâtiment de l'Hôtel de ville; la nomination d'une commission de construction pour les WC publics aux Tailières; un rapport concernant l'avenir du domaine des Placettes; ainsi que des petits rapports des commissions et des informations du Conseil communal. /réd

Circuit satellite Tennis ■ Quatre-vingts participants aux Bosses



Les finalistes de chaque catégorie: tous ont fait preuve d'une belle sportivité. PHOTO FAVRE

L'arrivée du circuit satellite junior cantonal, dont c'était la quatrième manche, a influencé positivement le tournoi du quinziesme mis sur pied le week-end dernier sur les terrains des Bosses par le Tennis club du Locle. En effet, ce sont quelque 80 joueurs et joueuses qui ont pris part à cette manifestation officielle. Première dans l'histoire du tournoi, le nombre d'inscriptions a permis de prévoir sept tableaux, cinq juniors, un dames et un messieurs. «Jeudi, vendredi et samedi, nous avons terminé à minuit», note Bernard Vaucher, président du comité d'organisation, fatigué mais heureux du déroulement de la manifestation. Prochain rendez-vous aux Bosses à fin septembre pour la finale du circuit satellite. /paf

Résultats

Messieurs R5/R9. Demi-finales: M. Augsburg bat A. Rota 6-4 6-1. C. Matthey bat R. Pittet 6-0 6-3. Finale: C. Matthey bat M. Augsburg 6-4 6-2.
Dames R5/R9. Demi-finales: A.-G. Biasotto bat M. Robert 6-3 7-5. N. Jeanneret bat C. Bourquin 6-2 6-2. Finale: N. Jeanneret bat A.-G. Biasotto 6-2 6-4.

Garçons 1-2 R5/R9. Demi-finales: J. Robert bat B. Vaucher 6-1 6-1. J. Schindler bat C. Vaucher 6-3 6-3. Finale: J. Robert bat J. Schindler J. Robert 6-0 6-1.
Garçons 3 R5/R9. Demi-finales: D. Kneuss bat F. Lebet 6-4 6-3. V. Robert bat J. Marielloni 6-3 6-7 6-4. Finale: D. Kneuss bat V. Robert 6-1 6-2.
Garçons 4-5 R5/R9. Demi-finales: A. Rosset bat M. Martinez 6-2 6-2. J. Mourrot bat A. Matos 3-6 7-6 6-3. Finale: A. Rosset bat J. Mourrot 6-1 6-4.
Filles 3 R5/R9. Demi-finales: N. Allimann bat M. Vaucher 7-6 6-2. M. Oppliger bat V. L'Héritier 7-5 3-6 6-0. Finale: N. Allimann bat M. Oppliger 6-4 6-4.
Filles 4-5. Demi-finales: K. Renard bat L. Muller 6-0 6-0. C. Hochuli bat D. Ciacco 6-1 6-0. Finale: K. Renard bat C. Hochuli 6-2 6-1.



Depuis mardi à 18h jusqu'à hier à la même heure, l'équipe d'ambulanciers de piquet au poste permanent du SIS est intervenue sur le territoire du Locle pour un accident de sport à la piscine. /réd

La fin de l'année approche

Joutes scolaires ■ Dernière journée des épreuves sportives

Jusqu'ici, les joutes sportives scolaires 2001 ont bénéficié d'excellentes conditions. Si la météo continue sur sa lancée, les finales de football et de basketball auront lieu cet après-midi. Voici les classes qualifiées pour les demi-finales: **Football.** 6OR5 contre 6OR7; 6OR4 contre 6TR2 et 6TRS; 8MA2 contre 8PP1; 8MO1 contre 8MA4; 7PP2 contre 7MO2; 7PP1 contre 7MA2; 9TE et ACC contre 9MO2; 9PP2 contre 9MO1. Le match opposant les profs aux élèves aura lieu cet après-midi à 16h30 sur le terrain de football du Communal. **Basket.** 8MA3(1) contre 8MA2; 8PP2 contre 8MA1; 8MA4 contre 9PP1; 9MO1 contre 9PP2. Dans cette discipline, les élèves ont remporté le match les opposant aux profs par 42 à 36.

Ecole primaire

Quant aux élèves de l'école primaire, pour tous les degrés, ce devrait être une journée de plein air, si le temps le permet. Destination le Communal pour le degré inférieur et le Gros Crêt, au départ de la Ferme modèle, pour les classes du degré moyen. /jcp

Résultats des épreuves individuelles

Tennis de table. 1. Eldin Turkanovic; 2. Lucas Hirsig; 3. Tristan Vogt; 4. Dominique Rubi; 5. Dino Saric; 6. Loris Magestrini; 7. Edis Durum; 8. Loïc Maurer. **Badminton.** 1. Meryl Perret; 2. Cendie Choulat (6e filles). 1. Evange Mates; 2. Zoe Tiatrine (7e filles). 1. David Schulz; 2. Va-

lentin Perez (6e garçons). 1. Marco Aurélio; 2. Maka Augroa (7e garçons). **Triathlon.** 1. Malika Jeanneret; 2. Manon Chèvre; 3. Lénaïc Fournier (6e filles). 1. Adam Hasani; 2. Cyril Kunz; 3. Mathier Guggisberg (6e garçons). 1. Julie Chapuis; 2. Julie Hirsig; 3. Natacha Grezet (7e filles). 1. Andrei Didnikov; 2. Alexandre Jolliet; 3. Mederik Mesko (7e garçons). 1. Laetitia Grezet; 2. Emilie Zanon; 3. Morgane Droxler (8e filles). 1. Audric Bandelier; 2. Patrick Brühlart; 3. Emir Samardzic (8e garçons). 1. Anna Borowko; 2. Céline Saunier; 3. Altéa Dell'atti (9e filles). 1. Jérôme Senn (9e garçons).

RÉGION PRATIQUE

URGENCES

■ **Police:** 117.
■ **Urgence-santé et ambulance:** 144.
■ **Feu:** 118.
■ **Permanence médico-chirurgicale:** 117 ou hôpital 933 61 11, du lundi au vendredi de 8h à 18h. **Pharmacie de service:** Poste, Bournot 17, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 931 10 17). **Dentiste de garde:** 931 10 17
■ **Vétérinaire de garde:** le tél. de votre vétérinaire renseigne.

AGENDA

AUJOURD'HUI

■ **La Bourdonnière A 17 heures,** cérémonie de remise de diplôme de la 1ère volée de puéricultrices-éducatrices.
■ **Halle du Communal A 19h30,** cérémonie de remise des CFC de l'Ecole technique du Cifom.
■ **La Brévine A 20h15,** Hôtel de Ville, séance du Conseil général.

DEMAIN

■ **EICN-HES A 11 heures,** aula (rez-de-chaussée), séminaire sur l'ellipsométrie.

MÉMENTO DU HAUT-DOUBS

DE GARDE ■ Médecins. Val de Morteau: Dr Rouxbedat, Morteau, tél. 03 81 67 49 49. Grand-Combe Châteleu-Le Sauvage: Dr Baverel, Grand-Combe Châteleu, tél. 03 81 68 80 06. ■ **Pharmacie.** Val de Morteau: Tournoux, Villers-le-Lac. ■ **Dentiste.** Dr Mougel, Morteau, tél. 03 81 67 18 72. **CINÉMA ■ Salle l'Atalante, Morteau.** Relâche estivale. ■ **Salle Le Mont-d'Or, Métabief.** «Le masque de l'araignée», jeudi 18h30, samedi 18h30 et 23h30, lundi 21h. «Crinière au vent», samedi 14h30, lundi 18h30. «Le fabuleux destin d'Amélie Poulain», vendredi 14h30 et 18h30, samedi 21h, lundi 14h30 et 21h. «15 août, ça va pas être des vacances pour tout le monde», jeudi et samedi 16h30. «Sous le sable», jeudi et dimanche 18h30, mardi 14h30. «Pearl Harbor», jeudi et dimanche 21h, mardi 17h30. «Gloups! je suis un poisson», vendredi 16h30, dimanche 14h30. «Crocodylle Dundee», jeudi 14h30, samedi 18h30, dimanche 16h30, mardi 21h. «Le chocolat», vendredi 21h, lundi 16h30. ■ **Salle**

Saint-Michel, Maïche. «Pearl Harbor», samedi et dimanche 20h45. «La vérité si je mens 2», vendredi 20h45, dimanche 18h. **CONCERT ■ Maïche.** Eglise, dimanche 17h30, concert «Orgue et bouffe». ■ **Morteau.** Eglise, vendredi 20h45, concert de gospel et chant choral. **EXPOSITIONS ■ Morteau.** Château Pertusier, samedi et dimanche, André Lambert et ses élèves exposent leurs aquarelles. ■ **Maïche.** Galerie Bou-ton, du 1er au 20 juillet, expo des sculptures de Laurence Carrier et des gravures sur bois de Jean-Marcel Bertrand. ■ **Pontarlier.** Chapelle des Annonciades, du 8 juillet au 26 août, 72e salon des Annonciades, en collaboration avec la galerie du château de Môtiers. **DIVERS ■ Maïche.** Centre-ville, samedi toute la journée, grande braderie. ■ **Morteau.** Place de l'Hôtel-de-Ville, samedi, bal sous les étoiles. ■ **Pontarlier.** Centre Berlioz, vendredi 22h, projection en plein air de «Himalaya, l'enfance d'un chef».

VOYAGE-LECTEURS *L'Impartial*

DU 6 AU 17 OCTOBRE 2001

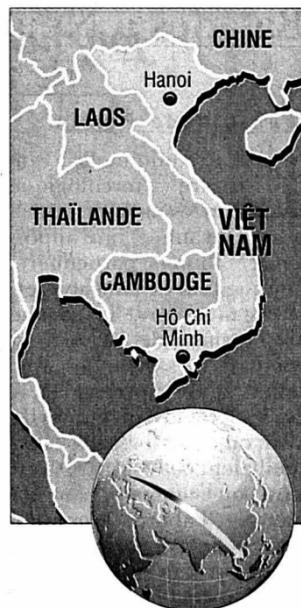


Label *(bleu)*
Le club des abonnés de L'Impartial

Abonné L'Impartial
Fr. 3750.-*
Non-abonné
Fr. 4200.-*

Viêt Nam

Le delta du Mékong et ses marchés flottants



l'aéroport pour vol de retour.
20 h 25: départ par vol de ligne AF 169.

Mercredi 17 octobre 2001

Paris - Genève

6 h 30: arrivée à Paris et changement d'avion.

10 h 00: départ par vol de ligne AF 1842.

11 h 05: arrivée à Genève.

13 h 02: arrivée à Neuchâtel.

13 h 42: arrivée à La Chaux-de-Fonds.

Programme de voyage «Viêt Nam 2001»

Samedi 6 octobre 2001

Genève - Paris

12 h 16: départ de La Chaux-de-Fonds pour l'aéroport de Genève.

12 h 57: départ de Neuchâtel pour l'aéroport de Genève.

15 h 00: Genève - enregistrement des bagages.

16 h 30: départ par vol de ligne AF 2143 pour Paris.

17 h 40: arrivée à Paris et changement d'avion.

19 h 40: départ par vol de ligne AF 162.

Dimanche 7 octobre 2001

Hô Chi Minh City

15 h 15: arrivée à Hô Chi Minh City. Accueil par notre représentant.

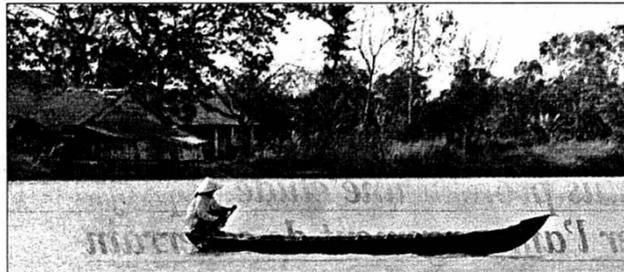
Premier coup d'œil sur la ville.

Logement et dîner à l'hôtel REX.

Lundi 8 octobre 2001

Hô Chi Minh City

Petit déjeuner et départ pour un tour de ville.



Dans le delta du Mékong.

Le matin, Cho Lon, la pagode «Thien Han» et le quartier chinois à pied.

Déjeuner au restaurant «No 13», puis suite de la visite à pied avec La cathédrale «Notre Dame» et l'hôtel de Ville.

Le soir, repas croisière sur la rivière Saigon. Retour à l'hôtel REX.

Mardi 9 octobre 2001

Hô Chi Minh City - Cu Chi - retour

Après le petit déjeuner, départ pour les tunnels de «Cu Chi» qui se trouvent à 65 km de Hô Chi Minh City.

C'est là que 200 km de souterrains avaient été aménagés pour échapper aux bombardements améri-

cains, (tunnels, salles de réunions, écoles, hôpitaux...).

Repas de midi sur place dans un restaurant avec terrasses flottantes et cadre idyllique.

Visite du mémorial «Ben Duoc» bien décoré.

Retour à Hô Chi Minh City. Dîner au restaurant de «Hoang Yen». Logement à l'hôtel REX.

Mercredi 10 octobre 2001

Hô Chi Minh City - Delta du Mékong - Vinh long - Can Tho

Après le petit déjeuner à l'hôtel, départ pour «Cai Be» situé à 105 km de Hô Chi Minh City.

Excursion en bateau, visite du marché flottant et de la fabrique artisanale de friandises. Puis, toujours en bateau, excursion sur l'île «Binh Hoa Phuoc» (province de Vinh Long), visite d'un jardin de bonsaïs. Déjeuner sur place, chez M. Giao. Continuation de la croisière jusqu'à «Vinh Long». Dîner au restaurant «Ninh Kieu». Logement à l'hôtel VICTORIA CANTHO.

Jeudi 11 octobre 2001

Can Tho - Cai Rang - Hô Chi Minh City

Après le petit déjeuner à l'hôtel, promenade en bateau sur le deuxième bras du Mékong.

Visite du marché flottant de «Cai Rang», le plus grand et impressionnant marché flottant du delta du Mékong. Visite du jardin des fleurs et d'arbres fruitiers au village «Cai Son». Dégustation de fruits. Déjeuner à l'hôtel VICTORIA CANTHO.

En début d'après-midi, départ en bateau pour rejoindre «Hô Chi Minh City»

Dîner au restaurant «Le Mékong». Logement à l'hôtel REX.

Vendredi 12 octobre 2001

Hô Chi Minh City - Phan Thiet (plage)

Le matin, après le petit déjeuner, transfert en car jusqu'à «Phan

Thiet» («Mui Ne»), logement au «Bambou Village» dans un bungalow «Deluxe», ayant vue sur l'océan ou «Superior», donnant sur le jardin.

Déjeuner - buffet sur terrasse couverte, en bambou, au bord de la plage.

Après-midi, plage.

Dîner - buffet sur terrasse couverte, en bambou, au bord de la plage.

Logement au «Bambou Village».

Samedi 13 octobre 2001

Phan Thiet (plage)

Le matin, après le petit déjeuner à l'hôtel, différentes visites sont proposées: les dunes de sable, le ruisseau de Hong, le temple de Posanu et l'école de Duc Thanh.

Déjeuner dans un restaurant en ville. Après-midi, plage.

Dîner - buffet sur terrasse couverte, en bambou, au bord de la plage.

Logement au «Bambou Village».

Dimanche 14 octobre 2001

Phan Thiet (plage)

Le matin, après le petit déjeuner, visite d'un petit village de pêcheurs. Déjeuner au village.

Après-midi, plage.

Dîner - buffet sur terrasse couverte, en bambou, au bord de la plage. Logement au «Bambou Village».

Lundi 15 octobre 2001

Phan Thiet - Hô Chi Minh City

Le matin, après le petit déjeuner, transfert en car à Hô Chi Minh City. Déjeuner au restaurant de «Thanh Nien». L'après-midi: visite du marché central de «Ben Thanh» et shopping en ville.

Dîner au restaurant de «Binh Quoi». Logement à l'hôtel REX.

Mardi 16 octobre 2001

Hô Chi Minh City - Paris

Journée et déjeuner libres. En fin d'après-midi, transfert à

Abonné L'Impartial Fr. 3750.-*
Non-abonné Fr. 4200.-*
Supplément single Fr. 550.-*

* sous toute réserve (selon cours du dollar)

Compris dans le prix:

- Les vols aller - retour.
- Les taxes d'aéroports.
- Billets CFF gare de départ - aéroport de Genève et retour.
- Logement en chambre double.
- Les repas selon programme.
- Les excursions selon programme.
- Les services d'un guide local parlant français.
- Accompagnement d'un représentant des quotidiens neuchâtelois.
- Les transports en car climatisé et en bateaux.

Non compris dans le prix:

- L'assurance annulation (obligatoire).
- Les visas Fr. 80.-
- Les boissons.
- Les dépenses à caractère personnel.

Délai d'inscription:
15 août 2001

Crédit photo: Jacques Pochon

ORGANISATION

L'Impartial

Carlson
Wagonlit
Travel



Un bungalow au «Bambou Village».

Bulletin d'inscription

Je désire faire le voyage «Viêt Nam» et verserai le montant de Fr. _____ à réception de la facture.

Nom: _____ Prénom: _____

Rue: _____ No: _____

NPA: _____ Localité: _____

Date de naissance: _____ Tél. privé: _____ Tél. prof.: _____

No d'abonné: _____

Je serai accompagné(e)s de _____ personne(s)

Nom: _____ Prénom: _____

Nom: _____ Prénom: _____

Nom: _____ Prénom: _____

- Chambre à 1 lit Chambre à 2 lits
 Assurance annulation / SOS Assurance bagages
 Je suis / nous sommes déjà au bénéfice d'une assurance annulation / SOS Monde

Lieu / date: _____ Signature: _____

Bulletin à retourner sous enveloppe affranchie à: L'Impartial, service de promotion, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds ou s'inscrire par Internet sur www.limpartial.ch

Quatre façons de découvrir la ville

Balades à Neuchâtel ■ Durant la saison estivale, Tourisme neuchâtelois propose quatre manières de visiter la cité, trois à pied et en compagnie d'un guide, une en petit train

Par
Pascal Hofer

On ne change pas une équipe qui gagne, dit-on dans le monde du sport. Appliquant le même principe, Tourisme neuchâtelois a décidé de reconduire ses différentes prestations estivales en ville de Neuchâtel, qu'il s'agisse des visites guidées ou du petit train touristique. Seul changement par rapport à l'année dernière: les excursions «Funi-nature» ont été regroupées sur une seule semaine.

Coordinatrice Littoral au sein de Tourisme neuchâtelois, Corinne Stehlin rappelle que «les visites guidées sont destinées aussi bien à une clientèle touristique que neuchâteloise et que les guides adaptent le choix des langues en fonction des personnes présentes». L'année dernière, sur l'ensemble de la saison, les visites guidées estivales ont attiré un total de 200 personnes. Mais c'est compter sans les visites de groupes, qui, elles, ont été suivies par environ 5000 personnes.

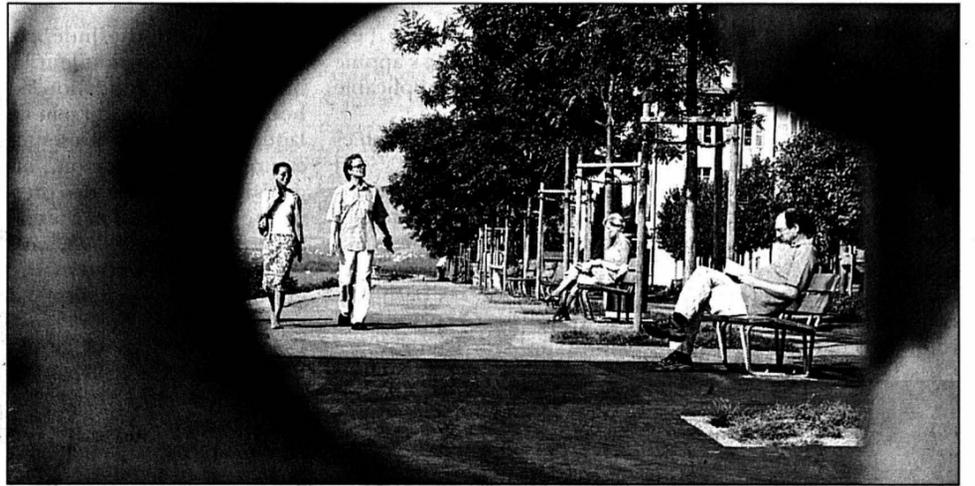
Visites guidées du centre-ville. Elles offrent la possibilité, «en compagnie d'une guide expérimentée de Tourisme neuchâtelois», dit la brochure, de découvrir le patrimoine architectural de Neuchâtel et de se plonger dans l'histoire d'une cité bientôt millénaire. Jours: le mardi et le samedi, respectivement du 10 juillet au 21 août et du 7 juillet au 25 août. Rendez-vous à 9h30 au bureau d'accueil de Tourisme neuchâtelois, à l'Hôtel des postes. Fin de la balade à 11h30.

Parcours: Hôtel des postes, port, hôtel DuPeyrou, Hôtel de ville, rue de l'Hôpital, Croix-du-Marché, place des Halles, rue du Château, Tour des prisons, collégiale, château, escaliers du Château, rue du Seyon, place Pury, quai Ostervald.

Il en coûtera 8 francs pour un adulte, 3 francs pour les enfants jusqu'à 12 ans (paiement sur place). Renseignements auprès de Tourisme neuchâtelois, tél. (032) 889 68 90. En cas de mauvais temps, se renseigner à ce numéro.

«Nature en ville». Parce que «Neuchâtel possède un patrimoine naturel important», Tourisme neuchâtelois et la Fondation suisse d'éducation pour l'environnement (FEE, basé à Neuchâtel) ont concocté une visite permettant de découvrir «un superbe panorama sur la ville et le lac, les richesses insoupçonnées des anciens chemins de vigne, ainsi qu'une mosaïque de milieux très variés. Le bèlement des moutons intriguera le passant. Les arbres exotiques révéleront le passé explorateur de l'aristocratie neuchâteloise. Les haies, vergers et jardins abritent une faune et une flore riches et variées.»

Jour: le jeudi, du 12 juillet au 23 août. La promenade prévoit une montée avec le funiculaire Ecluse-Plan, suivi d'un déplacement au belvédère du Plan, et le retour au centre-ville se faisant en observant la nature. Se munir de chaussures de loisirs, genre baskets. Rendez-vous à 9h15 au bureau d'accueil de Tourisme neuchâtelois, retour à 12 heures au centre-ville. Prix: adultes 8 francs, enfant jusqu'à 12 ans 3 francs (paiement sur place).



La visite guidée du centre-ville s'en revient à l'Hôtel des postes via le quai Ostervald.

PHOTO LEUENBERGER

Renseignements: Tourisme neuchâtelois, tél. (032) 889 68 90. En cas de mauvais temps, se renseigner à ce numéro.

«Funi-nature». Là aussi en collaboration avec la FEE, Tourisme neuchâtelois invite à «admirer, du haut de la tour de Chaumont, un panorama unique sur la région des Trois-Lacs et de découvrir les curiosités de la nature en parcourant le

Sentier du Temps», qui relie Chaumont au haut de la ville.

Jours: du 11 au 17 août (le samedi 11, puis tous les jours du lundi 13 au vendredi 17 août). Attention, le nombre de participants est limité à douze personnes au maximum. Il en coûtera 60 francs par famille, 30 francs par adulte, 10 francs par enfant (paiement sur

place, comptant, à l'animateur). Durée de la balade: environ six heures. Prévoir des souliers confortables, une tenue sportive et un pique-nique. Renseignements et inscriptions auprès de la FEE, Mme Salvi, au (032) 729 99 20 (autres possibilités d'excursion «nature» sur demande). /PHO

ENGOLLON

Un bourg se révèle

Le formidable village de tentes et de constructions en bois qui s'élève actuellement sous Engollon, en bordure du Seyon, évoque de manière concrète une fête médiévale. Mais le public qui viendra dès samedi sur le site ne réalisera sans doute pas tout de suite quel est le véritable contexte historique qui caractérise cette manifestation. Pourtant, c'est bien une commémoration dont il s'agit, celle de la destruction, le 28 avril 1301, du bourg fortifié de La Bonneville, construit 150 ans plus tôt sous Engollon, à un endroit maintenant occupé par un bois fortement raviné.

Dimanche, à 14h, le château et musée de Valangin, à plusieurs titres partenaires de La Bonneville, viendra organiser sous le grand chapiteau du site une table ronde donnant l'éclairage historique et archéologique nécessaire à la légitimité de cette fête. Cela en plus de son exposition du cellier consacrée à la seigneurie valanginoise pendant le Moyen-Age.

S'exprimeront au cours de cette table ronde Jean-Daniel Morerod, professeur à l'Université de Neuchâtel, l'archiviste cantonal Maurice de Tribolet, Antoine Glaenger, historien spécialiste de la question religieuse, les archéologues Hervé Miéville et Christian de Reynier, ainsi que le numismate Jean-Pierre Plancherel. Le public pourra se faire une idée plus précise sur l'histoire de la Bonneville et de ses habitants, qui ne repose en fait que sur quelques textes. Vers 15h30, le public pourra visiter le site lui-même. /PHC

Pépi nière sous commission

Fontaines ■ Les élus prônent une étude approfondie avant de lancer l'aménagement de ce terrain

Même si la population de Fontaines peut apprécier actuellement les bonnes infrastructures conviviales aménagées autour de son collège et de son complexe communal, la question de l'ouverture d'autres lieux de fête reste toujours posée. Mardi soir, le Conseil général n'a pas à proprement parler décidé de réactiver le projet d'aménagement du terrain de La Pépi nière, mais ne l'a pas non plus enterré. Il a confié à une commission élargie le soin de fixer les besoins à ce sujet, d'entente avec les sociétés locales.

Michel Waibel (rad) a rappelé que l'aménagement de la Pépi nière avait été abandonné il y a quatre ans pour diverses raisons – financières surtout à l'époque. «Mais avons-nous encore besoin de cet endroit?», s'est-il demandé. Ne pourrions-nous pas aménager une cabane forestière dans le bois de Landeyeux, à côté de l'arbre président de la commune? Malheureusement, l'endroit cité se trouve sur le territoire de Boudevilliers, lui a répondu le conseiller communal André Gaudreau. Nicole Aquilon (lib-PPN) a souhaité et obtenu la nomination d'une commission pour réfléchir encore au problème. Une fois ce groupe de travail fixé, le Conseil général sera à nouveau saisi d'un projet.

Fin de l'éclipse

Alain Marietta, qui a tenu son rang parmi le Conseil général et l'exécutif pendant de très longues années, a pris congé des autorités mardi soir. Son remplacement par Myriam Challandes (lib-

PPN) n'a pas soulevé de question. Ainsi les femmes reviennent-elles au Conseil communal de Fontaines après une éclipse d'une année.

Les élus ont ensuite accepté sans trop grommeler de participer à l'assainissement de Gansa pour un montant de 15.000 francs. La forte réduction de la part demandée aux communes a dissipé les dernières réticences à Fontaines, vu que le village est aussi un gros consommateur de gaz. Mais l'argumentaire de l'entreprise, lu mardi, n'a pas eu l'heur de beaucoup convaincre les élus. La solidarité a finalement prévalu sur la défiance. Gansa a pour sa part indiqué qu'un

refus des communes la mettrait dans une situation difficile face à ses bailleurs de fonds – banques et assurances. Actuellement, Les Geneveys-sur-Coffrane sont seuls à avoir refusé de jouer le jeu.

Enfin, le Conseil général de Fontaines a quelque peu modifié le règlement d'aménagement pour la construction de villas dans le nouveau quartier des Sagneules. Il a aussi octroyé trois crédits pour l'entretien de diverses routes communales, pour la réfection de la toiture du hangar des sapeurs pompiers ainsi que pour la pose de deux bornes hydrantes aux entrées est et sud du village. /PHC



Myriam Challandes, fleurie mardi après son élection, remplacera Alain Marietta au Conseil communal.

PHOTO CHOPARD

Agression nocturne à Neuchâtel

Vol ■ La victime a été dépouillée de son argent

Dans la nuit de lundi à mardi, aux environs d'une heure du matin, à l'intersection des rues J.-J.-L'Allemand et des Beaux-Arts, à Neuchâtel, un ou plusieurs individus ont agressé un homme âgé de 65 ans. Ce dernier, dit un communiqué de la police cantonale, «a reçu un violent coup sur la nuque avant de tomber violemment sur le sol». Le ou les agresseurs se sont alors emparés de l'argent liquide en sa possession, soit

quelques centaines de francs, avant de prendre la fuite à pied. La victime a été conduite à l'hôpital pour y recevoir des soins. Toutes les personnes qui pourraient fournir «des informations concernant cette agression ou d'éventuels comportements suspects constatés à proximité du collège de la Promenade» sont priées de contacter la police cantonale (888 90 00) ou le poste de police le plus proche. /comm-réd

Une dame au Conseil communal

La Côte-aux-Fées ■ Gabrielle Steffen pour une première

Le Conseil général de La Côte-aux-Fées a élu tacitement, mardi soir, au Conseil communal Gabrielle Steffen. Juriste, futur docteur en droit, Gabrielle Steffen succède à Jacob Kämpf, subitement décédé.

Gabrielle Steffen est la première dame à faire partie du Conseil communal de La Côte-aux-Fées. La socialiste – candidate au Grand Conseil aux dernières élections – cumule même les premières: il n'était encore jamais arrivé qu'une personne clairement affichée à gauche entre à l'exécutif ni que! La nouvelle venue, qui occupera la fonction de membre, est chargée de la prévoyance sociale et de la sécu-

rité publique. Une rocade est survenue et Jean Martin (vice-secrétaire) s'occupe désormais de l'économie publique, de l'enseignement et de la formation. François Guye, président, José Lambelet, vice-président, et Yan Perrin, secrétaire, conservent leurs mandats. Deux autres points étaient à l'ordre du jour mardi soir. Le crédit supplémentaire de 190.000 francs pour l'immeuble locatif de la Crêta a été accepté à l'unanimité après un débat nourri sur l'opportunité d'installer un ascenseur. Unanimité également pour l'augmentation des réserves du service de l'ambulance du Val-de-Travers. /MDC

Activités sportives extrêmes: le canton de Berne à la pointe

**Entreprises ■ La phase d'essai du modèle
bernois de sécurité a fait ses preuves**

La phase d'essai du modèle bernois de sécurité dans les sports extrêmes a été convaincante: les trois entreprises pilotes des cantons de Berne, du Valais et des Grisons ont réussi l'examen de leur plan de sécurité par une entreprise externe. La Direction bernoise de l'économie publique montre la voie pour réduire le risque

inhérent aux sports de l'extrême et son modèle s'appuie sur une méthode applicable par tous.

Les trois entreprises, assistées d'ingénieurs conseils, ont examiné leurs offres de canyoning, de rafting et de saut à l'élastique. Chacune a mis au point un plan de sécurité en fonction de ses particularités propres. Ce plan a été vérifié sur le terrain et avalisé

par une entreprise indépendante. Elles recevront leur label dès que la fondation ad hoc aura été créée, au sein de laquelle seront représentés cantons, Confédération, organisations faïtières des prestataires, assurances et Bureau de prévention des accidents (BPA), et qui devrait naître en septembre prochain. /oid

Les entreprises que la certification intéresse peuvent demander toute information complémentaire à la Direction de l'économie publique (e-mail: lanz@vol.be.ch; tél. (031) 633 40 80



Le canton de Berne montre la voie pour réduire le danger inhérent à toute activité sportive. PHOTO A-GALLEY

Jean-Pierre Aellen quitte l'Assemblée interjurassienne

**Départ ■ La voie est désormais libre pour
le maire de la ville de Moutier Maxime Zuber**

Le député tannois Jean-Pierre Aellen, membre du Parti socialiste autonome (PSA), vient de présenter, au Conseil exécutif, sa démission de l'Assemblée interjurassienne (AIJ). Un départ annoncé pour la fin du mois courant et motivé par l'acceptation de la résolution 44: «L'AIJ a pris un virage important. Une période nouvelle commence. Je souhaite qu'une autre personnalité émanant de mon parti puisse reprendre cette mission dès son début.»

On se souvient que, sur invitation du conseiller d'Etat Mario Annoni, suite au débat qui avait opposé les deux hommes en

terre prévôtoise, Maxime Zuber aurait pu entrer à l'AIJ en été 1998. Le maire de Moutier avait alors décliné l'offre car elle l'aurait conduit à évincer Jean-Pierre Aellen, justement; mais il n'avait jamais renié son intérêt pour un siège à l'Interjurassienne. Aussi apparaît-il comme très probable que Maxime Zuber occupera le siège autonome libéré par le député tannois. Le gouvernement bernois est souverain dans la composition de sa délégation, mais on ne voit guère ce qui pourrait le conduire à refuser la présence de Maxime Zuber. /DOM



Jean-Pierre Aellen ne siégera plus à l'AIJ. PHOTO A

LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Ambulance et urgences sanitaires: 144.
- Feu: 118.
- Médecins de garde: de La Ferrière à Villeret, tél. 079 240 55 45; de Courtelary à Péry, tél. 941 37 37; Tramelan, tél. 493 55 55.
- Pharmacies de service: Saint-Imier, le 111 renseigne; Tramelan, von der Weid, 487 40 30, jusqu'au 6.7. La Neuveville, pharmacie du Landéron, 752 35 34, jusqu'au 6.7.
- Planning familial: tél. 942 24 55.

BIBLIOTHÈQUES

- Saint-Imier: bibliothèque régionale, section jeunes: me/ve 15-18h; section adultes, me 15-18h, je 16-19h, ve 9-10h/15-18h. Sonvil er: lu 17h30-19h30, me 16-18h. Renan: lu 17h30-19h, ma/je 15h30-17h. Villeret: lu 18h30-19h30, ma 15-16h, je 17h45-19h. Cormoret: ma 17h30-19h, je 17-18h. Courtelary: lu/me 9h30-10h30, ma 19-20h, je 15-16h. Tramelan: bibliothèque communale, lu 17-19h. La Neuveville: lu-je 16-18h, sa 9-11h.

■ Mémoire d'Ici: Saint-Imier, Place du Marché 5, lu/jeu 14-18h ou sur rendez-vous au tél. 941 55 55.

PISCINES

■ Saint-Imier: piscine de plein air: tous les jours 9-20 heures. Bassin de natation fermé jusqu'au 26 août. Tramelan: piscine communale: tous les jours 9-20 heures.

AGENDA

AUJOURD'HUI
■ Pro Senectute Dernier Jeudi vert avant les vacances, journée marche et fondue, rendez-vous à 9h50 à la gare de

Tavannes, environ 2h30 de marche, avec halte à midi pour une fondue en campagne; la course a lieu par n'importe quel temps.

DEMAIN

- Cortébert Fête du village, ambiance dès 18h.
- Musique Tae-Hee Park, flûte traversière, en public pour son diplôme de concert, Haute école de musique de Bienne, grande salle, 20h, entrée libre, collecte pour le fonds de bourse.

▲ NOUVELLE CITROËN C5 BREAK
TECHNOLOGIE 100% UTILE



avec suspension Hydractive 3

Cette suspension de 3ème génération lit la route grâce à des capteurs qui font varier automatiquement la hauteur du véhicule en fonction de la vitesse et de l'état de la route. Elle est particulièrement adaptée au break puisqu'elle garantit un confort et un comportement routier optimal quelle que soit la charge du véhicule.

Citroën C5 break dès Fr. 37'900.- (2.0i-16v SX 138 ch)

ET PROFITEZ EN JUILLET DU
LEASING 0.8%* OU DE LA SUPER
PRIME JUSQU'À Fr. 4'000.-**

*Leasing 24 mois valable sur Saxo, Xsara, Xsara Picasso, Berlingo, Evasion, 10'000 km/an, taux d'intérêt 0.8%, caution 10% du prix financé, casco complète obligatoire. Sous réserve de l'accord par Citroën Finance. Exemple: Xsara 1.4i SX, Fr. 19'990.- net, 24 mensualités de Fr. 395.- ** Remise de Fr. 1'200.- sur Saxo (sauf 1.1i X et 1.1i Furio), de Fr. 3'000.- sur Berlingo (Fr. 1'300.- sur prix nets) et de Fr. 5'000.- sur Evasion (sauf prix nets) neufs, achetés avant le 31.07.01. TVA 7.6% incl.



Xsara Picasso
dès Fr. 23'990.- net (1.6i X, 95 ch)
** Remise de Fr. 4'000.- (Fr. 2'000.- sur prix nets)



Xsara
dès Fr. 19'990.- net (1.4i SX, 75 ch)
** Remise de Fr. 4'000.- (Fr. 2'000.- sur prix nets)



GARANTIE ANTI-CORROSION 12 ANS
www.citroen.ch
Financement par CITROËN FINANCE

VOUS N'IMAGINEZ PAS TOUT CE QUE CITROËN PEUT FAIRE POUR VOUS. ▲ CITROËN

CHEZ VOTRE AGENT CITROËN

GARAGE **Burkhalter** CARROSSERIE

Un guide pour cimenter la société

Moutier ■ Destinée à promouvoir l'intégration des migrants dans les cantons de Berne et du Jura sur deux ans, la campagne œcuménique «Joint Future» s'adresse aussi aux personnes indigènes

Par Olivier Odiet

C'est dans l'optique de combler un fossé entre les Suisses et les personnes nouvellement arrivées que les Eglises réformées de Berne et du Jura, Caritas et l'Entraide protestante suisse (Eper) de Berne ont lancé la campagne «Joint Future» au début de l'année. Un guide pratique, dont la version française vient de paraître, a été présenté à la presse, hier à Moutier. Il contient moult suggestions à l'attention des communes et des paroisses pour leur per-

mettre de se rapprocher progressivement de l'objectif de la campagne. «L'intégration est une tâche qui ne se pose pas seulement aux étrangers, mais aussi à ceux qui se disent Suisses depuis le temps des Helvètes, a précisé Benz Schär, responsable du service migrations des Eglises réformées Berne-Jura. En fin de compte, l'enjeu dans ce domaine est d'obtenir la cohésion de la société toute entière. Après une longue période d'immigration, les Eglises sont convaincues que le moment est venu de mettre l'accent sur l'intégration. Il y a quelque chose à rattraper dans ce domaine.»

Ancien chef de Caritas Jura et conseiller synodal catholique, Guy Chalverat estime pour sa part «qu'il est du devoir des Eglises de s'inquiéter de l'intégration. Cela fait partie de leur mission et de leur crédibilité. Leur rôle est aussi de parler des problèmes difficiles et de rencontrer les étrangers et les migrants, qui sont des êtres humains et pas seulement des forces de travail.»

Etat de choc culturel

Actuellement domiciliée à Bienne avec sa famille, Mme Sunna Raney a quitté le Kurdistan en 1990 pour s'établir en Suisse. L'exposé qu'elle a

donné hier à Moutier n'a laissé personne insensible: «J'ai passé mes cinq premières années en Suisse dans le brouillard. Je me suis alors demandé: «Est-ce que je reste ou est-ce que je rentre?» J'ai beaucoup réfléchi à cette question et, un jour, j'en ai eu la certitude: «Je reste». Je me suis mise à chercher

ma place, une place de migrante dans la société suisse. Ce n'était pas simple. Il fallait laisser la priorité à celles et à ceux qui ont des liens culturels avec ce pays et il fallait veiller aux tensions. Aujourd'hui, je réalise que j'ai passé un certain temps en état de choc culturel. Il était important de sentir que je pouvais m'en sor-

tir, me sentir libre et prendre conscience de mon identité. En tant que migrante, je dois me poser une question essentielle: «Comment est-ce que je veux cohabiter avec les Suisses?» Et les indigènes, eux aussi, doivent s'interroger: «Comment voulons-nous cohabiter avec les étrangers?» / OOD



Guy Chalverat (à gauche) et Benz Schär s'engagent sans retenue pour la campagne «Joint Future». PHOTO ODIET

Pétition en circulation

Une pétition, qui sera adressée au canton de Berne, s'inscrit dans le cadre de la campagne Joint future. Elle demande que la question de l'intégration soit approfondie et analysée qualitativement. S'exprimant au nom des responsables de la pétition, le Tramelot Stefano Ehrensperger estime que «le moment est bien choisi car le

canton a commencé à agir.» Un groupe de travail, placé sous la responsabilité de la Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale, va œuvrer pour décrire ce que le canton peut et doit faire pour favoriser l'intégration de la population migrante. «La création d'un Service de l'intégration constitue l'une des exigences de la pétition adressée

au gouvernement et au parlement du canton de Berne, précise Stefano Ehrensperger. Il est grand temps de recourir à toutes les ressources dont dispose effectivement le canton pour promouvoir l'intégration de la population étrangère.» Environ 4000 signatures ont été récoltées jusqu'à ce jour. La pétition sera remise aux autorités bernoises en novembre prochain. / ood

DIVERS

Installateurs sanitaires

Le bon tuyau

Installations sanitaires - Chauffage - Dépannages



La Chaux-de-Fonds - Le Locle Succès 1
Tél. 032/926 20 60 - Fax 032/926 20 65

132-082374



Schindelholz

Installations sanitaires
Ferblanterie - Paratonnerre
Service de dépannage



Maitrise fédérale
Jeanneret 67 - 2400 Le Locle - Tél. 032/931 65 00

132-076755



Ferblanterie - Couverture
Paratonnerre Installations sanitaires

Schaub SA

R. Schaub & P. Dalmau
Rue du Progrès 84-88
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 33 73
Fax 032/913 26 82



RÉNOVATION
salles de
BAINS
et
CUISINES

132-089841



sanitaires
ferblanterie
ventilation
paratonnerre
isolation
études techniques

A. QUATTRIN
E. GÖRI
Charrière 13
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 39 89
Fax 032/968 38 30

132-093560

IMMOBILIER

A louer aux Franches-Montagnes

VILLA

3 chambres, cuisine très bien équipée, coin repas, séjour avec cheminée, bain.
Garage, cave, buanderie, atelier.
Avec jardin, situation calme.

Ecrire sous chiffre F 196-83176, à Publicitas S.A., case postale 832, 2800 Delémont 1.

4x4



FIDERSA S.A.

FIDUCIAIRE
A louer

à Saint-Imier B.-Savoie 27
de suite ou à convenir
appartement 3½ pièces
Loyer Fr. 690.- + ch. Fr. 150.-
appartement 4½ pièces
Loyer Fr. 790.- + ch. Fr. 150.-
Appartements rénovés, cuisine
agencée, parc de loisir
Tél. 032/968 20 90

160-736262



Gérance Elio PERUCCIO
Location
Conseils en immobilier
France 22, 2400 Le Locle
Tél. 032/931 16 16

À LOUER AU LOCLE

Rue du Chalet 4 - 6
**APPARTEMENTS
OU ATELIER
DE 3 PIÈCES**

Loyers modérés.
Cuisine, WC.
Très bon ensoleillement.
Libres de suite ou à convenir.

Notre offre complète sur www.peruccio.ch

132-097486

IMMOBILIER

A louer Industrie 14 à La Chaux-de-Fonds

3 pièces rénové
• Cuisine aménagée
• A proximité du centre ville et des commerces
• Loyer avantageux

Libre de suite ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds UNPI
Groupe GECO SA
75, rue Jardinière - 2301 La Chaux-de-Fonds
032 / 913 26 55

132-096568



IMMOBILIER

2056 DOMBRESSON

Si vous désirez vendre ou acheter un appartement, immeuble, villa ou terrain dans le canton et environs, contactez-nous au

079 / 240 33 89
MS IMMOBILIER
Seyon 15
2056 Dombresson

028-308327/DUO

A louer Rolf Graber FIDUCIAIRE - GÉRANCE AU LOCLE

Rue de l'Hôtel-de-Ville
Proche du CIFOM
**BEL APPARTEMENT
DE 4 PIÈCES**

Rénové, avec beau parquet, balcon.
Loyer: Fr. 790.- charges comprises
**ET APPARTEMENT
DE 3 PIÈCES**
Parquet, balcon.
Loyer: Fr. 620.- charges comprises

Rue des Envers 47 • 2400 Le Locle
Tél. 032 / 931 23 53

132-097482

FIDIMMOBIL Agence Immobilière et commerciale SA

À LOUER
Pour date à convenir
Léopold-Robert 81
Centre ville

2 pièces

Ascenseur.
Proximité des commerces
et transports publics.
Fr. 620.-
+ Fr. 75.- de charges.

Contact: Mlle Sommer
Ligne directe: 032/729 00 61

Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL

028-315575

Le Locle

Contact:
Marie-Claude Müller
mcm@livit.ch, 032 722 31 00

Assurez une bonne rentabilité...

Pour cela, nous vous offrons à l'achat un immeuble locatif de 24 appartements rénovés récemment. Rendement 10%.

Immeuble locatif
Prix de vente
Fr. 1'250'000.-



www.livit.ch Régie Immobilière

Cliquez sur :

cinéma

Les films à l'affiche des salles
et nos critiques sur les dernières sorties.

L'Impartial

www.limpartial.ch

Nouveau pensionnaire en août

Montfaucon ■ Le zoo des Franches-Montagnes va accueillir un serval et poursuit sa mue en améliorant ses installations

Par
Michel Gogniat

Voilà tantôt trois ans que le zoo de Montfaucon a été repris par Myriam Locatelli. Le parc continue gentiment sa mue. Après la venue en fin d'année passée d'un léopard des neiges, qui apprivoise peu à peu son enclos, ce sont des servals qui sont attendus en août.

C'est ce qu'ont appris les actionnaires de la société du Zoo de Montfaucon, réunis en assemblée.

Bénévoles bienvenus

L'an passé, la fin d'été et l'automne pourris n'ont pas favoriser les visites. Le zoo a attiré tout de même quelque 11.000 visiteurs. Mais, financièrement, il reste fragile et le bénévolat prime encore

sur le salariat. En possession du diplôme de détentrice d'animaux, Myriam Locatelli est justement en quête de bénévoles pour assurer, par exemple, la promenade des poneys. Il existe aussi pour tout un chacun la possibilité de parrainer un animal.

La famille s'agrandit

L'an passé, le gros investissement a consisté dans l'amé-

nagement d'un grand parc pour la venue d'un léopard des neiges, un animal qui vit à l'état sauvage dans l'Himalaya.

Cette jeune femelle, venue de Saint-Gall, commence à trouver ses marques et ses voisins, des daims et des kangourous, apeurés au début, commencent à regarder le félin à travers leur grillage... La grande famille du zoo s'est également agrandie avec les naissances de jeunes lamas, de petits daims ainsi que celle d'un petit kangourou.

Bientôt des servals

Dans les projets, Myriam Locatelli songe à refaire complètement le parc à oiseaux et à construire un abri hivernal afin que les canards exotiques et les canetons échappent aux rigueurs des frimas.

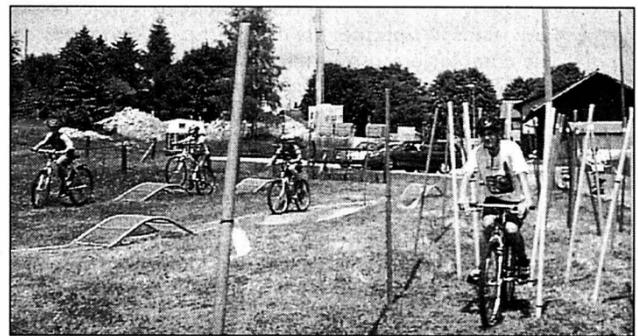
La gardienne privilégie les mammifères aux oiseaux. Dans cette optique, elle songe à trouver un compagnon mâle à la femelle léopard des neiges. Myriam Locatelli annonce enfin la venue, au mois d'août, de servals. Il s'agit de grands chats sauvages africains, hauts sur pattes! /MGO



Myriam Locatelli, directrice du zoo, présente fièrement sa famille de lamas, qui a connu un heureux événement cette année avec la naissance de deux jeunes. PHOTO GOGNIAT

Nouveau concept fun testé aux Bois

Jeux ■ Après le ski de fond, place aujourd'hui au VTT



Les jeunes des Bois sont venus tester leur agilité sur ces parcours. PHOTO GOGNIAT

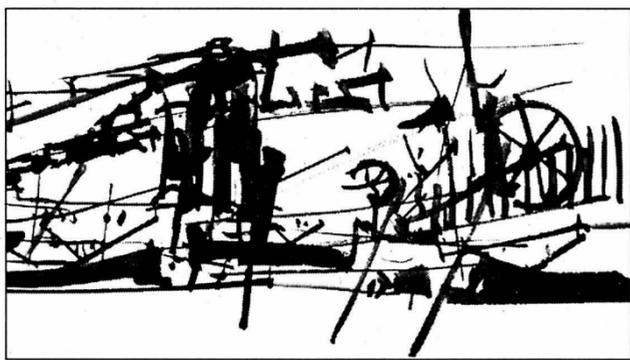
Ancienne locomotive du Giron jurassien et actuel président du réseau des pistes nordiques de Romandie, Laurent Donzé a lancé l'hiver passé du côté du champ de neige des Breuleux un fun parc dévolu au ski nordique. Il s'agit d'un parcours destiné à apprendre par le jeu les plaisirs du ski de fond plutôt que de se frotter au côté rébarbatif des longues distances.

Aujourd'hui, l'homme des Bois transpose ce concept au VTT: une place a été aménagée sur le bas du village des Bois pour un test d'un mois. Au vu de la fréquentation du

site, on peut déjà parler de succès. L'idée reste la même: apprendre la maîtrise d'un VTT par le jeu. «Ce n'est pas en allant à l'école, sur la route cantonale, que l'on peut se permettre un écart ou un saut», commente Laurent Donzé. Sur place se trouvent plusieurs parcours, pour les plus jeunes, mais aussi pour les plus aguerris. L'occasion pour les cyclistes de tester leur équilibre (passages étroits, dos d'âne, bosses, etc.), d'apprendre à se faufiler à travers des obstacles. Au gré du succès remporté, ce fun parc pourrait être aménagé dans d'autres communes du Haut-Plateau. /MGO

Grande exposition durant tout l'été

Saint-Ursanne ■ Sylvère Rebetz investit l'ancien cloître



Une des créations de l'artiste de la Courtine. PHOTO SP

Sylvère Rebetz, l'artiste de la Courtine, fête ses 65 ans en frappant un grand coup. Il investit en effet cet été le cloître et le Musée lapidaire de Saint-Ursanne. Il accroche une soixantaine d'œuvres, qui illustrent à merveille la fougue et la passion du

peintre de Fornet. On notera que le vernissage de cette exposition aura lieu demain, de 17h à 21h, avec une présentation de l'artiste à 18h par le conseiller national Jean-Claude Rennwald. L'exposition sera ouverte jusqu'au 26 août. Nous aurons l'occasion d'y revenir. /mgo

MOTOS

Concentration aux Emibois

Les Baroudeurs, les motards des Franches-Montagnes, mettent sur pied ce week-end leur 8e concentration, aux Emibois, à la colonie de Boncourt. Elle devrait réunir près de 300 motards suisses, mais aussi français, belges, etc.

Un concours récompensera le pilote qui aura parcouru le plus de kilomètres pour atteindre le Haut-Plateau, mais aussi le club le plus représenté.

Cantine, lancer du moteur, tombola, musique s'enchaîneront sur le site samedi après-midi avant le grand feu du samedi soir. Dimanche, dès 10h30, les motards effectueront une balade dans la région avant le dîner et la remise des prix. Les motards enfourcheront ensuite leurs bécanes pour repartir vers le grand large. La manifestation est ouverte à tous. /mgo

TIR CANTONAL

Franc succès à mi-parcours

Le 3e Tir cantonal jurassien est à mi-parcours. Il connaît un franc succès et se déroule dans d'excellentes conditions. A la clôture de la fête de dimanche dernier, les organisateurs enregistraient la participation de 2986 tireurs, soit 2508 tireurs à 300m et 478 à 50m et 25 mètres.

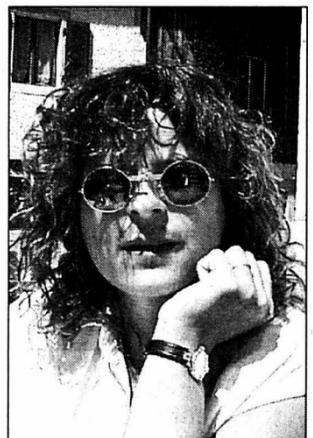
Au tir à 300m ont réalisé 50 points Marcellin Scherrer (Courrendlin), Rodolphe Schaer (Reconvilier), Albert Eicher (Roches), Aldo Soranzo (Boécourt), André Amstutz (Reconvilier), Claude Marchand (Ocourt). On trouve plus loin Werner Tellenbach (Tramelan), Frédy Sunier (La Heutte), Christian Leuenberger (Tavannes), André Sommer (Bellelay), Raphaël Rätz (Fornet), Thierry Oppliger (Le Pâquier), etc. André Perroud (Dombresson) a été sacré roi du tir catégorie D. /mgo

Caisses cocasses en compétition

Le Noirmont ■ La fête du village démarre demain

La fête de l'été s'étalera sur trois jours au Noirmont. Le chant, la fanfare, la clique Les Toëtché, la pêche et le Chant du Gros se donneront la main pour assurer l'animation sur la place du marché. Le coup d'envoi sera donné demain soir avec l'aubade de la fanfare, une soirée fondue et la bienvenue aux nouveaux habitants de la commune. L'ouverture des stands aura lieu dès 11h, samedi, et une course de caisses à savon débutera, dès 14h, sur la piste rapide de la vieille église. Deux catégories seront en lice (enfants-adultes) alors que les voitures les plus originales recevront un prix. Le concert-apéritif des jeunes musiciens du Noirmont est lui prévu dimanche, à 11h, avant les épreuves de caisses à savon

(dès 14 h), les courses de rollers, de trottinettes et de garçons de café. /mgo



Sous la houlette de Florence Girard, la clique Les Toëtché sera lâchée dans les rues samedi et dimanche. PHOTO GOGNIAT

LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Ambulances de Saignelégier: 144 ou 952 12 12.
- Médecins: en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 952 12 12.
- Pharmacie des Franches-Montagnes: service de garde, 951 12 03 et 951 12 01 pour tout renseignement.
- Dépannages Centrale, 955 14 12.
- Taxis: piquet de nuit 951 21 18.
- CENTRE DE LOISIRS
- Piscine: lu 13h30-21h, ma-ve 10-21h, sa/di 10-20h. Rens. au 951 24 74.

AGENDA

DEMAIN

- Peinture De 17 à 21 heures, vernissage de l'exposition de Sylvère Rebetz à la collégiale de Saint-Ursanne.
- Concert A 20 heures, au CJRC du Noirmont, concert de l'Ensemble Kalapos (musique hongroise).
- Fête Coup d'envoi de la fête du village des Enfers dès 19 heures, avec la première du spectacle «Flammes de vie», à la tombée de la nuit.

PERSONNEL DE L'ÉTAT ■ Nouveau président. L'Association du personnel de l'Etat, lors de sa dernière assemblée générale, a désigné comme nouveau président Dominique Hubleur, de Porrentruy, âgé de 46 ans. Il succède à Marcel Chagnat, membre de la police cantonale. Le nouveau président fait partie des gestionnaires des installations sportives de l'Etat et de la Municipalité de Porrentruy. Il travaille à la piscine couverte des Tilleuls, à Porrentruy. /vig

CENTRE DE LOISIRS ■ Inauguration du toboggan. C'est samedi que sera inauguré, en présence de Mister Jura, le toboggan du Centre de loisirs (CL) des Franches-Montagnes, à Saignelégier. On notera qu'il est le plus long de l'Arc jurassien, avec ses 73 mètres. L'eau qui y coule est chauffée à 28 degrés. Pour l'occasion, la direction du CL offre l'entrée gratuite à la piscine. /mgo

MURS DE PIERRES ■ Un cours à Epiquerez. L'Associa-

tion pour la sauvegarde des murs de pierres sèches (ASMPS) met sur pied un cours de restauration samedi, à Epiquerez, sur le domaine du Bambois. Le moniteur est Bernard Marchand, d'Epiquerez. Ce cours coûte 20 francs et le rendez-vous est pris à 8h vers l'école. Prendre son casse-croûte et de la boisson avec soi. D'autres ateliers sont programmés les 1er et 22 septembre au musée paysan de La Chaux-de-Fonds et les 15 septembre et 6 oc-

tobre à la loge des Eloyes, à Mont-Soleil. /mgo

LE NOIRMONT ■ Distinction pour un beau succès. Après une formation d'employé de commerce au sein de l'administration communale du Noirmont, Stephan Nabholz vient de réussir ses examens de fin d'apprentissage avec la belle moyenne de 5,4. Pour ce beau résultat, il a obtenu une distinction délivrée par le chef du Service cantonal de la formation professionnelle. /hoz

EN BREF

LES CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

EDEN 913 13 79
CROCODILE DUNDEE À LOS ANGELES
V.F. 16 h 30, 18 h 30.
Pour tous. 2e semaine.
De Simon Wincer. Avec Paul Hogan, Linda Kozlowski, Jere Burns.
Mike «Crocodile» Dundee doit «émigrer» à L.A. Le dépaysement va vite se faire sentir... Une comédie incontournable!

EDEN 913 13 79
MORTELLE SAINT-VALENTIN
V.F. 20 h 45.
Vendredi et samedi 23 h.
16 ans. 2e semaine.
De James Blanks. Avec David Boreanaz, Denise Richards, Marley Shelton.
Des années auparavant, ils se sont moqués de sa timidité. Depuis, il a eu le temps de méditer sa revanche...

PLAZA 916 13 55
TOMB RAIDER
V.F. 15 h 30, 18 h, 20 h 30.
Vendredi et samedi 23 h.
12 ans. 2e semaine.
De Simon West. Avec Angelina Jolie, Lain Glen, Daniel Greg.
La belle Lara Croft a hérité d'une mystérieuse horloge que convoite une organisation secrète. Action et aventure au menu!

SCALA 1 916 13 66
SHREK
V.F. 16 h 15, 20 h 30.
Pour tous. Première suisse.
De Andrew Adamson et Vicky Jensen.
Génial dessin animé pour les grands et les petits où tous les mythes sont revisités. Attention aux fous rires!...

SCALA 1 916 13 66
MALENA
V.O. it., s.-t. fr./all. 18 h 15.
12 ans. 3e semaine.
De Giuseppe Tornatore. Avec Monica Bellucci, Giuseppe Sulfaro, Luciano Federico.
En 1940, alors que l'Italie entre en guerre, il est heureux car il vient de recevoir son premier vélo et est tombé amoureux.
DERNIERS JOURS

SCALA 2 916 13 66
LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN
V.F. 14 h 30, 17 h 30.
Pour tous. 11e semaine.
De Jean-Pierre Jeunet. Avec Audrey Tautou, Mathieu Kassovitz, Raphaël Poulain. Il était une fois Amélie, une jeune fille qui voulait faire le bien autour d'elle... Un film qui remplit de bonheur!
DERNIERS JOURS

SCALA 2 916 13 66
PEARL HARBOR
V.F. 20 h.
12 ans. 5e semaine.
De Michael Bay. Avec Ben Affleck, Hartnett Josh, Kate Beckinsale.
Leur histoire d'amour va être bouleversée par l'intrusion de la guerre. Une reconstitution fabuleuse, à couper le souffle!
DERNIERS JOURS

SCALA 3 916 13 66
POKÉMON 3
V.F. 16 h 15.
Pour tous. 4e semaine.
De Michael Haigney.
Le professeur Hale, grand spécialiste des Pokémon a disparu. Sa fille va faire appel à de mystérieux Pokémon pour l'aider...
DERNIERS JOURS

SCALA 3 916 13 66
LES PORTES DE LA GLOIRE
V.F. 18 h 15, 20 h 15.
12 ans. Première suisse.
De Christian Merret-Palmair. Avec Benoit Poelvoorde, Michel Duchaussoy, Etienne Chicot.
Comédie grinçante, où l'on débarque dans le monde d'un vendeur à domicile qui en vient à fourger n'importe quoi...

ABC 967 90 42
LA CHAMBRE DES MAGIENNES
V.F., sans entracte. 20 h 45. 12 ans.
Reprise - Programmation d'été.
De Claude Miller. Avec Anne Brochet, Mathilde Seigner, Annie Noël.
Destins croisés de 3 femmes dans une chambre d'hôpital. Une touche de Magie illumine ce film ponctué de scènes hilarantes.

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL
■ **APOLLO 1,2,3** (710 10 33)
SHREK. 16h15-18h30-20h45.
Pour tous. Première suisse. De A. Adamson et V. Jensen.
POKÉMON 3. 16h. Pour tous. 4me semaine. De M. Haigney.
LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN. 18h-20h30.
Pour tous. 11me semaine. De J.-P. Jeunet.

CROCODILE DUNDEE À LOS ANGELES. 16h15-18h30.
Pour tous. 2me semaine. De S. Wincer.
MORTELLE SAINT-VALENTIN. 20h45. 16 ans. 2me semaine. De J. Blanks.
■ **ARCADES** (710 10 44)
PEARL HARBOR. 16h-20h. 12 ans. 5me semaine. De M. Bay.
■ **BIO** (710 10 55)
MALENA. 15h30-18h-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. 3me semaine. De G. Tornatore.

■ **PALACE** (710 10 66)
TOMB RAIDER. 15h30-18h-20h30. 12 ans. 2me semaine. De S. West.
■ **REX** (710 10 77)
CONSPIRACY.COM (ANTI-TRUST). 16h-20h30. 16 ans. Première suisse. De P. Howitt.
THOMAS EST AMOUREUX. 18h15. 16 ans. 2me semaine. De P.-P. Renders.
■ **STUDIO** (710 10 88)
LA BOÎTE. 16h-18h30-20h45. 12 ans. Première suisse. De C. Zidi.

LE LOCLE
MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Individuels: tous les jours 10-17h30. Visites guidées prévues à 10h15, 11h45, 13h15, 14h45, 16h15. Groupes toute l'année sur réserv. au 931 89 89. Jusqu'à 31.10.

BELLELAY
ABBATIALE. Gravures de Catherine Bolle. Tous les jours 10-12h/14-18h. Jusqu'à 2.9.

DELEMONT
FONDATION ANNE ET ROBERT BLOCH (FARB). Dessins, aquarelles et objets. Ma-di 16-18h, sa 10-12h30. Jusqu'à 19.8.

LE NOIRMONT
FONDATION SUR-LA-VELLE/ANCIENNE ÉGLISE. Œuvres récentes de Jean-Claude Prêtre. Me-di 14-18h. Jusqu'à 29.8.

LES PONTS-DE-MARTEL
FROMAGERIE. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

TRAMELAN
CIP. Peintures de Claudine Houriet. Lu-ve 8-18h, sa/di 14-17h. Jusqu'à 6.7.

NEUCHÂTEL
BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE. «Feuvre hindoue», photographies de Jean-Marc Payot, lu-ve 8-20h, sa 8-17h, jusqu'à 10.9. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00.
HOME DES CHARMETTES. «A travers la saison», peinture à la cire de Béatrice Pozzo-Cao, Le Landeron. Lu-di 8-22h. Jusqu'à 6.7.
JARDIN BOTANIQUE. Parc et serres ouverts tous les jours 9-20h. Serres fermées le lundi.

BEVILARD
■ **PALACE**
Vacances annuelles jusqu'au mois d'août.
LES BREULEUX
■ **LUX**
Vacances annuelles jusqu'au 16 août.

MOUTIER
■ **LE CINOCHE**
L'ART DÉLICAT DE LA SÉDUCTION. Je 20h30, sa 17h30. 12 ans. De R. Berry.
PEARL HARBOR. Ve/sa/di 20h30 (di aussi 16h). 12 ans. De M. Bay.

LE NOIRMONT
■ **CINÉLUCARNE** (953 11 84)
CHOCOLAT. Je 20h30, ve 21h, di 20h30. 12 ans. De L. Haalström.
SAINT-IMIER
■ **ESPACE NOIR** (941 35 35)
Relâche.

TAVANNES
■ **CINÉMA ROYAL**
Relâche.
TRAMELAN
■ **CINÉMATOGRAPHE** (487 45 61)
LES CHEMINS DE LA DIGNITÉ. Ve 20h30, sa 21h, di 17h. 12 ans. De G. Tillman Jr.
MON PÈRE (Il m'a sauvé la vie). Je 20h, sa 18h, di 20h. 14 ans. De J. Giovanni.

COLOMBIER
CHÂTEAU. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'à 31.10.

LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE
LE LOUVERAIN. Peintures à l'huile de Claudine Klay. Jusqu'à 19.8.

MARIN
PAPILIORAMA/NOCTURAMA. Tous les jours 10-18h.
SAINT-SULPICE
VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.

TRAVERS
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: visites toute l'année, toute la journée, sur réservation. Renseignements/réservations: 863 30 10, E-mail: hote-laigle@bluewin.ch. Individuels: tous les jours à 10h et 14h (en juillet-août, visites supplémentaires selon affluence à 12h et 16h). Café des Mines: tous les jours de 9h30 à 17h30. Le soir, ouvert dès 15 personnes sur réservation.

VAUMARCUS
ARTESPACE DANS LE SITE DU CHÂTEAU. Fondation Marc Jurt, Centre de documentation sur l'estampe «Pas de semaine sans traces», Marc Jurt, gravures. Lu-di 11h30-18h, ve/sa jusqu'à 20h. Rens. 836 36 21. **COUR ET CHEMIN HISTORIQUE DU CHÂTEAU**. «Je t'aime encore», sculptures d'Alain Schaller. Me-di 11h30-18h, ve/sa jusqu'à 20h. Jusqu'à 31.10.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
MUSÉE DES BEAUX-ARTS. «Charles Humbert 1891-1958, tradition et modernité», jusqu'au 26.8. «Regards sur la musique», accrochage d'œuvres de la collection ayant pour thème la musique..., jusqu'au 26.8. Et les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-18h. Dimanche matin entrée libre.
MUSÉE D'HISTOIRE. «Nouvelles acquisitions: esquisse d'une collection permanente renouvelée», jusqu'au 2.9. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-18h. Dimanche entrée libre jusqu'à 14h.

MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «Regards vers l'intérieur», jusqu'au 2.9. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Entrée libre.
MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Des «Horloges insolites» seront exposées en état de marche sur le promontoire du Musée, jusqu'au 14.10. Ma-di 10-18h.
MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL. «Gentiana lutea, qui es-tu?». Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Jusqu'à 24.2.02.

LE LOCLE
MUSÉE DES BEAUX-ARTS. Expo sur la «calligraphie traditionnelle et calligraphie expérimentale», jusqu'au 18.8. Et les collections permanentes. Ma-di 14-17h.
MUSÉE D'HORLOGERIE. Château des Monts. «Philatélie et Mesure du Temps». 144 planches de timbres, flammes postales et effigies qui racontent l'histoire de l'horlogerie et de la mesure du temps à travers la philatélie. Une découverte enrichissante d'une rare beauté, jusqu'au 31.10. Ma-di 10h-17h.

LA SAGNE
MUSÉE RÉGIONAL. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

DELEMONT
MUSÉE JURASSIEN D'ART ET D'HISTOIRE. «Pygmées, d'un regard à l'autre», jusqu'au 12.8. Ma-di 14-17h. Visites hors de ces plages horaires possibles pour groupe uniquement et sur rdv. Rens. au 422 80 77.

LES GENEVEZ
MUSÉE RURAL JURASSIEN. Rens. 484 00 80, fax 484 00 81.
MOUTIER
MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 68 47.
MUSÉE JURASSIEN DES ARTS. Me 16-20h, je-di 14-18h.

MURIAUX
MUSÉE DE L'AUTOMOBILE. Lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h. Jusqu'à 31.10.

PORRENTROY
MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU. Peintures acryliques sur toiles et esquisses, de René Myrha. Ma-di 14-17h. Jusqu'à 19.8.

SAINT-IMIER
MUSÉE DE MINÉRAUX (PASSAGE CENTRAL 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.

VILLERS-LE-LAC
MUSÉE DE LA MONTRE. Me-di 10-12h/14-18h. (Juillet et août ouvert tous les jours). Ouvert sur réserv. dès 10 personnes au 06 071 574 91 ou 03 816 819 90.

NEUCHÂTEL
CENTRE DÜRRENMATT. «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Jusqu'au 31.12. Me-di 11-17h (en été jeudi jusqu'à 21h). Visites guidées sur réservation.
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE. Expo «strates-illusion» (installations photographiques de Marc Vanappelghem et photographies de Xavier Voirol), jusqu'au 2.9. «La grande illusion», jusqu'au 21.10. Ma-di 10-18h.
MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE. «Boîtes de temps», regards anthropologiques sur quelques montres, jusqu'au 15.7. «La grande illusion». Jusqu'au 21.10. Ma-di 10-18h.

MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «Oiseaux des villes», aquarelles de Blaise Mulhauser, jusqu'au 8.7. «La grande illusion», jusqu'au 21.10. Ma-di 10-18h.
MUSÉE CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Fermé.

BOUDRY
MUSÉE DE L'AREUSE. Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.
MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN. «Entre peintures et vignes», de Jean-Daniel Dessarzin. Me-di 14-17h. Jusqu'à 15.8.

CERNIER
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

LE LANDERON
MUSÉE DE L'HÔTEL-DE-VILLE. Sa/di 15h30-17h30.

MÔTIERS
MUSÉE RÉGIONAL. Ma/je/sa/di 14-17h. Hors de ces heures, sur rdv. pour les groupes dès 10 personnes. Rens. au 861 35 51. Jusqu'au 31.10.
MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. «1751 - La quarantaine... et la renommée», jusqu'au 30.4.02. Ma/je/sa/di 14-17h, jusqu'à octobre. De novembre à mars sur rdv 861 13 18.

LA NEUVEVILLE
MUSÉE D'HISTOIRE. «150 ans de sports et de camaraderie», tous les dimanches 14h30-17h30 ou sur demande, jusqu'en septembre. Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.

Votre programme cinéma
sur internet
www.limpartial.ch

L'IMPRESSUM DE L'IMPARTIAL

SOCIÉTÉ ÉDITRICE: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA
ÉDITEUR: Fabien Wolfrath.
DIRECTEUR DES RÉDACTIONS: Mario Sessa
RÉDACTEURS EN CHEF (RESP.): Mario Sessa, Roland Graf.
SECRÉTAIRE GÉNÉRAL: Jacques Girard. redactio@limpartial.ch
CANTON DE NEUCHÂTEL: Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetez, Nicolas Huber. ne.canton@lexpress.ch
VILLE DE NEUCHÂTEL: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard, Catherine Lüscher, Alexandre Caldara.
LITTORAL ET VALLÉES: Philippe Chopard (resp.), Florence Veya, Mariano De Cristofano, Micheline Huguélet, Frédéric Mairy, Caroline Plachta.
MONTAGNES: Daniel Droz (resp.), Irène Brossard, Léo Bysaeth, Robert Nussbaum, Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz, Alain Prêtre. montagnes@limpartial.ch
JURA BERNOIS: Dominique Eggler, Olivier Odiet. jura.bernois@limpartial.ch
CANTON DU JURA: Michel Gogniat, Victor Giordano. jura.canton@limpartial.ch
SPORTS: Jean-François Berdat (resp.), Julian Cervino, Gérard Stegmüller, Thomas Truong, Patrick Turuvani. sports@limpartial.ch
MAGAZINE: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard, Sophie Bourquin. magazine@limpartial.ch
ÉDITION SUISSE / MONDE / ÉCONOMIE / SOCIÉTÉ: Guy C. Menusier (resp.), Chantal Amez-Droz, Eugenio D'Alessio.
À BERNE: François Nussbaum, Stéphane Sieber.
ÉDITION RÉGIONALE: François Treuthardt (resp.), Nicolas Bringolf, Anne-Marie Cuttat, Michel Merz, Serge-André Maire, Manuel Montavon.
PHOTOGRAPHES: Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.
INFOGRAPHISTE: Pascal Tissier.
DESSINATEUR: Jean-Marc Elzingre, Tony Marchand.
SERVICES DES ABONNEMENTS: rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 032/911 23 11 diffusion@limpartial.ch
RÉGIE DES ANNONCES: Publicitas SA, 2300 La Chaux-de-Fonds rue Neuve 14. Tél. 032/911 24 10 Fax 032/968 48 63
IMPRESSON: Centre Presse, Neuchâtel

LES MOTS CROISÉS DU JOUR No 1012

Horizontalement: 1. Une mise à pied sans autre forme de procès. 2. Les poètes les ont beaucoup chantées... - Coques de noix. 3. Préposition - Mal de vigne. 4. Un qui jette l'huile sur le feu. 5. Pour un livre, c'est tout l'habillement. 6. Bonne pour le bon ton - Prénom masculin. 7. Chanteur français - Abréviation religieuse. 8. Le mot qui signe l'hésitation - Pierres à feu. 9. Le grand espace entre les terres - Poisson. 10. Au centre de rien - On a faim, quand on y est! 11. Crochets - Sur la rosé des vents.
Verticalement: 1. Une ouverture pour voir l'espace intérieur. 2. Pour la comprendre, il faut parfois une légende - Mouvements impétueux. 3. Champignon. 4. Indicateur de lieu - Plats provençaux - Une personne dont on parle volontiers. 5. Fine farine - Tout ce qui bouge. 6. Signature de capacités - Echafaudage. 7. En chair et en os - Prénom féminin. 8. Antilope africaine - Risqués. 9. Parfums concentrés - Note de base.

Solution dans une prochaine édition
Solution du numéro 1011

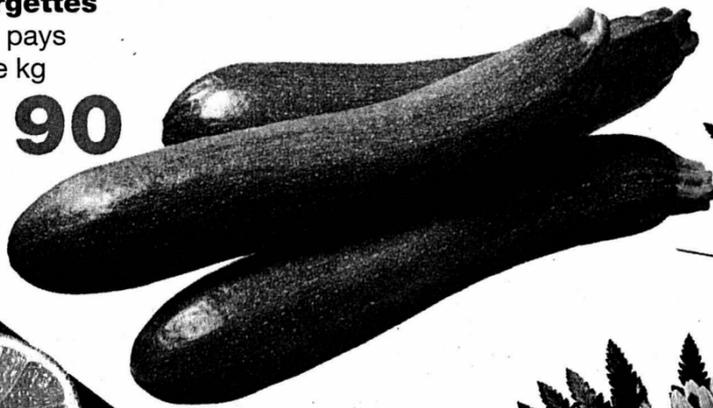
Horizontalement: 1. Desperado. 2. Amauroses. 3. Nullité. 4. Ale - Lue. 5. Iris - Il. 6. Nos - Bleus. 7. Etoles - Se. 8. Minet - Fa. 9. En - Virage. 10. Mesurer. 11. Terrestre. Verticalement: 1. Dandinement. 2. Emu - Rotin. 3. Salaison - Mr. 4. Pulls - Lever. 5. Érié - Bétise. 6. Rot - Ils - Rus. 7. Aselle - Fart. 8. Dé - Usager. 9. Osseuse - Ere.

ROC 2089

Actions du 3.7 au 9.7

Courgettes
du pays
le kg

1.90



Le bouquet du jardin

9.80



Steaks de bœuf
1^{er} choix, frais, du pays
le kg

29.-

au lieu de 37.-



Filets de plie/
carrelets frais
de Hollande
le kg

22.-

au lieu de 27.-



Bürli JOWA
4 pièces, 400 g

2.20

au lieu de 3.-



Gruyère doux
les 100 g

1.35

au lieu de 1.75



Cuisses de poulet Optigal
fraîches

désossées, épicées au paprika
ou à la provençale
le kg

20.50

au lieu de 25.50



Tomates en grappe
suisses
le kg

3.80



MGB www.migros.ch



Société coopérative Migros Neuchâtel/Fribourg

MIGROS

Le Pays-Fraîcheur

«Nous sommes tous des artistes»

Improvisation ■ Rencontre avec Joëlle Léandre, pionnière de la contrebasse solo et aventurière de la musique contemporaine, lors de son passage à Neuchâtel

Par
Alexandre Caldara

Le 6 juin dernier Joëlle Léandre donnait un concert radical et total, au Centre Dürrenmatt, au vallon de l'Ermitage à Neuchâtel. Nous l'avons rencontrée, le jour précédant le concert, pour plonger avec elle dans les démarches d'un processus créateur hors du commun.

Joëlle Léandre est là, elle arrive épuisée par beaucoup d'heures de travail et peu de sommeil. Elle est impressionnée et apeurée, après cette deuxième nuit passée au Centre Dürrenmatt. Le fantôme de l'auteur de «La panne» plane sur les lieux, les corneilles croassent.

La contrebassiste et compositrice qui prépare son projet en «résonance» avec l'œuvre protéiforme de Dürrenmatt, ne cherche pas à s'abriter, comme pour chacun de ses projets elle est venue ici pour fouiller, élaguer, créer, se mettre en danger. Pour ce faire, elle dévore des pièces, des romans, des entretiens, des essais de Friedrich Dürrenmatt, «un homme coloré ou en colère», et peut rester très longtemps devant ses tableaux, parfois terrifiants, parfois drôles.

Inclassable

En quelque sorte, à son image. Joëlle Léandre est une femme de contrastes, aux contours tourmentés, habitée par le chaos, avec un versant noir et sombre qu'elle revendique: «Je sais que je suis mortelle, que nous venons tous d'un drame et que l'on a tout à faire, que l'on n'est jamais arrivé. Ce qui m'aide à être constamment en alerte, en vibration. Improviser tous les jours, c'est être en vie.» Mais, il ne faudrait pas oublier son autre facette, l'émerveillement pour les petits bon-



Joëlle Léandre s'est arrêtée au Centre Dürrenmatt, en juin dernier.

PHOTO MARCHON

heurs de la vie, comme cet arc-en-ciel qu'elle aperçoit depuis la terrasse du Centre Dürrenmatt, le soir de son arrivée, ou le plaisir qu'elle éprouve en préparant son café, chaque matin. «Etre artiste, ce n'est pas monter sur une scène et regarder le public de haut. Nous sommes tous des artistes. Un boucher qui prend du plaisir à ouvrir sa vitrine, à couper ses tranches, à saluer ses clients est un sublime artiste.» Joëlle Léandre n'est pas une femme que l'on enferme dans des cases, à qui l'on colle des étiquettes, son parcours musical est caractérisé, par un mot: l'éclectisme. «Je suis mal vue en France, on me montre du doigt, car je suis le chemin que je veux.» Plus qu'un chemin, on peut parler de quête ou pour em-

ployer ses mots, «de création perpétuelle», une discographie démentielle (plus de 70 disques), des collaborations multiples avec tous les plus grands artistes de la musique

contemporaine et du free-jazz. Joëlle Léandre est partout et surtout où on ne l'attend pas: dans une cave, dans un opéra, sur une scène de théâtre, avec une

compagnie de danse ou même dans la rue. Elle a dû se bagarrer sans cesse pour «laisser la musique, jouer sa musique. J'ai été une pionnière de l'écriture pour

contrebasse.» Elle se fâche contre l'état d'esprit de certaines personnes dans le monde de la musique classique, l'univers d'où elle vient: «Ils oublient de fouiller en eux.» Par dessus tout, elle aime la littérature, la poésie: «Je lis plus que je n'écoute de la musique.»

Quand elle parle comme quand elle joue, les sons s'entrechoquent, les mots s'emmêlent dans un tourbillon empli de jouissance et de souffrance. «Tout tient dans la lutte entre tension et détente.»

L'acte créateur, elle l'accomplit dans la solitude: «On voit mieux dans la solitude». Ou dans la presque solitude, car sa contrebasse, «mon bout de bois, ma demi armoire, ma grosse boîte large et ventrale», est toujours là, elle la reconforte, la soutient. Pour conclure, elle choisit une phrase: «Je suis une grosse abeille.» /ACA

Joëlle Léandre Project (Leo Records/Orkhêstra). Dire du dire Joëlle Léandre/Noël Akchoté dialogues et musique (y'a de l'autre !) (Rectangle/Culture Press). **Joëlle Léandre/Danielle P. Roger, Tricotage (Ambiances Magnétique/Orkhêstra). Les Diaboliques, Live at The Rhinefalls (Intakt/Orkhêstra).**

Le goût des livres

Le grand choc de Joëlle Léandre lorsqu'on lui a confié les clés du Centre Dürrenmatt, c'est la découverte de la bibliothèque de l'auteur: «La bibliothèque, c'est l'autre dans sa presque nudité», écrit-elle dans la première nuit de sa solitude neuchâteloise. «J'écris tout le temps, le long de mes voyages kaléidoscopiques.» Pourtant, la contrebassiste a publié une seule fois un recueil de poèmes, mais

son attachement aux livres est énorme: «Ma bibliothèque est remplie de livres acquis au hasard, qui deviennent au fil des ans des joyaux de savoir et de chaos. Une bibliothèque, c'est aussi l'artisanat de la vie.» Ce texte écrit en terre neuchâteloise, que nous avons eu le plaisir de partager, elle le termine par cette phrase superbe: «Tous les jours nous structurons bien quelque chose, va!» /aca

AU QUOTIDIEN

À L'EAU! ■ Beaux bains publics. Les amateurs de baignade apprécieront «Les plus beaux bains de la Suisse». Ce petit guide recense 29 établissements en vertu de leur importance architecturale et culturelle et, de ce fait, retrace l'évolution des bains publics durant ces 130 dernières années. Commande par Internet: www.patrimoine-suisse.ch ou par écrit: Patrimoine suisse, case postale, 8032 Zurich. /sp-dbo

IMAGE ET SON ■ Ciné au salon. Le «home cinema» a le ticket, aussi Bang & Olufsen présente-t-il deux nouveautés au design irréprochable, propres à séduire les cinéphiles de salon financièrement à l'aise: le BeoVision Avant avec écran Real Flat (c'est pour l'image) et le BeoLab 2 (c'est pour le son), un subwoofer doté d'une extraordinaire technologie d'amplification. A quand la machine à pop-corn? /sp-dbo

LATV DU JOUR «Temps présent», jeudi 5 juillet, 20H05 TSR1

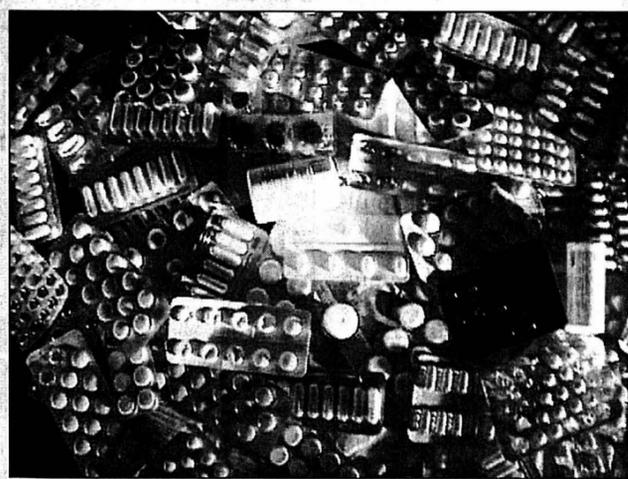
Ces remèdes qui tuent

Enquête ■ Médicaments périmés, contrefaçons vendues sur internet, le trafic bat son plein

La contrefaçon pharmaceutique est devenue l'une des activités les plus lucratives du crime organisé, et chaque jour, des gens meurent à la suite de l'utilisation de médicaments sous-dosés, empoisonnés, inappropriés, contaminés. Les pays les plus pauvres sont évidemment les premiers touchés. Au Niger, par exemple, en 1996, lors d'une épidémie de méningite, 60.000 personnes ont été vaccinées avec des lots de vaccins en provenance du Nigeria. Ces doses, analysées après-coup par Médecins sans frontière, ne contenaient que de l'eau. En Haïti, selon des chiffres officiels, une centaine d'enfants sont morts, en 1995,

après avoir avalé de l'antigel en guise de sirop contre la toux. Un drame qui met en évidence le manque de contrôle des matières premières utilisées dans la fabrication des médicaments. Dans ce cas, la substance de base utilisée pour ce sirop par le laboratoire de Port au Prince n'était pas de la glycérine, mais de l'antigel, bien meilleur marché. Comme le montrent les images tournées en Birmanie et au Vietnam, le problème des contrefaçons ne se cantonne pas au secteur des médicaments. Des copies de matériel de radiologie ou de chirurgie font des ravages, des bistouris électriques produisent des étincelles, des sondes urinaires une fois

posées explosent dans le ventre du patient... Avec le développement d'internet, vecteur difficilement contrôlable, le trafic de faux médicaments est en train de prendre une ampleur insoupçonnée. Par ce biais, chacun peut aujourd'hui commander, payer et se faire livrer n'importe quel médicament, mais les contrôles sanitaires ne sont pas garantis. La transplantation d'un rein aurait pu tourner au drame pour le fils de cette Russe, qui avait trouvé sur internet le médicament anti-rejet nécessaire à l'opération mais qui s'est avéré une contrefaçon. L'Europe est pour l'heure épargnée par les conséquences de ce trafic. Mais



Le trafic de médicaments est en pleine expansion.

PHOTO TSR

elle n'en est pas moins concernée. Souvent utilisée comme zone de transit par les trafiquants, elle est régulièrement le théâtre de saisies spectaculaires, comme ce fut le cas à Milan en 1998. Des tonnes de médicaments périmés et de matières premières avaient été découverts dans une usine désaffectée. En outre, les industriels de certains pays occidentaux

ont la fâcheuse tendance d'envoyer en Afrique ou dans les pays en guerre des lots de médicaments périmés. C'est ainsi que près de la moitié des médicaments envoyés en Bosnie entre 1992 et 1996 se sont avérés inutilisables ou totalement inappropriés. Et ce sont des ONG qui doivent aujourd'hui se charger de leur destruction... /sp-réd.

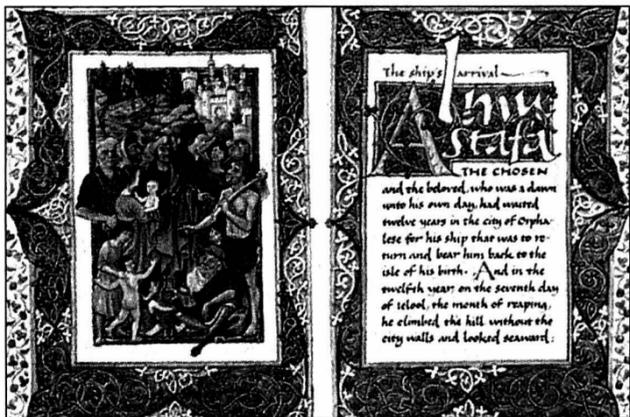
ZAPPING

CINÉMA ■ La folie contre les armes. Pour fuir les nazis, une petite communauté juive décide d'organiser un faux convoi de déportés. Humanité, farce et tragédie, «Train de vie», à 20h50 sur TSR2, est un conte yiddish sur la Shoah, une idée de fou pour conjurer le danger. Le deuxième film, une comédie, du roumain Radu Mihailianu dont le père a été déporté. /sp-réd.

REPORTAGE ■ Les naufragés du dopage. Sylvie, André, Jean-Daniel et Olivier, comme beaucoup d'autres sportifs, se sont dopés pendant des années. Amphétamines, cocaïne, stéroïdes anabolisants, la liste des produits qu'ils ont consommés est longue. Résultats: cancers, accidents cardiovasculaires, dépressions, tentatives de suicide, toxicomanie. «Envoyé spécial», à 20h50 sur France 2, donne la parole aux naufragés du dopage. /sp-réd.

Plumes d'oies, roseaux et pinceaux

Calligraphie ■ Art de la lettre ou lettres dans l'art, les abécédaires se prêtent à de multiples variations. Du naïf au traditionnel, en passant par la pure gestuelle. A voir au Locle



«Le prophète», Klaus-Peter Schäffel, la tradition la plus pure.

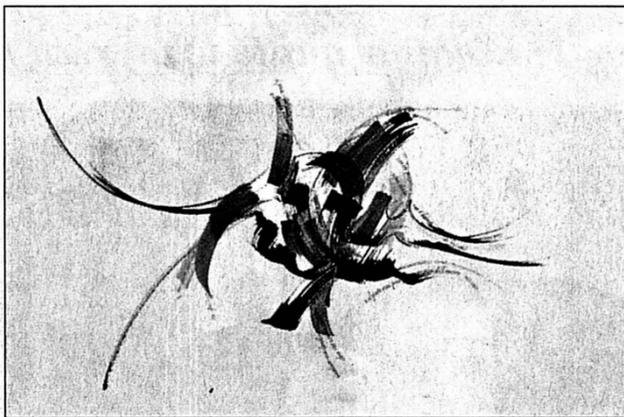
Par
Sonia Graf

Art de dessiner les caractères de l'écriture et de les décorer, ou de les utiliser à des fins décoratives, rappelle le dictionnaire, la calligraphie a connu un fantastique essor sous le règne de Charlemagne. Dans les scriptoria monastiques d'alors, les plumes d'oiseaux et les pointes de roseaux traçaient sur les parchemins les textes qui, aujourd'hui, font l'admiration de l'«*homo informaticus*» du XXI^e siècle. La lettre initiale du premier mot s'est peu à peu dégagée du texte, s'est ornée d'entrelacs, de volutes et de motifs divers, figuratifs ou abstraits, pour aboutir à de véritables petits chefs-d'œuvre. Plusieurs traités contenant des règles très précises quant à la manière ont été consacrés à ces exercices de virtuosité qui ont duré plus de 1000 ans en Europe.

C'est en effet au cours du XVIII^e siècle, qu'évoluant vers l'art de la caricature, la calligraphie déclinante s'est en quelque sorte mise en réserve. Pour mieux rebondir, pourrait-on dire, en peinture, dans l'œuvre d'artistes tels que Henri Michaux, Hans Hartung ou Georges Mathieu, pour rester dans la culture occidentale. L'Orient et l'Extrême Orient ont, nul ne l'ignore, porté la calligraphie au rang des arts majeurs, à tel point qu'aucun Pékinien ne s'étonne, actuellement encore, de rencontrer un calligraphe en pleine action dans la capitale chinoise quand, de son côté, le monde arabe vénère ses calligraphes comme le Vieux Continent ses grands maîtres de la peinture.

Un riche registre de variations

Ces quelques considérations suffiront à donner la mesure de



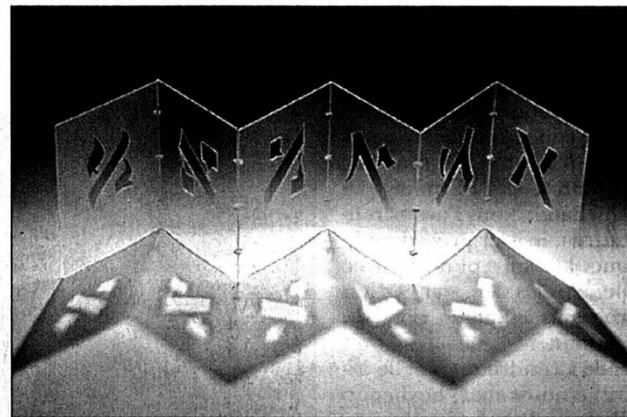
«Ecco cos'è», Gabriella Carbogani, la gestuelle orientale.

l'originalité de l'exposition estivale du Musée des beaux-arts du Locle. Non seulement elle rend hommage à une très vieille discipline, qu'elle ressuscite grâce, au talent des membres de la Société suisse de calligraphie, peu connue en Suisse romande, mais encore propose-t-elle d'en regarder les variations les plus libres et les plus récentes.

Articulée sur deux étages, autour d'une œuvre géante de Denise Lach – une sérigraphie double face aux thèmes répétitifs – suspendue tel une mystérieuse oriflamme évoquant peut-être une croisade en faveur d'un art qui entend être redécouvert, cette exposition collective montre autant d'approches personnelles de la calligraphie que d'artistes différents, femmes et hommes très motivés qui ont rejoint les rangs d'une société méritant la découverte.

Au gré de l'accrochage, le public pourra contempler des œuvres utilisant la lettre comme texte ou comme élément pictural de la composition. Roland Nyffeler se sert joliment des lettres de l'alphabet pour représenter la punition qui traumatise tant d'élèves: «Le participe passé conjugué avec avoir s'accorde en genre et en nombre avec son complément d'objet direct, si celui-ci le précède». Kerstin Sterchi-Dürbaum fait appel aux écritures et aux échelles contrastées pour créer des textures picturales, et Pia Stapfer évoque la «*Dolce vita*» pour susciter l'émotion à travers des atmosphères.

S'il est sensible à l'image plus qu'au contenu reconnaissable et lisible, le spectateur se penchera de préférence vers des mises en forme plus libres. Captivé par le geste, il privilégiera les travaux qui ne conservent de la lettre que le rythme. Ainsi en



«Formes d'Alef», Rachel Althof, la lettre découpée ou la calligraphie expérimentale.

PHOTOS IN CATALOGUE

est-il de la «*Danse des morts*» de Helga Ladurner, du «*Clair de lune*» de Vera Tüns-Abraham et, de manière bien plus marquée encore, orientalisante, de «*Ecco cos'è*» de Gabriella Carbogani, ou enfin de l'alphabet rythmique de Roberto Mazzuchelli et de «*A à Z*», magnifique œuvre de Jean Larcher.

«Le prophète»

Sous vitrine, soigneusement mise en valeur, la perle de cette exposition est due à Klaus-Peter Schäffel. Il s'agit du «*Prophète*», inspiré par Khalil Gibran, petit chef-d'œuvre d'habileté technique et d'imagination que ne renieraient pas les moines du Moyen Age et les plus doués des enlumineurs. Entièrement fait main, du parchemin à la copie du texte à la plume d'oie, en caractères minuscules (caroline), éblouissant de couleurs minérales et végétales rehaussées à la feuille d'or, admirable, cet opus-

cule précieux qui n'a pas encore été relié, afin de mieux ouvrir ses différentes pages, est un travail de bénédictin qui se serait trompé d'époque. Hommage lui soit rendu au nom de la sauvegarde de la tradition.

A côté, une autre vitrine présente, pour qui se sentirait appelé vers la calligraphie, les instruments et les couleurs dont se servent les calligraphes. Même si les plus audacieux découpent les lettres, comme Rachel Althof et ses formes d'Alef, caractère hébreux, et expérimentent l'alphabet sous forme d'objets.

«*La calligraphie d'aujourd'hui ne se résume pas au gothique*», tient à souligner Denise Lach à l'attention de qui en douterait. La cinquantaine d'artistes actifs de la Société suisse de calligraphie en présentent toutes les tendances actuelles. /SOG

Le Locle, Musée des beaux-arts, jusqu'au 18 août. Catalogue.

FLASH

GALERIE ■ Collective. Consacrée à l'estampe originale, dont toutes les techniques sont représentées pour l'occasion, l'exposition estivale de la galerie de l'Orangerie, à Neuchâtel, rassemble des travaux d'Anne-Charlotte Sahli, Monique Heyd, Marcel Mathys, J.-C. Etienne, entre autres Beuchat, Cyril Bourquin, Peter Stein, Aurèle Barraud, Marcel North, Rouault ou Léon Zack. Des découvertes aussi variées qu'intéressantes, à faire jusqu'au 22 juillet. /sog

TRUBSCHACHEN ■ L'expo événementielle. Dans la campagne bernoise, la petite cité de Trubschachen crée l'événement artistique tous les quatre ans, grâce à une poignée de citoyens qui entendent gérer leur part de culture. Jusqu'au 15 juillet, l'exposition de peinture suisse propose une excellente sélection, de Giovanni Giacometti au Chaux-de-Fonnier Maurice Frey, en passant par Rudolf Schindler (photo ci-dessus). Tous les jours, 10-21h. /sog



René Myrha, le magicien qui met en scène le monde

Jura ■ De Porrentruy à Delémont, l'été avec un grand artiste des Breuleux, en deux expositions

Connu et reconnu depuis fort longtemps en terres jurassiennes, un peu moins dans le canton de Neuchâtel – son dernier accrochage a eu lieu à la galerie Ditesheim en 1998 –, René Myrha rencontre le public en deux endroits simultanément. Les grandes peintures sont présentées à Porrentruy, tandis que Delémont accueille les dessins, aquarelles et objets, versant un peu plus intime de son art, mais pas sans importance, si l'on sait que cet artiste à l'imagination féconde et fantaisiste est aussi un génial créateur de décors dramatiques.

Coloriste audacieux faisant évoluer ses personnages sur la scène d'un monde parfaitement aseptisé, dans des rayons laser parfois et sur une table de jeu souvent, René Myrha qui semble en tirer les ficelles comme un magicien rappelle tout à la fois le cyberspace et le traditionnel théâtre nô. Entre nostalgie profonde et fascination des nouvelles technolo-



René Myrha, «*Scène du monde: en fragile équilibre*», acrylique sur toile, 150 x 120 cm, 1999. PHOTO IN CATALOGUE

gies, quitte à y laisser son âme. Un art parfaitement original, puissant et tragiquement ludique. /SOG

Porrentruy, Hôtel-Dieu et Delémont, FARB (Fondation Anne et Robert Bloch), jusqu'au 19 août. Catalogue.

Alberto Giacometti: une rétrospective

Zurich ■ Deux cents œuvres pour commémorer le centenaire

Il y a cent ans naissait Alberto Giacometti (1901-1966). Le Musée des beaux-arts de Zurich rend hommage au grand artiste grison, en présentant 200 œuvres, et en mettant l'accent, pour la première fois, sur la quasi-intégralité des travaux de la période surréaliste. Au total, près de 90 sculptures, 40 tableaux et 60 dessins, tissent le lien intime entre les différentes périodes de création de Giacometti.

L'accrochage veut casser l'image existentialiste de Giacometti, caractérisée par ses œuvres tardives. Le public connaît surtout l'image de «*L'Homme qui marche*» (1947) représenté sur les billets de cent francs. Mais dans les années trente, le Grison a aussi été l'un des plasticiens les plus importants du surréalisme. Cette période est représentée, notamment, par «*Le Palais à quatre heures du matin*» (1932), une sculpture qui n'a jusqu'ici jamais quitté le Museum of Modern Art de New York et «*Figure dans un jardin*» (1930-32), une œuvre encore inconnue du public. La rétrospective accorde toutefois une large place aux figures emblématiques de Giacometti, ces personnages allongés

par lesquels il «*fixait l'éphémère*». Outre «*L'Homme qui marche*», Le «*Chariot*» (1950) sur lequel se tient une femme absente ou le «*Chien*» (1951) qui se presse dans la rue, en sont quelques exemples.

La solitude de l'homme ou l'isolement de l'individu dans un groupe sont des thèmes que l'artiste a aussi rendus dans des peintures et des dessins. Sur les murs du Kunsthaus, des portraits et des autoportraits, des paysages du Val Bregaglia où il est né, ainsi que des intérieurs, illustrent cette recherche.

Il aura fallu quatre ans pour préparer cette exposition. Elle a été conçue en collaboration avec la Fondation Alberto Giacometti, le Museum of Modern Art de New York et le soutien du Centre Pompidou de Paris, qui prête 14 œuvres.

L'exposition sera reprise du 10 octobre au 8 janvier 2002 par le Museum of Modern Art de New York. Les œuvres appartenant à la Fondation Giacometti reviendront ensuite à Zurich pour intégrer, dès le printemps 2002, une aile du Kunsthaus qui leur sera entièrement consacrée. **Zurich, Kunsthaus, jusqu'au 2 septembre (ma-jedi 10-21h, ve-di 10-17h).**

FOOTBALL

Le carton de Sion



PHOTO KEYSTONE

Le championnat de LNA a débuté avec beaucoup de buts, puisque Sion (ici le Valaisain Rogerio Moreira devant le Bâlois Benjamin Huggel) a «atomisé» Bâle sur le score de 8-1 et que Saint-Gall a facilement battu Lausanne (3-0).

■ page 23

AUTOMOBILISME

Hotz et Calame proches du but

Grégoire Hotz et Etienne Calame roulent vers un troisième titre national des rallyes. Leur superbe victoire dans les Alpes vaudoises ne fait que confirmer la domination du duo neuchâtelois.

■ page 25

LA SUISSE ET LE MONDE

COMMISSION BERGIER Gouvernement critiqué



PHOTO KEYSTONE

La commission Suisse-Seconde Guerre mondiale présidée par Jean-François Bergier a déploré hier la décision du Conseil fédéral visant à restituer les archives aux entreprises concernées.

■ page 31

PHARMACIES

Une nouvelle facturation



PHOTO ARCHIVE

Le nouveau mode de rémunération des pharmaciens introduit le 1er juillet a passé la rampe sans difficulté majeure. Depuis dimanche, les pharmaciens ne sont plus rémunérés uniquement par une marge selon le prix des médicaments. Le pharmacien n'est plus un commerçant mais un partenaire dans le système de santé.

■ page 33

Comme un beau diable

Tennis ■ Roger Federer ne jouera pas les demi-finales à Wimbledon. Battu à l'arraché par Tim Henman, le Bâlois a quitté le tournoi la tête haute

De notre envoyé spécial
Patrick Turuvani / ROC

La Grande-Bretagne applaudissait hier soir son dernier rescapé – un grand concert de tam-tam pour la victoire de Tim – pendant que la Suisse pleurait son dernier héros. Roger Federer a rendu les larmes après 3 h 12' d'une bataille à couteaux tirés, perdue à l'occasion de deux tie-breaks où le Bâlois avait fait la course en tête. Avec un longiligne et un filiforme, pas étonnant que la rencontre ait entraîné en longueur. Le score: 7-5 7-6 (8-6) 2-6 7-6 (8-6). Et un constat amer: le Lâkerli est moins dur à ronger que le rosbif.

Bourreau de Pete Sampras en huitièmes de finale, «Rodgeur», un tour plus loin, s'est montré trop fébrile sur les points importants face au gendre idéal des bonnes familles anglaises. Aces (12), services et retours gagnants, passing shots, les nombreux coups de canif – made in Switzerland – assés dans les voiles du navire amiral de la flotte britannique ne l'ont pas empêché de larguer les amarres, puis de prendre le large. Demain, Henman et sa bonne tête de premier de la classe rencontreront le «voyou» assagi du dernier rang, Goran Ivanisevic. L'autre demi-finale opposera Andre Agassi à Patrick Rafter, comme lors des trois précédentes éditions du tournoi. «Il semble que cela devienne une tradition, souriait l'Australien, les Anglais vont adorer ça!»

Une grosse déception

Après avoir laissé l'Anglais breaker le premier, Roger Federer – premier quart de fina-



Tim Henman, le bourreau de Roger Federer, défiera Goran Ivanisevic. PHOTO KEYSTONE

liste à Wimbledon depuis Heinz Gunthard en 1985 – a trop laissé filer sa chance pour rêver à un autre dénouement. Faisons les comptes: trois balles de set manquées dans le tie-

break de la deuxième manche (il menait 6-3), quatre balles de break converties sur 12 sur l'ensemble de la partie, un avantage non définitif de 5-2 dans l'ultime jeu décisif... Oui,

«Rodgeur» a le droit de nourrir bien des regrets: «Je suis très déçu, c'est sûr, lâchait le Bâlois à l'heure de l'interview. Je crois que c'est normal quand on rate autant d'occasions, et après avoir vécu deux si belles semaines!» John McEnroe, Pat Cash et bien d'autres voient en lui le plus grand talent du circuit. Une consolation?

«Les compliments font toujours plaisir, c'est clair, mais aujourd'hui cela ne m'a pas vraiment aidé! C'est dur de s'incliner comme ça aux portes du cinquième set, alors que la partie pouvait complètement basculer. Si j'avais ajusté davantage de retours, j'aurais pu le gar-

der au fond. Mais cela n'a pas marché comme je l'aurais souhaité.»

Dès l'entame du match, il a toutefois semblé que Federer aurait bien du mal à quitter, pour la deuxième fois de la semaine, le Centre Court dans la peau du vainqueur. Henman, c'est du solide. Un jeu sans génie, sobre et efficace. Renforcé par le soutien inconditionnel du public. «C'était une ambiance spéciale, la foule était à fond derrière Tim, mais j'étais moins nerveux que contre Sampras, assurait le jeune joueur suisse. Il a joué son match, plutôt bien. Mais si j'avais remporté le deuxième set, c'est une autre histoire qui aurait commencé.»

«Je reviendrai»

Handicapé par une vieille blessure à l'aîne, dont la douleur s'est progressivement réveillée, Roger Federer s'est battu comme un beau diable, remportant facilement la troisième manche, avant d'être distancé (1-4) et de revenir dans la quatrième (5-5). Mais il était trop tard. Deux ou trois points moins bien négociés ont causé sa perte. Dont une volée de coup droit à portée de main, qui fait déjà partie du passé. «Je

reviendrai l'année prochaine et j'essaierai de passer un tour de plus» tentait de sourire le Bâlois.

Son vainqueur, lui, est toujours en course pour le titre. «D'ici à vendredi, j'aurai rechargé mes batteries, souriait le Britannique. D'avoir remporté un match aussi serré, contre un adversaire aussi talentueux, me donne pleine confiance en mes moyens. Oui, je crois en mes chances contre Goran.» Il n'est pas loin d'être le seul. /PTU

RÉSULTATS

Wimbledon. Internationaux de Grande-Bretagne (8.525.280 livres sterling). Simple messieurs, quarts de finale: Agassi (EU-2) bat Escude (Fr-24) 6-7 (3-7) 6-3 6-4 6-2. Rafter (Aus-3) bat Enqvist (Su-10) 6-1 6-3 7-6 (7-5). Henman (GB-6) bat Federer (S-15) 7-5 7-6 (8-6) 2-6 7-6 (8-6). Ivanisevic (Cro) bat Safin (Rus-4) 7-6 (7-2) 7-5 3-6 7-6 (7-3). Demi-finales: Henman - Ivanisevic; Rafter - Agassi.
Double dames, huitièmes de finale: Navratilova (EU)-Sanchez-Vicario

(Esp-16) battent S. Williams-V. Williams (EU-4) forfait. Quarts de finale: Po (EU)-Tauziat (Fr-5) battent Navratilova-Sanchez-Vicario 4-6 6-4 6-3.

Juniors. Simple garçons, huitièmes de finale: Valent (S-10) bat Russell (Jam) 6-3 6-3. Petzschner (All) bat Bohli (S) 6-2 6-4.

Simple filles, huitièmes de finale: D. Casanova (S) bat Dulko (Arg-7) 6-3 6-3. Widjaja (Indo) bat M. Casanova (S) 6-4 6-1. /si



Neuf ans après

Ivanisevic ■ Une quatrième finale pour le grand Goran?

Goran Ivanisevic tentera vendredi, en demi-finale face au Britannique Tim Henman (ATP 11), de se qualifier pour sa quatrième finale à Wimbledon. Finaliste malheureux en 1992, 1994 et 1999, le Croate (ATP 125) est le premier joueur à avoir reçu une invitation qui atteint les demi-finales. En quart de finale, face au Russe Marat Safin (ATP 3), il a pu, à nouveau, s'appuyer sur un service très performant (30 aces), pour finalement s'imposer 7-5 7-6 2-6 7-6. Dans ce match qui opposait deux grands serveurs, c'est finalement le plus expérimenté qui s'est imposé.

Finaliste l'année dernière, Patrick Rafter (ATP 10) n'a connu aucune difficulté face au Suédois Thomas Enqvist (ATP 13). L'Australien est d'ailleurs l'unique qualifié pour les demi-finales à avoir gagné en trois sets (6-1 6-3 7-6). Il a livré un match solide face au vainqueur du tour-

noi juniors de 1991, qui n'avait pas enlevé de rencontre sur gazon cette année avant le début de la quinzaine. Pour la troisième fois en autant d'années, Rafter affrontera en demi-finale Andre Agassi.

L'Américain a perdu son premier set depuis le début du tournoi, contre Nicolas Escudé (ATP 38), tombeur de l'Australien Lleyton Hewitt en huitième de finale. Le Français, qui souffre d'une blessure à la jambe, n'a pas pu défendre valablement ses chances. Les trois derniers sets n'ont été qu'une formalité pour Andre Agassi, numéro deux mondial, qui s'est finalement imposé 6-7 6-3 6-4 6-2. Dernier vainqueur du tournoi encore en lice – c'était en 1992 – Agassi s'était incliné l'année dernière contre Rafter, mais avait battu l'Australien en 1999. Une rencontre qui promet beaucoup, entre deux joueurs habitués à se trouver à ce stade de la compétition. /si

22° À LONDRES

Jouer pour soi

Vainqueur de Marat Safin, Goran Ivanisevic avoue n'avoir «jamais été aussi heureux» tout au long d'une carrière qui a vu le Croate transiter par tous les états d'âme: «Au début, je jouais pour ma soeur, Srdjana, qui avait le cancer. L'argent que je ramenaient lui a permis de voir de bons médecins et de guérir. Ensuite, il y a eu la guerre. Ma motivation était de jouer pour mon pays, pour les gens qui se battaient pour lui. Et puis, tout-à-coup, après 12 ans passés



Goran Ivanisevic: la joie de jouer pour lui. PHOTO KEYSTONE

sur le circuit, je me suis dit: et si tu jouais un peu pour toi, mon gars? Et ça marche!»

Un petit rigolo

Le métro était bondé hier matin. En plus, il faisait chaud. Voyage pas rigolo. Sauf à la fin, quand la voix du conducteur a résonné dans les haut-parleurs: «Mesdames et messieurs, si vous vous rendez au tournoi de tennis, veuillez descendre à la prochaine station. Vous allez voir Tim, Goran, Andre et les autres, et vous avez de la chance. Moi je devrai me contenter de les regarder à la TV!»

Enfants de tous pays

Pour la première fois depuis le début de l'ère open en 1968, huit pays étaient représentés hier lors des quarts de finale du tableau masculin, à savoir les Etats-Unis (Agassi), l'Australie (Rafter), la Russie (Safin), l'Angleterre (Henman), la Suède (Enqvist), la Suisse (Federer), la France (Escudé) et la Croatie (Ivanisevic). Avant cela, pareil panachage ne s'était produit qu'à trois reprises dans un tournoi du Grand Chelem, à Roland Garros en 1974 et 1977, et à

l'Open d'Australie en 1998. /si

Pourvu que ça dure!

A Londres, c'est toujours le grand beau temps. Hier après-midi, le thermomètre a dépassé la marque des 30 degrés, sous un ciel tout bleu et sans nuage. «Avec les années, je commençais à me demander si cela existait en Angleterre» soufflait un confrère. La réponse est oui, mais pas souvent.

Services en panne

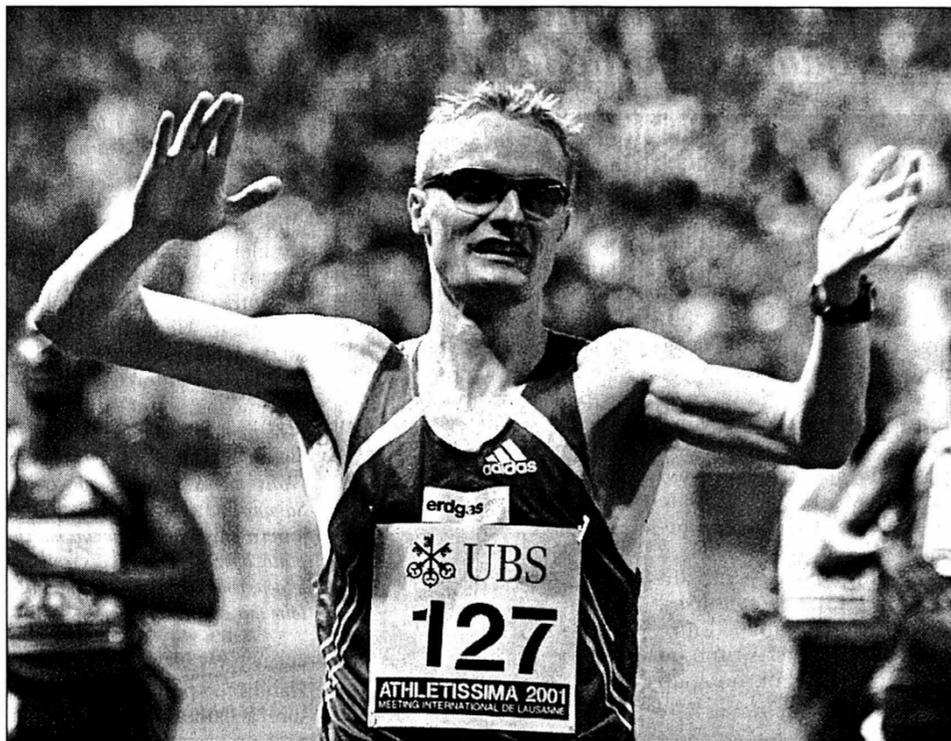
Hier, le vent a ruiné les espoirs de Thomas Enqvist face à Patrick Rafter. En bisbille avec son lancer de balle, le Suédois n'a jamais trouvé le bon rythme au service. A la question de savoir s'il avait préparé cette rencontre d'une manière particulière, l'Australien a répondu par l'absurde: «J'ai un ami avec qui je tape des balles tous les jours. Il a essayé de jouer comme Thomas, mais c'est difficile! Aujourd'hui, il a dû avoir quelque chose comme un ridicule 8% de réussite sur son premier service. Et ça, même mon ami n'est pas capable de le faire!» Pour l'anecdote, le pourcentage était de 18. /PTU-ROC

Bucher le magnifique

Athlétisme ■ Le Lucernois a fait chavirer la Pontaise. Greene, Jones et Saïdi-Sief furent les autres grands vainqueurs d'Athletissima

Lausanne
René Jacot

Hier soir le réputé meeting d'Athletissima a tenu toutes ses promesses, tant les conditions favorisaient les athlètes, dont le niveau était en rapport avec la réputation de cette manifestation orchestrée par Jacky Delapierre. Nul doute que la réunion lausannoise aura mérité les points recherchés pour une avantageuse classification. Le plus en vue de tous les athlètes présents fut sans doute André Bucher. La sérénité que dégageait le Lucernois avant le 800 m que tout le public attendait était annonciatrice d'une émotion sportive susceptible de flatter l'honneur national. Dès le coup de pistolet libérateur, André Bucher emboîta la foulée du «lièvre» avant de se porter en tête avec autorité. Bien sur ses appuis et souple du buste, le Lucernois aborda la ligne d'arrivée en marquant la différence avec ses adversaires. A 30 mètres du but, la crispation se manifesta, mais André Bucher porté par une énorme ovation préserva sans



André Bucher, un athlète venu d'ailleurs.

PHOTO KEYSTONE

périr une victoire assortie d'une meilleure performance mondiale. Tout ce que notre remarquable coureur national

a montré à la Pontaise est de bon augure pour les championnats du monde. L'athlétisme suisse a bien besoin d'un titre, mais face à un tel défi, le mental du Lucernois sera déterminant.

Au bout de la patience

Avec les deux champions olympiques du 100 m engagés, Marion Jones et Maurice Greene, qui aimantait tous les regards, on s'attendait à les voir reléguer leurs adversaires au rang de faire-valoir. Ce fut vrai pour Maurice Greene qui plaça une accélération décisive à trente mètres de l'arrivée. S'agissant de Marion Jones, malgré sa légendaire puissance, sa victoire fut contestée avec insolence par la Bahaméenne Shandra Sturup, qui ne concéda qu'un petit centième de seconde.

Après les sprints, le 400 m haies était une des courses phare de la soirée sur les hauts de Lausanne. Elle a tenu toutes ses promesses avec une incertitude pour la victoire jusqu'à la ligne d'arrivée entre le champion olympique Angelo Taylor (EU) et l'ex-champion du monde Stéphane Diagna (France) qui a mené avec tout l'engagement qu'on lui connaît. La mince victoire de l'Américain aura eu le mérite de remettre en confiance le sympathique Français, qui, nous n'en doutons pas, saura se mettre en position de favori pour les championnats du monde. Pour notre intérêt national, Alain Rohr, qui s'était qualifié pour les JO de Sydney à Lausanne, en fait de même pour les Mondiaux hier à Lausanne. En effet, bien que placé au huitième couloir de

cette grande course, le Bernois s'est engagé de manière dynamique en franchissant les premières haies avec une aisance qui augura bien la suite. A la fin de son tour de piste, le speaker ne mit pas longtemps pour raser le hurdler helvétique qualifié nettement en 49"19 (limite à 49"50).

Gerbe de qualité

Depuis plusieurs éditions, le meeting de Lausanne n'avait pas vu un concours de perche aussi relevé et une victoire aussi disputée. L'Américain Jeff Hartwig (ami de Claude Meisterhans) a marqué la différence avec une petite marge de cinq centimètres en franchissant 5,90 m dans une maîtrise parfaite du mouvement. Superbe concours du lancer du javelot avec cinq envois à plus de 80 mètres. Le Tchèque Jan Zelezny, véritable seigneur de cette discipline, a été digne de son royal palmarès en perforant le gazon à 89,84 m. Une telle mesure avait le sceau de la perfection du geste. A Edmonton, le Tchèque sera difficile à approcher.

Autre moment fort en début de soirée avec l'Ukrainienne Inga Babakova, qui s'est élevée avec élégance au-dessus d'une barre placée à 2,03 m au saut en hauteur. Nul doute qu'avec une technique aussi assurée, la belle Inga peut envisager dominer quelques centimètres supplémentaires.

Présentée comme favorite du saut en longueur, l'Allemande Heike Dreschler, forte de son impressionnant carte de visite, s'est inclinée en retombant à 6,50 m sur un sautoir où elle avait déjà dépassé les 7 mètres. Quant à ses adversaires, la Russe Rublyova et la Bahaméenne Jackie Edwards, elle se sont départagées par un centimètre seulement. /RJA

CYCLISME

Un rythme d'enfer

Première étape de la septième édition, la route des Hautes-Vallées organisée par le Vélo club Edelweiss du Locle hier au départ du Cerneux-Péquignot a bénéficié de conditions météorologiques idéales pour réaliser de belles performances, voire pulvériser des records. Les quelque 50 participants, licenciés, populaires et dames, ont effectué les quatre (44,8 km) ou sept tours (78,4 km) du circuit à une moyenne d'environ 40 kilomètres à l'heure, phénomène qui en a découragé plus d'une.

Chez les licenciés, le Delémontain Laurent Hennet s'est rapidement échappé du peloton pour lui prendre jusqu'à 50 secondes. Son coéquipier Fabrice Hertzheizen et l'ancien Loclois Thierry Scheffel sont revenus sur lui vers la fin. C'est sur les derniers 100 mètres que Scheffel a effectué une extraordinaire poussée qui n'a laissé aucune chance à ses poursuivants. Les jeux ont été plus serrés chez les populaires. 21 cyclistes y sont allés au coude à coude de bout en bout. Le Français Arnaud Baron l'a finalement emporté sur le fil. Le rendez-vous est d'ores et déjà donné mercredi prochain à 18 h 30 au même endroit pour la deuxième étape, une course contre la montre par équipe de deux coureurs. En ligne de mire, le Championnat cantonal par équipe.

Classements

Licenciés: 1. Thierry Scheffel (Druegnon), 1 h 54'46". 2. Laurent Hennet (Delémont) à 5". 3. Fabrice Hertzheizen (Delémont) à 7". 4. Claude-Alain Jeanneret (Vifian/Le Locle) à 3'19". 5. Daniel Berger (Littoral) à 3'22". 6. Stéphane Colin (Vignoble) à 3'24". 7. Franck Mimram (Morteau-Montbenoit) à 3'25". 8. Yannick Cattin (Franches-Montagnes) à 3'26". 9. Grégory Christen (Franches-Montagnes) à 8'25". 10. Roland Lazzarini (La Chaux-de-Fonds) à 8'26".

Populaires: 1. Arnaud Baron (Le Chauffaud), 1 h 08'58". 2. Lionel Cavalier (Morteau-Montbenoit). 3. Umberto Faltracco (Frenetic Bike). 4. Claude-Alain Roy (La Chaux-de-Fonds). 5. Bruno Laurin (Morteau-Montbenoit). 6. Philippe Ruedin (Grande-vent). 7. Yves Amstutz (Neuchâtel). 8. Reynold Augsburger (La Sagne). 9. Jean-Philippe Bovay (La Chaux-de-Fonds). 10. Daniel Galster (Les Verrières). Tous dans le même temps.

Dames: 1. Ludivine Formisaro (Morteau-Montbenoit). /PAF

TOUSAZIMUTS

Inculpation du médecin de l'équipe Alessio. Le médecin de l'équipe italienne Alessio, le Pr Augusto Brusomini, a été inculpé dans le cadre de l'enquête menée par le Parquet de Florence après le Tour d'Italie. Il est accusé d'avoir enfreint la législation italienne antidopage à la suite de la découverte, la semaine dernière à San Remo, de fausses analyses médicales de coureurs. /si

Clin d'œil neuchâtelois

Présents en ouverture du grand meeting de Lausanne, quelques Neuchâtelois ont réussi de bons chronos à la Pontaise. La prometteuse athlète du CEP Cortaillod Chrystel Matthey a pris ainsi la dixième place en 4'50"81 du 1500 m des espoirs suisses cadettes A. Dans le 100 m B, la Neuchâteloise Carine Nkoué s'est classée sixième en 12"03 et la Jurasienne du CA Courtelary Noémie Sauvage septième en 12"04 d'une course remportée par la Nigériane Mercy

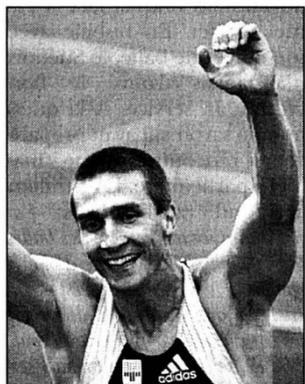
Nku en 11"06. Bonne contenance également avec le quatrième rang pour le relais du 4 x 100 m cadets-cadettes neuchâtelois crédité de 47"61. L'équipe était formée de Chloé Challandes, Matthieu Corthesy, Stéphanie Vaucher (Olympic) et Florian Matthey (CEP Cortaillod). Quant à l'équipe jurassienne, elle a terminé sixième en 48"54. Toujours dans le domaine des relais, les écoliers du CEP Cortaillod ont pris la sixième place du 5 x 80 m en 56"39. /RJA

CLASSEMENTS

Messieurs

Messieurs. 100 m: 1. Greene (EU) 9"90 (MPA égalée). 2. Boldon (Tri) 9"99. 3. Chambers (GB) 10"00. 4. Montgomery (EU) 10"01. 5. Obikwelu (Nig) 10"02. 6. Drummond (EU) 10"21.
Séries B. 100 m: 1. Collins (EU) 10"06. 2. Aliu (Nig) 10"07. 3. Lewis (EU) 10"10. 4. Surin (Can) 10"11.
Puis: 6. Dubois (S) 10"40. 7. Clerc (S) 10"42. 8. Ingold (S) 10"67.
200 m (GP): 1. Clay (EU) 20"05 (MPA). 2. Little (EU) 20"25. 3. Da Silva (Bré) 20"36. 4. Williams (Jam) 20"43. 5. Brunson (EU) 20"47. 6. Lewis (EU) 20"57.
400 m: 1. Moncur (Bah) 45"12. 2. Baeriswyl (S) 47"95. 3. Delmonico (S) 48"12.
800 m (GP): 1. Bucher (S) 1'43"58 (MPA). 2. Sepeng (AS) 1'43"89. 3. Chirchir (Ken) 1'44"02. 4. Mutua (Ken) 1'44"57. 5. Bungei (Ken) 1'44"83. 6. Tellez (Cuba) 1'45"01.
1500 m (GP): 1. Saïdi-Sief (Alg) 3'29"51 (MPA). 2. Rotich (Ken) 3'33"27. 3. Ngeny (Ken) 3'33"63. 4. Maazouzi (Fr) 3'33"71. 5. Sullivan (Can) 3'33"91. 6. Lelei (Ken) 3'34"12. **Puis:** 15. Philipp (S) 3'43"16.
Série B: 1. Berset (S) 3'45"30.
3000 m (GP): 1. Bitok (Ken) 7'32"61 (MPA). 2. Keino (Ken) 7'33"36. 3. Kipketer (Ken) 7'33"62. 4. Limo (Ken) 7'33"71. 5. Kipkosgei (Ken) 7'36"74. 6. Carroll (Irl) 7'38"80.
110 m haies (GP): 1. Garcia (Cuba) 13"24. 2. Wade (EU) 13"25. 3. Olijars (Let) 13"29. 4. Bownes (AS) 13"38. 5. Wallace (EU) 13"39. 6. Dorival (Hai) 13"40. 7. Johnson (EU) 13"43.
Série B: 1. Arnold (EU) 13"27. 2.

Kronberg (Su) 13"35. **Puis:** 7. Bitzi (S) 13"92. 8. Keller (S) 13"98.
400 m haies: 1. Taylor (EU) 47"95 (MPA). 2. Diagona (Fr) 48"08. 3. Tamesue (Jap) 48"38. 4. Carter (EU) 48"63. 5. Al-Somaily (Sao) 48"65. 6. Thomas (EU) 48"79. 7. Davis (EU) 49"15. 8. Rohr (S) 49"19 (MPS, qualifié pour Edmonton).
Série B: 1. Sanchez (Dom) 48"56. **Puis:** 4. Schelbert (S) 50"12.
Longueur (GP): 1. Springfellow (EU) 8,28 m. 2. Philipps (EU) 8,13 m. 3. Dilworth (EU) 8,07 m. **Puis:** 9. Pedroso (Cuba) 7,54 m.
Perche: 1. Hartwig (EU) 5,90 m (MPA égalée). 2. Averbuch (Isr) 5,85 m. 3. Ecker (All) 5,80 m. 4. Kristiansson (Su) 5,75 m. 5. Johnson (EU) 5,70 m. 6. Lobinger (All) 5,70.
Javelot (GP): 1. Zelezny (Tch)



Alain Rohr a de quoi jubiler: il a gagné son billet pour Edmonton. PHOTO KEYSTONE

89,84 m. 2. Rags (Let) 84,59 m. 3. Greer (EU) 83,32 m. 4. Hecht (All) 82,37 m. 5. Henry (All) 82,25 m. 6. Gonzalez (Cuba) 79,61 m.

Dames

100 m (GP): 1. Jones (EU) 11"04. 2. Sturup (Bah) 11"05. 3. Pintusevitch (Ukr) 11"10. 4. Ferguson (Bah) 11"13. 5. Gaines (EU) 11"15. 6. Williams (EU) 11"38.
Série B: 1. Nku (Nig) 11"06. 2. Levorato (It) 11"14. **Puis:** 6. Carine N'Koué (S) 12"03. 8. Noémie Sauvage (S) 12"04.
800 m (GP): 1. Mistjukevitch (Rus) 1'58"80. 2. Ziganova (Rus) 1'58"84. 3. Rasopova (Rus) 1'58"90. 4. Jacobs (EU) 1'59"07. 5. Vriesde (Sur) 1'59"26. 6. Mendes (Bré) 1'59"29. 7. Brägger (S) 1'59"66 (MPS).
1500 m: 1. Oberlin (S) 4'27"38.
3000 m (GP): 1. Leghzaoui (Mar) 8'39"89. 2. Masai (Ken) 8'43"03. 3. Cheruiyot (Ken) 8'44"05.
100 m haies: 1. Adams (EU) 12"68. 2. Ennis-London (Jam) 12"73. 3. Alozie (Nig) 12"81. 4. Lauchova (Rus) 12"86. 5. Devers (EU) 12"89. 6. Foster (Jam) 12"90.
Série B: 1. Ferga (Fr) 12"89. **Puis:** 4. Pellgrinelli (S) 13"45.
400 m haies (GP): 1. Bidouane (Mar) 54"02. 2. Terechtchuk (Ukr) 54"35. 3. Nosova (Rus) 54"45. 4. Hemmings (Jam) 54"57. 5. Pernia (Cuba) 54"66. 6. Parris (Jam) 54"68.
Hauteur (GP): 1. Babakova (Ukr) 2,03 m. 2. Veneva (Bul) 2 m. 3. Sorbeck-Cloete (AS) 1,94 m.
Longueur: 1. Rubliova (Rus) 6,59 m. 2. Edwards (Bah) 6,58 m. 3. Dreschler (All) 6,50 m. /si

EN BREF

ATHLÉTISME ■ Schneeberger en leader. Nouveau champion de Suisse du 200 m, Marc Schneeberger emmènera la sélection suisse aux Championnats d'Europe des «moins de 23 ans», qui se dérouleront du 12 au 15 juillet à Amsterdam. /si

FOOTBALL ■ Buffon à la Juventus. La Juventus est parvenu à un accord avec Parme pour s'attacher les services du gardien international Gianluigi Buffon. Le montant de la transaction n'a pas été officiellement révélé mais il devrait s'agir du record mondial pour un gardien de but. /si

Rui Costa signe à l'AC Milan. Le milieu de terrain international portugais de la Fiorentina, Rui Costa a signé un contrat d'une durée de cinq ans avec l'AC Milan. Le montant du transfert s'élèverait à 37 millions de dollars. /si

Echange Amoroso - Evanilson. L'attaquant brésilien de Parme, Marcio Amoroso a été transféré au Borussia Dortmund pour 12 millions de

francs. En échange d'Amoroso, qui a signé jusqu'en 2005 à Dortmund, Parme a recruté le milieu de terrain défensif allemand du club allemand, Evanilson, qui continuera toutefois de jouer pour Dortmund la saison prochaine, sous la forme d'un prêt. /si

Bassir et Schmitz à Lille. L'attaquant international marocain Salaheddine Bassir, qui était sous contrat avec le Deportivo La Corogne, et le défenseur brésilien Rafael Schmitz ont signé avec le club de Lille. Bassir, 28 ans, et Schmitz, 20 ans, qui évoluait à Malutrom (D2 brésilienne), se sont engagés respectivement pour une et quatre saisons. /si

TENNIS ■ Heuberger éliminé. Ivo Heuberger (ATP 137) a été battu d'entrée au Challenger ATP de Campos do Jordao, au Brésil, qui se dispute sur un revêtement en dur. Le Saint-Gallois, qui s'était qualifié pour le tableau final de Wimbledon, a été battu 6-1 6-2 par le Brésilien Daniel Melo (ATP 260). /si

TOURS DEPISTE

On ne chinoise pas

Alors que les organisateurs lausannois venaient d'honorer le président du CIO Juan Antonio Samaranch, un spectateur tenta de déployer une banderole sur le stade de la Pontaise. Qu'était-il inscrit sur ladite toile? Pas facile à dire tant l'individu en question fut rapidement maîtrisé. On a cru comprendre que la candidature pour les JO de Pékin était visée. Une chose est sûre, le service de sécurité, lui, n'a pas chinoisé.

Des connaissances

Si certains Chaux-de-Fonnières ou autres habitués du meeting Résisprint de La Chaux-de-Fonds se sont déplacés à Lausanne hier soir ils auront revu à l'œuvre quelques athlètes déjà présents à la Charrière ces dernières années. A commencer par la toujours performante Allemande Heike Dreschler, le Sénégalais Faye Ibou, Andrea Blackett des Barbades, la Jamaïcaine Debbie Parris, Kareem Streete-Thompson des Iles Caïmans, le Français Stéphane Diagana, l'Anglais Dwain Chambers, le Kenyan Paul Korir, le Brésilien André Da Silva et quelques autres que nous avons peut-être oublié. Des noms qui pourraient résonner une nouvelle fois le 19 août prochain au Centre sportif.

Cuche présent

Au milieu des vedettes présentes à la Pontaise, plusieurs skieurs suisses membres du cadre national ont participé au meeting d'Athletissima. On retrouva parmi eux le Neuchâtelois Didier Cuche qui prit part à une cérémonie de remise de prix. On a déjà vu plus désagréable comme corvée...

Challandes en chauffeur

Bernard Challandes, nouveau sélectionneur national des «moins de 21 ans» en football, était présent hier soir à la Pontaise. Pour une fois, le citoyen de La Chaux-du-Milieu ne s'était pas déplacé pour assister à un match, mais pour accompagner sa fille Chloé, membre du relais neuchâtelois prenant part au relais 4 x 100 m des cadets. Voilà un chauffeur qui connaissait bien la route.

Présences appréciées

Elles ont beau ne plus participer au meeting de Lausanne sur la piste, quelques-unes des plus belles athlètes romandes sont toujours présentes à la Pontaise. A la salle de presse - Corinne Simasotschi - ou comme consultante pour une radio locale - Anita Protti -, elles amènent une touche charmante dans les coulisses. Des présences appréciées par tous leurs anciens supporters et ils sont encore nombreux.

Pas au charme

Certaines demoiselles, fort charmantes et charmeuses, ont tenté de passer à l'œil dans la tribune principale. Pas forcément insensible aux sourires de ces donzelles, un préposé au contrôle des entrées a failli craquer, mais finalement il n'a pas cédé. Comme quoi, le charme ça fonctionne mais ne suffit pas toujours.../JCE

Un feu d'artifice permanent

Athlétisme ■ Du début à la fin, Athletissima offre un spectacle plein et total. Les sprinters sont les grandes vedettes, mais pas les seules du meeting

Lausanne
Julian Cerviño

Un meeting d'athlétisme, ce ne sont pas seulement des noms, des stars et des vedettes. Pour que la réussite soit totale il faut que l'ambiance suive, que la sauce prenne et monte. Comment faire monter l'ambiance? Un bon speaker, qui fait participer le public, une animation incessante et une bonne programmation. Les organisateurs lausannois l'ont compris en plaçant certains concours en début de soirée.

Pour tous

L'entrée proposée hier soir à la Pontaise était ainsi fort alléchante: Heike Dreschler, Jackie Edwards et Olga Rublyova au saut en longueur, Inga Babakova et les autres longilignes sauteuses en hauteur ainsi que les remarquables perchistes présents ont su chauffer le pu-

blic. Les sauteurs en longueur (Ivan Pedroso et Kareem Streete-Thompson en particulier) prenaient le relais et épaletaient le public de la petite tribune qui les encouragea à chacun de leurs essais. D'ordinaire placés en fin de soirée, après les sprints, ces concours sont passés moins inaperçus. Un plus certain pour les spectateurs et les athlètes qui profitèrent pleinement de l'ambiance d'Athletissima. Il en faut, en effet, pour tout le monde et pour tous les goûts. Pareillement lancé, le meeting n'avait plus qu'à s'envoler. Les stars, les grandes, n'avaient plus qu'à entrer en scène. Dans la chaleur moite de la Pontaise, le show pouvait commencer. Du 400 m haies, au 100 m, en passant par toutes les autres courses, le spectacle fut total. Entre deux courses, un sprint ou un tour d'honneur, un coup d'œil sur les lanceurs de jave-

lot ou les incroyables perchistes permettait de combler les rares vides. Tellement rares qu'on finit par ne plus savoir où donner de la tête, ne plus suivre, ne plus savoir qui applaudir, pour qui s'enthousiasmer. Les images se bousculent, les performances se succèdent tellement vite qu'on n'a presque pas le temps de tout apprécier. Bien sûr, dans ce foisonnement de courses, de sauts et de lanceurs, des images restent et d'autres s'effacent. Parmi les plus belles, la palme revient au sprint. A cet instant magique où tout le monde retient son souffle pour ensuite exploser pendant dix

secondes. Dix secondes de folie pour lesquelles certains accomplissent des centaines de kilomètres et paient très cher. Et c'est encore plus beau sans faux départ. Ensuite, le show des Américains est à la hauteur de leur réputation, tour d'honneur interminable et facéties, tout est permis. Jusqu'à la démesure.

Bucher en vedette

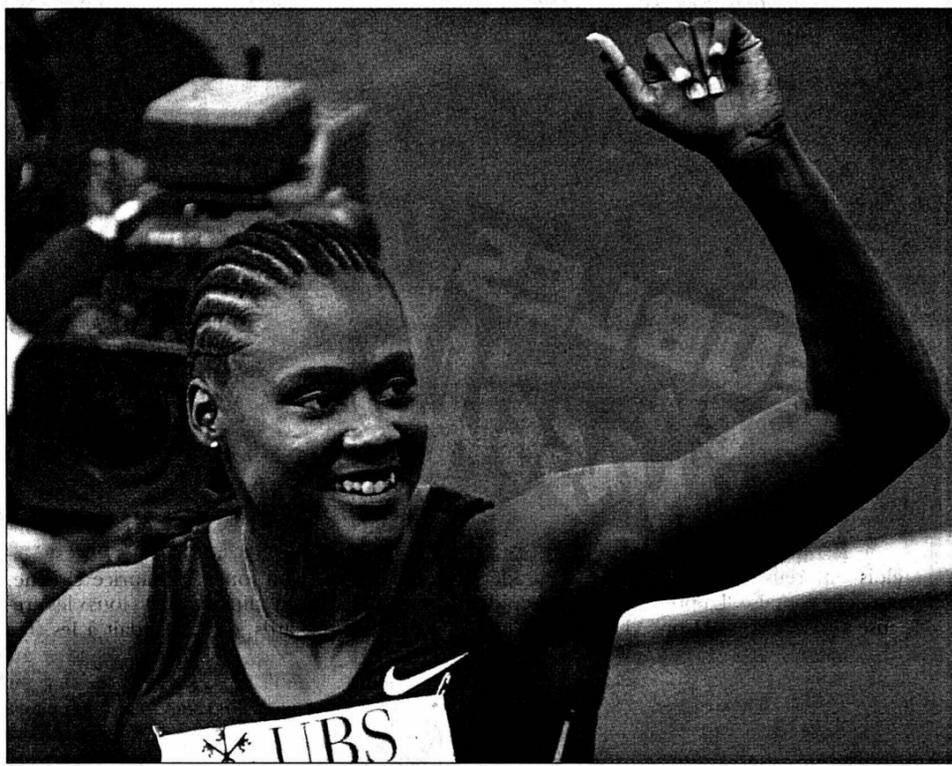
Bref, les 13.500 spectateurs présents en ont eu pour leur argent hier soir. Et pas seulement grâce aux sprinters, les coureurs de demi-fond ont aussi participé à la fête avec en vedette américaine un cer-

tain André Bucher. Ce Suisse qui défie l'élite mondiale est devenu la véritable coqueluche du public helvétique. A Lausanne, comme à Zurich. Hier soir encore, il a fait exploser le stade. D'ailleurs, à l'applaudimètre, le Lucernois a battu plusieurs des autres vedettes présentes à la Pontaise. Comme quoi, la fibre patriotique... Mais fi de nationalisme et de chauvinisme, un meeting de cette trempe, de cette dimension, c'est d'abord un feu d'artifice permanent. Et nul doute qu'Athletissima version 2001 a permis à chacun de s'en mettre plein la vue./JCE

Des grands assis

Si il y avait du beau, du très beau monde sur la piste hier soir à la Pontaise, quelques grands noms du sport mondial avaient aussi pris place dans la tribune. A commencer par Juan Antonio Samaranch, qui assistait à son dernier meeting de Lausanne en tant que président du CIO, qui fut remercié et honoré par l'organisateur lausannois Jacky Delapierre avant que le public lui offre une belle standing ovation. Le président de la Fédération internationale d'athlé-

tisme Lamine Diack était également présent avec d'autres grandes anciennes vedettes (Günthör, Rochat-Moser, etc). Mais la plus grande star assise dans les tribunes était certainement un des grands absents sur la piste: Michael Johnson. Pour sûr, on aurait préféré voir le multiple champion olympique et mondial courir le 400 m ou le 200 m plutôt que le voir remettre un prix aux vainqueurs du 100 m. On ne peut toutefois pas tout avoir.../JCE



A l'image de Marion Jones, les sprinters ont tenu la vedette hier soir à Lausanne PHOTO KEYSTONE

Sion rosse Bâle

Football ■ Les Valaisans enfilent la bagatelle de huit buts aux Bâlois. Lausanne battu

Le championnat de LNA a débuté par une surprise mémorable au stade de Tourbillon où Sion a rossé Bâle 8-1. De son côté, Lausanne s'est incliné 0-3 à Saint-Gall. En Valais, le Brésilien Moreira ouvrait la marque dès la 5e. Duruz doublait la mise à la demi-heure de jeu. Hakan Yakin était expulsé à la 38e minute pour injures à l'arbitre. La tâche des Valaisans semblait dès lors simplifiée, mais le Sud-Africain Koumantarakis, absent pendant près de 10 mois des terrains suite à une blessure, redonnait l'espoir aux Rhénans dès le début de la deuxième mi-temps. Puis, les attaquants valaisans se déchaînaient. Le Français Julien Pouey réussissait un coup de chapeau avec trois buts de suite en huit minutes. L'entraîneur Laurent Roussey le sortait pour le remplacer par le Camerounais Samuel Ojong. Ce dernier réalisait également un «hat-trick» en sept minutes. A l'Espenmoos, Saint-Gall a également pris un bon départ dans le championnat. Jefferson (5e), Müller (45e) et l'ex-Yverdonnois Jenny (54e) ont forgé le succès des Alémaniques au détriment de Lausanne.

SAINT-GALL - LAUSANNE 3-0 (2-0)
Espenmoos: 9400 spectateurs.
Arbitre: M. Schluchter.
Buts: 6e Jefferson 1-0. 45e Müller 2-0. 54e Jenny 3-0.
Saint-Gall: Stiel; Zellweger, Imhof, Berger, Dal Santo; Müller (79e Zanni), Guido, Jairo, Jenny; Cane (82e Stefanovic), Jefferson (76e Bieli).
Lausanne: Inguscio; Zambaz, Puce, Gobet, Meoli; Masudi, Meyer, Lutsenko, Kuzba (46e Horjak); Isaias (46e Thiaw), Chaveriat (46e Gomes).
Notes: avertissements à Meyer (21e), Masudi (26e), Jenny (26e), Puce (35e), Müller (38e) et Horjak (75e). Expulsion de Lutsenko (34e). /si

SION - BÂLE 8-1 (2-0)
Tourbillon: 6250 spectateurs.
Arbitre: M. Bertolini.
Buts: 5e Moreira 1-0. 29e Duruz 2-

0. 48e Koumantarakis 2-1. 55e Pouey 3-1. 59e Pouey 4-1. 62e Pouey 5-1. 79e Ojong 6-1. 81e Ojong 7-1. 86e Ojong 8-1.
Sion: Borer; Tcheutchoua, Hottiger, Grichting; Deumi, Piffaretti, Marazzi (56e Vernaz), Ekobo (71e Djuriscic), Duruz; Moreira, Pouey (63e Ojong).
Bâle: Zuberbühler; Ceccaroni, Kreuzer, M. Yakin, Cravero (46e Aziawonu); Ergic, Huggel, H. Yakin, Barberis; Tum (78e Muff), Tchouga (46e Koumantarakis).
Notes: avertissements à Cravero (12e), 34e H. Yakin et Marazzi (52e). Expulsion de H. Yakin (38e).

Prochaine journée

Samedi 7 juillet. 17 h 30: Grasshopper - Aarau. Lucerne - Neuchâtel Xamax. Servette - Zurich. **20 h 15:** Young Boys - Lugano (TV).



Remo Meyer - Pascal Jenny: Lausanne n'a pas convaincu à l'Espenmoos. PHOTO KEYSTONE

Le paquet!

Espagne ■ Le Real Madrid veut Zidane à tout prix

Le président du Real Madrid, Florentino Perez, moins d'un an après son élection et l'achat du jusqu'alors plus coûteux joueur de l'histoire du football, le Portugais Luis Figo (90 millions de francs), s'appête à battre son «record» avec l'acquisition du Français Zinedine Zidane, pour un prix estimé hier entre 110 et 140 millions de francs. Perez, un entrepreneur de travaux publics de 54 ans, avait été élu patron du Real par les 50.000 sociétaires le 16 juillet 2000, balayant le président sortant Lorenzo Sanz grâce à une campagne électorale construite sur la promesse mirabolante de débaucher l'attaquant vedette de Barcelone, Luis Figo. Moins d'un mois plus tard, il tenait sa promesse et Figo passait à l'ennemi, à la grande colère des supporters du Barça. Coût de l'opération pour un Real Madrid à l'endettement pourtant énorme: 90 millions de francs après impôts, soit le montant le plus élevé jamais versé pour un joueur de football. Un an après le feuilleton Figo, deux semaines après l'obten-

tion du 28e titre national, Perez galvanise à nouveau les «socios» en négociant avec la Juventus l'arrivée de Zidane (sous contrat jusqu'en 2005), l'autre «meilleur joueur du monde». La presse espagnole croit savoir que l'accord final ne sera pas annoncé avant le 14 juillet afin de permettre au club turinois d'acquiescer le buteur Christian Vieri de l'Inter Milan et le milieu tchèque Pavel Nedved de la Lazio. /si



Zinedine Zidane ne devrait plus faire de vieux os en Italie. PHOTO KEYSTONE

RESTAURANT DE LA CHAUX-D'ABEL

Samedi 7 juillet 2001
dès 20 h 30

FÊTE CHAMPÊTRE

Männerchor de La Ferrière
Participation du Chäserchor Seeland Buechegg

- Grillades
- Jeux
- Cantine chauffée

DANSE:
Famille Isler, La Chaux-d'Abel

132-097481

DIVERS

GASTRONOMIE

MEUBLES MEYER
meublorama
SUPERMARCHÉ DU MEUBLE

CHAMBRE A COUCHER
pin massif, armoire 4 portes et tiroirs,
lit à 2 places (160 ou 180 cm), 2 tables
de nuit et commode (litterie en option)

Seulement
1840.-



MEUBLES en pin massif POUR TOUS



TABLE + 4 CHAISES
table Ø 110 cm avec rallonge,
4 chaises pin massif

Seulement
535.-



Seulement
995.-

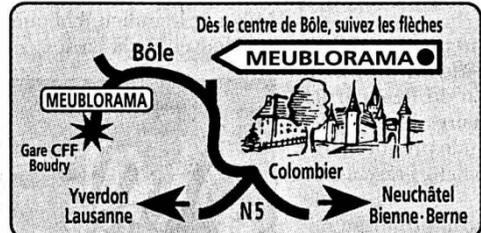
PAROI MURALE
avec beaucoup de
rangements, niche TV,
vitrine éclairée, bar,
face pin massif

CANAPÉ-LIT
jeune, pratique
et confortable,
convertible en
lit futon

Seulement
375.-



Choix inouï!
Exposition
sur 2 étages



VENTE directe du dépôt (8500 m²)

Notre immense stock vous permet de tout emporter immédiatement.
Sur demande, livraison à domicile

OUVERT de 9h à 12h et de 13h45 à 18h30
Samedi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h. Lundi matin fermé

GRAND **P**
PARKING GRATUIT

MEUBLES MEYER
meublorama
BÔLE (près de la Gare CFF de Boudry)

Hôtel de la Couronne

Les Brenets - Tél. 032/932 11 37

Menu de dimanche

Truite au bleu, jambon à l'os,
choix de salades, frites, dessert, café
Fr. 24.50

A nouveau: filets de perche
du lac de Neuchâtel



IMMOBILIER

132-097461



GÉRANCE
CHARLES BERSET SA
LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/913 78 35
Fax 032/913 77 42
www.berset-gerance.ch

À LOUER

LA CHAUX-DE-FONDS

> **Rue Jardinière:** joli appartement dans immeuble avec jardin, composé de cuisine, salon avec balcon, 3 chambres, salle de bains/WC, vestibule. Libre au 1er novembre 2001. Loyer de Fr. 1119.- charges comprises.

> **Av. Charles-Naine:** joli logement avec cuisine agencée, salon, 3 chambres à coucher, salle de bains/WC, vestibule. Libre au 01.10.01. Loyer Fr. 1095.- c.c.

> **Rue Jardinière:** bel appartement spacieux avec cuisine agencée, salon-salle à manger avec cheminée, 2 chambres à coucher, vestibule, salle de bains, WC séparés. Libre au 1er octobre 2001. Loyer de Fr. 1150.- charges comprises. Lessiverie dans l'immeuble.

Plus de détails sur ces appartements sur notre site Internet.

MEMBRE UNPI

132-097462



GÉRANCE
CHARLES BERSET SA
LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/913 78 35
Fax 032/913 77 42
www.berset-gerance.ch

À LOUER

3 PIÈCES

> **Av. Charles-Naine:** appartement avec cuisine agencée, salon, 3 chambres, salle de bains-WC. Libre au 1er octobre 2001. Loyer de Fr. 980.- c.c. Possibilité de subventions.

> **Rue Numa-Droz:** très joli logement rénové, composé de cuisine entièrement agencée ouverte sur salon, 2 chambres, salle de douches/WC, vestibule, 1 grand réduit. Pour date à convenir. Loyer de Fr. 850.- charges comprises.

> **Rue de la Serre:** appartement mansardé, rénové, composé de cuisine meublée, grand salon avec poutres apparentes, 2 chambres, vestibule avec buffets, salle de douches/WC. Libre de suite. Loyer de Fr. 795.- c.c.

> **Rue du Progrès:** logement avec cuisine, 3 chambres, salle de bains/WC. Libre au 01.10.01. Loyer de Fr. 594.- c.c.

MEMBRE UNPI

LA CHAUX-DE-FONDS

La Chaux-de-Fonds

A louer pour le 1er juillet

1½ pièce avec balcon

• Cuisine agencée.

Loyer: Fr. 315.- + charges.

Pour plus de renseignements veuillez téléphoner au: 031/336 53 70.

Hôtel - Restaurant du Cheval Blanc

2616 Renan Tél. 032/963 16 66

Ouvert 7/7 jours

Menu du jour avec salade
Fr. 9.90

Fondue chinoise à gogo
avec salade - Fr. 19.90

IMMOBILIER

A LOUER

Rolf Graber
FIDUCIAIRE - GÉRANCE

AU LOCLE - A l'est de la ville
APPARTEMENT DE 2 PIÈCES
Rénové, avec balcon.
Fr. 550.- charges comprises.

ET APPARTEMENT DE 4 PIÈCES
Cuisine agencée, cheminée, balcon.
Fr. 1020.- charges comprises.

Rue des Envers 47 • 2400 Le Locle
Tél. 032 / 931 23 53

GERIMMO SA
SUCC. GÉRANCE NARDIN

A VENDRE

A La Serment, sur la commune des Hauts-Geneveys, bénéficiant d'un ensoleillement et d'une tranquillité exceptionnelle

CHALET



Pour plus de renseignements ou une visite, contactez M. Laurent Carminati.

132-097382/DUO

Av. L.-Robert 31 • La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 / 913 59 70
E-mail: l.carminati@gerimmo.ch

LA CHAUX-DE-FONDS

À VENDRE

Proche du centre ville

Belle vue

Beau 2 pièces, balcon

Refait à neuf

dès Fr. 128 000.-

Idéal pour personne seule

☎ 032/753 12 52

022-214365

DIVERS

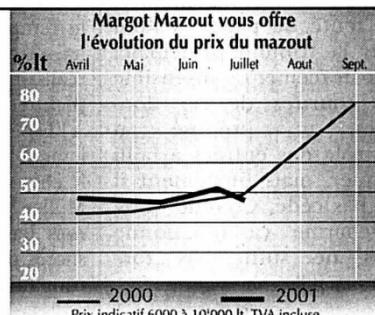


Nouveautés sensationnelles pour votre confort quotidien!

Shell Thermo Premium
Shell Thermo Eco-Ultra



0 844 844 646
LA CHAUX-DE-FONDS



FOOTBALL

La FIFA doit se mouiller

L'approbation du projet de réforme sur le statut et les transferts des joueurs conclu avec la Commission européenne le 5 mars dernier constituera le temps fort du comité exécutif de la FIFA, aujourd'hui à Buenos Aires. Mais, à deux jours du congrès extraordinaire de la FIFA, le comité exécutif fera également le point sur les retombées de la banqueroute de la société de marketing ISMM-ISL, qui gérait une partie des droits télévisés et l'ensemble des droits commerciaux de la FIFA. La réforme du système des transferts prévoit notamment la création d'une seule et large période de transferts par an, le respect d'une période de stabilité des contrats par les joueurs (2 à 3 ans suivant l'âge) et la possibilité de sanctions sportives en cas de rupture unilatérale d'un contrat par un joueur. Le Syndicat international des footballeurs professionnels (FIFPro), opposé à une réforme «qui va à l'encontre de la liberté de circulation du travailleur», envisage de nombreuses actions dans l'attente notamment de la décision du tribunal des référés de Bruxelles qui a remis son jugement au 27 juillet sur la validité de l'accord. /si

SPORT TOTO

CONCOURS NO 27

- | | |
|-------------------------------|---------|
| 1. Grasshopper - Aarau | 1 |
| 2. Lucerne - NE Xamax | 2 |
| 3. Servette - Zurich | 1, X, 2 |
| 4. Young Boys - Lugano | X, 2 |
| 5. Grindavik - Båle | 2 |
| 6. Lausanne - Sturm Graz | 1, X |
| 7. Bastia - Koprivnica | 1 |
| 8. Smederevo - 1860 München | X, 2 |
| 9. Pori - Paris Saint-Germain | 2 |
| 10. Stockholm - Odense | 1 |
| 11. Gand - Zenica | 1 |
| 12. Herenveen - Liepaja | 1 |
| 13. Lokeren - Lubin | 1 |

JEUX

LOTÉRIE A NUMÉROS

4 - 30 - 39 - 40 - 41 - 42
No complémenteaire: 1

JOKER

659 325

GAINS

LOTÉRIE A NUMÉROS

83 x 5 Fr. 12.131,90
5132 x 4 50.-
86.736 x 3 6.-
Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 2.000.000.-

JOKER

3 x 5 Fr. 10.000.-
38 x 4 1000.-
414 x 3 100.-
3795 x 2 10.-
Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 900.000.-

PMUR

Hier à Compiègne
Prix Paris-Turf
Tiercé: 14 - 10 - 5
Quarté+: 14 - 10 - 5 - 11
Quinté+: 14 - 10 - 5 - 11 - 15
Rapports pour 1 franc
Tiercé dans l'ordre: 1975.-
Dans un ordre différent: 395.-
Quarté+ dans l'ordre: 25.708,60 fr.
Dans un ordre différent: 520,90 fr.
Trio-Bonus (sans ordre): 73,70 fr.
Rapports pour 2 francs
Quinté+ dans l'ordre: 707.724.-
Dans un ordre différent: 3720,60 fr.
Bonus 4: 144.-
Bonus 3: 48.-
Rapports pour 5 francs
2sur4: 86.-

BANCO JASS

♥ 10, D, A ♦ 9, A
♣ 7, 8, 10, D, A ♠ 8, 10

Le championnat neuchâtelois 2001 avec

OPÉL
Maurice Bonny sa

Le titre à portée de roue

Automobilisme ■ Hotz et Calame ont remporté les Alpes vaudoises et se dirigent vers un troisième titre national. Marchese est devenu champion romand de kart

C'est maintenant une quasi-certitude, Grégoire Hotz et Etienne Calame roulent vers un troisième titre national des rallyes. Même si arithmétiquement rien n'est fait, leur superbe victoire dans les Alpes vaudoises, et la relative faiblesse de la concurrence, sont synonymes d'assurance tout risque pour la conquête d'une nouvelle couronne. Même si: «Il nous manque encore deux résultats pour être tranquilles» soulignait Greg' Hotz à l'arrivée. Les champions mis à part, le chapitre victoire de cette quatrième manche du championnat suisse se conjugait avec le duo des Reussilles Marc Gyger-Christelle Bobillier. «C'est la

première fois que nous gagnons notre classe» lançait la navigatrice en sautant de joie. Au domaine des confirmations, celle de Didier Germain-Sandrine Monard venait à point pour faire oublier un début de saison qualifié de désolant. Quant à celle de Rodolfo Esposito, elle permet à l'intéressé de se maintenir sur le podium provisoire de la Coupe Peugeot 106. Au rayon surprise, figuraient Luc Payan-Etienne Coppel et leur vénérable Peugeot 205. Si le bolide n'est plus de première fraîcheur le «dompteur» possède un sacré coup de volant et un bon pied droit, de quoi jouer dans l'antichambre de l'exploit. Enfin au registre de l'anecdote, c'est le



Didier Germain-Sandrine Monard à 19 secondes du «top ten» des Alpes vaudoises. PHOTO FRL

CLASSEMENTS

Licenciés: 1. Grégoire Hotz (Fleurier) 160 points-8 résultats. 2. Philippe Vuilleumier (Cernier) 91-7. 3. Rodolfo Esposito (Colombier) 76-8. 4. Sylvain Chariatte (Porrentruy) 73-6. 5. Marc Gyger (Les Reussilles) 66-4. 6. Gérard Huguenin (Le Locle) 65-5. 7. Philippe Noirat (Les Vieux-Prés) 64-6. 8. Philippe Girardin (Les Brenets) 60-5. 9. Olivier Waeber (Courtevaix) 59-6. 10. Thierry Mathez (Diessie) 48-4.
Non-licenciés: 1. Thierry Barraud (Rochefort) 76-5. 2. Oswald Schumann (Neuchâtel) 52-4. 3. John Storni (Peseux) 44-4. 4. Frank Vuilleumier (Tramelan) 15-1. 5. Yann Müller (La Chaux-de-Fonds) 6-2.
Navigateurs: 1. Etienne Calame (Fleurier) 160-8. 2. Christelle Bobillier (Les Reussilles) 66-4. 3. Thierry Monnard (Cornaux) 46-6. 4. Christian Chavanne (Coeuve) 34-2. 5. Jérôme Rérat (Les Hauts-Geneveys) et Etienne Coppel (Bienne) 32-4. 7. Begona Guerry (La Chx-de-Fds) 30-2. 8. Philippe Jacot (Boudry) et Cédric Faivre (La Chx-de-Fds) 30-4. 10. Nathalie Maeder (Neuchâtel) 28-6.
Karting: 1. Alexandre Girault (Cortaillod) 174-10. 2. Tony Marchese (Cortaillod) 116-8. 3. Michaël Ducommun (Peseux) 72-9. 4. Anthony Crosilla (La Chaux-de-Fonds) 71-9. 5. Yann Zimmer (Cortaillod) 30-4. 6. Quentin Fatton (Buttes) 17-3. 7. Hervé Charrière (Cernier) 15-3. 8. Adrien Gretillat (Coffrane) 12-4. 9. Kimberley Fatton (Buttes) 11-3. /FRL

duo Jean-Claude Ravier-Philippe Jacot qui faisait la une. «Vingt rallyes, vingt fois à l'arrivée, toujours le même navigateur et la même voiture» annonçait fièrement le pilote. Si les équipages de rallye transpiraient sous le soleil vaudois, les pilotes de kart en faisaient de même sur le circuit de Moirans (F). Chaleur qui n'a pas empêché Tony Marchese, pour sa deuxième saison de compétition, de s'approprier le titre romand de la catégorie Open. Mais tout n'est pas allé sans mal. «J'ai fait une bourde à la première manche qualificative. Sorti de la piste j'ai eu la chance de pouvoir repartir.» Avec, en prime, le deuxième rang de la finale et les points nécessaires à l'obtention du titre.

Les résultats du week-end Rallye des Alpes vaudoises: Grégoire Hotz-Etienne Calame (Fleurier), Citroën Saxo, 1er général-1er classe. Didier Germain-Sandrine Monard (Les Ponts de Martel), Subaru Impreza, 11e-3e. Rodolfo Esposito-Jean Deriaz (Colombier-St Croix), Peugeot 106, 12e-7e. Luc Payan-Etienne Coppel (Cormoret-Bienne), Peugeot 205, 23e-4e. Marc Gyger-Christelle Bobillier (Les Reussilles), Citroën Saxo, 26e-1e. Willy Santschi-Isabelle Muscioni (Le Locle-Lussery), Peugeot 106, 27e-13e. J-Philippe Turrian-Cédric Faivre (La Chx-de-Fds), BMW 325, 39e-2e. J-Claude Ravier-Philippe Jacot (Bôle-Boudry), VW Scirocco, 46e-4e. Michel-Thierry Monnard (Bevaix-Cor-

naux), Citroën AX, 47e-1e. Nathalie Maeder (Neuchâtel), abandon. **Slalom de Reitnau:** Philippe Vuilleumier (Cernier), Opel Kadett, 5e cl.1601-2000, Gr.IS. **Karting, Championnat romand:** Tony Marchese (Cortaillod), 2e finale cat.Open. Champion romand. Adrien Gretillat (Coffrane) 10e mini. /FRL

Publicité



OPÉL
Maurice Bonny sa
www.bonny.ch

«Swiss Top Sport» revendique Argent ■ Les 13 plus grandes manifestations de Suisse veulent une réduction des charges

Les organisateurs des 13 plus grandes manifestations sportives qui se déroulent en Suisse, réunis au sein de la nouvelle association «Swiss Top Sport», ont lancé à Lausanne un message sans ambiguïté à l'adresse des autorités politiques, aux dirigeants de l'économie, et aux Fédérations sportives. Ils veulent obtenir plus de reconnaissance, plus de moyens financiers tout en comptant sur une réduction des charges fiscales et dépenses publiques pour leur permettre de continuer à organiser leur manifestation respective. Placée sous la présidence de Daniel Plattner - l'ex-président du Comité olympique suisse -, «Swiss Top Sport» rassemble huit disciplines sportives: l'athlétisme (le meeting Athletissima de Lausanne et le «Weltklasse» de Zurich), l'aviron (les régates de Lucerne), le cyclisme (Tour de Suisse), le golf (European Masters de Crans Montana), l'hippisme (CSI-

W de Genève, CSI de Zurich et CSIO de Suisse), le hockey sur glace (Coupe Spengler à Davos), le ski alpin (épreuves du Lauberhorn) et le tennis (tournoi WTA de Zurich, tournois ATP de Bâle et Gstaad). D'autres organisateurs sont susceptibles de rejoindre ce groupe des 13, pour autant qu'ils respectent les statuts de la nouvelle organisation. **Pas chacun pour soi** Partant du principe que l'union fait la force, les membres de «Swiss Top Sport» se sont mis à table le 3 février 2000 pour mettre sur pied un catalogue de revendications face auquel Heinz Keller n'est pas resté insensible à Lausanne. «Ces organisateurs doivent coordonner leurs besoins et les formuler. J'ai pris note de leurs doléances et nous allons les prendre au sérieux» a confirmé le directeur de l'office fédéral des Sports. «Swiss Top Sport» dévoilera plus précisément la marche à suivre pour faire reconnaître ses exigences de l'issue de sa

prochaine séance, le 28 août à Zurich. «Swiss Top Sport» ne revendique pas des subventions directes pour ses manifestations. L'association demande en revanche une réduction de charges fiscales et dépenses publiques, l'amélioration d'infrastructures dans notre pays, un engagement plus soutenu de la part de l'économie suisse, la promotion du sport d'élite au niveau des jeunes espoirs ainsi que l'établissement d'institutions appropriées pour la promotion des manifestations de haut niveau (formation d'entraîneurs, reconnaissance de diplômes, etc.). La plus-value engendrée par les 13 plus grandes manifestations suisses est estimée à 300 millions de francs, selon Res Brügger, Si le politique et l'économie n'apportent pas un soutien plus important, la Suisse ne pourra plus organiser de manifestations internationales d'envergure, a affirmé sans détour l'ex-boss du «Weltklasse» de Zurich. /si

EN BREF

ESCRIME ■ Les Suissesses en échec. L'équipe de Suisse féminine à l'épée n'a pas tenu son rang lors de l'épreuve individuelle des championnats d'Europe de Colblence (All). Sophie Lamon, éliminée en seizième de finale, Diana Romagnoli, battue au premier tour du tableau final, et Tabea Steffen, recalée au tour préliminaire, ont toutes trois échoué bien loin du podium. Vice-championne olympique l'an dernier à Sydney, Gianna Hablützel-Bürki a été contrainte de déclarer forfait en raison d'une infection respiratoire. /si

FOOTBALL ■ Schönenberger entraîneur de Winterthur. Urs Schönenberger est le nouvel entraîneur de Winterthur (LNB). Ecarté de Zurich où il était pourtant encore au bénéfice d'un contrat d'assistant entraîneur, Schönenberger (42 ans) s'est engagé pour une année avec Winterthur. /si

Un deuxième Brésilien à Marseille. L'attaquant brésilien Elpidio Barbosa Conceição «Dill», qui évoluait à Goiás, a signé un contrat de trois ans en faveur de l'Olympique de Marseille. Dill (27

ans) est la deuxième recrue brésilienne du club phocéen, qui a engagé la semaine dernière Mario Jardel, en provenance de Galatasaray, également pour trois ans. /si

HOCKEY SUR GLACE ■ Goran Bezina a signé à Phoenix. Le défenseur international de FR Gottéron Goran Bezina a signé un contrat avec la formation de NHL des Phoenix Coyotes. Les termes de ce contrat qui portent sur 3 ans n'ont pas été dévoilés. «Goran est un joueur sur lequel nous pourrions bientôt compter en NHL», a déclaré le manager général et vice-président de Phoenix Cliff Fletcher. Agé de 21 ans, Goran Bezina avait été le huitième choix des Phoenix Coyotes lors de la draft 1999. /si

Partenariat entre Olten et FR Gottéron. Selon l'«Oltener Tagblatt», FR Gottéron (LNA) et Olten (LNB) ont conclu un accord de partenariat. Il permettra notamment à l'entraîneur d'Olten Arnold Lörtscher d'aligner jusqu'à quatre joueurs de FR Gottéron lors de chaque rencontre de championnat. Jusqu'à présent, FR Gottéron était lié par un accord similaire avec Guin (1re ligue). /si

Livrable de suite. Leasing: seulement 3,9%!



PT CRUISER

Faites un saut chez votre concessionnaire Chrysler Jeep – une surprise vous y attend pour une course d'essai: la PT Cruiser! Avec, comme toujours, 26 configurations de sièges, un volume utile de 3,3 m³ et un design séduisant. Sans oublier un leasing à 3,9%!

PT Cruiser: à partir de Fr. 29650.- (7,6% TVA incl.). Leasing: 3,9%, 48 mois, 15000 km/an; 1^{er} grande mensualité: 10% du prix catalogue. Casco totale obligatoire. Offre de leasing valable jusqu'au 30.9.01.

MATTEO & PARTNER

DELÉMONT-COURRENDLIN
GARAGE DU CASINO
WILLEMINS S.A.
RTE DE DELÉMONT 61
TÉL. 032/421 34 74/435 60 30
WILLEMINS@BLUEWIN.CH

LA CHAUX-DE-FONDS
AUTO-CENTRE EMIL FREY S.A.
66, R. FRITZ-COURVOISIER
TÉL. 032/967 97 77
CHAUX-DE-FONDS@EMILFREY.CH

NEUCHÂTEL
GARAGE BOREL S.A.
1, PIERRE-À-MAZEL
TÉL. 032/729 90 00
GARAGE.BOREL@WORLD.COM.CH

144-069720



Le Locle + La Chaux-de-Fonds

Livit SA, av. de Montchoisi 35, Lausanne
Pour tout renseignement
Carole Fogoz
fgc@livit.ch, 021 613 28 81

A louer tout de suite ou à convenir
Loyer mensuel / acompte de charges compris

- LA CHAUX-DE-FONDS**
Rue du Chalet 9 à 11
4 1/2 pièces (101 m²) dès 1635 CHF
Rue de la Jardinière 75
2 pièces au 4^e 750 CHF
Rue du Parc 145 à 149
3 pièces (82 m²) 821 CHF
Rue Combe-Grieurin 43
3 pièces au 1^{er} (60 m²) 1010 CHF
Rue du Temple-Allemand 59
3 pièces au 2^e (99 m²) 1289 CHF
LE LOCLE
Rue des Cardamines 20-22
2 pièces au 1^{er} (45 m²) 550 CHF
2 1/2 pièces au 4^e (49 m²) 585 CHF
3 1/2 pièces (dès 73 m²) dès 680 CHF

Livit

www.livit.ch

Régie Immobilière

**Alpes
Vaudoises
Beau chalet**
habitable à l'année, confort, vue, jardin, Fr. 285.000.-
Tél. 021/691 69 19

Prévois ton avenir
viscom
Métiers de la branche graphique
Région Suisse romande - Tél. 021 343 21 15
www.viscom.ch

IMMOBILIER

LA CHAUX-DE-FONDS

À LOUER

Magnifique 4 1/2 pièces

Refait à neuf.
Cuisine agencée, balcon.
Fr. 1300.- + Fr. 100.- garage.

Renseignements:
032/721 44 00

Michel Wolf S.A.



À VENDRE

À LA CHAUX-DE-FONDS
Quartier de l'Abeille

**PETIT IMMEUBLE
LOCATIF**

avec appartements à rénover

Dépendances.
Petit jardin au Sud.
Prix de vente: Fr. 420 000.-
Pour renseignements et notice sans engagement, s'adresser à:

GÉRANCE CHARLES BERSET SA
Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds
032/913 78 33, Fax 032/913 77 42

GERIMMO SA

SUCC. GÉRANCE NARDIN

À VENDRE

A La Chaux-de-Fonds, une petite

VILLA

Située au nord-est de la ville, dans un quartier tranquille, comprenant: halls, 4 chambres, cuisine, salle de bains, cave, atelier, buanderie et un garage indépendant.
Pour plus de renseignements ou une visite, contactez M. Laurent Carminat.

Av. L.-Robert 31 • La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 / 913 59 70
E-mail: info@gerimmo.ch



Gérance Elio PERUCCIO
Location
Conseils en immobilier
France 22, 2400 Le Locle
Tél. 032/931 16 16

À LOUER AU LOCLE

**Centre ville - Rue Bournot 33
APPARTEMENT
DE 5 1/2 PIÈCES**

Avec cuisine agencée, 2 salles d'eau dont une équipée pour handicapés, WC séparés.
Petite terrasse, dépendances.
Immeuble avec ascenseur et conciergerie.
Libre tout de suite ou à convenir.
Notre offre complète sur www.peruccio.ch



Gérance Elio PERUCCIO
Location
Conseils en immobilier
France 22, 2400 Le Locle
Tél. 032/931 16 16

À LOUER AU LOCLE

**Rue de la Gare 12
APPARTEMENTS
DE 2 ET 3 PIÈCES**

Cuisine agencée, salle de bains/WC.
Immeuble avec conciergerie.
Libres tout de suite ou à convenir.
Notre offre complète sur www.peruccio.ch

Fiduciaire du 1^{er} Mars

À VENDRE À BROT-PLAMBOZ

**FERME
TRANSFORMÉE**

7 chambres, véranda, terrasse, garage, cheminées, four à pain, etc.
Construction de qualité.
Terrain de 1002 m².
Situation isolée.
Prix à discuter.

Tél. 724 18 22/23

DIVERS

CHAUX-DE-FONDS

Rue Jaquet-Droz 12a

2 1/2 pièces Spacieux

- Frs 711.- ch. incl.
- libre de suite, ou à convenir
- cuisine agencée
- appartement rafraîchi
- au 6^{ème} étage
- immeuble avec ascenseur
- excellente situation au coeur de la ville
- à proximité des transports publics et des commerces



Services Immobiliers
Stéphane Quartier
Téléphone 032 723 09 17
stephane.quartier@wincasa.ch
www.wincasa.ch

25 ANNEES LIPO Promotions de jubilé sensationnelles **25 ANNEES LIPO** Concours de jubilé **25 ANNEES LIPO**

LIPO 11x EN SUISSE

1 bon d'achat valeur 25.- frs à

- toute personne qui fête ses 25 ans dans l'année 01
- chaque couple marié depuis 25 ans dans l'année 01
- toute personne née en 1925

(Prière d'amener une pièce d'identité, valable seulement en juillet, août 2001)

1^{er} prix, par tirage au sort: juin/juillet/août 2001 chaque mois 1 DAEWOO Matiz valeur 10900.- frs (5 portes)

Bulletins de participation disponibles dans toutes les filiales!

LIPO Ihr Möbel- und Teppich-Discounteur **REINACH/BL** Autoroute Bâle-Delémont sortie Reinach sud, chez Migrol deux fois à gauche. Tram 10,11, BLT bus 64 Am Bruggrain 1, tél. 061/717 66 80 lu-ve 9.00-20.00 sans interruption sa 9.00-18.00 sans interruption **NOUVEAU SA.-18.00** tous les jours -20.00

EGERKINGEN/SO Discountcenter orange, directement à l'accès de l'autoroute d'Egerkingen Bachmattstrasse 726, tél. 062 398 41 61 lu-ve 9.00-18.30 sans interruption sa 9.00-17.00 sans interruption **jeu. soir jusqu'à -20.00**

11x EN SUISSE. CRANCIA/TI, CONTONE/TI, REINACH/BL, DIETLIKON/ZH, DIETLIKON/ZH, FRAUENKAPPELEN/BE, INTERLAKEN/BE, WIL/SG, EMMEN/LU, EGERKINGEN/SO, PFÄFFIKON/ZH

CYCLISME

Le Trophé du Doubs (GP Maurice Lacroix) débutera mercredi 11 juillet et s'étalera sur cinq mercredis. Cinq rendez-vous qui sont autant de courses de côte pour toutes les catégories, populaires comme licenciés. Il y aura des maillots de leader pour toutes les catégories et des handicaps en fonction des catégories. Le port du casque est obligatoire et chaque coureur doit être assuré personnellement contre les accidents. Le programme est le suivant: Biaufond - Les Bois (mercredi 11 juillet, 7 km), La Goule - Le Noirmont (18 juillet, 8 km), La Verte-Herbe (25 juillet, 9 km), Moulin Jeannotat - Montfaucon (1er août, 9 km) et Soubey - Chez le Frisé (8 août, 16 km). /réd

DRESSAGE

Les Geneveys-sur-Coffrane. Concours libre du Club de l'Etrier. Reprise FB 04/90: 1. Doriane Turtschi (Bienne), «Interlude CH», 547. 2. Mylène Hader, «Tonnerre du Chasselas», 545. 3. Delphine Grolimund, «Quai-Marc CH», 545. 4. Carol Maibach, «Silène de Coppel CH», 536. 5. Carole Lecomte (Neuchâtel), «Kiwy II CH», 533. /réd.

FOOTBALL

Vainqueurs de la coupe neuchâteloise et troisième des finales romandes, les Inters A de Fontainemelon préparent activement la nouvelle saison avec la seule ambition de pouvoir se maintenir dans cette catégorie de jeu. Un nouvel entraîneur, une équipe très jeune et la possibilité pour la jeunesse du Val-de-Ruz de pouvoir se mesurer à des adversaires romands chevronnés sont les atouts de cette équipe. Le président juniors, M. Pascal Béger (tél. 079/451 21 84) est encore à la recherche de joueurs talentueux nés en 1982, 1983 et 1984 afin de renforcer l'effectif. /réd

TENNIS

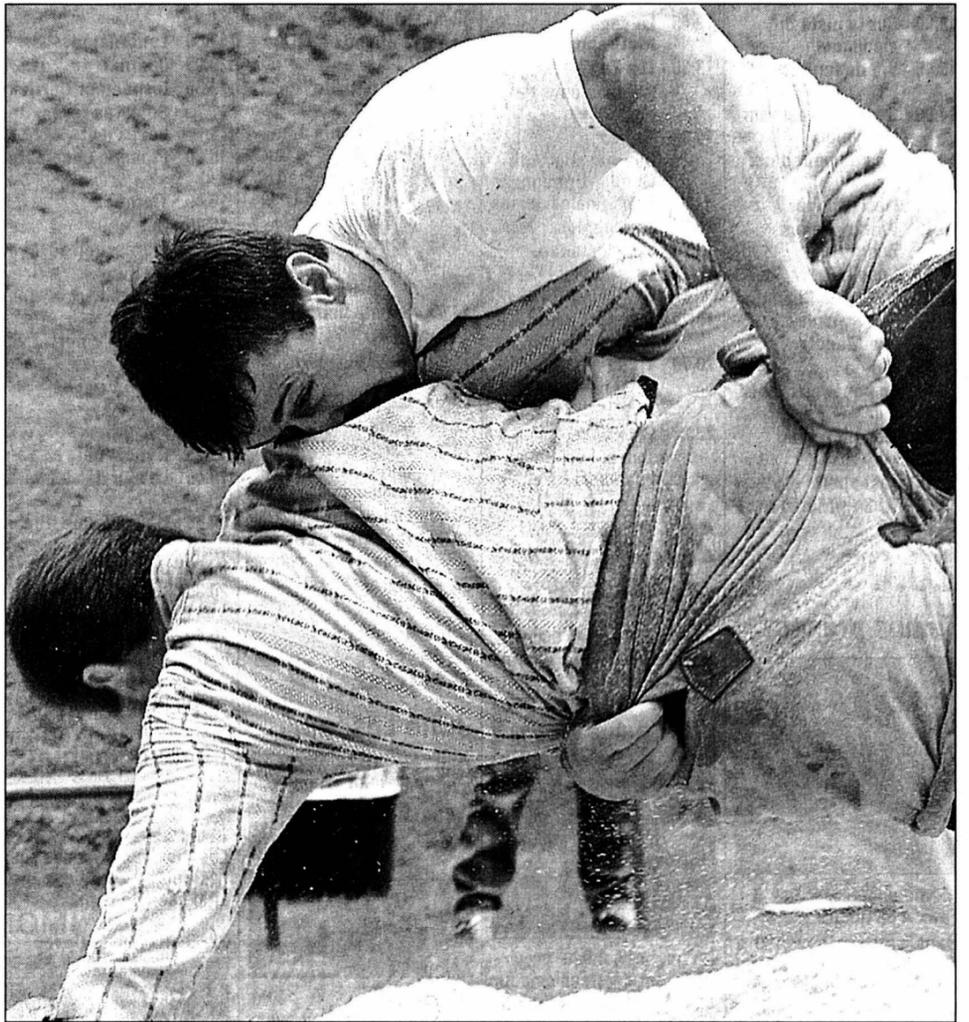
La traditionnelle Coupe de Neuchâtel s'est déroulée sur les courts du Tennis-Club du Mail du lundi 25 juin au dimanche 1er juillet. Dans le tableau R1-R3 (32 participants), dont la dotation en prix est la plus importante de Suisse, Gontran Sermier et Pierre-Alain Morard ont accédé à la finale de haute lutte en éliminant respectivement Fabien Zuccarello et Gaëtan Glauser en 3 sets serrés. La finale a vu la victoire de Morard en 2 sets au terme d'un match d'un excellent niveau qui s'est malheureusement terminé en queue de poisson suite à un litige entre les 2 joueurs. Dans le tableau JS R6-R9 (24 participants), Pierre Piaget a gagné sa place en finale contre Jean-Michel Landert en 2 sets alors que son futur adversaire, Francis Cuennet, gagnait par abandon contre son collègue d'interclub Daniel Vioget. En finale, les slices bien vicieux de Cuennet eurent raison en 3 sets des balles violentes de Piaget. Dans le tableau R7-R9 (19 participants), la jeunesse était au rendez-vous de la finale où Louis-Philippe Mueller a battu Christian Monnier en 2 sets serrés. /réd

Un nouveau cap pour Stähli

Lutte suisse ■ A Carouge, le lutteur du Vignoble a empoché sa trentième couronne. Encourageant avant la grand messe de la Fête fédérale à Nyon

Dimanche s'est déroulée la 117e Fête romande de lutte suisse à Carouge. Pour la première fois depuis de nombreuses années, un lutteur romand s'est imposé. Hans-Peter Pellet (La Singine) s'est en effet imposé face au lutteur du club invité de l'association du nord-ouest: Matthäus Huber. Côté neuchâtelois, notons la très bonne prestation du sociétaire du Club du Vignoble, Edouard Stähli, cinquième avec 56,75 points. Avec quatre victoires et deux passes perdues - contre le Bernois Roger Brugger et l'Argovien Strebel Stefan, tous deux couronnés fédéraux - Stähli a remporté la 30e couronne de sa carrière. Sincères félicitations à ce lut-

teur qui donne tant à son sport favori. En ce qui concerne les autres Neuchâtelois, David Robert du Val-de-Travers a perdu sa sixième passe, où, il faut le dire, il n'a pas été favorisé par le bureau de classement qui lui a attribué rien de moins que Beat Abderhalden, un des meilleurs lutteurs du pays à l'heure actuelle. Le Vallonnien a terminé au 10e rang avec 55,50 points. Le second lutteur du Vallon engagé, Sébastien Menoud, a fini quant à lui au 15e rang avec deux passes gagnées, une nulle et trois perdues pour un total de 54,25 points. Dernier Neuchâtelois engagé, le vétéran Henri Evard a terminé à la 20e place avec 53 points. /BDE



Edouard Stähli (ici en posture favorable): le Neuchâtelois n'est pas rentré bredouille de Carouge. PHOTO A-MARCHON

Qualifiés pour Nyon

Edouard Stähli et David Robert sont qualifiés pour la Fête fédérale. Rappelons que la Fête fédérale a lieu tous les trois ans et qu'elle se déroulera cette année en terre romande, à Nyon, les 24, 25 et 26 août. Seuls 29 lutteurs romands sont pour l'heure

sélectionnés. Stähli participera à sa cinquième Fête fédérale où il aimerait faire aussi bien qu'à Berne en 1998 où il a effectué les huit passes sur les deux jours de cette grande manifestation. Pour ce qui est de David Robert, il s'agit de sa première qualification. /BDE

ATHLÉTISME

La première manche de la Coupe des 3 Stades ainsi que la finale cantonale de CH-Sprint, organisées par la FSG Bevaix, se sont déroulées sur l'anneau d'athlétisme de Colombier. Plus de 350 athlètes se sont mesurés dans les différentes disciplines.

Classements

Coupe des 3 Stades. Première manche. Juniores F: 1. Nathalie Mauler (Môtiers) 2279 points. **Cadettes A:** 1. Stéphanie Matthey (Le Locle) 2786. 2. Stéphanie Thiébaud (Môtiers) 1663. **Cadettes B:** 1. Cyrielle Baillo (Cortaillod) 2746. 2. Joëlle Fehlmann (Le Locle) 2599. 3. Amandine Kolly (Le Locle) 2452. **Ecolières A:** 1. Coralie Forster (Corcelles) 2287. 2. Carole Giroud (Corcelles) 2095. 3. Sophie Jubin (Le Locle) 1975. **Ecolières B:** 1. Kelly Magalhaes (Cortaillod) 2151. 2. Fanny Hirschi (Boudry) 2105. 3. Laurianne Seiler (Neuchâtel) 2043. **Ecolières C:** 1. Joanie Perrin (Couvet) 1646. 2. Stéfany Ourgli (Corcelles) 1380. 3. Joana Giani (Cortaillod) 1330. **Ecolières D:** 1. Marjorie Spring (Cormaux) 691. 2. Morgane Seigneur (Corcelles) 573. 3. Lia Chappuis (Cortaillod) 572. **Cadets A:** 1. Emilien Schaller (Le Locle) 2981. 2. Raphaël Thiébaud (Môtiers)

2773. 3. Jérémie Jordan (Le Locle) 2487. **Cadets B:** 1. Raphaël Gaille (Môtiers) 3084. 2. Jean-Michel Rota (Môtiers) 2952. 3. David Müller (Bevaix) 2898. **Ecoliers A:** 1. Guichem Fivaz (La Chaux-de-Fonds) 1971. 2. Maxence Juchli (Cernier) 1780. 3. Blaise Maulini (Travers) 1735. **Ecoliers B:** 1. Jordan Scarinzi (Neuchâtel) 1885. 2. Sébastien Wüthrich (Le Locle) 1876. 3. Luca Santoli (Noiraigue) 1769. **Ecoliers C:** 1. Florian Perret (Le Landeron) 1269. 2. Sven Montandon (Cortaillod) 1264. 3. Maxime Jequier (Môtiers) 1210. **Ecoliers D:** 1. Jérémie Hennet (Corcelles) 530. 2. Laurent Gander (Môtiers) 487. 3. Mathieu Mélichar (Cortaillod) 404. **Finale cantonale CH-Sprint. Filles. 1985 (100 m):** 1. Stéphanie Matthey (Le Locle) 13'57. 2. Stéphanie Thiébaud (Môtiers) 15'39. **1986 (80 m):** 1. Joëlle Fehlmann (Le Locle) 11'28. 2. Cyrielle Baillo (Cortaillod) 11'49. 3. Marina Kisslig (Cortaillod) 12'09. **1987 (80 m):** 1. Caroline Borioli (Bevaix) 11'38. 2. Tiffany De Marinis (La Chaux-de-Fonds) 11'51. 3. Sarah Cardoso (Corcelles) et Anouck Dubois (Le Locle) 12'14. **1988 (60 m):** 1. Coralie Forster (Corcelles) 8'58. 2. Carole Giroud (Corcelles) 8'60. 3. Sophie Jubin (Le Locle) 8'94. **1989 (60 m):** 1. Juliane Suzon (Bevaix) 8'75. 2.

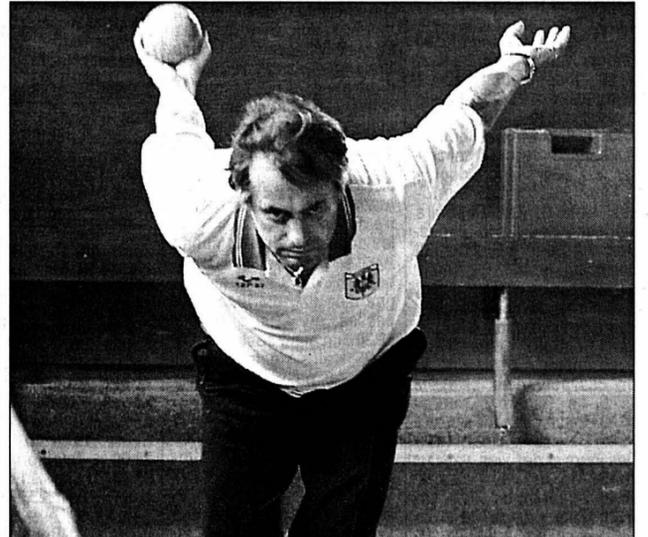
Laura Bisanti (Bevaix) 8'80. 3. Morgane Mella (Boudry) 9'06. **1990 (60 m):** 1. Laurianne Seiler (Neuchâtel) 9'28. 2. Kelly Magalhaes (Cortaillod) 9'30. 3. Fanny Hirschi (Boudry) 9'38. **1991 (60 m):** 1. Marine Chappuis (Cortaillod) 9'54. 2. Emilie Barraud (Corcelles) 9'81. 3. Barbara Dell'Atti (Le Locle) 9'85. **Garçons. 1985 (100 m):** 1. Raphaël Thiébaud (Môtiers) 12'75. 2. Yann Droël (Môtiers) 12'78. 3. Jérémie Jordan (Le Locle) 12'84. **1986 (80 m):** 1. Jean-Michel Rota (Môtiers) 10'19. 2. Julien Vaucher (Bevaix) 10'52. 3. David Müller (Bevaix) 10'54. **1987 (80 m):** 1. Damien Béguin (Bevaix) 10'16. 2. Alexandre Kocher (Môtiers) 10'25. 3. Raphaël Gaille (Môtiers) 10'35. **1988 (60 m):** 1. Gaël Tortosa (Rochefort) 8'66. 2. Blaise Maulini (Travers) 8'74. 3. Robin Seiler (Neuchâtel) 8'75. **1989 (60 m):** 1. Guichem Fivaz (La Chaux-de-Fonds) 8'58. 2. Yannick Endrion (Cernier) 8'82. 3. Tiziano Sorrenti (Bevaix) 9'06. **1990 (60 m):** 1. Arnaud Chappuis (Cortaillod) 9'15. 2. Jordan Scarinzi (Neuchâtel) 9'17. 3. Jordan Scarinzi (Neuchâtel) et Luca Santoli (Noiraigue) 9'38. **1991 (60 m):** 1. Arnaud Vuillemin (Bevaix) 9'54. 2. Antoine Grisel (Cortaillod) 9'56. 3. Allan Bonjour (Cortaillod) 9'59. /réd.

VOILE

La quarantième édition de la Semaine du Joran du yachting léger restera marquée dans les souvenirs plus par les images que les vents. Avec une régatée annulée et deux manches de petits airs, on avait déjà vu mieux pour régater. Mais c'est la participation de dix «Vauriens», ces voiliers datant des années cinquante, qui a tout au long de la semaine ravivé de nombreux souvenirs à la trentaine d'équipiers qui ont se sont partagés les places sur ces bateaux. Claude Kessler, un des organisateurs de ce quarantième anniversaire, fin barreur ayant retrouvé ses sensations, l'a emporté au classement final. Comme d'habitude ce sont les «Laser» qui disputaient cette Se-

maine du Joran, par ailleurs manche régionale du championnat de Suisse par points de cette série olympique. Vingt-quatre bateaux étaient au départ. Cédric Bart du CVN et Roni Wutrich de Morat ont attendu la dernière manche pour établir le classement final. S'ils sont ex-aequo aux points c'est Bart qui l'emporte en raison de ses deux victoires de manches. Classement final de la Semaine du Joran. Série des Laser, 24 partants, classement sur quatre manches: 1. Cédric Bart, CVN, 18 points. 2. Roni Wutrich, WSC Morat, 18. 3. Alain Grosvernier, BT La Neuveville, 22. 4. Gilbert Durr, SC Morat, 28. 5. Y.-D. Spichiger, CVN, 29. 6. Caroline Jacot, CVN, 30. 7. Philippe Krebs, CVN, 30. 8. Arthur Kunzer, SC Morat, 30. 9. Philippe Jacot, 34. 10. Laurent Ischer, CVN, 35. /YDS

BOCCIA



Le tournoi promotionnel individuel qui s'est déroulé dans les locaux du Boccia-Club Montagnard à La Chaux-de-Fonds a vu la victoire du Grangeois Osvaldo Di Loreto. Battu en demi-finale, le sociétaire du Neuchâtel-Sports Eric Klein (ici en action) a fini à la troisième place. Ses deux autres compères de club, Romeo Micalessi et Pascal Castellani, ont terminé respectivement 6e et 7e. PHOTO LEUENBERGER

GOLF SUR PISTE

Tournoi libre de La Chaux-de-Fonds 3 tours. Seniors dames I: 1. Annemarie Maeder (Fribourg) 112 points. 2. Janine Hofstetter (La Chaux-de-Fonds) 113. 3. Rosemarie Bedaux (Colombier) 162. **Seniors masculins I:** 1. Claude Berberat (Le Locle) 98 AD. 2. Claude Duvernay (Berthoud) 98 AD. 3. Jean-Pierre Sorg (Colombier) 101. **Puis:** 7. Michel Deruns (Le Locle) 109. 8. Claude Muller (Neuchâtel) 109. 10. Hans-Ruedi (La Chaux-de-Fonds) 111. 11. José Fernandez (La Chaux-de-Fonds) 111. 14. Tanguy Verhaegen (Neuchâtel) 121. 17. Maurice Bedaux (Colombier) 133. **Seniors masculins II:** 1. Léon Wenker (Colombier) 108 AD. 2. Roger Bourret (Château-d'Oex) 108 AD. 3. Roland Gpstel (Delémont) 109. 4. Henri Kuster (La Chaux-de-Fonds) 111. **Puis:** 7. Heinz Locher (Colombier) 113. **Hommes:** 1. Pierre Koestinger (Bulle) 94. 2. Stéphane Ziegenhagen (Lausanne) 98 AD. 3. Christophe Gaschen (Co-

lombier) 98 AD. **Puis:** 5. Laurent Leibundgut (Le Locle) 99. 7. Jean-Bernard Schafer (Le Locle) 103. 8. Frédéric Jeanneret (Le Locle) 103. 10. Michel Volorio (Le Locle) 105. 11. François Calame (Le Locle) 106. 14. Michel Duriaux (Colombier) 112. 16. Sébastien Gaschen (Colombier) 117. 17. Antonio Fardilha (Colombier) 117. **Dames:** 1. Catherine Kacher-Faval (Granges) 100. 2. Monika Speiser (Colombier) 109. 3. Martine Grobety (Lausanne) 113. **Ecoliers:** 1. Romualde Schafer (Le Locle) 155. **Juniors masculins:** 1. Cédric Weebr (La Chaux-de-Fonds) 104. 2. Alexandre Schouwey (Bulle) 111. 3. Pascal Clement (Colombier) 123. **Seniors dames II:** 1. Odile Staub (France) 112. 2. Marthe Kindler (Colombier) 117. 3. Nelly Küster (La Chaux-de-Fonds) 127. **Américaine du Club de Colombier. Six tours par équipe de deux joueurs (es):** 1. Stéphane Ziegenhagen-John Piller (Lausanne/Colombier) 162. 2.

Claude Pochon-Pierre Koestinger (Bulle) 164. 3. Gérard Pochon-Martal Sudan (Bulle). 4. Christophe Gaschen-Jean-Pierre Sorg (Colombier) 167. 5. Frédéric Jeanneret-Laurent Leibundgut (Le Locle) 170. 6. Monika Speiser-Marthe Kindler (Colombier) 176. 7. Liliane Berset-John Bertholet (Colombier) 178. **Puis:** 10. Michel Deruns-Claude Berberat (Le Locle) 181. 13. Daniel Clement-Heinz Locher (Colombier) 185. 14. Daniel Monnier-Tanguy Verhaegen (Neuchâtel) 185. 15. Pascal Clement-Alexandre Schouwey (Colombier-Bulle) 186. 16. Léon Wenker-Sébastien Gaschen (Colombier) 187. 18. Jacques Hamel-François Frascotti (La Chaux-de-Fonds) 190. 19. Claude Muller-Cyril Vuillemin (Neuchâtel) 192. 20. Michel Duriaux-Philippe Bauthamy (Colombier) 193. 21. Béat Morier-Genoud-Maurice Bedaux (Colombier) 193. 22. Daniel Blaser-Colette Wermes (Neuchâtel) 196. /réd

TSR 0

7.00 Les Zap 8857292 7.55 Teletubbies 3429679 8.20 Top Models 7847501 8.45 Le chanteur de Mexico 6043940 10.25 Les feux de l'amour 4523327 11.10 Providence 6394673 11.55 Grands gourmants 9066766 12.25 Affaires de goûts 9613018 12.45 TJ Midi / Météo 39625582

13.00 Sur la piste du mammoth 466698
13.45 Vie de famille 8962056

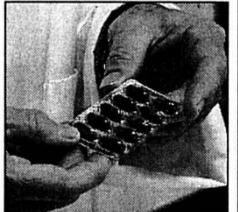
14.00 Questions pour un champion 980389
14.25 Un cas pour deux 7961495

15.25 Nash Bridges 4073698
16.10 Walker Texas Ranger 2995834
17.00 Cosby Show 423143
17.25 Le flic de Shanghai 475056

18.15 Top Models 7639438
18.40 Météo 7751230
18.45 La poule aux œufs d'or 2497872

18.55 Tout en région 624360
19.15 Tout sport 9265698
19.30 TJ Soir/Météo 413292

20.05
3920037
Temps présent



Médicaments: Faux à en mourir
Dans certains pays, 30 à 40 % des médicaments ne contiennent que de l'eau, du sucre ou de l'amidon. Antibiotiques sous-dosés, antigels dans des flacons de sirop contre la toux, bistouris électriques mal isolés qui provoquent des brûlures...

21.10 La vache et le prisonnier 7450292
D'Henri Verneuil, avec Fernandel

23.10 Urgences: Coeurs meurtris Apprendre à se connaître 3523495 0.50 TJ Soir 6500612 1.20 Tout en région 5577709 1.40 Temps présent (R) 17329457

CANAL +

7.15 Teletubbies 97248940 7.45 Best of Nulle part ailleurs 38472766 8.30 Guns 1748. Film 80399834 8.20 On connaît la chanson 4080582 12.25 Le Journal 64414360 12.40 Canal+ Classique 89819056 13.10 Seinfeld 83515230 13.35 Le Journal des sorties 71109476 13.55 Haine et conséquences. Film 27168259 16.20 La reine de nacre 55089389 16.40 Drôle de Félix. Film 43321105 18.10 Animazia Cowboy Be-bop 78975834 18.40 Spin City 42803124 19.05 Le Journal 41899495 19.15 Best of Nulle part ailleurs 80754834 20.09 Rien que des monstres 467694766 20.10 Daria 40479056 20.35 La parenthèse enchantée. Film 24991018 22.00 Manga Manga Lain 39586292 22.30 Inspecteur gadget. Film 28833704 23.50 Seinfeld 78495582 0.10 Spin City 21539612 0.35 Max et les ferrailleurs. Film policier 42120612 2.30 Mifune dogme 3. Film 38823438 4.05 Surprises 98654457 4.20 Capoeira les guerriers de la danse. Doc. 92766893 5.10 Football américain 26944167

RTL 9

Pas d'émission le matin
12.00 Central 7 67543698 12.45 Supercopier 72652704 13.35 Un cas pour deux 21832018 15.40 Le Renard 74418327 16.40 Le mot gagnant 97966389 16.45 Derrick 12865563 17.50 Des jours et des vies 64964143 18.15 Top models 27060327 18.40 Supercopier 45643308 19.30 Voilà 69781940 20.00 La vie de famille. Série 29651308 20.20 Friends. Série 50255037 20.45 Une question d'honneur. Film de Fred Olen Ray, avec David Carradine, Mako, Lee Van Cleef 86637414 22.15 Stars boulevard 64087717 22.25 Puissance catch. Magazine 10924211 23.20 Rien à cacher 68311872 0.15 Un cas pour deux 93629631

TSR 9

7.00 Euronews 54649230 7.45 Quel temps fait-il? 50586785 8.05 Questions pour un champion 98594105 8.30 Les Zap 24745292 10.30 Euronews 35914056 11.45 Quel temps fait-il? 95138476 12.00 Euronews 18856698 12.30 L'espagnol avec Victor: El señor Paz en el hotel 76615679

12.45 La saga des McGregor 37636414
13.30 Les Zap 51399389
Alice au pays des merveilles
14.00 Tennis 76140143
Internationaux de Grande-Bretagne. Demi-finales dames
18.30 Teletubbies 15555143
19.00 Videomachine
La compil de l'été 81887261

19.25 L'anglais avec Victor 58295308
20.00 Videomachine
La compil de l'été 74638747

20.25 Côté court 16765056
Tom qui aimait les femmes. Le Puits 624360

20.50
51158483
Ridicule

Film de Patrice Leconte, avec Fanny Ardant, Charles Berling



Un jeune nobliau provincial vient à Versailles pour convaincre le roi d'assainir les marais des Dombes. Mais il doit d'abord se conformer aux usages de la cour...

22.30 Les grands entretiens 90754211
Jean Starobinski

23.00 TJ Soir/Météo 15527360

23.30 Tout sport 25596650

23.35 Tout en région 62108872

23.55 Dieu sait quoi
Religion et homosexualité 94507691

0.55 TextVision 79343544

MONTÉ CARLO

Pas d'émission le matin
10.20 Récré Kids 81284495
11.15 Planète Terre 92785259
12.10 Vive l'été 30855921
12.40 Récré Kids 67567834
14.15 Cinq à sec 22126853
15.15 Hill Street Blues 69945414
16.05 Force de frappe 61731327 16.55 Max la menace 94553582 17.20 Une maman formidable 84857940
17.50 Le pygare, empereur des mers de glace. Doc 29931921 18.20 Hill Street Blues 30679969 19.15 Flash infos 63099259 19.25 Vive l'été 58293940 20.00 Max la menace 74643679 20.25 La panthère rose 32983037 20.35 Douche écossaise. Téléfilm de Rolf von Sydow, avec Patrick Winczewski, Fiona Schwartz 76223211 22.20 Méditerranée. Magazine 42781114 0.05 La nouvelle malle des Indes 10414709

PLANÈTE

6.05 Histoire du jazz français 85677582 7.00 Maitres de notre destin 20642143 8.00 Dans les coulisses d'un trombone 20653259 9.00 Rythmes Caraïbes 82883143 9.30 La montagne d'or 52828056 10.55 Si tu passes au Chili 48088230 11.30 Jim aime Jack 56029835 12.25 Notre siècle 78428376 13.20 Au pays des pêches royales 70456143 14.15 Antiques civilisations 4573691 15.05 Cinq colonnes à la une 94167766 16.00 Citizen Barnes 9702177 17.00 Métal et mélancolie 56512230 18.25 Le retour des Russes 52477872 19.10 Le mystère du Taj Mahal 59049698 20.05 Le Ramayana, un voyage 50250582 20.30 Histoires d'avions. Doc 91425327 21.25 Questions d'enfants 69580143 22.20 Bienvenue en Ouganda 10918650 23.15 Perspectives américaines 93812691 0.15 Ici tout demeure 93612341

TF1 France 1

6.40 Info 60570230 6.50 Jeunesse. Salut les toons 23651853 9.03 Météo 39137260 9.06 Jeunesse 197842105 11.00 Sydney Police 77226211 11.55 Tac O Tac Tv 24394679

12.05 Le juste prix 55788263
12.50 A vrai dire 54053747
13.00 Le journal 70993259
13.40 Météo 21282766

13.48 J'ai deux métiers 320145124

13.50 Les feux de l'amour 83883940

14.45 Une famille à l'essai 60204650
Téléfilm de Fred Gerber, avec Leslie Nielsen

16.15 Xena, la guerrière
La fille de Pomira 15649766

17.05 Sunset beach 93330037

17.55 Sous le soleil 64023834

18.55 Le bigdil 13659853
19.50 Météo 49724766

19.55 Parce qu'il y aura toujours des hommes 49723037

20.00 Le journal 91092501
20.35 Du côté de chez vous 49732785

20.40 Tiercé/Météo 69972853

20.50
63379143
Julie Lescaut

Film de Alain Wermus, avec Véronique Genest



Disparitions
Près d'un foyer pour sans-abri, on retrouve un homme mort, le crâne défoncé et dont l'identité est inconnue...

22.35 Shining 69615655
Les couloirs de la peur

1.55 Très chasse 83806766
2.50 TF1 nuit - Météo 10803921 3.00 Reportages 52203105 3.25 Les aventures du jeune Patrick Pacard 56932389 4.15 Histoires naturelles 12083872 4.45 Musique 87579853 4.50 Notre XXe siècle 16134650

SF 1

7.00 Wetterkanal 10.00 Schweiz aktuell 10.25 Bsuch in Jaun. Familienseire 11.25 Sabrina 11.50 Die neue Addams Familie 12.10 Das Leben und ich 12.35 Die wilden 70er 13.00 Tagesschau 13.15 Trend Boulevard 13.40 Dr. Stefan Frank 14.30 Ein Hauch von Himmel 15.15 Gegen den Wind 16.05 Aus heiterem Himmel 16.55 Sailermonn 17.15 Schaafe 17.30 Gutenacht-Geschichte 17.45 Tagesschau 17.55 Bsuch in St. Silvester 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau/Meteo 20.00 Donnschtig-Jass 21.00 SF Special: Ferweb 21.50 10 vor 10 22.20 Aeschbacher 23.15 Wonderland: Full Moon. Film 0.40 Nachtbulletin

TSI

7.00 Euronews 8.30 Taratata ecco la vecchia novità 8.55 La bottega del signor Pietro 9.15 Peo 9.40 Euronews 11.15 Renzo et Lucia 12.00 Gli amici di papà 12.30 Telegiornale/Meteo 12.45 Cuori senza età 13.15 Renzo et Lucia 14.10 Matlock. Téléfilm 15.05 Un détective in corsia 16.00 Il computer con le scarpe da tennis. Film 17.30 Sicilia. Doc. 18.00 Telegiornale 18.05 Jg: avvocati in divisa. Téléfilm 18.55 Titoli attualità 19.00 Mahfuz et il cammello. Doc. 19.30 Oggi Sport 19.35 Il Regionale 20.00 Telegiornale/Meteo 20.40 Falò 21.40 That's amore. Film 23.25 Telegiornale 23.45 Law & Order. Téléfilm 0.30 Renegade. Téléfilm 1.10 Telexvision 1.15 Fine

ARD

9.05 Mosebrück. Familienserie 9.55 Wetterschau 10.00 Tagesschau 10.03 Britant 10.30 Wie angelt man sich einen Müllmann? Komödie 12.00 Tagesschau 12.15 Buffet 13.00 Mittags-

France 2

6.30 Télématin 48267230 8.30 Talents de vie 10023056 8.35 Un livre 81538872 8.40 Des jours et des vies 93099563 9.00 Amour, gloire et beauté 12646872 9.30 Dktv.Cool 61056650 11.05 Flash info 25668330 11.10 La gym des neurones 10077872 11.45 Les Z'Amours 10064308 12.20 Pyramide 29801619

12.50 Loto/Météo 54051389
13.00 Journal 27131501
13.50 Inspecteur Derrick
Sombres rêves; De beaux jours 43068501

15.50 Planque et caméra 29168124

16.00 Tiercé 11075037
16.15 Rex 98784853
Frères jumeaux

17.00 Un livre 72447037
17.05 Des chiffres et des lettres 39118389
17.35 Hartley cœurs à vif 25149281

18.25 Nash Bridges
Les faux-monnayeurs 75010263

19.15 Qui est qui 82826308
19.45 Le tour des femmes 29456476

19.50 Un gars, une fille 41690124
20.00 Journal 91090143
20.35 Talents de vie 49730327

20.40 Météo 69970495

20.50
44301853
Envoyé spécial

Présenté par Françoise Joly

Reportages:
Les maisons secondaires; Les naufrages du dopage; Le poison de la paix



22.55 Raymond Devos

Olympia-99 - 21565501

0.10 Journal de la nuit, Météo 15966679 0.30 Nikita 89847489 1.15 Mezzo l'Info 60556292 1.30 Commissaire de choc 39275872 2.25 Le juge de la nuit 26863786 3.10 Programmes Urti 97306211 3.35 24 heures d'info. Météo 74991679 3.55 Les Z'Amours 44921327 4.25 Azimuts 58973327 4.35 Amis pour la vie 79312921

RAI 2

7.00 Go Cart Mattina 9.50 Ellen 10.40 Medicina 33 11.00 Tg 2 - Mattina 11.20 Il virgiano 12.35 Costume e società 13.00 Tg 2 - Giorno 13.45 Attualità 14.10 Un caso per due 15.15 Jake & Jason 16.00 The practice 17.00 Due poliziotti a Palm Beach 17.45 Law and order 18.30 Tg2 Flash 19.00 Il nostro amico Charly 20.00 Zorro 20.30 Tg2 20.50 Il rumore dei ricordi. Drammatico 22.50 Varietà 23.45 Notte/Neon libri 0.20 Parlamento

RTVE

6.30 Gente 7.30 Teledario matinal 9.00 Indicios de vida inteligente 21.30 Araucaria el escarabajo verde 10.00 Cine. Fra diavolo 11.20 Vidas Paralelas 12.30 Al filo de lo imposible 13.00 Teledario internacional 13.30 Milenio 14.00 Saber y ganar 14.30 Corazón de verano 15.00 Teledario 1.15.55 Telenovela 18.00 Teledario internacional 18.30 Barrio sesamo 19.30 Marcelino pan y vino 19.30 Enredate 20.00 Gente 21.00 Teledario 21.50 Academia de Baile 22.50 Los últimos indigena 23.10 En portada. El mundo en 24 horas 23.50 Tendido cero 0.30 Negro sobre blanco 1.30 Polideportivo 2001

RTP

7.00 24 Horas 7.30 Bar da Liga 7.35 Economia 7.45 Cal-

France 3

6.00 Euronews 97166308 7.00 MNK 54058018 10.10 La croisière s'amuse: Un trait de génie 77580105 11.40 Bon appétit, bien sûr 68595582 12.05 Le 12/14 11706245

13.20 C'est mon choix 36119747
14.10 Keno 89397259

14.20 Un bébé de plus
Film de Waris Hussein, avec Colleen Deshurst 95989762

16.00 L'île fantastique
L'amoureux; Le joueur 61617563

16.50 Les jours Euros 21959501

16.55 Terreur dans le ciel 77811650
Film de Lee H. Katzin, avec Efrém Zimbalist

18.25 Questions pour un champion 39129495
18.55 19/20 94963698
20.05 Météo 41601230
20.15 Tout le sport 41607414
20.25 C'est mon choix ce soir 98941308

20.55
76966292
Les fourmis

Film de Robert Scherrer, avec Robert Foxworth, Lynda Day George, Gerald Gordon



Un luxueux hôtel devient le théâtre d'un scénario catastrophe lorsqu'une colonie de fourmis tueuses déferle sur les clients et les attaque

22.30 Météo/Soir 3 21580872

23.00 Messieurs les enfants 43213747
Film de Pierre Boutron, avec Pierre Arditi

0.40 Chaban 66698148
Film de Philippe Calderon

La Cinquième

8.35 Lapins crétiens 95962940 9.00 Psyché 58807389 9.10 Faïseur d'images 85783673 9.25 Cinq sur cinq 68133394 9.40 Gallée: Faits d'architecture 20965196 9.55 Silence, ça pousse! 63397105 10.05 Tous sur orbite 49114698 10.20 Les lumières du music-hall 26291872 10.50 Tangka 61585105 11.25 Dakari 80803018 12.15 Roulez jeunesse 98458292 12.20 Cellulo 31846309 12.50 Thème: Le voyage 4025495 13.45 Le journal de la santé 23055940 14.00 Le trésor de la jungle engloutie 44753495 15.00 Cirque: Shenyang, le nouveau cirque chinois 33634969 15.55 Les volcans 42660211 16.50 Au royaume de Borovia 23124940 17.00 Alf 53548785 17.30 100% Questions 53541872 18.00 Une histoire de crocodiles 94588698 18.55 Je suis un citoyen du monde 61361143

20.45-0.40
Thema

Turcs d'Allemagne

De la soumission à la conquête
Pour les enfants de l'immigration turque, c'en est fini de la patience, de l'humilité et de la soumission qui furent le lot de leurs parents. Ils interviennent désormais de manière active dans tous les domaines de la société allemande, se moquent des préjugés et font leur chemin avec un charme conquérant...

20.46 Fils d'immigrés
Doc. de Hatice Ayten 10411259

22.05 Mercedes mon amour 8636037
Film de Bay Okan

23.35 Procès de match
Doc. d'Aysun Bademsoy 4105619

0.40 Arte Info 7507728

1.05 La déchéance de Franz Blum (R) 4043896

2.45 La Habanera (R) 66808815

M 6

7.00 Morning Live 79960105 9.05 M6 boutique 74017969 9.45 M comme musique 75522414 10.40 Kidété 96434969 12.04 Météo 455891389 12.05 En direct du Loft / Météo 59929582

12.35 Dr Quinn, femme médecin 22684969
Le projet d'Emma

13.35 Pause-bébé
Téléfilm Markus Bräutigam 51346259

15.15 Les anges du bonheur 97697563
Ce n'est qu'un au revoir

16.15 En direct du Loft
5 heures avant la sortie 62865259

16.45 M comme musique 14050747

17.30 En direct du Loft
3 heures avant la sortie 33942834

19.05 Loft Story 31873230

19.50 Tour de France à la voile 67696124

19.54 Six minutes/Météo 476449766

20.05 Madame est servie 20477211

20.40
22953018
Loft Story

Emission présentée par Benjamin Castaldi



Le triomphe du couple gagnant
Depuis quinze jours maintenant, quatre candidats: deux garçons et deux filles sont les finalistes de Loft Story. Ils vivent la dernière ligne droite de cette aventure humaine commencée il y a 10 semaines. Qui sera le couple gagnant?

1.00 Drôle de scène 12757216
1.25 Tour de France à la voile / Météo 22881124
1.30 M comme Musique 42966940
4.30 Wishbone Ash Concert 71682037
6.00 M comme Musique 88095563

LES RADIOS

La Première
8.35 On en parle 9.30 Assassinateurs politiques 10.04 De fil en aiguille 11.06 Y'a plus d'automne! 12.07 Salut les p'tits zébrés 12.30 Le journal de midi treize 13.00 Café des arts 13.30 Tom-boutou, 52 jours 14.04 Les rouges du plaisir 15.04 Ma parole! 16.04 Les gars de la marine 17.09 Aqua concert 18.00 Forums 19.05 Trafic 20.04 Entre chien et loup 21.04 Chemin de vie 22.04 La ligne de cœur 22.30 Journal de nuit

Espace 2
8.30 A tous les temps, les promenades de l'été 9.06 Musiques d'un siècle 10.05 Nouveautés du disque 11.00 Méridienne 12.04 Nota Bene 13.30 A v'ue d'esprit 13.45 Musique d'abord 16.00 Concert. Orchestre Symphonique de la radio japonaise NHK 17.30 Info culture 17.36 Feuilles musicales 18.06 Jazz 19.00 Empreintes musicales 20.04 L'été des festivals 20.30 38e festival Tibor Varga 22.30 A tous les temps, les promenades de l'été 23.00 Musiques d'un siècle

TELEBIELINGUE
19.00 Nouvelles / Nachrichten - Nouvelles régionales / Regionales Nachrichten - Interview - Météo - Agenda

TRAIT D'UNION
18.30 et 22.30 Projos. Les jardins de Rire et des Sourires (répétitions - 3e partie) 18.35 et 22.35 Caméra Club Jura. Viva Corsica de Patrick Audry 18.44 et 22.44 Adrenaline. Les 20 kilomètres de Lausanne 19.11 et 23.11 Fin

TV 5 Europe

7.00 Journal canadien 19741679 8.30 I've jeux de la francophonie 58910853 9.00 Infos 66824124 9.05 Zig Zag café 56915501 10.00 Journal 60284414 10.15 Les nouveaux exploits d'Arène Lupin. Série 16145230 12.00 Infos 43418414 12.05 100% Questions 27111766 12.30 Journal France 3 56656211 13.00 Infos 61167105 13.05 Au nom de la loi 78917698 14.00 Journal 6572360 14.15 Arène Lupin. Série 24375312 16.00 Journal 98144834 16.15 Le journal de l'éco 76641679 16.20 L'invité 51645872 16.30 Télétourisme 26928969 17.00 Infos 86888308 17.05 Pyramide 65646560 17.30 Questions pour un champion 26922785 18.15 Arène Lupin. Série 7122476 20.00 Journal suisse 41001747 20.30 Journal France 2 30545563 21.05 François Mitterrand 81735489 22.00 Journal 18089853 22.15 Le pantalon. Film 562960178 0.00 Journal belge 26976506 0.30 Soir 3 71686051 1.00 Infos 69405065 1.05 Le pantalon. Film 74203964 2.30 Télétourisme 71608815 3.30 Noms de Dieu 82460885

Eurosport

7.00 Eurosport matin 4117495 8.30 Golf 450230 9.30 Auto Mag 349259 10.00 Auto: Super Racing, Week-end 2001 300360 10.30 Athlétisme: Meeting Athletissima de Lausanne 320124 12.30 Football: Championnat d'Europe féminin, demi-finales 2920921 15.00 Athlétisme: Meeting Athletissima de Lausanne 851785 16.30 Beach-volley 192655 17.00 YOZ Action 742114 17.30 Football: Salzborg/Hambourg 674698 19.30 Football: Tournoi de Zell am See, Hertha Berlin/Werder Brême 615105 21.30 Football: Ligue des champions, finale: Bayern Munich/Valence 519056 22.30 Football: retour sur la saison 2000/2001, Ligue des champions 455259 23.00 Eurosport soir 634650 23.15 Football 8026211 1.15 Eurosport soir 75893728

CODES SHOWVIEW

TSR 1 016
TSR 2 052
TF1 093
France 2 094
France 3 095
M6 159
La Cinquième 055
Arte 010
TV 5 Europe 133
Canal + 158
RTL 9 057
TMC 050
Eurosport 107
Planète 060

RFJ 100.8

7.15 Les humeurs de Thierry Meury 7.50 Revue de presse 8.50 Question de chez nous 9.10 Paroles de mômes 9.05 Mieux comprendre «Santé» 10.05 Aujourd'hui la vie 10.15 Aujourd'hui la vie «Invités» 11.05 Zenith 11.15 La corbeille 11.20 La chanson souvenir 11.45 Jeu du rire 12.00 Infos titres 12.15 Jura midi 12.35, 18.17 Météo 12.37 Carnet rose 12.50 Troc en stock 13.00 Eclats de voix 13.15 Sélection TV 13.20 Sketch 13.30, 14.05, 15.05, Verre azur 16.05, 17.05 Zone libre 16.30 Sorties cinéma 16.45 Question cinéma 17.15 L'invité 17.30 CD de la semaine 18.00 Jura soir 18.30 Rappel des titres 18.31 Question de temps 19.00 Les ensoleillés 0.00 Trafic de nuit

-rib-
RADIO JURA RENNES

6.24, 7.25 Etat des routes 7.20, 11.45 Qui dit quoi 7.40 La télé 7.50 Revue de presse 8.40 Jeu du bruit 8.50, 11.04 PMU 9.05, 10.05, 13.00, 18.32 100% musique 11.05 Radiomania 11.15 La balise RJB 11.45 Qui dit quoi 11.50 Naissances 12.00 Les titres 12.40 A l'affiche 12.50 A l'occase 15.05, 16.05, 17.05 Météo musique 16.15 Le CD de la semaine 16.30 Le mot qui manque 16.45 Chronique TV 17.15 L'invité 17.30 Europarade 17.45 Nouveautés DVD 18.00 Le journal 18.30 Rappel des titres 18.32 L'île aux chansons 19.00 100% Musique

Journée de deuil en Russie

Sibérie ■ Débat sur les causes de l'accident du Tupolev-154. Vladimir Poutine décrète une journée de deuil national à la mémoire des 145 passagers

Plusieurs thèses s'affrontaient hier pour expliquer les causes de l'accident d'un avion de ligne russe mardi en Sibérie. La chute du Tupolev-154 a coûté la vie à 145 personnes. Le président russe Vladimir Poutine a décrété une journée de deuil national aujourd'hui. Les enquêteurs ont découvert les deux boîtes noires de l'appareil, mais il y a peu d'autres indices sur les raisons de cette catastrophe. 136 passagers et neuf membres d'équipage figuraient à bord de l'appareil, un Tupolev-154, qui assurait la liaison Ekaterinbourg - Vladivostok. Douze ressortissants chinois et six enfants se trouvaient parmi les passagers.

a affirmé que les trois réacteurs se sont arrêtés en même temps. Néanmoins, le vice-ministre des transports Karl Ruppel a qualifié cette hypothèse de quasiment impossible. Il a ajouté qu'on ignorait encore dans quel état se trouvaient les deux boîtes noires et combien de temps il faudrait pour les décoder. Il a par ailleurs démenti les rumeurs d'attentat. Il a expliqué que les débris de l'appareil semblaient trop compacts pour qu'une explosion ait pu avoir lieu à bord. Une commission d'enquête a été demandée par le président Vladimir Poutine. Elle devrait être présidée par le vice-premier ministre Ilia Klebanov.



Du Tupolev, il ne reste que des débris.

PHOTO KEYSTONE

dakovka, non loin du lac Baïkal, alors qu'il approchait d'Irkoutsk, où il devait faire escale. Vladivostokavia est l'une des centaines de petites compagnies intérieures. Elle est apparue en Russie à la suite de

l'ouverture dans les années 90 des lignes russes, dont le monopole appartenait à l'époque soviétique au transporteur national Aeroflot. Le directeur adjoint de Vladivostokavia a précisé que la compagnie avait acheté l'ap-

pareil à la Chine il y a deux ans et l'avait rénové. La catastrophe aérienne de mardi est l'une des plus graves jamais survenues en Russie et le quatrième accident d'un avion russe de type TU-154 depuis 1994. /ats-afp-reuter

DORDOGNE Des gravures exceptionnelles

Une grotte préhistorique d'un intérêt majeur a été découverte sur le site de Cussac, sur la commune du Buisson-des-Cadoux en Dordogne, a-t-on appris hier auprès de Dany Baraud, conservateur principal de l'archéologie à la Direction régionale des Affaires culturelles d'Aquitaine. «Elle est aussi importante pour la gravure que Lascaux pour la peinture», a-t-il notamment affirmé. La découverte a été réalisée par un spéléologue amateur, Marc Delluc, le 30 septembre 2000. Depuis, le site a été sécurisé. La grotte contient notamment dans des galeries de plusieurs centaines de mètres une centaine de gravures d'animaux (mammouths, bisons, chevaux, cervidés, rhinocéros), quelques gravures de femmes et plusieurs sépultures humaines (au moins sept). Les gravures dateraient d'au moins 28.000 ans avant Jésus-Christ et seraient l'oeuvre d'homo sapiens. La grotte a été classée. /ap

Causes encore inconnues

Cherchant à déterminer la cause de l'accident, le ministre des situations d'urgence, Sergueï Choïgou, a parlé d'une panne moteur. Il

Avion rénové

Le Tupolev appartenait à la compagnie Vladivostokavia. Il a disparu des écrans radar à proximité du village de Bour-



TOUS À L'EXPO!

Six familles voyagent à travers les expositions nationales suisses... 10



Quand les étoiles font de la musique

Genève ■ Première mondiale de deux astrophysiciens

Deux astrophysiciens de l'Observatoire de Genève ont réussi pour la première fois à détecter avec précision les sons d'une étoile autre que le soleil. Leur découverte permettra de mieux comprendre ce qui se passe à l'intérieur des étoiles et par conséquent d'en savoir plus sur la matière qui nous environne. François Bouchy et Fabien Carrier ont mesuré les vitesses de variations d'Alpha Cen A, l'étoile la plus brillante de la constellation du Centaure, visible à l'oeil nu dans l'hémisphère sud. Leurs observations ont mis en évidence plusieurs modes d'oscillations, comparables à des sons, voire à des notes de musique. De tels résultats avaient déjà été décelés

sur le soleil dans les années 1970 et de petits signaux avaient été détectés sur d'autres étoiles en 1999.

Un mi bémol

Les deux scientifiques genevois ont découvert des fréquences qui correspondent au son d'une vingtaine de notes, espacées chacune d'un tiers de ton. La crête maximale enregistrée sur Alpha Cen A représente un mi bémol, a précisé M. Bouchy. Les mesures ont été effectuées au début du mois de mai à l'Observatoire austral européen (ESO) de La Silla au Chili. L'instrument utilisé, le spectographe Coralie monté sur le télescope Leonard Euler, a été développé à Genève. /ats

EN BREF

LOFT STORY ■ C'est presque fini. Qui sortira vainqueur du Loft de M6? La réponse sera connue demain soir. Favorite, la blonde et pulpeuse Loana - danseuse de boîte de nuit - serait mieux partie que Laure - bavarde jeune fille de bonne famille pour qui tout est «vraiment mais alors vraiment génial» - pour partager avec Jean-Edouard ou Christophe un chèque de près de 770.000 francs. /ats-reuter

DANSES OBSCENES ■ Iraniens fouettés. Cinquante Iraniens, des hommes et des femmes, ont été condamnés des peines allant de 30 à 99 coups de fouets pour une conduite jugée indécente durant une soirée d'anniversaire dans le nord de Téhéran. La peine a été exécutée. Les coups de fouet ne sont pas courants en Iran. /ap

ESPAGNE ■ Les épreuves de «Cent Ans de Solitude» vendues. Jaunies par le temps et criblées

de corrections de dernière minute écrites de la main de l'auteur, les épreuves du roman de Gabriel Garcia Marquez, «Cent Ans de Solitude», vont être mises aux enchères à Barcelone le 21 septembre prochain. Les 180 feuillets de mauvais papier, âgées de plus de trente ans, sont en possession des héritiers du réalisateur espagnol Luis Alcoriza, devenu l'ami de Garcia Marquez au Mexique dans les années 1960, et qui avait reçu les épreuves en cadeau de sa part. /ap

MONT-BLANC ■ Société italienne en examen. Le juge Frank Guesdon, chargé du dossier de la catastrophe du tunnel du Mont-Blanc, a mis en examen la société italienne concessionnaire du tunnel du Mont-Blanc, en tant que personne morale, et son vice-président, Francesco Colombo. La catastrophe avait fait 39 morts, le 24 mars 1999. /ats

C'est sur proposition de 4 ouvriers à la Landsgemeinde de Glaris que sont élaborées les premières lois sur la protection des ouvriers en Suisse. A cette époque, la démocratie directe fait de Glaris un des cantons les plus progressistes du pays.

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI.

30%

DE RÉDUCTION SUR LES ARTICLES NON SOLDÉS!

Par exemple: Complet HUGO BOSS au lieu de 898.- seul. 629.-, Chemises HUGO BOSS au lieu de 128.- seul. 89.-, Veston STRELLSON au lieu de 398.- seul. 279.-, Pantalons BRUNO PIATTELLI au lieu de 198.- seul. 139.-, Veste de loisir GANT au lieu de 498.- seul. 349.-, Pullover ABRAMS au lieu de 59.- seul. 39.-, Cravates JOOP au lieu de 98.- seul. 69.- et bien d'autres articles!

PKZ

144-069076

OFFRES D'EMPLOI



cherche **TALUS CIRCUS**
une animatrice ou une animatrice
dès septembre 2001

Il s'agit d'un poste à temps partiel et irrégulier qui demande de la disponibilité. Nous souhaitons une femme ou un homme ouvert au monde de l'adolescence, culturellement engagé, capable d'organiser et de mener à bien des projets et des manifestations sur le thème des droits de l'enfant. Il/elle aura également la charge du suivi de la compagnie.

Toutes les personnes intéressées sont priées de nous faire parvenir un dossier avec une lettre de motivations manuscrite et un curriculum vitae jusqu'au 24 août 2001, à l'Association Talus Circus, 15, rue des Fleurs, 2300 La Chaux-de-Fonds.

132-097305

MANPOWER

2300 LA CHAUX-DE-FONDS

MANŒUVRES BAT.

- Expérience sur chantiers.
- Robustes.
- Motivés et ponctuels.
- Véhicule à disposition.

MENUISIERS/AIDES

- Connaissances en menuiserie telles que pose de plinthes, scie circulaire et fabrication de fenêtres
- Flexibles.

Merci de contacter Silvia Mannino
silvia.mannino@manpower.ch
Av. Léopold-Robert 42
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/914 22 22

132-097350

Mirabeau
CONFISERIE - TEA-ROOM

Rue Neuve 7 - 2300 La Chaux-de-Fonds
www.confiserie/mirabeau.ch

cherche
une vendeuse

Entrée mi-août ou à convenir.
Sans permis s'abstenir.
Intéressée? Contactez-nous
au 032/968 79 50

132-097478

Mirabeau
CONFISERIE - TEA-ROOM

Rue Neuve 7 - 2300 La Chaux-de-Fonds
www.confiserie/mirabeau.ch

cherche
une sommelière

et
une jeune fille

Pour le magasin et le laboratoire.
Entrée mi-août ou à convenir.
Sans permis s'abstenir.
Intéressée? Contactez-nous
au 032/968 79 50

132-097477

Confiserie Minerva
cherche pour début août

jeune fille pour
le service à 100%

et pour mi-septembre
emballeuses
pour période de 3 mois.

Sans permis s'abstenir.

Prendre contact à la confiserie
avec Madame Henauer
au tél. 032/913 16 68

132-097473

Garage du Carrefour
2316 Les Ponts-de-Martel

cherche

Jeune
mécanicien
autos motivé

Intéressé à travailler
sur véhicules sportifs
et de compétition.

Tél. 032/937 11 23

132-097407/DUO

Etude d'avocat cherche

- un(e) avocat(e) stagiaire
- un(e) secrétaire à temps partiel (40%)
- un(e) apprenti(e) de commerce

Pour août 2001 ou à convenir.

Ecrire sous chiffres M 132-97472 à
Publicitas S.A., case postale 2054,
2302 La Chaux-de-Fonds.

132-097472

Bâtiment

Nous cherchons de suite

Electriciens
Menuisiers
Serruriers

Pascal Guisolan, 032/910 55 10

KELLY BIEN PLUS QU'UN JOB!

SERVICES

028-315476

Av. Léopold-Robert 65
2300 La Chaux-de-Fonds
www.kellyservices.ch

Boulangerie-Pâtisserie



F. Trschannen

Charrière 57

2300 La Chaux-de-Fonds

cherche

BOULANGER

Entrée tout de suite
ou date à convenir.

Sans permis s'abstenir.
Tél 032/968 41 82 le matin.

132-097479

Dans le but de répondre favorablement à nos clients, nous mettons au concours les postes suivants:

architecte ETS

comme chef de projet;

dessinateur en bâtiments

pour l'élaboration de plans avec DAO.

Les offres complètes avec les documents usuels, sont à faire parvenir à:

PIERRE LIECHTI
ARCHITECTE ETS SIA SWB
2088 CRESSIER et 2502 BIENNE

06-343387/4x4

DUBEY & SCHALDENBRAND SA

cherche pour entrée immédiate

Un horloger
qualifié

Faire offres par écrit avec curriculum vitae, copies de diplômes, certificats de travail à:

DUBEY & SCHALDENBRAND SA
2316 Les Ponts-de-Martel

132-097447

Service des abonnements de L'Impartial: 032/911 23 11

AUTOS-MOTOS-VÉLOS

CONFORT, PLACE ET SECURITE AU SUPERLATIF. AVEC UNE OFFRE DE REPRISE EXCEPTIONNELLE.

A ne manquer sous aucun prétexte! Il n'a jamais été aussi intéressant de se retrouver au volant d'une voiture de prestige. Profitez de l'occasion qui vous est donnée de conduire la voiture de vos rêves à des conditions extrêmement avantageuses. Prodigeusement spacieuse, extraordinairement confortable et dotée de la proverbiale sécurité Volvo, c'est la voiture parfaitement adaptée à votre style de vie moderne. Venez nous rendre une visite pour que nous puissions vous proposer une offre ferme de reprise. Mais n'attendez pas trop longtemps car cette offre exceptionnelle n'est valable que jusqu'au 31 octobre 2001. La voiture de vos rêves - la Volvo V70 - est disponible dès CHF 43 800.-. www.volvocars.ch



VOLVO

for life

VOLVO CAR FINANCE - Le partenaire compétent pour les services financiers

Garage Hauterive • Neuchâtel

Blanc & Paiche Garages SA • Rouges-Terres 57
2068 Hauterive • 032 756 91 00

Garage des Forges • La Chaux-de-Fonds

Blanc & Paiche Garages SA • 27, rue du Locle
032 927 31 27

Garage Touring • Travers

Serge Antifora
032 863 38 38/39

144-069100

Le filon des chercheurs suisses

Suisse-Europe ■ Pour le chercheur malin, c'est le bon truc pour valoriser ses découvertes à grande échelle. Mais vivement la ratification des bilatérales!

De Berne
Georges Plomb

Euresearch et Réseau suisse pour l'innovation SNI-RSI, reprenez ces noms! Par eux, la recherche suisse est invitée à se faufiler dans les programmes de l'Union européenne, à mieux valoriser ses découvertes auprès de l'économie publique et privée, à faciliter les transferts de technologie (adresse utile: Effingerstrasse 19, 3001 Berne).

Tous deux tablent avec impatience sur une proche ratification des accords bilatéraux entre la Suisse et l'Union. Après les derniers atterrissements, Charles Kleiber, secrétaire d'Etat à la science et à la recherche, les espère pour le 1er juillet 2002. Sinon, il y aura des problèmes. Euresearch et SNI-RSI présentaient leur plan hier à Berne.

Toutes les universités

SNI-RSI est une fondation présidée par l'ancien patron de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne Jean-Claude Badoux. Elle est mandatée par la Confédération pour conseiller les chercheurs et soutenir les hautes écoles dans la valorisation de leur recherche. On y découvre 10 universités dont les EPF et leurs sept instituts, sept hautes écoles spécialisées (HES), huit associations, 11 représentants du secteur privé. Même le CERN en est membre.

Transfert de technologie

La fondation SNI-RSI exploite un service de conseil spécialisé dans les transferts de technologies – dirigé par Christoph Ruchti. Il s'occupe de formation des managers chargés des transferts, il fournit des informations dans ce secteur, il re-



Charles Kleiber, Jean-Daniel Carrard, fondateur de JDC Electronic, et Olivier Küttel, directeur d'Euresearch.

PHOTO KEYSTONE

lie entre eux les différents centres de transfert.

Euresearch fait partie du réseau SNI-RSI et installe un bureau à Berne. Il gère des services de conseil dans les universités (Euroguichets), un bureau de liaison à Bruxelles (Swisscore), vise les chercheurs du secteur public et privé, les petites et moyennes entreprises, cela dans le cadre de programmes européens. S'y ajoutent des rencontres, de la formation continue, de l'assistance juridique. Euresearch est financé par l'Office fédéral de l'éducation et de la science (900.000 francs en trois ans).

Marchés élargis

La grande affaire, c'est de réussir à s'insérer dans un projet de l'Union européenne. On y bénéficie du soutien de l'Union, on y améliore le niveau de la recherche, les parti-

cipants y deviennent concurrentiels, ils y élargissent leurs contacts internationaux, donc leurs futurs marchés. Olivier Küttel, directeur d'Euresearch, en est sa cheville ouvrière.

Aujourd'hui, c'est le cinquième programme-cadre de l'Union qui joue le rôle majeur. Prévu pour 1998-2002, il dispose d'un budget de 15 milliards d'euros (la Suisse y a mis 160 millions de francs). Il couvre des domaines comme la qualité de vie, la santé et les maladies, la société de l'information, la croissance concurrentielle et durable, la préservation de l'écosystème, de l'énergie et de l'environnement, etc. Les entreprises suisses participent à un quart de ses projets. La sélection est sévère: seuls 20% des projets sont acceptés. Sans accords bilatéraux, la Suisse n'y a un accès

conditionnel. Tant Euresearch que la fondation SNI-RSI disposent de puissants relais du côté de l'Etat fédéral. On y découvre encore l'Office fédéral de la formation et de la technologie, la Commission de la technologie et de l'innovation (CTI), le Fonds national suisse de la recherche scientifique.

Hier, deux chercheurs ont témoigné de l'utilité de se faufiler dans des programmes européens. Jean-Daniel Carrard, fondateur de JDC Electronic à Yverdon, s'est spécialisé – avec l'appui de l'EPF de Lausanne et de l'Université de Neuchâtel – dans les compteurs de vitesse, dans les stations météorologiques de poche. Jost Wischer, en coopération avec l'EPF de Zurich, est un expert de l'entreposage de conteneurs sur les trains./GPB-La Liberté

PAVEL BORODINE

Présence muette

Inculpé de blanchiment d'argent, l'ex-intendant du Kremlin Pavel Borodine a passé sa journée d'hier au Palais de justice de Genève, pour une audience devant le juge d'instruction Daniel Devaud. Le Russe, qui continue de garder le silence face au magistrat, devrait à nouveau être convoqué fin août.

Le juge Devaud soupçonne Pavel Borodine d'avoir blanchi 30 millions de dollars de pots-de-vin qu'il aurait reçus de deux entreprises tessinoises, Mabetex et Mercata. Ces commissions occultes auraient été payées en échange de contrats portant sur des travaux de rénovation au Kremlin et sur l'avion présidentiel.

Selon les avocats de l'actuel secrétaire de l'Union Russie-Biélorussie, trois autres inculpés ont assisté à l'audience contradictoire, deux banquiers et un avocat. Le juge n'a en revanche pas estimé nécessaire la présence du patron de Mabetex, Behgjet Pacolli, également inculpé dans cette affaire.

Dossier classé en Russie

La justice russe a classé le dossier Borodine en décembre. Elle n'a en effet rien trouvé à lui reprocher. Le Parquet genevois est de son côté persuadé d'avoir affaire à un acte de blanchiment.

Les avocats de Pavel Borodine espèrent que pour les prochaines audiences devant le juge Devaud, la venue à Genève de leur client deviendra facultative. «M. Borodine fait de la présence pour montrer qu'il vient, mais il n'a aucune raison de parler au juge», a déclaré Me Dominique Poncet, l'un des conseillers du Russe.

A sa sortie du Palais de justice, Pavel Borodine s'est engouffré dans une voiture du consulat de Russie. Il y devait récupérer ses affaires avant de prendre l'avion pour Moscou./ats

Face à la puissance américaine

C'est surtout face à la puissance américaine que la démarche est ingénieuse. Longtemps, la recherche suisse – tout comme la recherche européenne en général – avait de la peine à se frayer un chemin rapide vers une application rentable de ses découvertes, vers le marché. Depuis, cet écart a diminué, mais n'a pas totalement disparu. La mise en place d'Euresearch et de SNI-RSI semble bien faite pour le réduire encore.

Et puis, des précautions sont prises. Par exemple, les universités restent propriétaires de leur technologie, elles sont complètement compétentes pour leur transfert. Etant largement financées par l'argent du contribuable, le détail est d'importance. Ainsi, on a une garantie qu'une partie au moins des sous que les entrepreneurs gagneront grâce à la commercialisation de la recherche universitaire leur sera retournée.

C'est bien aussi qu'on n'ait pas attendu la ratification des accords bilatéraux entre la Suisse et l'Union européenne pour prendre les devants. Quand les enjeux sont de cette taille, le mieux, c'est de foncer.

Georges Plomb

Divergence avec le Conseil fédéral

Suisse-Deuxième Guerre mondiale ■ La commission Bergier déplore la décision gouvernementale concernant la restitution des archives aux entreprises

La Commission indépendante d'experts Suisse-Deuxième guerre mondiale achèvera ses travaux dans le délai qui lui a été imparti, a déclaré hier son président Jean-François Bergier. La synthèse finale comptera entre 400 et 500 pages et sera publiée au printemps 2002. Par ailleurs, Jean-François Bergier s'est dit «passablement déçu» de la décision du gouvernement au sujet de la restitution des archives des entreprises.

Il est prévu que la commission rende ses derniers rapports avant le 31 décembre prochain, date à laquelle elle sera dissoute. «Nous avons une seule mission: achever nos rapports», a précisé Jean-François Bergier lors d'une conférence de presse hier à Berne.

Large diffusion

Le rapport sortira par étapes dans les délais annoncés, a assuré Jean-François Bergier. «Il est rare dans l'histoire de la Conféd-

ration qu'une Commission rende son rapport à temps et sans dépasser le budget qui lui a été attribué», a-t-il ironisé.

Toutefois, bien que les travaux de la commission cessent dès la fin de l'année, le rapport final ne devrait pas être publié avant

mars ou avril 2002. «Il ne faut pas interpréter cela comme un retard dans notre travail», a souligné Georg Kreis, membre de la commission. Le rapport doit être en effet traduit en quatre langues et publié sur internet. Or, ces opérations prennent du

temps. La synthèse finale sera un résumé de toutes les études publiées, a rappelé Jacques Piccard, membre de la commission. Selon lui, les auteurs des études ainsi que les membres de la commission porteront une responsabilité commune.

«Il faudra que le rapport soit distribué à une large échelle, y compris à l'étranger», selon Georg Kreis. Il devrait comporter entre 400 et 500 pages et coûtera probablement entre 40 et 50 francs.

Etudes complémentaires

Avant la publication du rapport final, il est prévu que paraissent 25 autres études. Elles porteront sur l'industrie, la banque/assurance, la finance, l'économie et la politique des réfugiés pendant la période nazie. «Ces études font partie intégrante du rapport, qui ne sera donc pas uniquement constitué de la synthèse finale», a précisé Georg Kreis. Sept d'entre elles seront présentées le 30 août prochain. Les autres devraient paraître



Selon Jean-François Bergier (à droite), le rapport de la commission sortira par étapes dans les délais prévus.

PHOTO KEYSTONE

ENBREF

USS ■ Semaine de 36 heures. Malgré le rejet des Chambres fédérales, l'Union syndicale suisse veut maintenir son initiative pour la semaine de 36 heures. Elle considère que sans pression, il n'y a pas de changement à attendre et que la Suisse ne doit pas demeurer une île au cœur de l'Europe. /ap

BLANCHIMENT ■ Confiance à Gygi. La Poste soutient son directeur Ulrich Gygi dans l'enquête administrative touchant l'autorité de contrôle en matière de blanchiment. L'implication d'Ulrich Gygi dans cette affaire n'a aucune influence sur son activité, a déclaré le président du conseil d'administration Gerhard Fischer. /ats

Minie

Paraît dans L'Impartial et L'Express
123 000 lecteurs (contrôle REMP)
Délat: l'avant-veille à 12 h.



Tél. 032/911 24 10
Fax 032/968 48 63

bazar.ch/01

PUBLICITAS SA
Place du Marché
2302 La Chaux-de-Fonds

Immobilier à vendre



À REMETTRE bar-restaurant à La Chaux-de-Fonds, 70 places + terrasse. Pour traiter Fr. 20000.-. Ecrire sous chiffres F 132-097416 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

AUX BAYARDS, à vendre une maison mitoyenne avec 4 pièces, cuisine, salle de bains, une grange, garage + jardin, volume environ 1100 m². Tél. 032 866 14 05 ou 032 853 38 12.

BÔLE, cause départ, 4 pièces, cuisine agencée, 2 balcons, garage, jardin. Tél. 032 842 44 37 - 078 639 02 91.

CHÉZARD, splendide appartement 4 pièces remis à neuf. Fr. 229 000.-. Tél. 032 853 19 12.

CORCELLES, villa mitoyenne de 5½ pièces. Cheminée, 2 places de parc, vue panoramique sur le lac et les Alpes, accès facile et proche des TN. Fr. 550 000.-. Tél. 032 731 08 77.

CORTAILLOD, appartement 4½ pièces, dernier étage, dans immeuble résidentiel. Grand balcon, vue et tranquillité, place de jeux pour enfants, garage et place de parc extérieur, 5 minutes à pied des magasins et des TN. Fr. 410 000.-. Tél. 032 731 08 77.

LE LANDERON, à vendre ou à louer, villa jumelée de 5½ pièces. Cheminée, 2 places de parc, bon dégagement et ensoleillement, accès facile et proche des TN. Fr. 570 000.- ou Fr. 2700.- charges comprises. Tél. 032 731 08 77.

LITTORAL OUEST, appartement surface nette PPE 341 m², aménageable au gré du preneur, appartement 195 m² + terrasse de 146 m² + 1 box fermé 39 m² + cave 6 m², vue sur le lac et les Alpes, accès facile, proche de la gare et des TN. Fr. 560 000.-. Tél. 032 731 08 77.

MAGASIN DE MODE dans la zone piétonne, complètement équipé mais sans stock. Renseignements tél. 032 729 11 03.

MARIN, terrain de 1000 m², équipé, pour construction individuelle ou jumelée, prix à discuter. Tél. 079 637 10 43.

MARSENS (6 km Bulle), maison rénovée en 1985, 3½ pièces + studio. Garage, dépendances. Place jardin 180 m². Fr. 290 000.-. Directement du propriétaire. Tél. 032 853 43 24.

NEUCHÂTEL, villa individuelle 4½ pièces avec possibilité d'aménager 2 pièces supplémentaires. Cheminée, 2 places de parc + 1 box fermé, vue sur le lac, les Alpes et la collégiale, tranquillité, accès facile et proche des TN. Fr. 520 000.-. Tél. 032 731 08 77.

NEUCHÂTEL, spacieux 3½ pièces d'environ 92 m², terrasse d'environ 98 m², avec vue sur le lac, cheminée, à deux pas de toutes commodités. Fr. 330 000.-. Tél. 079 239 84 60.

Immobilier à louer



À SOUS-LOUER à Neuchâtel, rue Breguet (proximité site Expo 02), octobre 2001 à octobre 2002 au moins, 3 pièces équipé avec parquets, cuisine habitable, balcon vue sur lac, cave. Partiellement meublé selon convenance. Fr. 1200.-, charges comprises. Tél. 032 725 98 28.

AU LANDERON, à louer pour le 1^{er} août 2001, logement de 3½ pièces avec cheminée. Tél. 032 751 44 28, midi et le soir.

AU LOCLE, bel appartement 5½ pièces, cuisine agencée, balcon, jardin, libre au 1^{er} octobre. Tél. 032 931 50 12 ou 032 931 43 92.

BOUDRY, Gare 27, 3½ pièces, entièrement rénové, cuisine agencée et habitable, balcon, libre dès le 1^{er} juillet 2001, Fr. 1090.- + Fr. 130.- de charges. DHR Gérance Immobilière SA. Tél. 079 371 39 54.

COUVET, grand 2 pièces, Fr. 400.-/mois, libre tout de suite. Tél. 032 722 22 18.

CERNIER, 5 pièces rénové avec cachet (110 m²), cuisine agencée ouverte, 2 salles d'eau, grande terrasse avec vue, plein sud, garage individuel, cave. Libre au 1^{er} août. Fr. 1580.-, charges comprises. Tél. 032 853 62 71, dès 17 heures.

LA CHAUX-DE-FONDS, rue du Marché 4, surface commerciale 360 m² divisible pour bureaux, bonne situation. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55.

LA CHAUX-DE-FONDS, Promenade 7, 2½ pièces, cuisine aménagée. Proche du centre ville. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55.

LA CHAUX-DE-FONDS, (entre Gibraltar et Hôtel-de-Ville), 3 pièces, refait à neuf, lumineux, grand salon, cuisine agencée, lave-vaisselle, réduit, cave, libre tout de suite. Loyer Fr. 900.- + charges Fr. 80.-. Possibilité de place de parc. Tél. 032 725 18 19 ou 079 240 33 24.

LA CHAUX-DE-FONDS, Progrès 89, bel appartement spacieux 3½ pièces, cuisine habitable semi-agencée. Fr. 700.- + chauffage. Tél. 032 753 51 60, (heures bureau).

LA CHAUX-DE-FONDS, appartement à louer dès le 1.10.2001 ou date à convenir, quartier Montbrillant, dans maison familiale (4 appartements), 90 m², 2½ pièces, grande cuisine agencée, vestibule, bains et douche, cheminée, cave, grenier et grand jardin. Fr. 1050.-, eau chaude et chauffage compris. Ecrire sous chiffres S 132-097438 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

LA CHAUX-DE-FONDS, superbe appartement 4½ pièces avec balcon et jardin. Fr. 1090.-, charges comprises. Tél. 032 926 25 71.

LE LANDERON, super appartement 5½ pièces, partiellement attique, avec cuisine agencée, 2 salles d'eau, grand balcon, 1 place de parc. Fr. 1880.-, avec charges. Tout de suite ou à convenir. Tél. 079 213 94 62 - 032 853 44 23.

LE LANDERON, studio meublé, 20 m², 1 place de parc. Fr. 450.-, charges comprises. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 753 22 12.

LE LOCLE, Jean-d'Aarberg 8, pour le 1.9.2001, joli 3 pièces, balcon, salle de bains, WC séparés, place de parc, Fr. 620.-, charges comprises. Tél. 032 931 20 35.

LITTORAL-EST, 2 chambres meublées, galerie, salle de bains à demoiselles de confiance, non fumeuses, aimant la campagne. Auto nécessaire. Fr. 300.- et Fr. 350.-. Tél. 032 757 17 85, (soir).

LA CHAUX-DE-FONDS, local 50 m². Fr. 877.-, + vitrines, rénové. Tél. 079 216 90 75.

NEUCHÂTEL, rue Écluse, appartement 1 pièce, 1 hall, cuisine habitable agencée, salle de bains, balcon, cave. Fr. 691.-, charges comprises. Tél. 032 724 59 79.

NEUCHÂTEL, rue Écluse, appartement 1 pièce, 1 hall, cuisine habitable non agencée, salle de bain, balcon. Fr. 620.-, charges comprises. Tél. 032 724 59 79.

NEUCHÂTEL, Rocher 27, 2 minutes gare et transports publics, lumineux appartement 2½ pièces, vue lac et Alpes, cuisine agencée, WC/douche, Fr. 914.-, charges comprises. Libre 01.08.01. Tél. 032 725 80 57.

NEUCHÂTEL, charmant studio meublé, tout confort, dégagement jardin et accès au barbecue, libre tout de suite ou à convenir. Loyer net Fr. 460.- + charges. Tél. 032 730 19 19.

PESEUX, studio non meublé, remis à neuf, plain-pied, tranquille, ensoleillé. Tél. 079 449 46 73.

SAVAGNIER, beau 3 pièces rénové, cuisine habitable, véranda, cave, galetas, jardin, pour le 1^{er} octobre. Loyer Fr. 1150.- + garage. Tél. 032 853 36 93.

Immobilier demandes d'achat



TERRAIN À BÂTIR (zone villas), région Littoral neuchâtelois est / Vully / Morat. Tél. 078 744 66 08.

Immobilier demandes de location



CHERCHE À LOUER garage quartier Jolimont, Mèlèzes, Foulets. La Chaux-de-Fonds. Tél. 032 913 11 36 ou 079 641 62 84.

GARAGE Neuchâtel à Cornaux avec ou sans confort. Tél. 032 753 64 86.

LA CHAUX-DE-FONDS cherche appartement 3½ - 4½ pièces, tout confort, ascenseur, centre ville, pour septembre. Tél. 032 913 14 53.

LES HAUTS-GENEVEYS, duplex 3 pièces, 110m², meublé, 2 places de parc, libre dès 15.08.2001, pour 12 à 18 mois. Fr. 2000.-, charges comprises. Tél. 079 607 88 71.

NEUCHÂTEL OU LITTORAL, cherche appartement 2 à 3 pièces, dès 1.8 au 1.9. Tél. 079 637 54 55.

PRÉFÉRENCE SAUGES, St-Aubin, Gorgier ou Montmolin, cherche un appartement de 3 pièces ou petite villa ancienne, avec vue sur le lac. Offres à Rita Geiger, Fliederweg 1 - 6064 Kerns. Tél. 041 660 93 05.

Animaux



JE PRENDS SOIN des oiseaux dont vous ne voulez plus. Tél. 032 731 59 04.

A vendre



MAGNIFIQUE LIT A BALDAQUIN, en osier, 160x210, Fr. 1700.-. Tél. 079 320 41 27.

À REMETTRE: Leasing Photocopieur Laser couleur quadrichromie, jusqu'au format A3, état de neuf, prix à discuter. Tél. 076 318 74 53.

AU MEILLEUR PRIX électroménager neuf: lave-linge, sèche-linge, cuisinières, frigos, congélateurs, etc. Spécialités encastrees. De grandes marques. Garantie. Livraison + installation gratuites. Tél. 032 931 03 33 ou 853 21 11.

FOUR A PIZZAS (6 pièces), servi 2 mois. Fr. 2500.-. Tél. 032 968 29 54.

MAXI COSI PLUS BLEU, excellent état, Fr. 90.- + mobile + habits été enfants dès taille 62, Fr. 5.- / pièce. Tél. 032 842 23 58.

MOTOCULTEUR DE LUXE, gang id, moteur 4 temps, 4 vitesses + marche arrière, essence au choix, moteur neuf, couleur rouge, largeur du labourage: 60. Tél. 032 757 14 59.

OCCASIONS dépôt-vente appareils ménagers. Tél. 032 913 00 55. 9-12 heures et 14-18 heures.

PHOTOCOPIEUR COULEUR professionnel. Fr. 2500.-. Tél. 032 968 29 54.

UN COPIEUR INDUSTRIEL avec zoom format A4 et A3 + assemblage Gestetner 2130 ZD. Fr. 300.-. Une antenne parabolique T.V. neuve avec câble + commande et télécommande. Fr. 300.-. Tél. 079 342 25 43.

2X MACHINES NESPRESSO Koehnig. Fr. 200.-/pièce. Tél. 079 413 42 81, heures de bureau.

Rencontres



BELLES, LIBÉRÉES... mais seules: Tél. 032 566 20 20, www.ligneducœur.ch

MONSIEUR la cinquantaine, cherche compagne chrétienne. Fille de couleur bienvenue. Ecrire sous chiffres R 132-097437 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Vacances



CASLANO, lac de Lugano. Maisonnettes et appartements de vacances à louer. Tél. 091 611 80 81.

CORSE: locations 2-6 personnes, proche plage, tennis. Libre dès le 18 août. Tél. 021 843 21 08 ou 079 214 09 34.

Demandes d'emploi



AIDE FERBLANTIER-COUVREUR, 6 ans d'expérience. Tél. 079 568 80 29.

DAME cherche heures de ménage et repassage. Tél. 076 309 62 87.

JEUNE HOMME 15½ ans, cherche place d'apprenti employé de commerce pour début août 2001. Tél. 032 913 19 39.

PERSONNE cherche à placer patente. Ecrire sous chiffres: D 132-097428 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Offres d'emploi



AIDE MÉNAGE-COCCIÈRGERIE, 2 matinées par semaine, expérience et permis de travail, serait engagée pour Auvier. Tél. 032 731 43 13.

CRÈCHE DE L'AMITIÉ à La Chaux-de-Fonds cherche stagiaires, dès le 13 août 2001. Tél. 032 968 64 88.

CHERCHONS À CUDREFIN, gentille dame qui pourrait accueillir et amener à l'école (2 à 3 jours/semaine) notre fille de 5 ans. Tél. 032 757 33 08, dès 18 heures.

EMPLOYÉE DE COMMERCE, environ 12 heures/semaine, suisse allemande. Bonnes connaissances en informatique. Entrée dès le 13 août. Offres de services à adresser à Qualidess S.A., Cortaillod. Tél. 032 842 64 42.

MONTEUR-ÉLECTRICIEN CFC et apprenti monteur-électricien sont recherchés par entreprise du Littoral. C. Untersee, Pesieux. Tél. 032 731 05 55.

VOS CINÉMAS CHERCHENT pour La Chaux-de-Fonds, un/e caissier/ère à temps partiels. Renseignements tél. 032 710 10 44.

VOS CINÉMAS CHERCHENT pour Neuchâtel, un/e caissier/ère à temps complet + opérateurs remplaçants. Renseignements tél. 032 710 10 44.

2 JEUNES GARÇONS aides de cuisine avec expérience, permis C, et une jeune fille, serveuse avec expérience, permis B. La Chaux-de-Fonds. Tél. 079 562 57 31 ou 079 406 90 83.

Véhicules d'occasion



HARLEY DAVIDSON XLX 1000, noire, 14000 km. Fr. 8800.-, à discuter. Tél. 079 358 36 41.

OCCASION DIRECTE, Mercedes Classe E280, année 03.1997. Prix neuf Fr. 81000.-, prix demerché Fr. 28 000.-. Tél. 032 731 41 44.

ACHÈTE À BON PRIX voitures, bus. Paiement cash. Tél. 079 240 45 18.

AUDIA3, 1.8T 1998, 44 000 km, bleue, roues 17", et d'hiver, climatisation, Fr. 25000.-. Tél. 032 753 43 06.

BMW 323 I MOTORSPORT Tuning. Fr. 6900.-, crédit. Tél. 024 445 35 05.

FORD GALAXY 2.3 RS, mod. 9.99, 27000 km, blanche, toutes options, Fr. 29500.-. Tél. 079 470 57 12.

KAWASAKI ZXR 750, année 1994, 39000 km, pneus, kit, chaîne, frein neufs, échappement carbone. Fr. 6500.-. Tél. 078 713 83 09.

MAZDA 323 GTR, turbo 4WD, 7.92, moteur neuf, 104 600 km. Tél. 032 433 46 76.

PEUGEOT 205 JUNIOR, 1.1 litre, 130000 km, année 1990, expertisée du jour. Fr. 3000.-. Tél. 032 842 17 13.

PEUGEOT 206, 1.1 neuve, verte, gagnée à un concours. Valeur Fr. 17 200.-. Prix à discuter. Tél. 032 730 32 77.

PEUGEOT 306 BREAK, décembre 1997, 61500 km. Fr. 11900.-. Tél. 079 227 49 93.

PONTIAC TRANSSPORT, 1991, 6 places, Fr. 7900.-, crédit. Tél. 024 445 35 05.

SUBARU IMPREZA 2.0 turbo, 80000 km, 11.96, climatisation. Tél. 032 433 46 76.

TOYOTA COROLLA break, 4x4, 1990, Fr. 6900.-, crédit. Tél. 024 445 35 05.

TOYOTA RUNNER 2.4, climat, 1990, Fr. 9800.-. Crédit. Tél. 024 445 35 05.

Divers



FEMMES INFORMATIONS: tous les jours de 14 à 16 heures, renseignements, rendez-vous pour des consultations juridiques, faubourg de l'Hôpital 1, Neuchâtel. Tél. 032 724 40 55.

AU PETIT DÉBARRAS. Je nettoie appartements après déménagement. Tél. 079 377 23 23.

BLEU DÉMÉNAGEMENTS. Expérience. Travail soigné. Tél. 079 420 26 23.

DÉMÉNAGEMENTS. Groupage. Distribution. Philippoz J.-L. Tél. 079 606 05 81.

ÉQUIDÉES articles d'équitation - 2074 Marin. Venez découvrir nos bonnes affaires, articles soldés en juillet. Ouvert tous les jours sauf lundi. Champs-Montants 14b. Z.I. Les Sors. Tél. 032 754 38 38.

MASSEUR cherche modèle femme pour recevoir divers massages. Bonne rémunération. Tél. 079 523 69 80.

Henri Miserez Sous d'autres Cieux



EDITIONS DU HAUT

Mais la belle journaliste qui, pendant la vente, s'est éprise de Rex, propose cent francs. Le voisin renonce; il en informe la fillette qui, en larmes, aborde son grand-père en le suppliant d'augmenter la mise. Il lui répond méchamment:

- Comment nourriras-tu un chien quand toute ta famille aura faim? En apercevant son petit Rex entrer tout joyeux dans l'auto de la journaliste, elle s'enfuit dans sa chambre, se jette sur son lit et éclate en sanglots. Cette fois, le fossé est creusé à jamais entre elle et son aïeul.

Après la vente, Albin contraint Franz à signer le contrat. Pendant que ce dernier contrôle le texte avant d'y apposer sa signature, le vieux grippe-sou n'arrête pas de se lamenter des enchères trop élevées. Avant de s'en aller, il demande un jambon et une meule de

fromage. Il n'embrasse personne. Sur le chemin du retour, il se détourne souvent pour contempler la ferme, sur le toit de laquelle roucoulent de nombreux pigeons; il admire les champs, où les blés mûrissent et brillent au soleil.

CHAPITRE III

L'ASSERVISSEMENT

Pour nourrir sa famille, dès le lendemain, Franz se met en quête d'une place de travail. Comme l'avait suggéré son beau-père sur le contrat, il s'engage dans la scierie du village voisin: sa forte carrure le prédestine à cet emploi; de surcroît, il éprouve une attirance particulière pour l'odeur du bois scié.

Ce nouveau métier est pénible, surtout au début. Il se lève très tôt pour se rendre dans la grande manufacture de

poutres et de planches, située à plus de quatre kilomètres de chez lui. Pendant qu'il prend son petit déjeuner, son épouse lui prépare le repas de midi, qu'il emportera dans une cantine; mais, avant de s'en aller, il doit encore traire et fourrager «Mugnette».

Eva l'accompagne jusqu'au clédard, limite du pâturage qu'il gravit sur une longue pente raide. Du sommet, il aperçoit au loin le village où il travaillera jusqu'au soir, à l'exception d'une petite pause à midi.

Son épouse le regarde s'éloigner et disparaître dans une forêt. Elle est fière de son mari, grand travailleur et plein de bonne volonté; les méchantes paroles de son père lui paraissent injustes.

Le Conseil fédéral chez Leuenberger

Zurich ■ Bateau, culture et apéritifs avec la population

La première journée de l'excursion du Conseil fédéral à travers le canton de Zurich a démarré aux chutes du Rhin. Après avoir rallié par bateau le château de Laufen à l'abbaye de Rheinau, il a assisté à un concert d'orgue puis a participé à un apéritif. Quelque 300 personnes s'étaient déplacées pour accueillir les sept conseillers fédéraux. Elles ont été nombreuses à profiter de l'occasion pour faire part de leurs préoccupations. «Il y a déjà longtemps que je voulais vous le dire», pouvait-on entendre de tous côtés.

Après un dîner au château de Schwandegg, le Conseil fédéral s'est rendu à Winterthur où il a visité une exposition à la Villa Flora. Un apéritif l'attendait en fin de journée devant l'hôtel de ville, où il a été accueilli par plus de 800 personnes. Direction Zurich ensuite, où les excursionnistes ont découvert le nouveau tram Cobra. La première journée de cette «course d'école» à travers le canton du président de la Confédération Moritz Leuenberger a pris fin après un souper servi à la Villa Bleuler. /ats



Le Conseil fédéral devant la Villa Flora à Winterthur. PHOTO KEYSTONE

Pharmacies nouvelle manière

Santé ■ Le nouveau mode de rémunération des pharmaciens introduit le 1er juillet sans gabegie: une nouvelle ère s'ouvre

De Berne
François Nussbaum

Depuis dimanche, les pharmaciens ne sont plus rémunérés uniquement par une marge selon le prix des médicaments. Cette marge, devenue forfaitaire, a baissé mais elle est compensée par la facturation de prestations (conseils aux clients, contrôle de l'ordonnance, administration). Le pharmacien n'est plus un commerçant mais un partenaire dans le système de santé.

Révolution sereine

Petite révolution vécue «sereinement», assure Michèle Berger, conseillère aux Etats et pharmacienne à Neuchâtel. «Quelques détails sont encore à régler mais nous étions prêts: toutes les questions ont pu être posées à temps». Mais la surcharge administrative est importante, ajoute-t-elle. Et il faut parfois l'expliquer à des clients qui veulent tout savoir! L'ancien système de la marge était moins transparent et n'incitait pas le pharmacien aux économies (au contraire), mais il était plus simple pour le client. Aujourd'hui, par exemple, une patiente traitée à la fois par un gynécologue, un oculiste et un généraliste nécessite l'ouverture de trois dossiers, avec une taxe administrative à chaque fois.

Prix sur demande

Ce qui trouble le client, c'est que le prix des médicaments

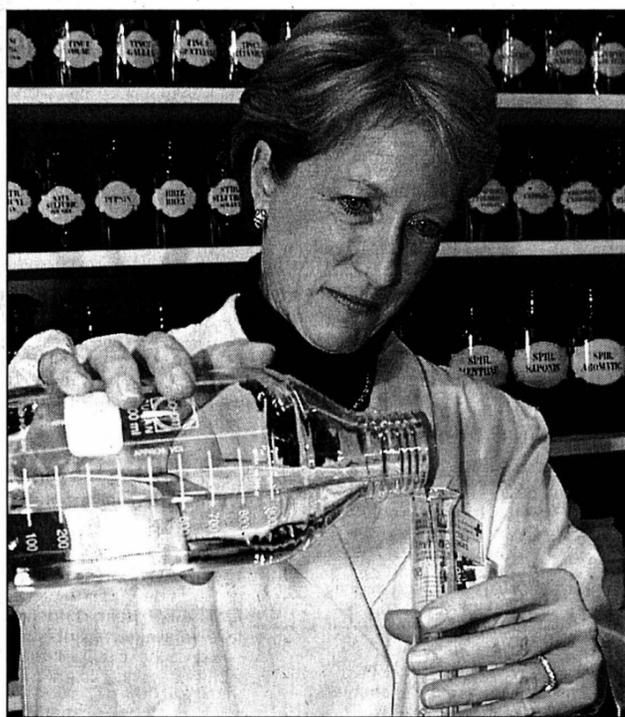
ne figure plus sur l'emballage. Pour le moment, précise Michèle Berger: «Il était impossible de résoudre ce problème du jour au lendemain, mais il le sera. Et les nouveaux prix sont fixés: durant les prochaines semaines, le client peut demander à son pharmacien de pouvoir consulter les listes».

L'important est d'avoir réussi à baisser le prix (élevé) des médicaments pour les maladies chroniques (cholestérol, hypertension, dépression). Marcel Mesnil, secrétaire général de la Société suisse de pharmacie (SSPh), le confirme: ce sont ces produits-là qui font grimper les coûts de la santé. A l'inverse, ceux de moins de 50 francs peuvent augmenter un peu.

Un seul mécontent

Une «hot-line» a été ouverte pour les pharmaciens confrontés à des problèmes au tournant du 1er juillet. «Nous avons reçu 80 appels lundi, 40 mardi et un vingtaine hier: un seul s'est plaint que rien n'allait. Mais il venait de quelqu'un qui avait refusé de s'informer à temps», raconte Marcel Mesnil. Un autre appel a fait état du mécontentement d'un seul client.

Les trois quarts des appels concernaient un problème effectivement non résolu, relève-t-il: certains médicaments ne sont pas remboursés lorsqu'ils sont préparés en grands emballages, pour éviter la surconsommation et l'abus. Mais les petits embal-



Une petite révolution «sereine» pour Michèle Berger. PHOTO ARCHIVE

lages, remboursés, sont plus chers. Le pharmacien doit-il être systématiquement économe ou légaliste? Il faudra trancher.

Fermetures il y aura

Marcel Mesnil se dit fier de la profession. «Un travail gigantesque a été fait, entre autres pour convaincre les plus récalcitrants que l'évolution était non seulement nécessaire mais irréversible: aujourd'hui, le pharmacien n'est plus un commerçant mais un expert neutre, un conseiller médical

priviliégiant une thérapeutique économe dans un système solidaire».

Selon une estimation des pharmaciens et des caisses maladie, le nouveau système devrait entraîner des économies de l'ordre de 240 millions d'ici à fin 2002. Il y aura un revers de la médaille, note Michèle Berger: des pharmacies devront malheureusement fermer pour cause de chiffre d'affaires en baisse. «Mais c'est peut-être un assainissement inévitable». /FNU

Electricité sous haute tension

Ouverture du marché ■ L'économie menace de retirer son appui à la loi et de ne pas soutenir le gouvernement lors de la votation

De Berne
François Tissot-Daguett

L'ouverture du marché de l'électricité continue de s'approcher dans un climat de très haute tension. Le report de la votation sur le référendum lancé contre la loi n'est que le dernier reflet des batailles extrêmement dures qui se déroulent en coulisse sur l'ordonnance d'application de la loi. L'économie menace de retirer son appui au projet, ce qui serait une catastrophe pour le Gouvernement.

Cette fois, la coupe déborde. L'économie, déjà tiède face une ouverture du marché lente, est sur le point de renoncer à appuyer la loi qui passerait en votation en mars, l'avant-projet d'ordonnance d'application de la loi et les discussions qui l'entourent étant jugées inadmissibles sur plusieurs points.

L'économie pose des limites

L'économie n'acceptera pas les propositions en vue de créer une société nationale pour le réseau à très haute tension qui soit propriété de l'Etat. La loi prévoit simplement que celle-ci doit être en mains suisses; créer une société étatique serait «contraire à la volonté du législateur», estime

l'économie. La gauche juge la mesure indispensable au maintien d'un vrai service public.

Or cette idée rencontre un écho du côté de cantons de montagne qui verraient d'un bon œil la prise en main de cette société par la Confédération et les cantons. L'opération ne serait pas mauvaise pour eux. Les conditions strictes mises dans la loi leur garantirait des bénéfices.

La création d'une société d'Etat serait cependant un «casus belli», avertit l'économie qui renoncerait alors à soutenir le projet. Ce qui signifierait qu'elle ne participerait pas au financement de la campagne de soutien à la loi en vue de la votation populaire.

Bataille sur les coûts

Le prix du transport de l'électricité fait l'objet d'intenses marchandages. La répartition des coûts entre réseaux à hautes tensions et réseaux inférieurs est très contestée. L'ordonnance prévoirait une répartition de 70%-30%. Certains cantons de montagne voudraient aller à 80%-20% voire à 90%-10%. Les électriciens, eux, souhaiteraient que l'on s'arrête à 65%-35%, «un chiffre établi après des calculs effectués sur des bases objectives». Ils souhaiteraient que l'on s'y

tienne alors que l'économie exige de connaître les bases de calcul de ces coûts avant de ce prononcer.

D'autres points sont encore contestés, comme le chapitre consacré à la formation professionnelle. L'ordonnance, au lieu de se limiter à régler les cas de rigueur lors de restructurations, prévoirait une formation large et obligatoire pour les entreprises. L'état de formation des employés, dans les sociétés mêmes, pourrait être contrôlé et l'Etat serait en mesure d'exiger des améliorations. Là aussi, si rien n'est modifié, l'économie se montrera intraitable.

Les électriciens conciliants

Si l'économie se montre très critique, par contre les électriciens – après des hésitations il est vrai – ont opté hier pour une attitude modérée et constructive envers l'avant-projet d'ordonnance. Ils «n'exigeront rien» des autorités mais «leur feront savoir ce qu'ils souhaitent voir changé», a expliqué hier soir à l'Agefi leur président, Jacques Rognon, au sortir de leur comité. Les électriciens estiment que l'ordonnance va trop loin, dans trop de détails, mais «restent pour l'instant derrière la loi».

Il est vrai que du côté de l'économie, si les organisations fai-

tières espèrent parvenir à une solution satisfaisante, certains s'impatientent devant les retards apportés à l'ouverture du marché et des compromis à accepter pour y parvenir. Certains clament qu'ils n'hésiteront pas à s'approvisionner à l'étranger, notamment en Allemagne ce qui serait facile pour les industries bâloises par exemple. De plus, la Commission de la concurrence acceptera les recours lancés par des industriels contre le refus par des propriétaires de réseaux de laisser passer du courant acheté ailleurs, ce qui leur permettrait de passer outre à un éventuel refus de la loi en votation populaire.

Les décisions de la Commission de la concurrence ne seraient cependant valables que pour les cas jugés. Elles ne permettraient pas une ouverture générale du marché, en particulier en faveur des PME et des ménages.

Les milieux concernés vont rencontrer les autorités pour leur donner leur point de vue sur l'avant-projet d'ordonnance. De ces entretiens débouchera un projet lancé en consultation cet automne. La version définitive de l'ordonnance serait prête vers la fin de l'année. Elle sera donc connue avant la votation populaire prévue en mars. /FTD-L'Agefi

JOURNALISTE

«Faux réfugié» à l'amende

Le journaliste italien, qui avait passé la frontière suisse en se faisant passer pour un réfugié kosovar, devra payer l'amende de 250 francs infligée par la justice tessinoise. Dans un arrêt publié hier, le Tribunal fédéral (TF) a considéré que l'homme n'avait pas besoin de franchir illégalement la frontière verte pour effectuer son reportage.

En janvier 1999, un groupe de réfugiés avait franchi la frontière verte dans la région de Brogeda-Chiasso.

L'un d'entre eux, était en fait un journaliste du «Corriere della sera» qui avait endossé une fausse identité pour vivre le drame des réfugiés qui cherchent asile en Suisse. La justice tessinoise l'a condamné à une amende de 250 francs pour avoir franchi illégalement la frontière. Dans son recours au TF, le journaliste a fait valoir que son statut de citoyen italien l'autorisait à entrer en Suisse. En outre, il a justifié son acte en expliquant que ce n'est qu'en se mettant à la place d'un réfugié qu'il pouvait témoigner directement de ce drame. La Cour de cassation du TF a rejeté le recours du journaliste. Selon le TF, il aurait pu rendre compte du drame des réfugiés sans enfreindre la loi. De plus, il ne peut se prévaloir de la liberté de la presse car, dans ce cas, elle ne pouvait justifier un acte illégal. /ap

EN BREF

RECRUES ■ En service lundi.

24.761 recrues, dont 61 femmes, entreront en service lundi prochain dans les 44 écoles de recrues du pays. Pour la première fois, 225 volontaires accompliront leur service militaire d'une seule traite, dans le cadre d'un essai-pilote à Payerne pour les Forces aériennes et à St-Maurice pour les Forces terrestres. Les écoles de recrues d'été accueilleront 17.500 germanophones, 5.800 francophones et 1.400 italophones. /ap

EMBRYOLOGIE ■ Choisir entre fille ou garçon.

Une équipe de scientifiques et de physiciens américains a développé une technique pour trier les êtres humains en fonction du sexe. «Il est très important pour les couples qui ont une maladie liée au chromosome X d'avoir une fille», a expliqué hier à Lausanne le Dr Harvey Stern. Les garçons qui naissent d'une telle union ont 50% de chances de présenter des maladies monogéniques mortelles. /ats

CONFÉDÉRATION ■ Accord avec Swissair.

La Confédération a passé un nouvel accord commercial avec Swissair pour ses voyages aériens. Ce nouveau contrat, qui entre en vigueur dès le 1er août, remplace celui de 1998. Les rabais consentis par Swissair sont désormais fonction du chiffre d'affaires. Le porte-parole du DFAE, Ruedi Christen, n'a toutefois pas voulu indiquer quelle était l'importance de ces rabais. /ats

Tout ce qui vous intéresse nous intéresse!

OPINION

Ouvert ou fermé?

Pour ce...

Le droit...

apportent...

plus grand...

soin de gens...

qui sacrifient...

un plus...

savoir...

chance...

Toutefois...

et est pas...

Le journal...

seulement...

pour les...

de la...

+ de services

+ d'ambitions

Huit pages entières sur la région.

La Suisse, le monde, la mise en perspective

des grands enjeux... Magazines, pages

culturelles, sport, rubriques spécialisées...

Pour vous accompagner, enrichir et

simplifier votre vie quotidienne:

agendas, programmes, infos pratiques

et beaucoup d'idées pour vos sorties...

Etre un acteur de premier plan sur la scène

régionale et un ambassadeur hors de ses

frontières... Avoir un maximum d'ouverture à

tout ce qui remplit la vie et allume la curiosité!

L'Impartial

PARIS

Manifestation contre la visite de Sharon

Des associations et partis politiques ont appelé à une manifestation aujourd'hui pour protester contre la visite à Paris d'Ariel Sharon. Le premier ministre israélien effectue sa première visite en Europe depuis qu'il est à la tête du gouvernement. Sous le titre «Sharon persona non grata, l'homme de Sabra et Chatila reçu officiellement en France les 5 et 6 juillet !», les organisateurs de la manifestation réclament notamment que des «procédures pénales» soient engagées en France contre M. Sharon.

Deux plaintes ont été déposées en juin en Belgique contre le premier ministre israélien pour sa responsabilité présumée dans les massacres de septembre 1982 à l'intérieur des camps de réfugiés palestiniens de Sabra et Chatila, au Liban.

Les organisateurs demandent «une force de protection internationale du peuple palestinien», «le démantèlement des colonies» juives, «la suspension de l'accord d'association entre l'Union européenne et Israël» et «la reconnaissance et l'application des résolutions de l'ONU et notamment du droit du retour des réfugiés» palestiniens.

Ariel Sharon est attendu en matinée à Berlin par le chancelier Gerhard Schröder. /ats-afp

Démission entérinée à Belgrade

Crise ■ *Le retrait du premier ministre fédéral entraîne la démission de son cabinet et ouvre une période d'incertitude*

Réunis hier en session extraordinaire, les députés des deux chambres du Parlement yougoslave ont pris acte de la démission du premier ministre fédéral, le Monténégrin Zoran Zizic. Son départ entraîne la démission de tout son cabinet. La démission de M. Zizic n'a pas fait l'objet d'un vote. Le premier ministre l'avait annoncé le 29 juin pour protester contre le transfert, la veille, de l'ancien président Slobodan Milosevic au Tribunal pénal international (TPI) de La Haye.

Déstabilisation

Un dispositif de sécurité renforcé de la police entourait le bâtiment du Parlement pendant la réunion. «La manière dont le transfert de l'ancien président de la République fédérale de Yougoslavie a été exécuté a provoqué l'inquiétude de l'opinion yougoslave, et a déstabilisé la situation politique dans le pays», a déclaré Zoran Zizic.

Le premier ministre démissionnaire a présenté aux députés des deux chambres du Parlement, celle des citoyens (chambre basse) et celle des républiques (chambre haute), réunies en session conjointe, un exposé expliquant les motifs de sa démission. Il a estimé que la décision du gouvernement serbe de transférer



Le président yougoslave Vojislav Kostunica a entamé des consultations en vue de former un nouveau gouvernement.

PHOTO KEYSTONE

M. Milosevic à La Haye constituait «une violation de la Constitution». «Aucun pays européen n'aurait accepté de transférer son ancien président», a-t-il dit, ajoutant que le nouveau gouvernement yougoslave devrait «revenir sur la question de la coopération avec le TPI».

Vladan Batic, ministre serbe de la Justice et chef du groupe parlementaire de la DOS (coalition au pouvoir), a pour sa part estimé que la démis-

sion de Zoran Zizic était «un acte normal, démocratique, qui n'a rien de dramatique». Il a indiqué que «de nouvelles élections pour une assemblée constituante seraient une solution logique. Celle-ci dépendra des relations et des discussions avec le pouvoir monténégrin».

La question monténégrine

Avant le début de la réunion du Parlement, Zoran Zizic a indiqué à la presse que des

élections législatives anticipées au niveau fédéral seraient «nécessaires si un nouveau gouvernement fédéral n'est pas formé dans un délai de 90 jours». «Il existe néanmoins des difficultés (concernant la convocation de ces élections), former un nouveau gouvernement serait peut-être plus pratique», a-t-il déclaré. La République fédérale de Yougoslavie (RFY), créée en 1992, se compose de la Serbie et du Monténégro.

Zoran Zizic a indiqué que les priorités du nouveau gouvernement yougoslave devraient être «le cadre constitutionnel et l'harmonisation des relations entre la Serbie et le Monténégro». «Ce processus devrait être terminé d'ici au mois de mars ou au mois d'avril et permettre la convocation d'élections pour une assemblée constituante qui se chargerait d'élaborer une nouvelle Constitution», a déclaré M. Zizic. Une nouvelle constitution «créerait les fondements d'un Etat commun», a-t-il ajouté.

Zoran Zizic est un haut responsable du Parti socialiste populaire (SNP) du Monténégro, favorable au maintien de la RFY. Le SNP domine la coalition monténégrine «Ensemble pour la Yougoslavie», qui est opposée au pouvoir indépendantiste du président monténégrin Milo Djukanovic. /afp

FRANCE

Jacques Chirac prépare sa défense

De retour de son voyage en Russie, Jacques Chirac continuait hier de préparer sa défense après la publication de l'avis du procureur de la République de Paris sur l'affaire des voyages payés en liquide entre 1992 et 1995 par l'ancien maire de Paris. De son côté, Lionel Jospin affecte la transparence sur les fonds secrets. Le premier ministre a commandé un rapport à la Cour des comptes en vue d'un «réexamen d'ensemble» de l'utilisation et du contrôle de ces crédits qui ont pu servir à financer les partis politiques. La publication de l'avis du procureur Jean-Pierre Dintilhac, qui estime que «rien ne s'oppose» à une audition de Jacques Chirac comme témoin assisté dans cette affaire, a déclenché un nouveau séisme dans la classe politique.

Car le coup est rude pour le chef de l'Etat: loin des révélations «abracadabrantiques» de la cassette Méry ou de la convocation du juge Halphen dans l'affaire des marchés publics d'Ile-de-France, les 2,4 millions de FF de billets d'avion dont auraient bénéficié le chef de l'Etat, sa famille et plusieurs proches atteignent Jacques Chirac au cœur de son système de défense.

L'actuel président de la République a en effet toujours affirmé qu'il s'était engagé en politique «avec une certaine idée de l'éthique et de la morale». Le 14 décembre 2000 sur TF1, il avait pris la France entière à témoin en expliquant qu'il n'avait jamais été un «homme d'argent». Résultat, il avait réussi à sauver sa cote de popularité dans l'opinion... et à conserver de solides chances de se faire réélire en 2002. Or l'affaire des voyages contredit radicalement ce discours. /ap

Voynet quitte le gouvernement

Dominique Voynet s'est refusée à toute déclaration à la sortie de son dernier conseil des ministres hier. Vêtue d'une veste verte, la ministre de l'Environnement a traversé à grands pas la cour de l'Elysée pour rejoindre sa voiture. A la main, elle arborait une rose rouge. Un cadeau de son collègue Bernard Kouchner, ministre délégué à la Santé. «Ce n'est pas le président, quelle déception!» a lancé ironiquement la nouvelle secrétaire nationale des Verts.

Cela étant, Dominique Voynet laisse un bilan mitigé après quatre années passées au ministère de l'Environnement. Si le chef de file des Verts a infléchi à plusieurs reprises la politique gouvernementale dans son champ de compétence, elle n'est pas parvenue à imposer son parti comme le premier partenaire du Parti socialiste au sein de la majorité plurielle, malgré la percée des écologistes aux européennes de juin 1999 et aux municipales de mars 2001. /ap

Sanglant prélude aux entretiens entre Tony Blair et Bertie Ahern

Ulster ■ *Un catholique abattu à Antrim avant la rencontre des deux premiers ministres*

Un catholique a été abattu par balles hier à Antrim, en Irlande du Nord, quelques heures avant le début des entretiens entre Tony Blair et Bertie Ahern. La police soupçonne les groupes armés protestants.

Le premier ministre britannique Tony Blair devait rencontrer en soirée à Londres son homologue irlandais Bertie Ahern pour évoquer avec lui l'avenir du processus de paix en Irlande du Nord. «Les deux premiers ministres doivent évaluer où en est la situation et quelles sont les prochaines étapes», a déclaré le porte-parole du premier ministre britannique.

Auparavant, à Antrim, un homme de 19 ans attendant au coin de la rue de son domicile qu'un ami vienne le chercher pour se rendre à son travail a été tué à bout portant par deux

personnes qui se sont enfuies à moto.

Le processus de paix a été fragilisé par la démission dimanche dernier du chef de l'exécutif biconfessionnel nord-irlandais, le protestant David Trimble. L'Ordre d'Orange doit défilé

dimanche, comme chaque année à la même époque, à Portadown. Les autorités ont interdit aux membres de la confrérie protestante l'accès des quartiers catholiques de la ville à majorité protestante. /afp-reuter



Un meurtre de plus en Irlande du Nord. PHOTO KEYSTONE

Menem inculpé pour trafic d'armes

Argentine ■ *L'ancien président est assigné à résidence*

L'ancien président argentin Carlos Menem a été inculpé hier dans son pays dans le cadre d'une enquête sur un trafic illicite d'armes à destination de la Croatie et de l'Equateur. Il risque une peine maximale de dix ans de prison.

Cette inculpation, annoncée par un porte-parole du juge fédéral Jorge Urso, concerne les années 90 durant lesquelles le dirigeant péroniste était au pouvoir. Carlos Menem a été arrêté le 7 juin dans le cadre de l'enquête judiciaire qui concerne aussi trois anciens ministres, son ex-beau-frère et un ancien chef de l'armée. Ces personnes sont soupçonnées d'avoir vendu illégalement des canons et des fusils à ces deux pays, à l'époque en guerre.

Le magistrat avait déjà ordonné l'arrestation de Carlos Menem, mais il l'avait autorisé, en raison de son âge, à bénéficier de l'assignation à résidence. Un régime appliqué depuis 1998 à l'ex-général Jorge Videla et à d'autres chefs de la dictature militaire (1976-1983).

L'affaire des ventes illégales d'armes porte sur les années 1991-1995 et concerne 6500 tonnes d'armements divers livrés à la Croatie, engagée dans la guerre des Balkans, et 75 tonnes à l'Equateur, en conflit de son côté avec le Pérou. Ces pays faisaient l'objet d'un embargo de la part de l'Organisation des Nations Unies.

Les ventes d'armes auraient donné lieu à des versements de pots-de-vin de plusieurs dizaines de millions de dollars. /reuter

EN BREF

MACÉDOINE ■ *Projet constitutionnel.* Les dirigeants de Macédoine, macédoniens et albanais, se sont mis d'accord pour discuter d'un projet de modification de la Constitution. Il prévoit notamment un renforcement des pouvoirs locaux. Des experts macédoniens et étrangers doivent se mettre au travail très rapidement pour discuter de toutes les réformes politiques en suspens, a annoncé le président macédonien. /afp

AFRIQUE ■ *Rencontre Kabila-Museveni.* Le président congolais Joseph Kabila et son homologue ougandais Yoweri Museveni se sont rencontrés hier, pour la première fois, à Dar-es-Salaam, en Tanzanie. Ils se sont entretenus sur le processus de paix en République démocratique du Congo (RDC). La rencontre entre les deux hommes d'Etat a lieu sous l'égide du président tanzanien Benjamin Mkapa. /reuter

ARMES ■ *Un rapport des HEI.* Au moins 550 millions d'armes à feu dans le monde font 1300 morts par jour, soit 500.000 victimes par an. L'Institut des Hautes études internationales (HEI) a souligné hier l'ampleur du problème, dans son premier rapport mondial sur les armes légères. Ce rapport a été réalisé en prélude à la conférence internationale sur le commerce illégal des armes de petit calibre. /ats

ALLEMAGNE ■ *Immigration flexible.* La commission sur l'immigration créée par le gouvernement allemand a présenté hier un projet «d'immigration flexible». Elle recommande de délivrer au moins 50.000 autorisations de séjour par an pour combler le déficit en main-d'œuvre du pays. Les immigrés seront sélectionnés en fonction de leur âge et de leurs qualifications, selon une combinaison de points. /afp

STASI ■ *Kohl obtient gain de cause.* Le tribunal administratif de Berlin a interdit hier la divulgation des rapports d'espionnage rédigés par la Stasi, la police secrète de l'ex-RDA, sur l'ancien chancelier allemand Helmut Kohl. Un précédent est ainsi créé par la justice. L'ex-chancelier chrétien-démocrate avait porté plainte en décembre 2000 contre la remise de ces documents à des journalistes et historiens. /reuter

POLI GOLD
ATELIER DE POLISSAGE
Haut de gamme - Boîtes et bracelets
cherche pour compléter son équipe
plusieurs

POLISSEURS-PRÉPAREURS
expérimentés

Se présenter rue du Parc 102,
La Chaux-de-Fonds ou téléphoner
au tél. 032 914 75 03.

132-097271

MISE AU CONCOURS

Suite à la retraite du titulaire, la commune de
Môtiers met au concours un poste de

CHEF CANTONNIER

Tâches principales:

- Entretien des routes et chemins communaux.
- Responsabilité de la voirie.
- Surveillance et entretien du réseau d'eau potable.
- Surveillance de la culture des champs.
- Garde police.
- Planification du calendrier de travail.

Profil souhaité:

- Titulaire d'un CFC dans une profession technique ou artisanale.
- Sens des responsabilités et de l'organisation.
- Disponibilité.
- Sens des relations humaines.
- De robuste constitution, bonne santé (examen médical d'entrée).

Traitement: selon barème de l'Etat.

Obligation: résidence dans la commune.

Entrée en fonctions: 1^{er} novembre 2001 ou à convenir.

Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et certificats, doivent être adressées au Conseil communal, avec mention «postulation», **jusqu'au vendredi 3 août 2001**. Des compléments d'information peuvent être obtenus auprès de l'administration communale.

Môtiers, le 3 juillet 2001.

028-315585/DUO

Partner Job

Mandatés par plusieurs entreprises du canton de Neuchâtel,
nous recherchons pour des EMPLOIS FIXES des

Mécaniciens-monteurs

au bénéfice d'un CFC de mécanicien de précision ou ayant une expérience confirmée dans le montage.

Vos tâches seront l'assemblage mécanique de sous-groupe, le montage mécanique et la mise en route de dispositifs et/ou de machines.

Mécaniciens

Au bénéfice d'un CFC (étampes, micro, précision) ou excellent aide-mécanicien, maîtrisant l'usinage conventionnel et/ou CNC pour assurer les réglages, les changements d'outils, le suivi de production.

Régisseurs CNC

Agés de 22 à 45 ans, Suisses ou permis C, au bénéfice d'un CFC ou d'une solide expérience, réglages de machines OKUMA, ALMAC, W.-MACODELL, SCHAUBLIN, ... commandes Siemens, NUM, Fanuc, Fagor, dynamiques et motivés pour travail en équipe (2 x 8 ou 3 x 8).

Intéressé? Alors prenez contact ou envoyez votre dossier complet à Emmanuel Oro.

DISCRÉTION ASSURÉE.

132-097331/DUO

PARTNER JOB SA, 2300 La Chaux-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 47/49
Tél. 032 / 910 60 00, E-mail: pjchx-de-fonds@partnerjob.ch

Membre du groupe aléa

kiosk III

Pour notre Kiosque-Aperto à la Gare de la Chaux-de-Fonds nous recherchons un/e

vendeur/euse
maganisier/ère

(pour env. 43 heures par semaine incl. samedi et dimanche)

Vous:

- souhaitez travailler au sein d'une équipe dynamique et motivée
- aimez le contact avec les gens
- souhaitez simplement reprendre une activité professionnelle

Nous:

- nous proposons une activité variée et intéressante
- des prestations sociales intéressantes
- une formation complète

Madame Bernadette Huguenin vous donnera de plus amples informations tél. 032/ 913 03 80

005-105803

Adecco
www.adecco.ch

Nous sommes à la recherche de plusieurs:

- Peintres en bâtiment
- Plâtriers (+ aides)
- Menuisiers (+ aides)
- Monteurs électriciens
- Maçons (+ aides)
- Manœuvres
- Ferblantiers (+ aides)
- Serruriers (+ aides)
- Monteurs sanitaires

Postes fixes et temporaires

Qualifiés ou bonne expérience de la branche, pour postes stables ou longues missions temporaires.

Entrée en fonctions: **tout de suite**.
Appelez sans tarder M. Yann Cattin au 910 53 83.

Av. Léopold-Robert 36 un nouveau monde pour l'emploi
2300 La Chaux-de-Fonds, Tél. 032/910 53 83
E-Mail: lachauxdefonds@adecco.ch

132-087991

Nous cherchons de suite

dynamique
employé/e de commerce

- pour notre service de location
- réception/téléphones
- secrétariat
- maîtrise de l'informatique
- bon contact avec la clientèle
- bonne présentation
- si possible avec expérience dans la branche immobilière

► adressez à M. Moor votre candidature manuscrite avec photo

GECO La Chaux-de-Fonds UNPI
Groupe GECO SA
75, rue Jardinière - 2301 La Chaux-de-Fonds ▶ 032 / 913 26 55

Nous cherchons

une personne avec patente

pour un hôtel-restaurant
au Val-de-Travers

Tél. 079 / 448 56 53

Pour notre service gros-consommateurs nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir

Magasinier à plein temps

Nous demandons:

- Connaissance de la branche alimentaire.
- Aisance dans la communication.
- Connaissances informatiques.

Nous offrons:

- Travail indépendant et varié.
- Prestations sociales actuelles.
- Semaine de 5 jours.

Veillez envoyer vos offres manuscrites avec documents d'usage sous chiffres P 132-97463 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

132-087463

Industrie & Technique

Nous recherchons un:

mécanicien de précision

Nous vous proposons:

Un emploi en mécanique générale sur machines conventionnelles: usinage de posages, mécanique générale, appui à la production.

Nous demandons:

Un CFC de mécanicien ou micromécanicien et de l'expérience.

Veillez faire parvenir votre candidature à Gérard Forino.

KELLY BIEN PLUS QU'UN JOB!

SERVICES

028-315096

Av. Léopold-Robert 65
2300 La Chaux-de-Fonds
www.kellyservices.ch

ATELIER DE POLISSAGE

Jardinière 125 - La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/926 20 50

URGENT! Nous recherchons

des polisseurs avec expérience

sur terminaison de boîtes

132-097469



CALAME & CIE SA

Boîtes de montres artisanales, Or et Platine

Si vous désirez travailler pour des marques horlogères de prestige et afin de nous permettre la mise en place de notre développement, nous recherchons plusieurs profils, connaissant le secteur habillement, soit:

- polisseur(euse)
- monteur(euse) de boîtes de montres
- acheveur
- régleur(euse)-opérateur(trice) CNC - tournage et fraisage
- dessinateur(trice)-constructeur(trice)

Nous vous offrons des conditions de travail modernes, dans un environnement agréable.

Vous voudrez bien nous adresser votre offre, accompagnée des documents usuels à:

Calame & Cie S.A.
Alexis-Marie-Piaget 26, case postale
2305 La Chaux-de-Fonds

132-097298

Commercial - Bureau

Pour une entreprise de la région, nous recherchons un(e)

ASSISTANT(E) AU DÉPARTEMENT RESSOURCES HUMAINES

Agé(e) de 25-45 ans, expérimenté(e) dans la résolution des problèmes liés à l'engagement et la gestion de personnel.

Si vous possédez l'entregent et la fermeté indispensables à ce poste, merci de faire parvenir rapidement votre dossier à l'attention de Gilles Tschanz ou Patrick Parel.

E-mail: kschaux-de-fonds@swissonline.ch

KELLY BIEN PLUS QU'UN JOB!

SERVICES

028-315530

Av. Léopold-Robert 65
2300 La Chaux-de-Fonds
www.kellyservices.ch

Appelez-nous au 032/910 55 10



La Carrosserie du Cerneux-Veusil S.A.
CHERCHE

employé(e) de commerce qualifié(e) à temps partiel (env. 30%)

Entrée en fonction: 1er août ou date à convenir.

Voiture indispensable.

Faire offre par écrit à:

Carrosserie du Cerneux-Veusil S.A.
2345 Le Cerneux-Veusil

014-062320

CLINIQUE LA ROCHELLE



028-315238/DUO

2028 VAUMARCUS / NE

MAISON D'ACCUEIL ET DE SOINS
DE L'EGLISE RÉFORMÉE DU CANTON DE NEUCHÂTEL

Cherche pour entrée en service immédiate ou à convenir

Un(e) infirmier(ère) diplômé(e), certifié(e) à 100%

Nous demandons:

- un diplôme ou certificat en soins infirmiers
- un intérêt pour les soins et l'accompagnement psychosocial

Nous offrons:

- un cadre de travail agréable
- l'intégration dans une équipe pluridisciplinaire
- des possibilités de formation
- des prestations salariales et sociales selon les normes ANEM.

Veillez adresser vos offres écrites à:
Clinique La Rochelle - Direction - 2028 Vaumarcus.

BBSA,
société de la Fondation de Famille Sandoz
recherche pour son site dans le Jura

constructeur de machines

Ce poste à responsabilités conviendrait à une personne d'expérience ayant une bonne maîtrise de la conception d'ensembles automatisés, ayant le goût pour la recherche des microns et désirant s'intégrer dans une équipe jeune et dynamique.

Si vous avez de l'ambition et de l'obstination, si vous aimez le travail bien fait, alors rejoignez-nous, vous ne serez pas déçu.

N'hésitez pas à envoyer votre offre, accompagnée des documents d'usage à **BBSA, 2942 Alle (Jura), à l'attention de M. P. Brandelet.**

165-773781/4x4

VAC René Junod SA

Av. Léopold-Robert 115

2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 0848 840 900

VAC

Nous cherchons:

UN/E ASSISTANT/E DU RESPONSABLE DES ACHATS

Bilingue français/allemand parlé et écrit.

De formation commerciale.

Tâches:

- Assister à la préparation des catalogues et dépliants (choix, layout, suivi de la phase des corrections jusqu'à l'impression).
- Contact et suivi avec les fournisseurs.
- Etablissement des listes de fournisseurs.
- Correspondance en allemand et en français.
- Tâches diverses pour la direction.

Poste à temps complet.

Nationalité suisse ou permis «C» valable.

Entrée en service: tout de suite ou à convenir.

Nous offrons une place stable dans une ambiance de travail agréable, des prestations sociales d'une grande entreprise employant 160 personnes et travaillant dans toute la Suisse.

Veillez faire parvenir votre offre écrite munie de votre dossier à:

VAC René Junod SA
Service du personnel
Avenue Léopold-Robert 115
2300 La Chaux-de-Fonds

132-097455/DUO

Swissair Group accuse le coup

Sabena ■ Choquée, la compagnie suisse se déclare ouverte au dialogue avec les autorités belges. Le trafic Zurich-Bruxelles perturbé par des syndicalistes

Swissair Group s'est dit «étonné» et «décu» hier de la plainte déposée contre lui par le gouvernement belge.

Recul de la direction de Sabena. Contrairement aux déclarations du président du conseil d'administration de Sabena, Fred Chaffart, la compagnie ne s'est pas jointe à la plainte déposée par l'Etat belge.

tion en justice contre un actionnaire qui ne respecterait pas ses engagements comme l'a fait l'Etat belge, a expliqué son porte-parole Olivier Gillis. La dernière proposition financière de Swissair courait jusqu'à hier soir.

Poker menteur. Au lendemain de l'ouverture de la querelle sur le terrain ju-



Un avion de Swissair bloqué hier sur le tarmac de l'aéroport de Bruxelles.

diciaire, la presse belge francophone affichait des titres belliqueux. «La Belgique déclare la guerre à Swissair», a ainsi écrit la «Libre Belgique».

les deux actionnaires de la Sabena. L'oncle de sainteté. Mais ceci ne règle pas les difficultés de la compagnie.

chances de succès de la manœuvre gouvernementale alors que s'engage «une véritable partie de poker menteur».

Détour par Maastricht

Dans le ciel, l'ouverture des hostilités juridiques s'est traduite par des perturbations sur la ligne Zurich-Bruxelles.

Cinq vols entre Zurich et Bruxelles ou dans le sens inverse ont dû être annulés hier, touchant quelque 800 passagers.

CONJONCTURE Un sondage morose

L'industrie suisse a vu sa croissance ralentir plus fortement que prévu au deuxième trimestre 2001, indique l'UBS dans son dernier sondage.

PRESSE ALÉMANIQUE Deux titres coopèrent

Le groupe de presse bernois Espace Media Groupe (ex-BTM) renforce sa position dans l'Espace Mittelland.

EN BREF

OPA ■ Directive européenne rejetée. Douze années de négociations ont été réduites à néant hier à Strasbourg.

SULZER MEDICA ■ Toujours claudicant. Le nombre de nouvelles opérations de patients victimes des hanches artificielles défectueuses de Sulzer Medica dépasse désormais les 2000.

AOM/AIR LIBERTÉ ■ Garanties insuffisantes. Les projets de reprise de la compagnie AOM/Air Liberté ne montrent pas «les garanties financières nécessaires».

SMI ■ Changements en vue. La composition du Swiss Market Index (SMI), l'indice des valeurs vedettes suisses, pourrait bientôt subir des changements.

KUONI ■ Acquisition en Inde. Kuoni Travel India, une filiale du voyageur suisse Kuoni Voyages Holding, a repris au 1er juillet l'opérateur indien Tour Club.

LABOURSE

L'obligation de caisse BCN: Le placement sûr au rendement garanti. Banque Cantonale Neuchâtoise

Table of market indices including Zurich SMI, New-York DJI, and various European and Asian indices with their respective values.

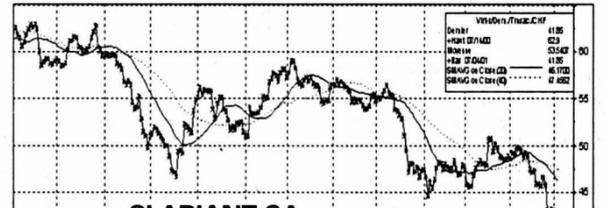


Table of Swiss stock market prices (Bourse suisse) listing various companies like ABB Ltd, Actelion Ltd, Adecco, etc.

Table of European stock market prices (Bourses européennes) listing companies from various countries like ABN Amro, Accor, Aegon, etc.

Table of North American stock market prices (Bourses Nord-américaines) listing companies like Aluminium Co of America, American Express, etc.

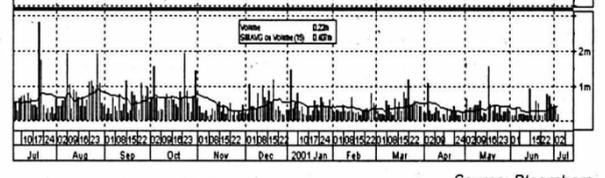


Table of investment funds (Fonds de placement) and reference rates (Taux de référence) including Swissca Tiger, Swissca Japan, etc.

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

ALCOOLISME. Service médico-social, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcooliques anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 914 15 35 (24h/24h).

ALLŒ CANCER. Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.

AMICALE DES MALENTENDANTS ET DEVENUS SOURDS. Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

ASPEDAH. Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.

ASSOCIATION SESAME. Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permanence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05.

ASSOCIATION SUISSE DES INVALIDES. Section La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél/fax 968 00 33. Lu-je 14-18h et ve 8-12h.

ASSOCIATION LA TROTTINETTE. Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17h, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.

AVIVO. 968 68 03 ou 913 50 85.

CENTRE DE CONSULTATION LAVI. Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

CENTRE SOCIAL PROTESTANT. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h, 13h30-17h30, 968 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habillerie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.

CENTRE DE LOISIRS. Pour enfants: ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h, me 15-18h, 913 96 44.

CENTRE PSYCHO-SOCIAL NEUCHÂTELOIS. Consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h-12h/14h-18h, sa 8h-12h. di médecin de service et hôpital

CHÔMEURS. Association pour la défense des chômeurs: aide gratuite, démarches, conseils, recours, Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.

CLUB DES LOISIRS. Pour personnes du 3me âge, 968 74 84, ou 968 16 72, ou 926 08 52.

CONSULTATIONS CONJUGALES. Rue du Collège 9, tél. 968 28 65.

CONSULTATION ET INFORMATION SOCIALES. Rue du Parc 119 La Chaux-de-Fonds. Langue portugaise: jeudi 17h30 à 18h30; langue turque: mercredi 16h à 18h; pour les Balkans: lundi 16h à 18 h; pour l'Afrique: 15h à 17h.

CONSULTATIONS JURIDIQUES. Serre 62, je 16-19h.

CRÊCHES. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. Garderie d'enfants Les Bosaïes «Home Les Arbres» lu-ve de 6h30 à 19h, 967 44 10.

La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Kid Club Béat, Chapeau-Rablé 50, 926 84 69. Nurserie Petits Nounours, Jardinière 91, 913 77 37.

CROIX-ROUGE. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...), 7h30-12h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Garde d'enfants malades à domicile, 079/417 63 23, 7h-17h. Vestiaire, Paix 73, me 14-18h30, je 14-18h.

ÉCOLE DES PARENTS. Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.

ENTRAIDE-CHÔMAGE-SERVICES. Serre 79. Écoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30 ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Tél. 913 18 19.

FERME GALLET. Pour enfants: lu/ma/je/ve 16-18h, 967 64 90.

FRC-CONSEIL. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.

GROUPE INTERVENTIONS INFIRMIERS GII. Soins psychiatriques à domicile. Tél. et fax 968 96 84.

GROUPE DE MAINTENANCE CARDIO-VASCULAIRE. Centre Numa-Droz, entraînements lu 17h, me 12h, 913 54 58 ou 913 65 13.

GROUPE RÉGIONAL DE LA SP - LA CHAUX-DE-FONDS. Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

HABITS DU COEUR. Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.

INFORMATION ALLAITEMENT. 913 78 04 ou 968 46 92.

INFORMATION DIABÈTE. Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55.

LIGUE CONTRE LA TUBERCULOSE. Serre 12, lu-ve, 968 54 55.

MAMANS DE JOUR. Marché 4, lu/ma/je 9-11h30, 968 27 48.

MCPJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).

L'ORTIE. Espace de vie et d'échange autour de la santé. Puits 1, 968 40 43. Permanence le jeudi de 14h à 18h.

PARENTS ANONYMES. Groupe d'entraide pour parents, 926 89 94.

PLANNING FAMILIAL. Sophie-Mairet 31, lu-12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.

PRO INFIRMIS. Marché 4, lu-ve, 968 83 28.

PRO SENECTUTE. Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

SAGES-FEMMES À DOMICILE. Permanence téléphonique pour tout le canton, tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

SAMARITAINS. Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66.

SERVICE D'AIDE FAMILIALE. Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.

SERVICE D'AIDE AUX VICTIMES D'ABUS SEXUELS (SAVAS). Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h.

SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX. Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, 926 48 78, ou 968 57 35, tous les jours.

SOINS À DOMICILE. Tous les jours 967 63 41.

SOLIDARITÉ FEMMES. Aide aux femmes victimes de violences conjugales, tél. 968 60 10.

SOS FUTURES MAMANS. 842 62 52 (24h/24h).

STOMATHÉRAPIE. Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.

TOURISME NEUCHÂTELOIS. Espace 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h/13h30-17h30, sa 9h-12h, (jusqu'au 30.6.01). Tél 919 68 95, fax 919 62 97.

TOXICOMANIE. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service.

Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.

VIOLENCES - SOLIDARITÉ FEMMES - VIOLENCES CONJUGALES, rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds, tél 968 60 10.

CANTON & RÉGIONS

AGAPA. Association des Groupes d'Accompagnement Post-Avortement: rencontres personnelles, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

ANAAP-LE DÉCLIC. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 724 68 88.

NEUCHÂTEL ASLOCA. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

ASSOCIATION ALZHEIMER. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.

ASSOCIATION BOULIMIE ANOREXIE (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h. 15h au numéro 725 05 82.

ASSOCIATION LECTURE ET COMPAGNIE. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton.

Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE DE SERVICES BÉNÉVOLES (rue des Brévards 1a), tél. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

ASSOCIATION SUISSE DE LA MALADIE DE PARKINSON (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinon: ligne directe gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

AUTORITÉ DE CONCILIATION EN MATIÈRE DE SANTÉ. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

CANCER. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

CANCER DU SEIN. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

CARITAS. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

CENTRE DE CONSULTATIONS LAVI - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).

CENTRE SPÉCIALISÉ POUR HANDICAPÉS DE LA VUE. Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.

CHAMBRE IMMOBILIÈRE NEUCHÂTELOISE. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

LIGUE NEUCHÂTELOISE CONTRE LE RHUMATISME. Rue de la Maladière 35: tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-

17h, tél 722 59 60, fax 722 59 70.

MOUVEMENT DE LA CONDITION PATERNELLE. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

PARENTS INFORMATION. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

PERMANENCES DE CONSULTATION ET INFORMATION. Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parcs 11, Neuchâtel, ve 16-18h; langue portugaise, Vieux-Châtel 6, Neuchâtel, me 17h30-19h30, ou Cure 2, La Chaux-de-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.

SCLÉROSE EN PLAQUES. SOCIÉTÉ SOLIDARITÉ-FEMMES, 968 60,10 **SUISSE DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES.** Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

SEREI. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44 (Crêt-du-Loche) ou 426 13 65 (Bassecourt).

SOS RACISME. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

S.O.S. RACKET-VIOLENCE 079/270 92 06.

T.I.M Ton infirmière à la Maison, association de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

TROUBLES PSYCHIQUEs. Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

JURA

HANDICAPÉS. Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

OFFICE DU TOURISME DES FRANCHES-MONTAGNES. Saignelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa

9-12h/15-17h, 952 19 52, fax 952 19 55.

SERVICE SOCIAL DES FRANCHES-MONTAGNES. Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis,

Le Noirmont, rue du Pâquier, 953 17 66/67.

SOS FUTURES MÈRES. 422 26 26 (24h/24h).

TRANSPORT HANDICAPÉS. Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

VAL-DE-RUZ

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE. Lu-ve 10-12h/15h30-17h, 853 15 31.

COURS DE SAUVETEURS. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 16 32 (centre).

INFIRMIÈRES INDÉPENDANTES À DOMICILE. 079 417 33 41

INFORMATION ALLAITEMENT. 853 44 15.

MAMANS DE JOUR. 853 31 79.

OFFICE DU TOURISME. Bureau de l'Association région Val-de-

Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

PROTECTION DES ANIMAUX. 853 11 65.

VAL-DE-TRAVERS

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE. 864 66 22, fax 864 66 23.. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

BABY-SITTING. Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.

CAPIT. Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guillier 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

CENTRE DE RENCONTRE et d'animation (cora). Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
GALERIE PHOTO DE L'ANCIEN MANÈGE. Photos de Simone Oppliger et Pablo Fernandez. Jusqu'au 8.7.

PORRENTROY
GALERIE LES HALLES. Art contemporain d'Ariane Epars. Je 19-21h, sa/di 14-18h ou sur rdv au 465 74 02. Jusqu'au 26.8.

NEUCHÂTEL
GALERIE L'ORANGERIE. «L'estampe». Les diverses techniques de la gravure. Ma-ve 14-18h30, sa 10-17h, di 15-

18h ou sur rdv 855 11 15. Jusqu'au 22.7.

GALERIE DU PEYROU. E. Juillerat, aquarelles; A. de Buren, art brut; D. Utermann, sculpture; J.-M. Perrenoud, huile; A. Cornella, sculpture; R. Collaird, aquarelle-huile et J. Châtelain, huile. Me-sa 15-18h, di 15-17h. Jusqu'au 21.7.

GALERIE UNE. «One for the money, two for the show...», de Francisco Da Mata et Sebastian Muniz. Me-ve 10h30-12h/15-18h30, sa 10h30-

16h, dimanche sur rdv au 724 61 60. Jusqu'au 4.8.

MÔTIERS

GALERIE DU CHÂTEAU. Peintures de Pierre Cayol. Me-sa 10-20h, di 10-18h. Jusqu'au 30.8.

SAINTE-AUBIN

GALERIE DU BAC. Grande rétrospective de A.E.J. von May, peintures, collages, dessins, gouaches et aquarelles. Jusqu'au 8.7.

DISTRICT DU LOCLE

ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE «MAMANS DE JOUR» DISTRICT DU LOCLE. Permanence ma/ve 9h15-10h45. Tél. 931 64 23.

AVIVO. 931 76 27 et 931 39 37.

CENTRE DE SANTÉ DU LOCLE. 933 00 00. Ergothérapie (communes du district) 933 00 00. Ligue contre les maladies pulmonaires (communes du district) 933 00 03. Pro Senectute (communes du district) 933 00 04. Service d'aide familiale (commune du Locle) 933 00 01. Service de soins à domicile (communes du Locle, des Brenets, et de la vallée de la Brévine) 933 00 03.

CRÊCHE. Garderie tous les jours, 931 18 52.

CLUB DES LOISIRS. Pour personnes du troisième âge, 931 24 48.

LA GIRANDOLE (Centre d'accueil) Grand-Rue 21, 1er étage, 931 01 71. Ma 10-15h, me 15-21h, ve 10-14h. Soupe le mardi et le vendredi.

OFFICE SOCIAL. Grand-Rue 5, lu 8-12h, ma-je 14-18h, 931 62 22.

PLANNING FAMILIAL. Lu-ve, 968 56 56.

SAMARITAINS. Dépôt et location d'objets sanitaires, poste de police, 931 10 17 (24h/24h). Cours, 931 41 70.

SERVICE D'AIDE FAMILIALE DES MONTAGNES NEUCHÂTELOISES. Pour La Sagne, Brot-Plamboz, Les Ponts-de-Martel, La Chaux-du-Milieu, La Brévine, Le Cer-

neux-Péquignot et Les Brenets, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 20.

SERVICE DE SOINS À DOMICILE. Pour Les Ponts-de-Martel et Brot-Plamboz, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 25.

SERVICE MÉDICO-SOCIAL. France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 931 28 15.

SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX. 931 63 62 et 931 80 03.

TOURISME NEUCHÂTELOIS. Daniel-JeanRichard 3, lu-ve 8h30-12h/14-18h30, sa 8h30-12h, 931 43 30, fax 931 45 06.

VESTIAIRE CROIX-ROUGE. Envers 1, je 14-17h.

JURA BERNOIS

ACCORD SERVICE. Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

BUREAU D'INFORMATION SOCIALE (BIS), COURTELARY, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses.

CENTRE SOCIAL

COMMUNIQUÉ

Acquittement
du médecin de garde

Le médecin de garde, qui avait été condamné par le juge du Tribunal de police de Neuchâtel pour ne pas s'être déplacé, a été entièrement acquitté par la Cour de cassation pénale du Tribunal cantonal, par arrêté du 23 mai 2001. La Commission de déontologie de la Société neuchâteloise de médecine, qui s'était saisie du cas de ce médecin après sa condamnation par le Tribunal de police avait, pour sa part, estimé qu'aucun reproche ne pouvait lui être fait.

Elle a donc pris connaissance de la décision du Tribunal cantonal avec satisfaction. Elle tient à rappeler qu'elle surveille la bonne marche du service de garde sur lequel la population neuchâteloise peut compter en cas de besoin. Il faut toutefois comprendre que le service de garde ne signifie pas que chacun a droit à recevoir la visite d'un médecin de service dès lors qu'il l'appelle en dehors des heures d'ouverture des cabinets médicaux. Comme le précise la loi de santé à son

article 69, le médecin est tenu de porter le secours qui, d'après les circonstances, peut être raisonnablement exigé de lui. Il appartient donc au médecin de garde d'apprécier la situation, le degré d'urgence et les mesures à prendre. Ce n'est que s'il a manifestement sous-estimé la gravité du cas ou été, par sa faute, hors d'état d'assumer sa garde qu'il pourra être condamné. Pour la société neuchâteloise de médecine, Simone Walder-de Montmollin

L'ÉTATCIVIL

LE LOCLE ■ Naissances - 01.06. Rudolf, Grace Gloria Karunahkun, fille de Rudolf, Daniel Antoine et de Rudolf née Nonthing, Varobon. 10. Morin, Dylan, fils de Morin, Pascal André et de Morin née da Silva Pinheiro, Maria de Fatima. 17. Favre, Léa, fille de Favre, Patrick et de Favre née Vogelbacher, Corinne. 29. Cupillard, Sam, fils de Cupillard, Laurent Albert et Cupillard née Gerber, Sabine; Ameur, Walid, fils de Ameur, Abdelhedi et de El Mouflih, Karima. 30. Röthlin, Anthony, fils de Röthlin, Christian Michel et de Röthlin née Schläppy, Fabienne; Schmocker, Melissa, fille de Schmocker, Jérôme et de Schmocker née Schlichtig, Angélique. 31. Calame, Nils, fils de Calame, Claude Roger et de Calame née Erni, Valérie Françoise; Koskinen, Mattias Arthur, fils de Koskinen, Marco Dalevi et Heino, Maria Elisabeth.

01.06. Collédani, Elisa, fille de Collédani, Joël et de Collédani née Chenaux, Sylvie. 11. Blondeau, Chloé, fille de Blondeau, Lionel et de Blondeau née Lötscher, Evelyne. ■ **Mariages** - 11.05. Ulrich, Francis Charles Lucien et Mascarin, Nila; Rysler, Frédéric André et Sarrias, Maria del Carmen; Senn, Fabrice et Wüthrich, Sandrine. 18. Baume, Michel André et Mermod, Sylvie; Terrasson, Christophe et Pereira, Tania; Grandjean, Stéphane et Lovas, Sara Eve. 23. Varin, Steve Germain René et Bugmann, Céline Sylvie. 08.06. Liengme, Alexandre Olivier et Frésard, Isabelle Marthe; Montandon, Pierre Auguste et Schmocker, Danièle Yvonne. 15. Lokaj, Sead et de Almeida Alves, Liliانا Sofia; Dufour, Marc René et Oppliger, Marlène. 19. Charchara, Abed Munem et Jeanneret-Grosjean née Fatton, Josiane Florence.

DÉCÈS

Auvernier
Alfred Magnin, 1915.
Môtiers
Emilie Minola, 1915;
Henriette Guignard, 1906.
Travers
Alain Sagne, 1969.
Fresens
Constant Barbezat, 1924
Fontenais
Daniel Amstutz, 1947.
Asuel
Juliette Bacon, 1901.
Courcelon
Fabrice Zaccagni, 1961.
Delémont
Doris Courtet, 1950;
Germaine Rossé, 1907.
Epiquerez
Fritz Métille, 1916.
Porrentruy
Anne-Marie Gressot, 1924;
Hélène Chariatte, 1919.
Boncourt
Madeleine Petignat, 1922.
Saint-Aubin
Simone Bérout, 1923.

NAUFRAGE DE PORT

Les corps
identifiés

Les deux corps retrouvés flottant dans l'Aar sont bien ceux des occupants du bateau à moteur qui avait chaviré il y a plus d'une semaine aux écluses de Port, près de Bienna. Le nombre de victimes de ce naufrage s'élève ainsi à trois morts. Les deux corps, repêchés dans l'Aar entre samedi et lundi matin, ont été identifiés à l'institut de médecine légale à l'Université de Berne, a communiqué hier la police cantonale bernoise. Ils avaient été découverts entre Bienna et Soleure. Le 24 juin, une embarcation à moteur avec quatre occupants avait chaviré dans les écluses de Port. Une femme avait réussi à regagner la rive et à donner l'alerte. Une autre femme âgée de 50 ans avait succombé à ses blessures après son admission à l'hôpital. Une panne de moteur serait à l'origine de cet accident. Cette déféctuosité aurait empêché une manœuvre du bateau vers l'accès usuel aux écluses de Port. L'embarcation avait alors été emportée par le courant et projetée par-dessus une porte de régulation des eaux. /ats

SOCIÉTÉS LOCALES

Les communications des sociétés locales de La Chaux-de-Fonds paraissent chaque jeudi, mais les programmes permanents seulement le premier jeudi du mois.

L'ABEILLE SOCIÉTÉ DE GYM (HALLE DES FORGES) ■ Jeunesse filles, lundi 18 h - 20 h; jeunes gymnastes, lundi 18 h - 20 h; agrès filles, mardi, jeudi et vendredi 18 h - 20 h; mercredi 13 h 30 - 17 h 30; enfantine 5-7 ans, mercredi 14 h - 15 h; dames, mercredi 20 h - 22 h; dames gym douce, mercredi 19 h 30 - 20 h 30; actifs, lundi 20 h - 22 h. Renseignements, tél. 926 06 50.

LES AMIS DE LA NATURE ■ Chalet La Serment. 7-8 juillet gardien Humbert-Droz.

ASI-CLUB ■ Gymnastique: chaque vendredi, 20 h - 22h, collège de Bellevue. Natation: chaque lundi, 17 h 30 - 19 h à la piscine Alfaset (Centre ASI) et 20 h - 21 h à la piscine du collège Numa-Droz. Pétaque: chaque mercredi (en saison) dès 19 h 30 sur la piste du Café des Tunnels. Judo: chaque vendredi 16 h 30 - 17 h 30 au Judo-Club, Blaise-Cendrars 3.

BOXING CLUB ■ Entraînements lundi, mardi et jeudi à 18 h 30, halle des Forges.

CERCLE DES AMATEURS DE BILLARD ■ Billards français et américain, lundi, mercredi, jeudi et vendredi dès 15 h 30, mardi et samedi dès 14 h. Serre 64, tél. 913 38 45.

CEUX DE LA TCHAU ■ Société de chant et de danse, collège des Forges: mardi 20 h, répétition de chant; jeudi 20 h, répétition de danse adultes; jeudi 18 h, répétition de danse enfants. Rens.: tél. 968-67 40 (présidente), 937 18 50 (directeur chant), 926 08 35 (monitrice danse), 968 23 92 (moniteur danse enfants).

CLUB ALPIN SUISSE ■ Samedi et dimanche, Aiguille de la Tsa, 3668 m, par l'arête ouest de la Dent de Tsalion, org. Ph. Brosard et F. Wildi, réunion vendredi dès 18 h, à la Brasserie de la Channe. Chalet Mont-d'Amin fermé, réouverture samedi 4 août 2001, vacances.

CLUB AMATEUR DE DANSE ■ Nouveau local: rue de la Paix 124. Cours pour débutants et perfectionnement, mercredi à 20 h. Entraînement, lundi et jeudi 20 h - 22 h. Renseignements: tél. 926 64 09, le soir.

CLUB DES AMIS DES CHEMINS DE FER ■ Commerce 126a, au-dessus des stations de lavage des Abattoirs-Garage Bonjour. Ouvert tous les mardis dès 20 h. Aide à la construction de maquettes - technique - décors.

CLUB DE BRIDGE ■ Trois tournois hebdomadaires. Lundi à 14 h, mardi à 19 h 30 et jeudi à 17 h 30. Animation en week-end. Cours. Renseignements: tél. 853 32 26 ou 926 71 66.

CLUB D'ÉCHECS ■ Cercle de l'Union, Serre 60. Tous les mardis dès 20 h, tournois et parties libres. Juniors, tous les mardis de 17 h à 19 h. Samedi dès 15 h, parties libres et parties éclair.

CLUB DES LOISIRS - GROUPE PROMENADE ■ Vendredi, La Maison-Monsieur. Rendez-vous à la gare à 9 h 30.

CLUB DE TIR À L'ARC LES COMPAGNONS DE SHERWOOD ■ Tir à l'arc en plein air et en salle. Renseignements, tél. 968 77 52.

FAITSDIVERS

AUVERNIER ■ Perte de maîtrise. Hier vers 0h30, une voiture conduite par un habitant de Bôle circulait sur la voie de droite de l'autoroute A5, en direction de Bienna. Peu après la tranchée couverte d'Auvernier, le véhicule heurta à deux reprises la bordure sise sur la droite de la chaussée, partit en dérapage sur la voie de dépassement, traversa la chaussée de gauche à droite et heurta des arbres en bordure de route, avant de s'immobiliser une cinquantaine de mètres hors de la chaussée, sous la bretelle d'entrée d'Auvernier. Blessé, le conducteur a été transporté en ambulance à l'hôpital. /comm

BOVERESSE ■ Contre un chevreuil. Hier vers 7h50, une moto conduite par un habitant de La Chaux-de-Fonds circulait sur la route tendant de La Brévine à Fleurier. Peu après la «Prise-Sèche», sur la commune de Boveresse, le motard est entré en collision avec un chevreuil qui traversait la chaussée. Légèrement blessé, le motocycliste a été transporté en ambulance à l'hôpital de Couvet. /comm

NEUCHÂTEL ■ Témoins, svp! Hier vers 18h, une voiture conduite par un habitant de Neuchâtel circulait rue des Draizes, à Neuchâtel, en direction ouest, avec l'intention de bifurquer à gauche afin d'emprunter le chemin des Carrels. Lors de cette manœuvre, une collision se produisit avec la voiture conduite par une habitante d'Areuse, qui circulait en sens inverse. Blessée, cette dernière conductrice a été transportée en ambulance à l'hôpital des Cadolles. Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police cantonale à Neuchâtel, tél. (032) 888 90 00. /comm

LE LOCLE

Un soir il n'y eut plus de lumière et dans le cœur naquit le souvenir.

Nous avons le profond regret de faire part du décès de

Madame Madeline FELLRATH-BOSS

notre chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman et parente, survenu dans sa 88e année, le 1er juillet 2001.

Monsieur et Madame Pierre Fellrath, Mademoiselle Catherine Fellrath à La Chaux-de-Fonds, Madame Francine Fellrath à Neuchâtel, Monsieur et Madame Jean-Marc Fellrath et leur enfant en Angleterre, Mademoiselle Isabelle Fellrath en Italie, Monsieur et Madame Christian Fellrath et leurs enfants à Marin, Madame Suzanne Sagne, ses enfants et petits-enfants à Peseux.

L'incinération a eu lieu dans l'intimité de la famille, le mercredi 4 juillet.

Domicile de la famille: P. et M.-C. Fellrath
Kaolack 12 - 2400 Le Locle

Un merci tout particulier au personnel de La Résidence pour la qualité des soins et de l'entourage.

Vous pouvez penser à la Fondation «La Résidence», ccp 23-1573-6.

Cet avis tient lieu de faire-part.

132-97520

*Dieu est pour nous un refuge et un appui,
un secours qui ne manque jamais dans la détresse.*

Psaume 46 : 2

Très sensibles aux nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de notre cher époux, papa, grand-papa, frère et parent

Monsieur Eddy NICOLET-GINDRAT

nous vous remercions très sincèrement pour votre présence, vos prières, vos messages réconfortants, vos dons et vos envois de fleurs.

Nous vous exprimons notre vive reconnaissance.

Yvonne Nicolet et familles

TRAMELAN, juin 2001.

160-736272

NAISSANCES

Caroline, Jean-Bernard, Juliette et Baptiste ont la grande joie d'annoncer la naissance de

LORRAINE MARGAUX

le mercredi 27 juin 2001

Notre adresse:
Famille Vurlod-Dubois
Rue de la Combe 9
2054 Chézard-St-Martin

028-315801

Sarah et Christian ROBERT-CHARRUE ont la grande joie de vous faire part de l'arrivée dans leur famille de

CLAUDIA SALOMÉ Robert-Charrue

née le 15 mai 2000 à Addis Abeba en Ethiopie.

Domicile de la famille:
Sarah et Christian ROBERT-CHARRUE
Vers-Chez-Charrue 48
2318 Brot-Plamboz

132-97540

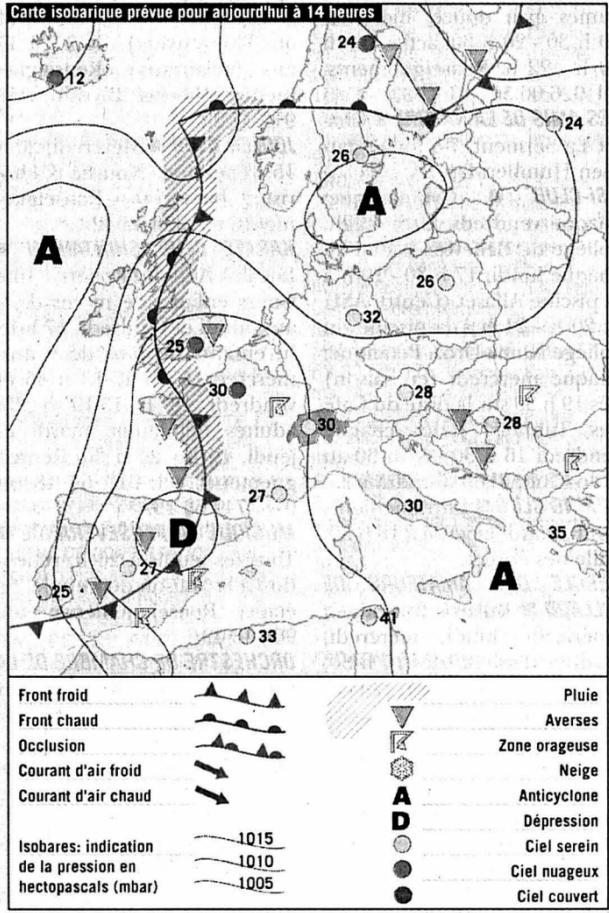
AUJOURD'HUI

Atmosphère surchauffée

Situation générale: la dépression fait du surplace près de la Bretagne et charrie de l'air très chaud, instable et modérément humide de la Méditerranée vers notre pays. Même s'il faut s'attendre à des orages aujourd'hui, le plus désagréable est devant. Le déplacement de tout le système en direction de l'est, dès demain, nous promet une perturbation plus musclée associée à de la fraîcheur.

Prévisions pour la journée: le soleil joue à cache-cache avec les nuages résiduels. Ils sont bien dégonflés au petit matin, avant de se réactiver et de provoquer localement des coups de tonnerre l'après-midi. Le mercure place la barre très haut et on sue à grosses gouttes. On relève 29 degrés sur le Littoral et 26 à 27 dans les vallées. Demain et samedi: très nuageux avec des orages puis des averses, nettement plus frais. Dimanche: amélioration.

Jean-François Rumley



Fête à souhaiter
Zoé

Températures
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 29°
- Boudry: 29°
- Cernier: 27°
- Fleurier: 27°
- La Chaux-de-Fonds: 27°
- Le Locle: 27°
- La Vue-des-Alpes: 24°
- Saignelégier: 27°
- St-Imier: 27°

Hier à 13 heures

En Suisse...

- Bâle: très nuageux, 27°
- Berne: beau, 26°
- Genève: très nuageux, 25°
- Locarno: beau, 23°
- Sion: peu nuageux, 29°
- Zurich: beau, 24°

... en Europe

- Athènes: beau, 30°
- Berlin: peu nuageux, 26°
- Istanbul: beau, 29°
- Lisbonne: peu nuageux, 22°
- Londres: beau, 28°
- Madrid: très nuageux, 25°
- Moscou: peu nuageux, 26°
- Paris: très nuageux, 27°
- Rome: beau, 27°

... et dans le monde

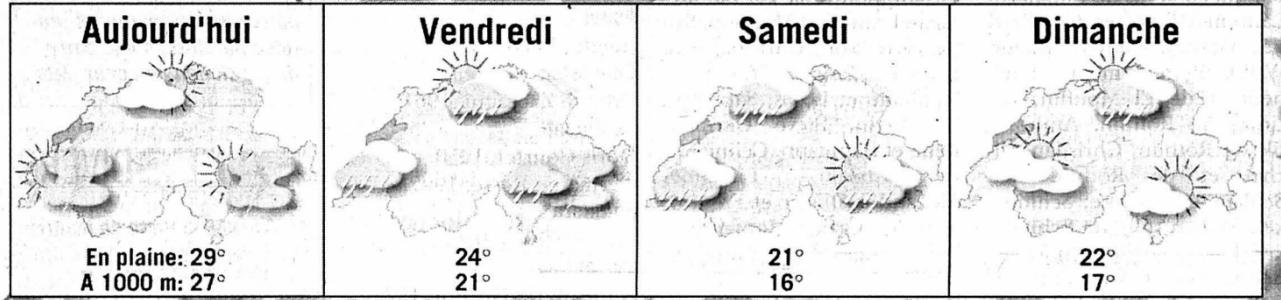
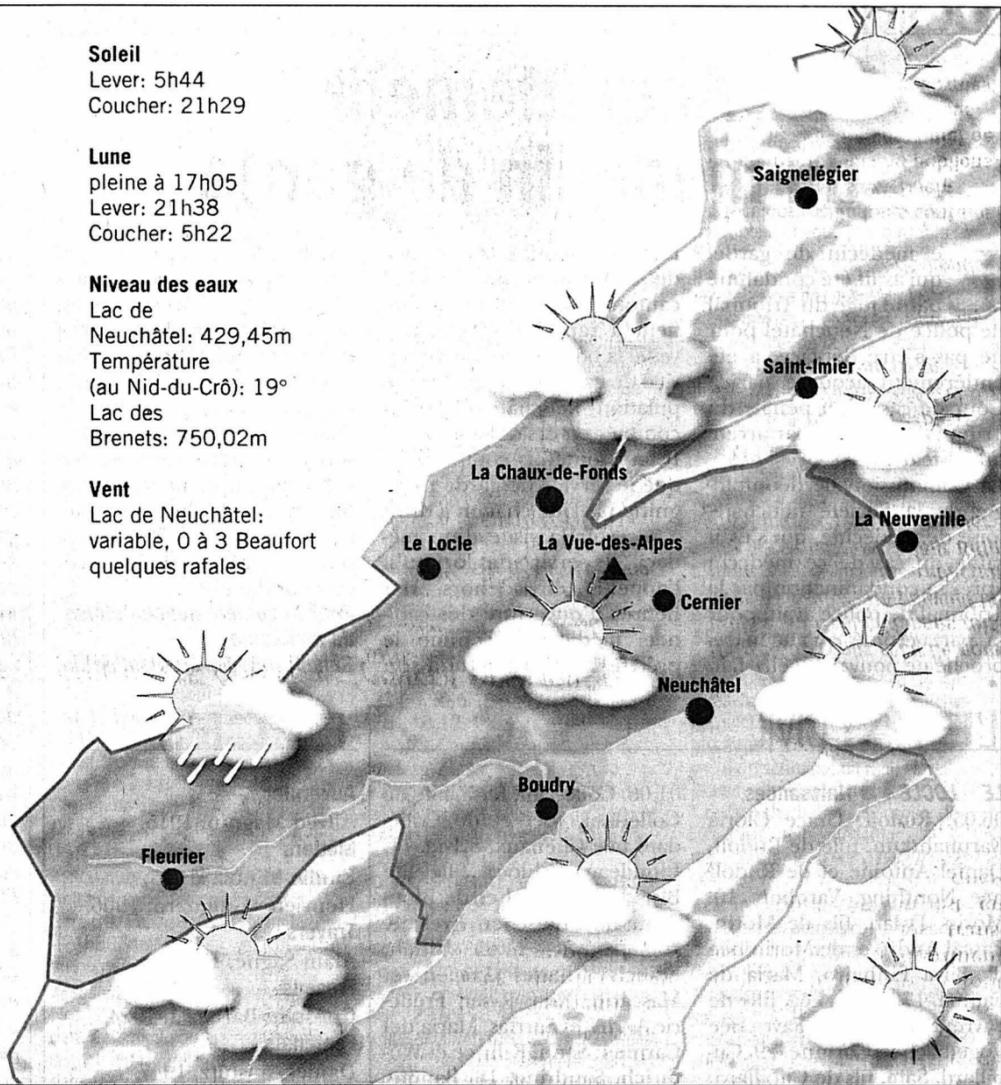
- Bangkok: nuageux, 33°
- Le Caire: beau, 33°
- Johannesburg: nuageux, 17°
- Miami: nuageux, 32°
- Pékin: pluvieux, 31°
- Rio de Janeiro: beau, 27°
- San Francisco: nuageux, 31°
- Sydney: nuageux, 17°
- Tokyo: nuageux, 36°

Soleil
Lever: 5h44
Coucher: 21h29

Lune
pleine à 17h05
Lever: 21h38
Coucher: 5h22

Niveau des eaux
Lac de Neuchâtel: 429,45m
Température (au Nid-du-Crô): 19°
Lac des Brenets: 750,02m

Vent
Lac de Neuchâtel: variable, 0 à 3 Beaufort
quelques rafales



Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

L'TRIBUNE DES LECTEURS

CIRQUE

Un spectacle cher

Quelle déception pour nous et nos enfants. Nous avons voulu aller au cirque Knie, un soir où il était à Neuchâtel. Un soir, parce que nous travaillons la journée et ne pouvons pas aller aux deux seules séances à 15h, le mercredi et le jeudi. Nous avons été très surpris des prix des places.

Nous pensions mettre environ 30 fr. par adulte et supposions que pour nos enfants ce serait moitié prix. Eh bien non, les moitiés prix, c'est pour les séances de l'après-midi; le soir, c'est plein pour tout le monde et les enfants dès 2 ans. Ce qui veut dire que pour une famille avec deux enfants, il faut compter environ 120 fr. pour voir le spectacle de face et au milieu des gradins. Et encore, nous n'avons rien bu ni mangé. Le prix des boissons est aussi élevé. Résumons: rien que pour une sortie en famille, il faut compter environ 150 francs.

On a voulu se rabattre sur la ménagerie. A défaut de voir le spectacle, allons regarder la girafe, les éléphants, etc. Manque de pot, au moment où nous arrivions devant l'entrée de la ménagerie, un employé pas très sympathique nous dit que c'est fermé. Il était 19h30. Imaginez la tête de nos enfants et notre désarroi devant tant de déception. Que leur dire

pour leur faire comprendre que chose promise n'est pas forcément chose due. Nous attendrons patiemment la venue d'un plus petit cirque moins cher et plus familial.

Karine Doutor Alho,
Neuchâtel

NEUCHÂTEL

Une interface catastrophique

Je voudrais réagir aux propos de Mme Irène Beck, de Bevaix, parus dans l'édition du vendredi 29 juin.

Je trouve en effet inacceptable le nouvel aménagement de la place Blaise-Cendrars, à Neuchâtel. Tout d'abord, le terme de «place» ne semble exagéré puisqu'il ne correspond pas aux principes élémentaires de l'urbanisme. L'affectation en est donc discutable, la convivialité n'est pas au rendez-vous et, enfin, l'accessibilité est pour le moins mal pratique! Cela dit, je ne vais pas m'étendre sur des futilités de nomenclature, mais bel et bien sur les faits: prenant régulièrement les transports publics (aussi bien de l'est que de l'ouest de la ville) ainsi que le train, je suis amené obligatoirement à transiter par cette nouvelle «place».

Ainsi que le citait Mme Beck, il se vraiment désagréable de se faire mouiller pour aller prendre le bus alors qu'auparavant, nous pouvions le faire sans être

trempe. De plus, avec les travaux entrepris, il devient extrêmement difficile de traverser la route pour aller prendre son bus, surtout lorsque l'on a de lourds bagages.

Zigzaguer entre les trous, les fouilles, les poteaux, les barrières, les voitures et les bus; prendre son bus devient un vrai parcours du combattant!

Ayant entendu diverses personnalités de la Ville de Neuchâtel s'exprimer au sujet de cette «place», je ne peux que m'indigner! Il est totalement

aberrant de parler d'«interface de transport performante» ou de «qualité de transbordement améliorée». Non seulement le cheminement bus-train (et inversement) est beaucoup plus long qu'avant, mais, en plus, il se fait dans des conditions plus que désastreuses. Certes, les travaux y sont pour beaucoup, mais il faut garder à l'esprit que, comparativement à la situation passée, le cheminement était couvert, le tracé ne traversait aucune voie de circulation et par là même garantissait une sécu-

rité absolue pour les usagers des transports publics.

De ce fait, je suis entièrement d'accord avec Mme Beck – mais également avec tous les utilisateurs de cette «place» que je côtoie quotidiennement – pour dire que ce nouvel espace est une aberration et qu'il faudrait sérieusement penser à réétudier la conception des transports aux abords de la gare, et enfin mettre à la tête du projet des personnes compétentes, confrontées à la réalité quotidienne des déplacements urbains et extra-urbains

Pour conclure, une précision sur le dernier paragraphe de Mme Beck: contrairement à ce qu'elle indique dans son courrier, ce ne sont pas les TN qui ont décidé ces changements, mais bel et bien la Ville de Neuchâtel. Conscient que la Ville doit rentabiliser son nouveau funiculaire à tout prix (et même au détriment des utilisateurs des transports publics!), on est en droit de se poser des questions sur les choix techniques ou politiques de cette nouvelle «place» et de la suppression de la ligne 6...

David Michelot,
Ingénieur
Saint-Blaise

Ndr: Nous avons reçu de nombreuses correspondances relatives à ce sujet. Ne pouvant les publier toutes, la rédaction met un point final à leur diffusion avec le présent courrier

LE DESSIN DU JOUR

FRANCE: LA MINISTRE ÉCOLOGISTE QUITTE LE CONSEIL DES MINISTRES!



Tribune des lecteurs

Rédaction de L'Express
Rue de la Pierre-à-Mazel 39
2002 Neuchâtel

Rédaction de L'Impartial
Rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds

Nos correspondants sont nos hôtes et s'expriment librement. Nous ne publions cependant que l'essentiel de chaque message et nous écartons les écrits anonymes. La rédaction n'assume aucune responsabilité pour les lettres non publiées.

YELLOW MOVIE NIGHTS



Vendredi
6 juillet 2001

DEPUIS 1881

angers

moins de 30 ans
trayer le mal

Où, le taux de criminalité des étrangers est – dans notre pays – supérieur à celui des Suisses. Un groupe de travail Confédération-cantons propose un mélange de mesures d'intégration, de contrôle et de répression. Ainsi, les étrangers sont majoritaires dans les condamnations pénales (46,3% en 1998). La proportion des condamnés – mesurée à la population adulte de chaque catégorie – est de 0,8% pour les Suisses, 1,3% pour les étrangers, 7,8% chez les requérants d'asile. Attention! Malgré une forte population étrangère, la Suisse présente, en comparaison internationale, une criminalité basse.

■ page 31

Le conseiller d'Etat thurgovien Roland Eberle, coprésident du groupe de travail «Criminalité des étrangers».

PHOTO A-KEystone

CINEMA OPEN AIR NEUCHÂTEL 12-25 JUILLET 2001

LA FÊTE COMMENCE CHAQUE JOUR
AU NID-DU-CRÔ DÈS 20 HEURES

TICKETS ONLINE
cinema24.ch
CINEMA NEWS

HELLO
YELLOW
INFO & TICKETS
0900 57 10 10
www.helloyellow.ch



Postfinance

LA POSTE

avis divergents, par exemple si l'un méconnaît les soins palliatifs.

C'est ce qu'évoquait l'an dernier le Conseil fédéral dans un avis sur la question: il faut en débattre mais, parallèlement, exploiter au maximum les ressources des soins palliatifs. Point crucial: des soins palliatifs sérieux, en réduisant fortement les douleurs, suppriment le motif même de nombreuses intentions de suicide ou d'euthanasie.

Pas toutes, bien sûr. Mais les cas où les soins palliatifs ne sont d'aucun secours échappent également, pour l'essentiel, au champ d'application de la proposition Cavalli. La plus fine législation ne sortira pas l'euthanasie de son lieu confidentiel prédestiné: un médecin, un malade, ses proches et quelques règles éthiques fondamentales.

François Nussbaum

Le Tour de France prendra son envol demain à Dunkerque. En attendant le prologue, les coureurs (ici Lance Armstrong) ont été soumis à toute une série de contrôles car le spectre du dopage continue de planer sur la Grande Boucle. Nous publions aujourd'hui la carte de l'épreuve et une interview de Bruno Roussel.

PHOTO KEYSTONE
■ pages 23 et 24



Les enfants des écoles primaire et secondaire des deux villes du Haut terminent une semaine bien remplie et très sportive pour la plupart. Les élèves chaux-de-fonniers de 4e et 5e primaire ont dansé aux Foulets, mais sans mettre les cahiers au feu. PHOTO GALLEY

■ pages 9 et 10

Un parfum de Vincennes



La boucle du Marché-Concours aura comme un parfum de Vincennes dimanche 29 juillet prochain, avec la mise sur pied de huit courses de trotteurs flanquées du PMU. En prime, la Coupe des trotteurs indigènes, qui réunit les meilleurs sujets du pays. Une manifestation qui précède la Semaine du cheval.

PHOTO A

■ page 15

LA POSTE

Initiative lancée

Pour peser sur les restructurations et débats en cours, syndicats et fédérations de consommateurs lancent une initiative populaire commune. Ses auteurs proposent une modification de la Constitution fédérale.

■ page 33

GRAND ÉCRAN

Un conte de fées mal élevé



Vous aimez les contes de fées? «Shrek» en est un, plutôt irrévérencieux. En guise de prince charmant, les studios Dreamworks proposent en effet un ogre tout vert, nauséabond et mal élevé (photo sp-UIP). Un gros pavé dans la mare de Disneyland.

■ page 20

HANDICAP.02

Un président pas déchargé

Le directeur démissionnaire de Handicap.02 n'a pas reçu sa décharge, lors de l'assemblée du 28 juin dernier. Pierre Cattin reste donc responsable d'une «gestion pas très claire», selon le directeur actuel, Daniel Nussbaum.

■ page 2

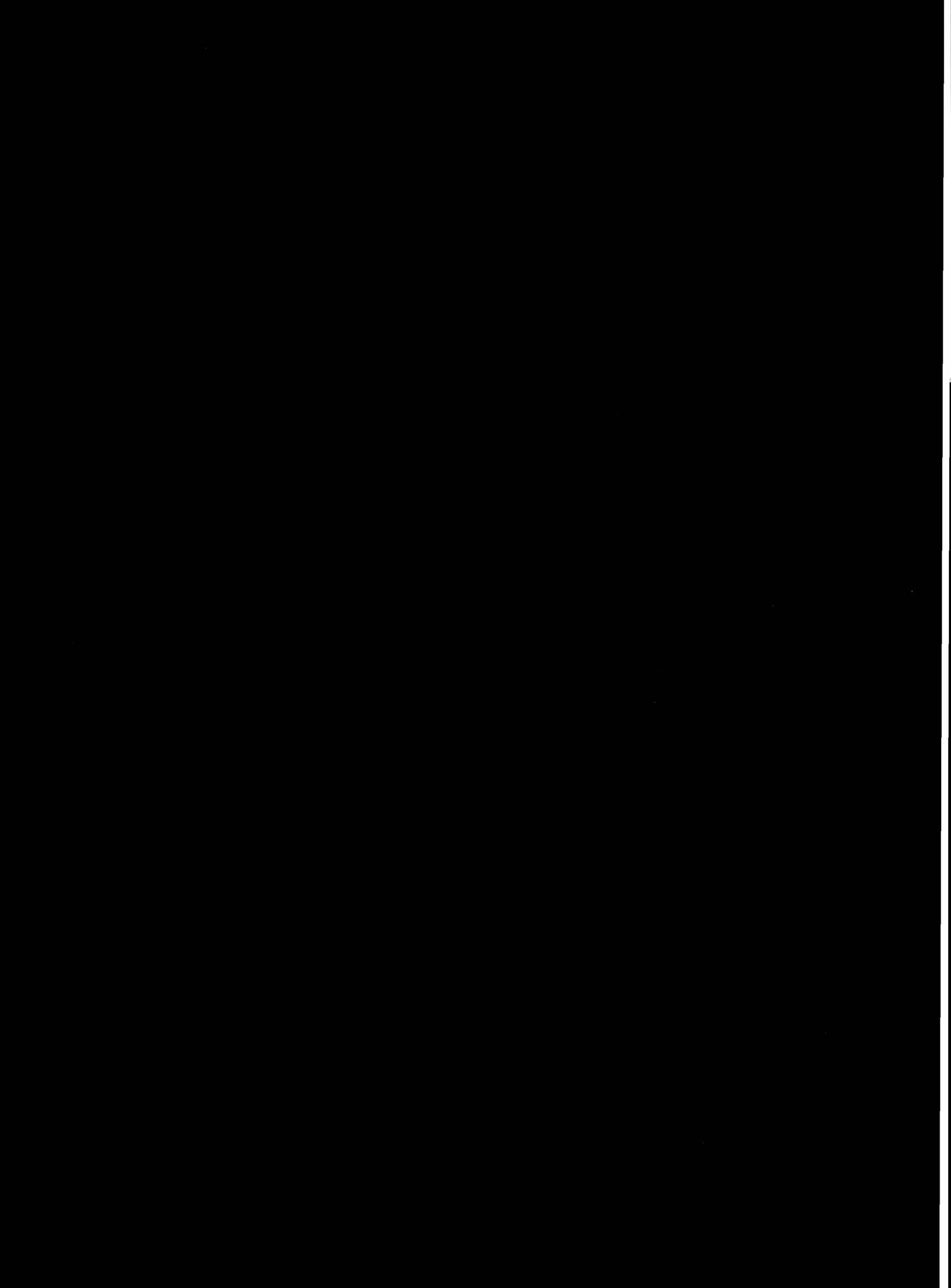
Publicité

Bonnes vacances

Nous vous avons préparés sur les plages et les alpages

Santé!

DOMAINE E. DE MONTMOLLIN FILS
2012 Auvergnier / NE • Tél. 032 / 731 21 59





CINEMA OPEN AIR NEUCHÂTEL 12-25 JUILLET 2001

LA FÊTE COMMENCE CHAQUE JOUR
AU NID-DU-CRÔ DÈS 20 HEURES

TICKETS ONLINE
cinema24.ch
CINEMA NEWS

HELLO
YELLOW
INFO & TICKETS
0900 57 10 10
www.helloyellow.ch



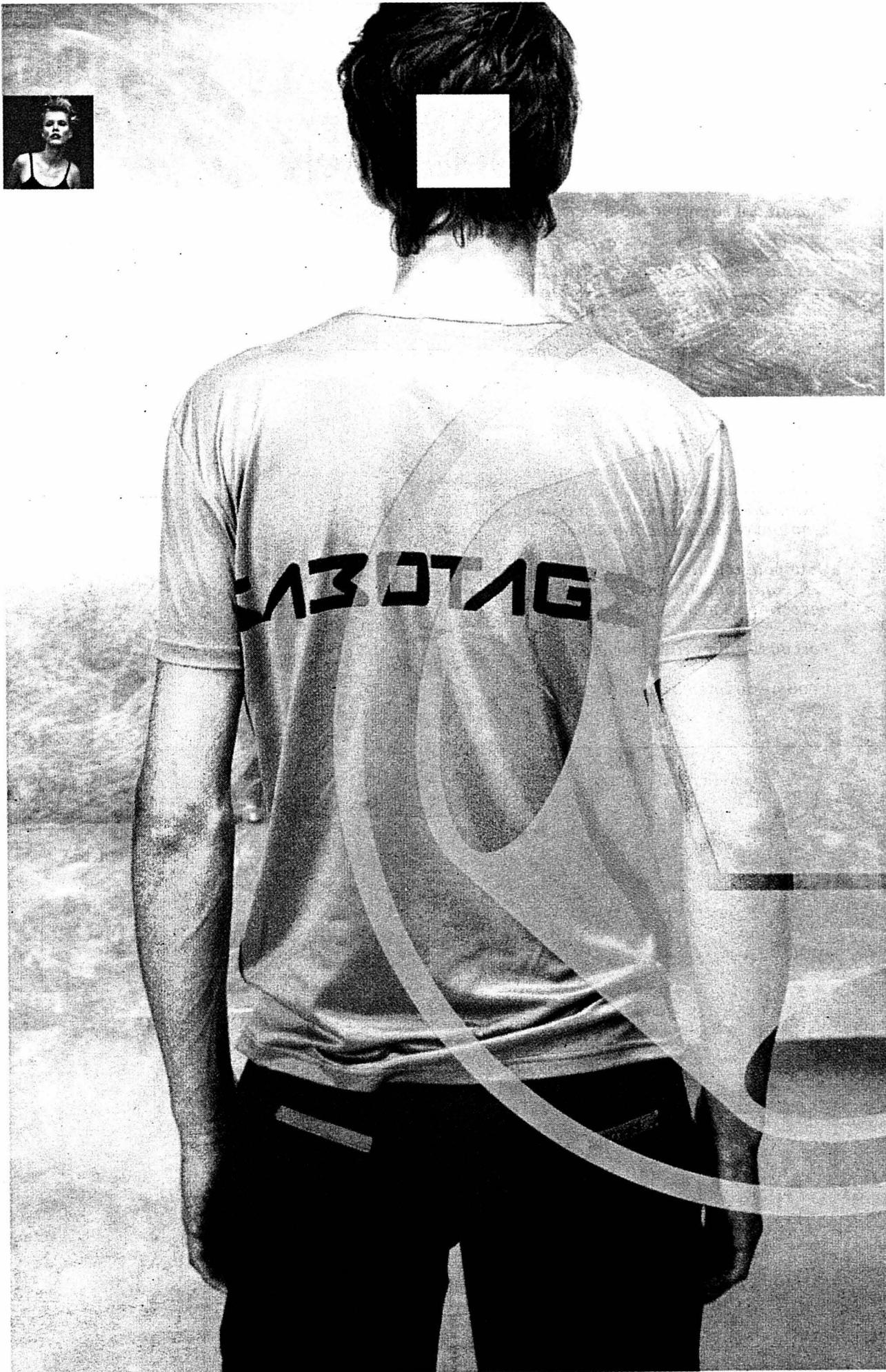
rivella

PHILIP MORRIS



Postfinance





KÄUFLICHE LIEBE BY **PLANET 8** RUE DE LA GARE/PLACE CENTRALE - BIEL-BIENNE
SPITALSTRASSE 8 - 8001 ZÜRICH > SABOTAGE - DISTRIBUTION SUISSE +41(0)1-261 36 16

12-25 juillet 2001

Cinéma Open Air Neuchâtel

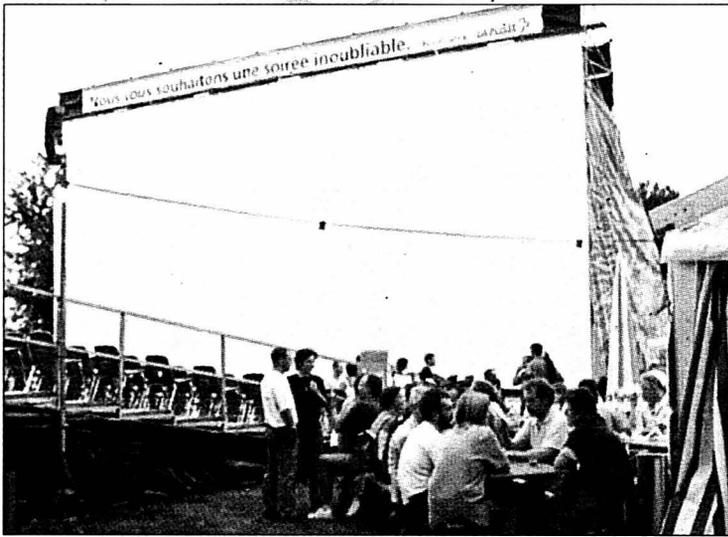
Chaque soir au Port du Nid-du-Crô dès 20 heures

Des torches brûlantes, des boissons bien fraîches, les meilleurs films des derniers mois et le tout sous le ciel étoilé au bord du lac de Neuchâtel, c'est ainsi que s'annonce l'ambiance du cinéma Open Air 2001.

Cet été, le cinéma Open Air sera de nouveau une des meilleures sorties dans la région neuchâteloise. De superbes films comme «Le fabuleux destin d'Amélie Poulain», «Chocolat» tout comme l'avant première «Save the last Dance» rendront ces soirées inoubliables.

Nous nous réjouissons de pouvoir vous offrir une nouvelle fois le plaisir des soirées cinématographiques à la belle étoile au Port du Nid-du-Crô à Neuchâtel.

L'équipe du cinéma Open Air



Jeudi – 12 juillet 2001

«Save the last Dance» e/d/f

YELLOW
MOVIE
NIGHTS



LE FILM Histoire musicale romantique sur fond de hip-hop.

CONTENU Une jeune fille est obligée de partir vivre chez son père suite à la mort de sa mère. Arrivée dans la grande ville de Chicago, elle est quasiment une des seules blanches dans sa nouvelle école. C'est alors qu'elle va rencontrer un jeune rappeur qui va lui faire découvrir les rythmes du hip-hop. Retrouvant son amour du ballet, il va naître entre eux une relation profonde basée sur la musique et la danse. Ce qui ne va pas se faire sans difficultés.

SYNTHÈSE Histoire d'amour enchanteresse pour tous ceux qui aiment les films musicaux; les autres n'auront qu'à passer leur chemin.



AVANTPREMIERE



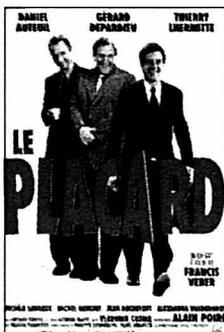
Vendredi – 13 juillet 2001

«Le Placard»

LE FILM Tout comme dans «Le dîner de cons» la nouvelle comédie de Francis Veber raconte l'histoire d'un comptable avec beaucoup d'humanité.

CONTENU François Pignon (Daniel Auteuil) est un malchanceux par excellence: sa femme l'a quitté, son fils ne lui parle plus, à la fabrique on l'évite, et maintenant le pauvre bougre est sur le point d'être viré. Un nouveau voisin mystérieux (Michel Aumont) trouve pour le comptable tracassé une issue qui conduira le film vers une fin amusante.

SYNTHÈSE Ruse et sagesse de vie: un film grandiose pour sourire.



Ventes de billets Dès le 25 juin 2001 HelloYellow 0900 57 10 10 (86 ct. la minute) et dès le 2 juillet 2001 auprès des offices postaux suivants:

Poste de la gare et Poste principale Neuchâtel, Poste principale La Chaux-de-Fonds, Cinéma des Arcades Neuchâtel, Cinéma Scala La Chaux-de-Fonds

Informations et tickets sous www.helloyellow.ch ou www.cinema24.ch ainsi que sur la Hotline 0848 333 123 dès le 2 juillet 2001.

HELLO
YELLOW
INFO & TICKETS
0900 57 10 10
www.helloyellow.ch

TICKETS ONLINE
cinema24.ch
CINEMA NEWS

PROGRAMME

YELLOW
MOVIE
NIGHTS



Jeudi – 12.7.2001

«Save the last Dance»

AVANTPREMIERE

LE FILM Une jeune fille quitte son village du Midwest pour se rendre à Chicago lorsque sa mère meurt d'un accident de voiture, elle doit alors vivre avec son père.

Vendredi – 13.7.2001

«Le Placard»

LE FILM Tout comme dans «le dîner de cons» la nouvelle comédie de Francis Veber raconte l'histoire d'un comptable avec beaucoup d'humanité.



Samedi – 14.7.2001

«Mon Beau-Père et moi»

LE FILM L'une des comédies les plus drôles de l'année 2000.



Dimanche – 15.7.2001

«Pane e Tulipani»

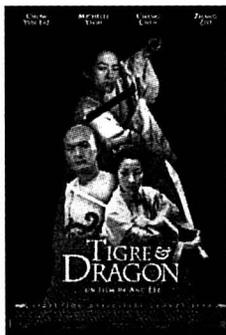
LE FILM Le public a fait une déclaration d'amour au petit chef d'oeuvre de Silvio Soldini..



Lundi – 16.7.2001

«Crouching Tiger Hidden Dragon»

LE FILM Les duels à l'épée forment le coeur de ce film, mais avons-nous déjà vu de telles scènes captivantes, extraterrestres, vertigineuses au cinéma?



Mardi – 17.7.2001

«Chocolat»

LE FILM Un conte romantique de Lasse Hallström avec Juliette Binoche et Johny Depp.



Mercredi – 18.7.2001

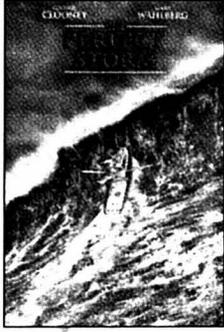
«Choix des lecteurs»

2001: A Space Odyssey
Traffic
Crime aux Paradis

L'EXPRESS
L'Impartial



CINEMA OPEN AIR NEUCHÂTEL 12 – 25 JUILLET 2001
LA FÊTE COMMENCE CHAQUE JOUR AU NID-DU-CRÔ DÈS 20 HEURES



Jeudi – 19.7.2001

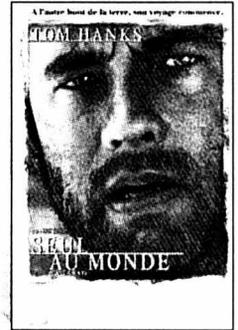
«En pleine Tempête»

LE FILM Dix-neuf ans après „Das Boot“, Wolfgang Petersen se jette une fois de plus à l'eau.

Vendredi – 20.7.2001

«Cast Away»

LE FILM Drame de la survie signé Robert Zemecki avec Tom Hanks en Robinson moderne.



Samedi – 21.7.2001

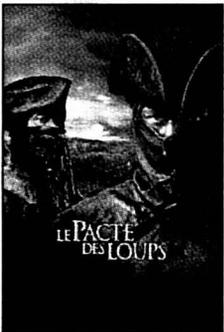
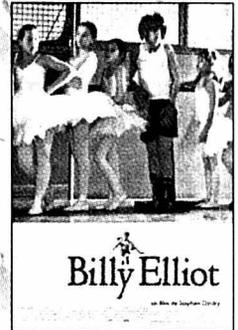
«Ce que veulent les Femmes»

LE FILM A l'affiche durant plusieurs semaines au début 2001, le film le plus comique de l'année.

Dimanche – 22.7.2001

«Billy Elliot»

LE FILM L'histoire d'un garçon de 11 ans, Billy, qui ne veut pas faire ce que font les autres garçons d'une ville de mineurs.



Lundi – 23.7.2001

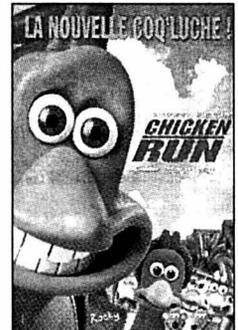
«Le Pacte des Loups»

LE FILM Horreur au moyen âge.

Mardi – 24.7.2001

«Chicken Run»

LE FILM Le premier véritable long-métrage d'animation «Stop-Motion» crée par Peter Lord et Nick Park, plusieurs fois couronnés aux Oscars pour «Wallace & Gromit».



Mercredi – 27.7.2001

«Le fabuleux destin d'Amélie Poulain»

LE FILM Amélie la rêveuse au service de ceux qui l'entourent.

Ventes de billets Dès le 25 juin 2001 HelloYellow 0900 57 10 10 (86 ct. la minute) et dès le 2 juillet 2001 auprès des offices postaux suivants : Poste de la gare et Poste principale Neuchâtel, Poste principale La Chaux-de-Fonds, Cinéma des Arcades Neuchâtel, Cinéma Scala La Chaux-de-Fonds

Informations et tickets sous www.helloyellow.ch ou www.cinema24.ch ainsi que sur la Hotline 0848 333 123 dès le 2 juillet 2001.



Cinemas Open Air 2001

Babysitting@home!

format:matinalebisetti



sunrise et les cinémas Open Air de Neuchâtel, Nidau et Soleure organisent des gardes d'enfants pendant toute la durée de cet événement cinématographique. Si vous désirez donc passer une soirée agréable et participer sans soucis à l'une de ces manifestations et que vous ne trouvez pas de baby-sitter pour la soirée, pas de problème: chaque soir, trois baby-sitters se tiennent à votre disposition.

Comment ça marche?

Nous mettons une baby-sitter à votre disposition de 18h30 jusqu'à la fin du film. Celle-ci arrivera chez vous à l'heure convenue et vous pourrez profiter de votre soirée cinématographique.

Qui peut faire appel à un baby-sitter?

Les parents qui veulent se rendre au cinéma Open Air, qui réservent un ticket pour la soirée et qui n'habitent pas à plus de 15 kilomètres de la manifestation.

Comment puis-je obtenir les services d'une baby-sitter?

Vous appelez le numéro gratuit 0800007 117 et vous demandez Mira, avec elle vous pourrez ensuite régler tous les détails comme l'heure, la durée, etc. Elle vous fournira également de plus amples informations. Vous pouvez nous joindre de 9h à 12h et de 13h30 à 17h.

Les plus rapides seront les premiers!

3 baby-sitters sont disponibles par soirée. En règle générale, ce sont les premiers à appeler qui pourront bénéficier de ce service. Alors, choisissez un film et appelez!

Qui prend en charge les coûts?

Pour sunrise, partenaire officiel des cinémas Open Air, il est tout naturel de vous offrir ce service, à vous, chers parents, sans que vous ayez à en assumer les moindres frais.

Qui s'occupera de vos enfants?

Des baby-sitters possédant un diplôme de la Croix Rouge, des infirmières qualifiées et des personnes ayant une longue expérience du baby-sitting se tiennent à votre disposition.

Conditions générales

Faites votre demande au minimum 3 jours à l'avance. Aucun recours ne pourra être formulé quant à la mise à disposition d'une baby-sitter. Le Visionair Entertainment Group (organisateur des cinémas Open Air) se réserve le droit de refuser toute demande non justifiée. Pour de plus amples informations, consultez www.cinema24.ch.

Babysitting@home – Un véritable service.

communication is life



Samedi – 14 juillet 2001

«Mon Beau-Père et moi»



LE FILM L'une des comédies les plus drôles de l'année 2000.

CONTENU Pam (Teri Polo) et Greg (Ben Stiller) vont bientôt se marier. Le seul hic: Pam voudrait encore présenter son futur époux à ses parents. Pas une sinécure quand on connaît le père de Pam. Mister Byrnes (Pokerface Robert De Niro) est l'archétype du patriarche bizarre qui aimerait garder auprès de lui, aussi longtemps que possible, sa petite fille chérie. Et le voilà soudain confronté à un lourdaud comme Greg Focker qui prétend être... infirmière au masculin.

SYNTHÈSE Grandiose les deux «clowns» De Niro et Stiller – l'agent secret mal luné et l'agneau innocent.



Dimanche – 15 juillet 2001

«Pane e Tulipani»



LE FILM Le public a fait une déclaration d'amour au petit chef-d'œuvre de Silvio Soldini.

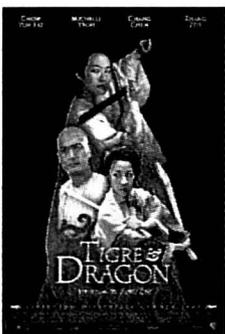
CONTENU Une famille, issue de la petite bourgeoisie italienne, effectue une virée en autocar. Inouï: on oublie la Mamma, Rosalba (Licia Maglietta) après une pause dans un restaurant. Au lieu de retourner au plus vite dans son foyer, cette femme, d'habitude si choyée, suit pour la première fois son propre chemin. Elle a toujours rêvé de voir Venise...

SYNTHÈSE Triste et amusant, un bijou plein de surprises et de profonde humanité.



Lundi – 16 juillet 2001

«Crouching Tiger Hidden Dragon»



LE FILM Les duels à l'épée forment le cœur de ce film, mais avons-nous déjà vu de telles scènes captivantes, extraterrestres et vertigineuses au cinéma?

CONTENU Le réalisateur taiwanais Ang Lee («Sense and Sensibility») raconte deux magnifiques histoires d'amour dans les décors exotiques de la Chine antique. Love stories vouées à l'échec. Entre les couples d'amoureux évolue, en ange vengeur, la tueuse pratiquement invincible, une infâme sorcière...

SYNTHÈSE Les images larges, puissantes et magnifiques racontant l'histoire et l'habileté dramatique avec laquelle Ang Lee met en scène les combats, tout cela, c'est du grand cinéma.



Ventes de billets Dès le 25 juin 2001 HelloYellow 0900 57 10 10 (86 ct. la minute) et dès le 2 juillet 2001 auprès des offices postaux suivants:

Poste de la gare et Poste principale Neuchâtel, Poste principale La Chaux-de-Fonds, Cinéma des Arcades Neuchâtel, Cinéma Scala La Chaux-de-Fonds

Informations et tickets sous www.helloyellow.ch ou www.cinema24.ch ainsi que sur la Hotline 0848 333 123 dès le 2 juillet 2001.



Savez-vous déjà où commander vos tickets pour
le cinéma Open-Air de Neuchâtel?

<http://www.cinema24.ch>

+ Film + Stars + Events + Shop + Programme + News

Cinema24.ch
CINEMA NEWS

Mardi – 17 juillet 2001

«Chocolat»



LE FILM Un conte romantique de Lasse Hallström avec Juliette Binoche et Johnny Depp.

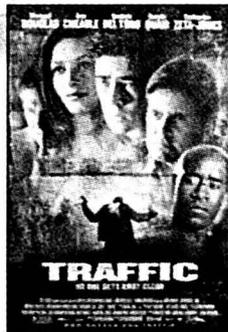
CONTENU C'est précisément lors de la période de Carême qu'une étrangère (Juliette Binoche) ouvre une chocolaterie dans une ville française bigote. La fée cacao séduit cette société rigide en offrant ses chocolats chauds et ses pralinés qui fondent dans les bouches et dans les cœurs. Même le prince charmant (Johnny Depp) ne manque pas à l'appel...

SYNTHÈSE Du kitsch raffiné saupoudré d'une histoire d'amour aigre-douce.



Mercredi – 18 juillet 2001

«Choix des lecteurs»



2001: A SPACE ODYSSEY

LE FILM Le chef-d'œuvre de Stanley Kubrick raconte l'histoire d'une société futuriste. Tourné il y a 33 ans, le film reste visionnaire!

CRIME AUX PARADIS

LE FILM Comment tuer sa femme avec les conseils d'un avocat.

TRAFFIC

LE FILM Aux 4 oscars! Entre autres pour Steven Soderbergh: meilleure mise en scène et Benicio Del Toro: meilleur second rôle.

Jeudi – 19 juillet 2001

«En pleine Tempête»



LE FILM Dix-neuf ans après «Das Boot», Wolfgang Petersen se jette une fois de plus à l'eau.

CONTENU L'histoire authentique de six pêcheurs qui, en automne 1991, sortent avec le chalutier «Andrea Gail» malgré le mauvais bulletin météo de Gloucester (Massachusetts) et se retrouvent pris dans l'une des plus grosses intempéries de mémoire d'homme. Trois tempêtes se rencontrent et déclenchent un ouragan que seuls des trucages informatiques ont pu reconstituer.

SYNTHÈSE Un film de catastrophe bâti sur la même trame que «Twister», qui date de quelques années.



Ventes de billets Dès le 25 juin 2001 HelloYellow 0900 57 10 10 (86 ct. la minute) et dès le 2 juillet 2001 auprès des offices postaux suivants:
Poste de la gare et Poste principale Neuchâtel, Poste principale La Chaux-de-Fonds, Cinéma des Arcades Neuchâtel, Cinéma Scala La Chaux-de-Fonds

Informations et tickets sous www.helloyellow.ch ou www.cinema24.ch ainsi que sur la Hotline 0848 333 123 dès le 2 juillet 2001.



Et qu'est-ce qui passe donc au cinéma Palace,
ou Arcades, ou...?

<http://www.cinema24.ch>

+ Film + Stars + Events + Shop + Programme + News

cinema24.ch
CINEMA NEWS

Vendredi – 20 juillet 2001

«Cast Away»



LE FILM Drame de la survie signé Robert Zemeckis avec Tom Hanks en Robinson moderne.

CONTENU Chuck Noland (Hanks) travaille dans la multinationale américaine FedEx, géant de l'expédition postale. Son métier l'amène à voyager dans le monde entier. Un jour, son avion s'écrase dans le Pacifique Sud. Unique rescapé, il atteint à la nage une île déserte des Fidji. Ses seuls compagnons d'exil sont le sable, les palmiers et quelques paquets de la FedEx échoués sur la plage. Quatre ans de solitude attendent le Robinson moderne.

SYNTHÈSE Un film d'aventure prenant avec toutefois quelques longueurs et un style parfois franchement boy-scout.



Samedi – 21 juillet 2001

«Ce que veulent les Femmes»



LE FILM A l'affiche durant plusieurs semaines au début 2001, le film le plus comique de l'année.

CONTENU Mel Gibson incarne un publicitaire talentueux qui, un jour, voit une publicitaire encore plus talentueuse (Helen Hunt) le supplanter. Le vieux macho en prend un coup presque fatal. Un soir le beau laisse tomber son sèche-cheveux dans la baignoire, cela ne le tue pas, mais lui offre un pouvoir étrange: il entend désormais les pensées les plus secrètes des femmes ...

SYNTHÈSE Une comédie amusante et intelligente de la réalisatrice Nancy Meyers qui évite les lieux communs avec des dialogues jamais au-dessous de la ceinture.



Dimanche – 22 juillet 2001

«Billy Elliot»



LE FILM L'histoire d'un garçon de 11 ans, Billy, qui ne veut pas faire ce que font les autres garçons d'une ville de mineurs.

CONTENU Billy (Jamie Bell) ne veut pas devenir un gaillard qui pratique la boxe ou le football. En lui couve une forme de féminité: les chaussons de ballet, les pirouettes, les figures gracieuses lui apportent un dévouement libérateur. Billy échappe ainsi à la morosité figée de l'univers des mines où personne ne gagne sa croûte et tout le monde fait la grève.

SYNTHÈSE Un film émouvant sur le monde des ouvriers avec des acteurs époustouflants.



Ventes de billets Dès le 25 juin 2001 HelloYellow 0900 57 10 10 (86 ct. la minute) et dès le 2 juillet 2001 auprès des offices postaux suivants:
Poste de la gare et Poste principale Neuchâtel, Poste principale La Chaux-de-Fonds, Cinéma des Arcades Neuchâtel, Cinéma Scala La Chaux-de-Fonds

Informations et tickets sous www.helloyellow.ch ou www.cinema24.ch ainsi que sur la Hotline 0848 333 123 dès le 2 juillet 2001.



Tout ce qui vous intéresse nous intéresse!

OPINION

Duvert ou fermé?



+ d'infos

Huit pages entières sur la région. La Suisse, le monde, la mise en perspective des grands enjeux... Magazines, pages culturelles, sport, rubriques spécialisées...

+ de services

Pour vous accompagner, enrichir et simplifier votre vie quotidienne: agendas, programmes, infos pratiques et beaucoup d'idées pour vos sorties...

+ d'ambitions

Etre un acteur de premier plan sur la scène régionale et un ambassadeur hors de ses frontières... Avoir un maximum d'ouverture à tout ce qui remplit la vie et allume la curiosité!



Jeudi – 23 juillet 2001

«Le Pacte des Loups»

LE FILM Horreur au moyen âge.

CONTENU Une femme court à travers les bois. Elle s'arrête, tremble, et se met à reprendre sa course en criant. Le rôle qui la suit dans son dos ne présente rien de bon. La paysanne est une victime supplémentaire de la bête. Le roi envoie donc son meilleur chevalier afin de restaurer l'ordre et la sécurité.

COMMENTAIRE Certainement la plus chère des productions françaises, mais pas forcément la meilleure.



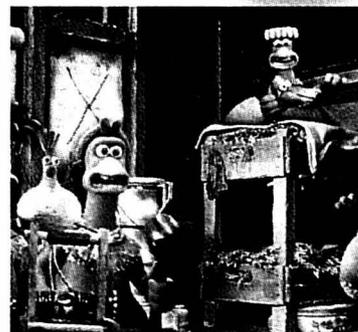
Mardi – 24 juillet 2001

«Chicken Run»

LE FILM Le premier véritable long-métrage d'animation «Stop-Motion» créé par Peter Lord et Nick Park, plusieurs fois couronnés aux Oscars pour «Wallace & Gromit».

CONTENU Les poules ont la vie dure. Ginger, la poule, vit avec ses compagnes d'infortune dans une batterie, où chaque volatile absent au petit déjeuner est servi en poulet rôti au souper. C'est là que Ginger, «meneuse» de la basse-cour, a une idée: en compagnie de Rocky, le coq cool du cirque (voix originale de Mel Gibson), ils planifient une fuite spectaculaire de la volaille.

SYNTHÈSE Des personnages très fantaisistes, des dialogues à l'humour décapant et une qualité, encore jamais atteinte, dans le modelage des figurines en pâte à modeler font de «Chicken Run» un événement.



Mercredi – 27 juillet 2001

«Le fabuleux destin d'Amélie Poulain»

LE FILM Amélie la rêveuse au service de ceux qui l'entourent.

CONTENU Amélie travaille dans un café et vit dans son monde imaginaire. Elle est follement amoureuse d'un jeune homme, mais elle est trop timide pour le lui avouer. Elle préfère aider ceux qui l'entourent sans qu'ils'en aperçoivent.

SYNTHÈSE Encore une touche de génie du réalisateur de «Delicatessen», Jean-Pierre Jeunet.



Ventes de billets Dès le 25 juin 2001 HelloYellow 0900 57 10 10 (86 ct. la minute) et dès le 2 juillet 2001 auprès des offices postaux suivants :

Poste de la gare et Poste principale Neuchâtel, Poste principale La Chaux-de-Fonds, Cinéma des Arcades Neuchâtel, Cinéma Scala La Chaux-de-Fonds

Informations et tickets sous www.helloyellow.ch ou www.cinema24.ch ainsi que sur la Hotline 0848 333 123 dès le 2 juillet 2001.



Tickets exclusivement pour les clientes et clients

de Postfinance avec



sans frais de location ni d'envoi.

HELLO

YELLOW

-.86 Fr/Min.

INFO & TICKETS

0900 57 10 10

www.helloyellow.ch

Du lundi au vendredi de 08h00 à 18h00, les premiers appels auront des places dans la Loge Jaune avec une vue imprenable sur les films. Les **YELLOW MOVIE NIGHTS** ont lieu à **Nidau/Bienne** 06.07.-22.07.2001 **Neuchâtel** 12.07.-25.07.2001 et **Soleure** 27.07.-09.08.2001. **Cinélaç Genève** 05.07.-25.08.2001 tout comme l'**OrangeCinema** de **Lausanne** 07.07.-26.08.2001 **Bâle** 19.07.-11.08.2001 **Berne** 20.07.-19.08.2001 et **Zurich** 20.07.-19.08.2001.

Postfinance

LA POSTE

AUJOURD'HUI

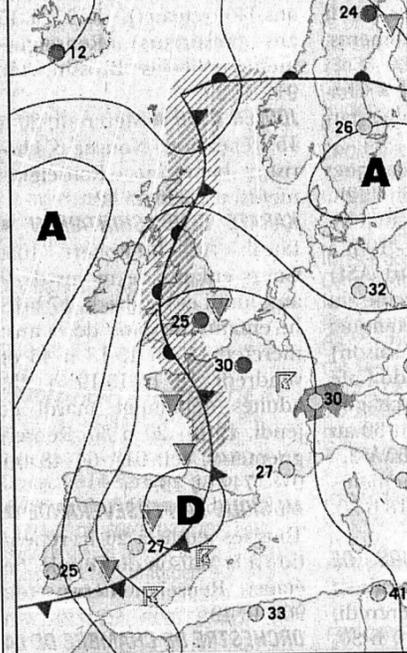
Atmosphère surchauffée

Situation générale: la dépression fait du Bretagne et charrie de l'air très chaud, ins humide de la Méditerranée vers notre s'attendre à des orages aujourd'hui, le plus d Le déplacement de tout le système en d demain, nous promet une perturbation plus la fraîcheur.

Prévisions pour la journée: le soleil joue à nuages résiduels. Ils sont bien dégonflés au p réactiver et de provoquer localement de l'après-midi. Le mercure place la barre très h gouttes. On relève 29 degrés sur le Littora vallées. Demain et samedi: très nuageux av averses, nettement plus frais. Dimanche: am

Jean-Fr

Carte isobarique prévue pour aujourd'hui à 14 heures



Front froid
Front chaud
Occlusion
Courant d'air froid
Courant d'air chaud

Isobares: indication de la pression en hectopascals (mbar)
1015
1010
1005

LA TRIBUNE DES LECTEURS

CIRQUE

Un spectacle cher

Quelle déception pour nous et nos enfants. Nous avons voulu aller au cirque Knie, un soir où il était à Neuchâtel. Un soir, parce que nous travaillons la journée et ne pouvons pas aller aux deux seules séances à 15h, le mercredi et le jeudi. Nous avons été très surpris des prix des places.

Nous pensions mettre environ 30 fr. par adulte et supposions que pour nos enfants ce serait moitié prix. Eh bien non, les moitiés prix, c'est pour les séances de l'après-midi; le soir, c'est prix, plein pour tout le monde et les enfants dès 2 ans. Ce qui veut dire que pour une famille avec deux enfants, il faut compter environ 120 fr. pour voir le spectacle de face et au milieu des gradins. Et encore, nous n'avons rien bu ni mangé. Le prix des boissons est aussi élevé. Résumons: rien que pour une sortie en famille, il faut compter environ 150 francs.

On a voulu se rabattre sur la ménagerie. A défaut de voir le spectacle, allons regarder la girafe, les éléphants, etc. Manque de pot, au moment où nous arrivions devant l'entrée de la ménagerie, un employé pas très sympathique nous dit que c'est fermé. Il était 19h30. Imaginez la tête de nos enfants et notre désarroi devant tant de déception. Que leur dire

pour les que cho forcéme attendr venue d moins c
Karine D
Neuchâ

Un cat

Je voud de Mme Irène Beck, de Nevaix, parus dans l'édition du vendredi 29 juin.

Je trouve en effet inacceptable le nouvel aménagement de la place Blaise-Cendrars, à Neuchâtel. Tout d'abord, le terme de «place» me semble exagéré puisqu'il ne correspond pas aux principes élémentaires de l'urbanisme. L'affectation en est donc discutable, la convivialité n'est pas au rendez-vous et, enfin, l'accessibilité est pour le moins mal pratique! Cela dit, je ne vais pas m'étendre sur des futilités de nomenclature, mais bel et bien sur les faits: prenant régulièrement les transports publics (aussi bien de l'est que de l'ouest de la ville) ainsi que le train, je suis amené obligatoirement à transiter par cette nouvelle «place».

Ainsi que le citait Mme Beck, il est vraiment désagréable de se faire mouiller pour aller prendre le bus alors qu'auparavant, nous pouvions le faire sans être

Tickets exclusivement pour les clientes et clients

de Postfinance avec



sans frais de location ni d'envoi.

HELLO
YELLOW
-86 Fr/Min. **INFO & TICKETS**

0900 57 10 10
www.helloyellow.ch

Du lundi au vendredi de 08h00 à 18h00, les premiers appels auront des places dans la Loge Jaune avec une vue imprenable sur les films. Les **YELLOW MOVIE NIGHTS** ont lieu à **Nidau/Bienne** 06.07.-22.07.2001 **Neuchâtel** 12.07.-25.07.2001 et **Soleure** 27.07.-09.08.2001. **Cinélaac Genève** 05.07.-25.08.2001 tout comme l'**Orange Cinema** de **Lausanne** 07.07.-26.08.2001 **Bâle** 19.07.-11.08.2001 **Berne** 20.07.-19.08.2001 et **Zurich** 20.07.-19.08.2001.

Postfinance

LA POSTE

LE DESSIN DU JOUR

FRANCE: LA MINISTRE ÉCOLOGISTE QUITTE LE CONSEIL DES MINISTRES!



niques ou politiques de cette nouvelle «place» et de la suppression de la ligne 6...
David Michelot,
Ingénieur
Saint-Blaise

Ndlr: Nous avons reçu de nombreuses correspondances relatives à ce sujet. Ne pouvant les publier toutes, la rédaction met un point final à leur diffusion avec le présent courrier

Tribune des lecteurs

Rédaction de L'Express
Rue de la Pierre-à-Mazel 39
2002 Neuchâtel

Rédaction de L'Impartial
Rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds

Nos correspondants sont nos hôtes et s'expriment librement. Nous ne publions cependant que l'essentiel de chaque message et nous écartons les écrits anonymes. La rédaction n'assume aucune responsabilité pour les lettres non publiées.